



© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 111–117

Downloaded from <http://ajphaphapublications.sagepub.com/>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عبد الشواب محمد صالح

عالم التجارة

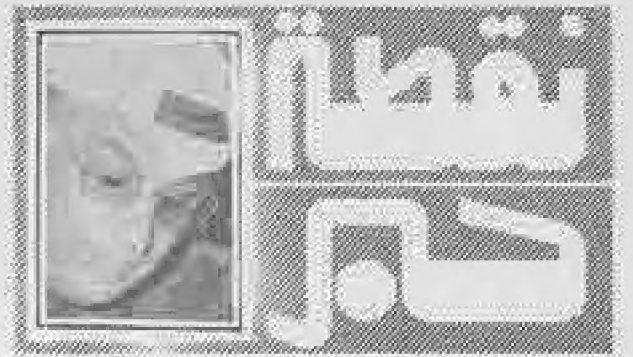
في المغرب العربي

المستقبل: ١٩٨٠-١٩٨١



المجلة ١٤٤٤ هـ

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26



## على سيار

عندما كان  
الليل  
ظويلا  
غفت  
يطولوك  
يا ليل!

صديقنا محمد جابر الانصاري حامل لواء شعار « الكلمة من أجل الإنسان » وصاحب مخزن انتاج ادبي يعني بشتون الحركة الادبية وتياراتها في الخليج العربي ... امتشق حسامه في العدد الماضي من ( النوحة ) ليستله في وجه اثنين من اعمدة نهضتنا الفنية والادبية، هما ام كلثوم والعقاد ، دون مبرر سوى احساسه الذاتي بعدم استلطاق الاثنين ١٠٠٠

ولان صديقنا الانصاري لا يعوزه الذكاء فقد غلب عدم استلطاقه لام كلثوم بدعوى انها ظلت تقني لنا ( يطولوك ياليل ويقصروك ياليل ) حتى خرج علينا نهار الهزيمة ... دون ان يتوقف الانصاري ولو للحظة امام عشرات القصائد الاخرى التي غنتها من امثال « عصر تحدثت عن نفسها » و « انا غدايون » ... وكثير غيرها مما لا يمكن حصره ...

ومع ذلك لبقى العبرة ليس بما غنت ام كلثوم ولكن بما كانت تمثله في حياتنا ... ولعل من باب الصدق القول بانها كانت تمثل حقيقة هذه الامة ... وحين كانت الامة تغط في سباتها العميق فانه لا شيء يمكن ان يغير عن ذلك سوى « يطولوك ياليل ويقصروك ياليل » ... ولكن عندما بدأت الامة رحلة تحدياتها واصرارها على البقاء فقد شفت بحجرتها جدار التاريخ وهي تقني « اصبح عندي اليوم بندقية » ... وهكذا كانت ام كلثوم صورة حية نابضة بالصدق لكل سيبات وايجابيات عصرها ... ولان عصرها كان يحمل كل عنفوان القلق والانبهار والتردد والصيرة فقد كانت هي - ام كلثوم - واحدة من اصدق ابوات التعبير الانسانية عنها ... ولذلك احبها كل العرب لانهم وجدوا فيها صورتهم واحسوا في صوتها نبض دماهم ... ولانها استطاعت ان تحول هذا القلق والانبهار والصيرة الى شريط غنائي طويل صانق للبرقة مزجف الحس ...

واذا كان صديقنا الانصاري لم يستلطف اسلوب ام كلثوم في الغناء رغم اعترافه بان صوتها كان ( نائرا ) فان العيب في ذلك لا يقع على ام كلثوم بقدر ما يقع على الانصاري نفسه الذي يرفض هذا النوع من التعبير عن المشاعر الانسانية ... وتلك مسالة خاصة لا ينبغي ان تلوي غلق الحقيقة من اجلها ...

واذا كنا نسمع لانصاري بان نغذر صديقنا الانصاري موقفه من ام كلثوم نتيجة حساسية مفرطة يشعر بها تجاه صوتها ... واذا كان الانصاري قد ارتضى ان يكون واحدا من مائة مليون لا يعجبه صوتها ولا يبهره اداؤها فان القضية حينئذ تخرج عن نطاق المنطق لتتحول الى قضية جمالية تخضع للاحاساس والذوق اكثر مما تخضع للحسابات والمعادلات الجبرية ... تماما كما

نغذر اي انسان يختار لون ثيابه او لون سيارته او طريقة رسم شواربه لان الاحساس بالجمال يظل قضية نسبية لا تخضع لهذه المعاييس ... نقول اذا كنا نسمع لانصاري بان نغذر صديقنا الانصاري موقفه هذا من ام كلثوم فاي عذر له في موقفه غير العادل من العقاد الذي كان ملء السمع والبصر طوال اكثر من خمسين عاما ، وعلى امتداد الوطن العربي كله ، رغم محدودية وسائل الاعلام وغالبيتها في ذلك الوقت ... ؟

لقد كان ماخذه على العقاد انه اقام شهرته على تقص شاعرية احمد شوقي ... ولا ادري لماذا يؤخذ كاتب ومفكر على ارائه كما لا ادري لماذا ينبغي ان يظل احمد شوقي بعيدا عن النقد ... ولعلي اجيز انفسى ان اشيد في العقاد شجاعته حين تصدى لاكثر صرح من صروح الشعر في زمانه وحين اقتحم معركة التمدي ضد واحد كان يجلس على عرش الشعر في جيله ... فذلك هو الاختبار الصعب ... وهو اختبار لم يقدر عليه سوى العقاد ...

اما لماذا لم يصطحب العقاد احدا معه عندما وصل الى القمة - وذلك تهمة اخرى كذب بها الانصاري في وجه العقاد - فذلك قضية لا يملك العقاد ازامها امرا ... فالطريق الى القمة سالكة وليس في مقبور احد ان يوزع صكوك ( الوصول ) اليها والا لتحولت القمة الى شقة مفروشة يستطيع ان يصل اليها القادر على الدفع فقط ... وعادة يكون القادر على الدفع هو الاكثر جهلا والاكثر نفاقا ... !

انه من الظلم لتاريخنا وتراثنا ان نشجب بجرة قلم - كما فعل صديقنا الانصاري - كل هذا الارث الادبي الذي خلفه العقاد وراءه والذي اترى به حياتنا الادبية وجعلها اكثر خصبا في وقت اجديت فيه الحياة العربية وبدا كما لو انها كانت حالة ميؤوس منها تنتظر رصاصة الرحمة ... !

كما انه من الظلم ان نخذل ( عمالقة ) تاريخنا بدعوى انهم - لو كانوا عمالقة حقا - لخلفوا وراهم جيلا عملاقا اخر ... ولا ادري من اين جاء صديقنا الانصاري بهذه المقالة الغلظ اعرفه - ولعلي اكون مخطئا - ان التاريخ نحدثنا عن عمالقة لم يخلفوا وراهم سوى اعمالهم العملاقة ... واقرب مثل على ذلك ... ونستون تشرشل الذي قاد بريطانيا في اخرج واسوا وادق حرب نخلتها بلاده ... ومع ذلك - حين انتصر - لم تكن سنة الجيل الذي جاء بعده سوى الضياع والتمزق وتحول بريطانيا ذاتها الى دولة من الدرجة العاشرة ... !

علي سيار

كلنا نعرف ان ابن سينا كان من أشهر الأطباء العرب في التاريخ ، كما انه نبغ في العلوم الطبيعية والفلسفة ... ورغم ذلك فان صفحات التاريخ تنتقد انكيا به على حياة الترف والنعيم والاستمتاع بالعزف والغناء ، حتى ان المؤرخ « جوستاف روبون » قال ان انغماسه في الملذات والتأليف ادبا الى قصر عمره ، وان فلسفته لم تهده الى الحكمة وكذلك علمه لم يأخذه الى موارد العافية !

ورغم هذا النقد اللاذع والمحاولات المشبوهة للتركيز على الحياة الخاصة للعالم العربي ، فيبقى لابن سينا ان كتابه « القانون » ظل من أهم المراجع الطبية في جامعات فرنسا وإيطاليا طوال ستة قرون !

## تشويه ابن سينا !

## عطش الروح

للإنسان هدف أبدي يضحي في سبيله براحته ومشافله الشخصية ، كما انه يتغلب من اجله عن كل شيء : الرغبة في الضحك ... الحاجة الى اشباع الجوع ... الخوف من الموت ... انه عطش الروح الابدي الى الخلود !

كلمات مؤلف زوربا اليوناني  
في ذكرى رحيله السادس والعشرين





محمد المنصف القصبي

## هل هو نبض فكري ضعيف حتى لا يبلغ مسامع أشقائنا بالمشرق العربي؟

من قضايا انسانية وصراعات سياسية وازمات حضارية حكمت بالعقم والكساد على كل انتاج لا يتفاعل مع هذه القضايا ولا ينطق باسم الملايين ولا يسعى الى تحقيق أحلام البشر في حياة ادمية تنعدم فيها مظاهر البؤس والشقاء .

فاين نحن اليوم من ادب البطولات العنترية والغزل العذري والرناء الخنساني والفخر والهجاء الى غير ذلك من ادب الصالونات والابرار المتعالية .

انني حين اقرر اهمية المضمون الانساني في كل انتاج ثقافي اكتفي بهذا دون محاولة اثبات مدى توفر هذا العنصر في الثقافة المغربية لانني أخشى ان يؤول بي ذلك الى نوع من الدفاع او التباهي بانتاج اقليمي يستطيع القارئ ان يدرك مباشرة ما فيه من نبض انساني كثيرا ما يتجاوز حدود الاهتمامات الفردية او الاقليمية او الجمالية المجردة .

اما عن غزارة الانتاج واتساع سوق الاستهلاك وهما شرطان اخران لاشعاع الثقافة وانتشارها فان هذين العنصرين هما في الواقع طرفان في معادلة واحدة يتفاعلان ويؤثران في بعضهما على نحو تبادلي .

فغزارة الانتاج كفيلا بإبراز الجيد منه والتعرف بأعلامه الممتازين بفضل التنافس الى ان يكتسب هذا الانتاج وتلك الاسماء حقا ثابتا في الرواج واكتساح الاسواق وتحقيق الشهرة ، وغالبا ما يؤدي هذا الرواج بدوره الى حفز الانتاج وزيادة غزارته ودفعه نحو الافضل فالافضل .

هنا لابد لي من الاعتراف بان

ان من أبرز ما يميز عصرنا هذا هو التقدم الهائل الذي احرزه الانسان في ميادين الاتصال والتبليغ بما يسمح بالغاء المسافات الشاسعة واختصار الزمن وتجاوز كل الحدود والحواجز في نقل الكلمة والصورة والخبر . الا ان ثورة المواصلات لا تعني بالضرورة انتشار ثقافة كل قطر عبر بقية الاقطار ، ان هذا الانتشار محكوم بشروط وقوانين اصعب من تلك التي يقع بها انسياب الانباء والاتصالات الشخصية عبر المحيطات والقارات .

وقد يجوز تلخيص الشروط والقوانين التي يتوقف عليها مدى اشعاع ثقافة من الثقافات وانتشارها محليا وخارجيا في عناصر ثلاثة هي مضمون الانتاج الثقافي وغزارته ، واتساع مجال السوق بما يضمن على الاقل تغطية تكاليف الانتاج والطبع والنشر والتوزيع .

ففيما يتصل بمضمون الانتاج فان روح العصر وما يعيشه عالمنا اليوم

تتعالى من حين لآخر اصوات من بعض الاشقاء في المشرق العربي معبرة عن شوقها لمعرفة المزيد عن المغرب العربي في مختلف المجالات، باعتباره جزءا لا يتجزء من وطن واحد ينبغي ان يلم كافة ابنائه باحوال بعضهم البعض بصورة متبادلة وشاملة حتى لا يؤدي ضعف الالام وقلة التعارف الى جعل البعد الجغرافي يتحول الى تباعد بين شعوب الامة الواحدة .

ففي المجال الثقافي لا يقترن اسم تونس مثلا ، في ذهن الكثير من الاشقاء الا باسم الشاعر الراحل من زمن بعيد ابي القاسم الشابي ، دون سواه من الادباء والمفكرين والشعراء المعاصرين ، ولا يختلف الامر كثيرا عن بقية اقطار المغرب العربي وكأنها اصبحت جميعا عاقرة لا تنجب المزيد من اعلام الثقافة والفكر .

والواقع ان حركة الفكر لم تتوقف في هذه الربوع ولا يمكنها ان تتوقف لان الشعوب التي تنطفئ فيها هذه الشعلة هي شعوب ميتة ، وضالما ان الحياة مستمرة فان الاحتكاك دائم بين الانسان والواقع المحيط به ولا بد ان يولد هذا الفكر لا في مستوى العيش المادي فحسب .

### دون صدى

ولكن الواقع ايضا ان هذا النبض الفكري يكاد يكون عديم الصدى لدى أشقائنا بالمشرق العربي ، فهل ان هذا النبض ضعيف حتى لا يبلغ مسامع وقلوب اخواننا هناك ؟ ام هلا تتوفر لهذا النبض وسائل التبليغ الخافية التي جعلت من انتاج المشرق العربي جزءا من ثقافة الكثيرين من أبناء مغربنا ؟

محمد المنصف القصبي - من مواليد تونس عام 1960  
مساعد مدير بالوزارة الاولى رئاسة الوزراء -  
الإدارة الاقتصادية .

ومتخرج من الجامعة التونسية كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية عام 1989 ، وحاصل على دبلوم الدراسات العليا بالمعهد الاعلى للإدارة بتونس 1990 ، واستاذ بالمعهد نفسه لمدة عامين . وهو من الاعلام العربية البانعة ، تتحسّن طريقها نحو ما تؤمن وما تحب .

شارك في عدة مؤتمرات ولقاءات اقتصادية عالمية خاصة في نطاق مؤسسات الامم المتحدة ( المؤتمر الدولي للتجارة والتنمية : التشيلي 1997 ونوروي 1996 - الجمعية العامة للامم المتحدة عام 1996 ) .



# الثقافة في المغرب العربي

شَرَطَان لَمْ يَتَوْفَّق النشطاء الثقافي في المغرب إلى تحقيقهما

يتحتم عليها أن تسقط من حسابها قطاعات عريضة من نخبة البلاد ومتعلميها مما يحد من غزارة الانتاج وحفظ الاشعاع محليا .

أما عن تجاوز حدود المغرب العربي في اتجاه المشرق فإن هذا الانتشار ظل مطمحا عظيمًا لم يتحقق منه الكثير إلى الآن نظرا إلى العزلة الطويلة التي فرضها الاستعمار الفرنسي على منطقتنا طوال عهود الهيمنة وخلفا لما يشهده المشرق العربي من كثافة في العلاقات والمبادلات بين شعوبه فإن مثل هذا الانسجام الثقافي المغربي داخل السوق المشرقية لم يبلغ قدرا مرموقا، بعكس الانتاج المشرقي الذي يمثل تيارا وأفدا لا يستهان به نظرا لعدة عوامل يطول شرحها منها غزارة الانتاج وشهرة العديد من الأدباء والمؤلفين العرب من المشرق .

فاذا حاولنا استكشاف افاق المستقبل جاز لنا أن نستبشر خيرا بالجهود المبذولة في نطاق سياسة التعريب الرامية إلى تكوين أجيال جديدة وثيقة الارتباط بلغتها القومية متينة التعلق بأصالتها كاملة الارتواء بقيمتها الحضارية في غير انطواء على ذاتها ودون رفض للتيارات العالمية الإيجابية المحيطة بها .

فمسي أن يتوفر لشباب الغد من التكوين الاصيل والتجانس اللغوي والثقافي ما يؤهله لمزيد النهوض بالثقافة العربية في هذه الربوع حتى تسهم مع ثقافة بقية الاقطار العربية في اقراء تيار الفكر الانساني العالمي اخذا وعطاء .

محمد المنصف القصيبي - تونس

ما يعبر عنه في ربوعنا بالازدواج اللغوي والثقافي ، وهي في ظاهرها على انتساب مزدوج ومتعادل إلى العربية والفرنسية معا ، والواقع أن هذه الظاهرة المنتشرة في المغرب العربي تنطوي على اختلال واضح في التكوين اللغوي والثقافي لدى الكثيرين ممن ينعتون بذوي الثقافة المزدوجة حيث نجد الواحد منهم عتيق التمكن والاتصال بأحدى اللغتين العربية أو الفرنسية على حساب الأخرى ، بل أن منهم من تخرج من المعاهد والكليات دون أن يكتسب تكوينا كافيا في كلا اللغتين على السواء فيعسر عليه التعبير السليم بأحدهما دون اللجوء من حين لآخر وفي نفس الجملة إلى كلمات أو عبارات من اللغة الأخرى مما يفتح عنه خليط كلامي عربي فرنسي عجيب التركيب . وليس من اليسور طبعًا أن ننسب هؤلاء إلى الثقافة العربية أو الفرنسية كما أنهم ليسوا على استعداد للاسهام بالانتاج أو الاستهلاك في ازدهار الثقافة العربية بالمغرب العربي .

في ضوء هذه المعطيات ندرك بوضوح أن الواقعين تماما في أسر اللغة الفرنسية وكذلك الكثيرين ممن ينعتون خطأ بذوي الثقافة المزدوجة والذين هم في الواقع أقرب إلى الثقافة الفرنسية والغربية عموما إنما هم جميعا خارجون تماما عن دائرة الاشعاع الثقافي العربي . فلم يبق إذن في مداول سوق ثقافتنا غير ذوي التكوين العربي البحت أو ذوي الميل إلى لغتهم الوطنية وهم لا يمثلون في الغالب نصف الأجيال المتعلمة ، وهذا يعني أن سوق الانتاج الثقافي العربي

النشاط الثقافي في المغرب العربي لم يتوفق بعد إلى تحقيق هذين الشرطين اللازمين لرواجه وهما غزارة الانتاج واتساع السوق المستهلكة . ويعزي ذلك إلى عدة عوامل اعتقد أن أبرزها تأثيرا هو العامل التاريخي المتمثل في ابتلاء اقطار المغرب العربي تونس والجزائر والمغرب وموريتانيا بدم واحد مشترك هو الاستعمار الفرنسي الذي يتميز عن نظيره الانكليزي بعدم اكتفائه باستغلال الثروات الطبيعية والاقتصادية للبلاد المستعمرة وإنما أيضا ببذل قصارى جهده لنشر لغته وثقافته بل واحلالهما محل اللغة والثقافة الوطنيتين . وقد نجحت هذه المحاولة بدرجات متفاوتة في اقطار المغرب العربي ولولا المشاعر الوطنية والدينية لكان الأمر يؤول إلى مسخ كامل للذاتية العربية الاسلامية .

## سجين اللغة الفرنسية

لقد انتهى العهد الاستعماري وذهب تاركا وراءه نظاما تعليميا وإداريا واقتصاديا مفرنسا بصفة شبيهة شاملة وكذلك فئات عريضة من أبناء البلاد الواقعين في فخ اللغة الفرنسية والمتنسبين بالتالي إلى الثقافة الفرنسية والغربية عموما ، حتى صاروا شبه غرباء في وطنهم لا ينطقون بلغته ولا يسهمون سواء بالانتاج أو الاستهلاك في احياء تراثه العربي الاسلامي واثراء ثقافته الاصلية وكم هي بليغة مؤثرة تلك القولة الشهيرة الصادرة عن ذاك الكاتب الجزائري الذي قال : أنا سجين اللغة الفرنسية !

وعلاوة على ذلك نشير أيضا إلى



في أي موقع على خريطة الأرض تجد  
الظلم فادحا ومتنوعا !

وفي غابة المنشأ الأول كان على  
الإنسان البدائي أن يحمل السلاح دفاعا  
عن أمنه وحرية وكرامته . لكن في  
الغابة العصرية .. غابة المدينة والنجع  
والقرية .. أي سلاح على المظلوم أن  
يحمل ؟

والاعتراف بكرامة الإنسان - رجلا  
وامرأة - وحقوقه المتساوية هو أساس  
الحرية للجميع . والمجتمع . وهو عمود  
صرح العدل . ومناط السلام . وأي  
اهداف لكرامة الإنسان وحقوقه ، لا بد أن

تعود إلى التمرد والقوضى . وقد ينظم  
التمرد الاجتماعي ويقوى . عندئذ يصبح  
ثورة !

كيف يدفع الإنسان الظلم ؟ كيف يسود  
العدل أركان الأرض ؟ وكيف يتفادى  
الحاكمون الثورة ؟

لا بد من يوم للرفق بالإنسان ! وأن يسود  
ذلك اليوم ليصبح ٢٦٥ يوما في السنة !  
وقد جاءت تباشير يوم الرفق بالإنسان  
منذ ٢٠ سنة .. بالضبط في ١٠  
ديسمبر سنة ١٩٤٨ .. عندما اقرت  
الجمعية العامة للأمم المتحدة « الإعلان  
العالمي لحقوق الإنسان » ، وطالبت

الجمعية العامة دول العالم بالعمل على  
فشر أحكام الإعلان ، ودراستها في  
المدارس والمعاهد والجامعات .. فضلا  
عن اتخاذ الإجراءات المناسبة لتطبيقها  
بصورة فعالة على الإنسان في كل مكان !  
لكن : ماذا تقول أحكام الإعلان ؟ ..  
وماذا حدث لها بعد ٢٠ سنة من صدور  
دستور حقوق الإنسان ؟

### المنع .. ممنوع

في قراءة تحليلية لنص الإعلان العالمي  
لحقوق الإنسان ، نجد أنه يضم ٣٠ مادة  
٢٩ مادة منها تحيط بحقوق الإنسان .

## عَبْدُ التَّوَابِ عَبْدُ الْحَيِّ

وم للرفق  
بالإنسان





ومادة ١ - "تتحدث عن واجب"

وأول حقوق التي تؤكدتها أحكام الإعلان وتحميها - أن كان ثمة حماية حقيقية يوفرها "قانون الدولي بكل فروعه" - هي المساواة التي يكتسبها الإنسان بمجرد الميلاد . المساواة في الكرامة . في الحقوق . في الحريات الواردة في الإعلان والتي ستجىء تالياً بشيء من التفصيل . بغير تفرقة بسبب العنصر . أو اللون . أو الجنس . أو اللغة أو الدين . أو الرأي . أو درجة الفقر أو الثراء . وبغير تفرقة بين الرجال والنساء ! وتعمد مظلة المساواة المطلقة هذه لتشمل كل سكان العالم ، بغض



ماذا أحدثت الإنسان بعدد ٣٠ سنة من صموده وحقوق الإنسان ؟  
هل يجوز للمظلوم أن يميل إلى الأمم المتحدة .. طلباً للإنصاف ؟  
ظلم المجرم الممراة .. ذلك الظلم الأزلي .. والمخيف أن يظل إلى الأبد !

النظر عن الوضع السياسي لأي بلد . مستقلاً كان أو ناقص السيادة !  
ولكل إنسان ، مهما كان واينما كان ، حقه في الحياة . وسلامة شخصه . وبالتالي لا يجوز - طبقاً لأحكام الإعلان - أن يستعبد إنسان إنساناً أو يتجرف به . أو يعذبه . أو يعامله على نحو قاس ووحشي ! ولكل شخصيته القانونية . وقدر متساو من الحماية أمام القانون . وله حق اللجوء إلى المحاكم الوطنية كلما تعرضت حقوقه الأساسية لأي اعتداء . أي أن لكل قضية قاض . والمنع من التقاضي ممنوع !

لكن ماذا يحدث لو منع إنسان من التقاضي . أو وقع عدوان على حق من حقوقه الأساسية الواردة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ؟ هل يجوز له اللجوء إلى الأمم المتحدة طلباً للإنصاف ؟ وكيف ؟ وما الجدوى ؟

اختلف فقهاء القانون الدولي في العالم .

« روزالين هيجنز ترى أن اختصاص الأمم المتحدة ، فيما يتعلق بحقوق الإنسان يقتصر على حقها في أدانة وشجب الأفعال التي تناقض ميثاق الأمم المتحدة ذاته . وليس أحكام الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وحدها . » ففي هذه الحالة فقط يمكن أن يثار الالتزام للقانوني للأمم المتحدة .

« نجاة قصار » في مقال لها بعنوان : « الصودر القانونية لاستخدام القوة الدولية من خلال ممارسة الأمم المتحدة » - المجلة المصرية للقانون الدولي - العدد ٢١ - ترى أن تدخل المجتمع الدولي في هذه الحالة لا يؤسس على الاعتقاد بحق الأمم المتحدة في معالجة مسائل حقوق الإنسان . وإنما على فحوى أن الاعتداء على حقوق الإنسان هو اعتداء على عدد من مواد ميثاق الأمم المتحدة ذاته . وهي مواد ملزمة - فالميثاق ، ومن قبله عهد عصبة الأمم ، يعترفان بحقوق الإنسان الأساسية وبكرامة وقيمة الفرد وتأسيساً على ذلك - تقول نجاة قصار - فإن العلاقة بين الفرد والدولة ، في نطاق تمتعه بحقوق الإنسان وحرياته الأساسية تقع في نطاق اختصاص الأمم المتحدة ! ويدعم هذا النظر ويؤيده عدد من الفقهاء .

« لوتر باخت » . يرى أن فكرة حقوق الإنسان قد أشير إليها أكثر من مرة : في ديباجة ميثاق الأمم المتحدة . وفي الفقرة الثالثة من المادة الأولى التي تتحدث عن « التعاون الدولي لتنمية

وتشجيع احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية » . وكذلك المادة ٥٥ التي تعالج التعاون الاقتصادي والاجتماعي لتنمية هذه الحقوق . وايضاً المادة ٧٦ التي تتعرض لحقوق الإنسان فيما يتعلق بنظام الوصاية . ونصوص حقوق الإنسان هذه ، كما أشير إليها في الميثاق ليست مجرد نصوص مفسرة ، وإنما هي تحمل في ثناياها التزاماً قانونياً . ولا ينقص من قدر هذا الالتزام أن الميثاق لم يشر إلى وسائل تنفيذه !

ويضيف « ماكدوجال » . أن أهداف ميثاق الأمم المتحدة ، فيما يتعلق بحقوق الإنسان ، قد أوضحتها نصوصه . وأن



هذه النصوص إنما تمثل « المفتاح الاصطلاحي » لتفهم فكرة كرامة الإنسان وحقوقه . والمفتاح لا يمكن أن يعرف ذاته . وإنما على المجتمع الدولي أن يقوم بهذه المهمة ! ويرى « ماكدوجال » أيضاً أن العنصر الجوهرى لكرامة الإنسان يكمن في تعميم « القيم الإنسانية » ونشرها على أوسع نطاق . وذلك بالمشاركة والوسائل الاختيارية والاعتماد المتبادل . وليس بالعنف !

ومطبقاً لهذا المفهوم ، يرى الفقهاء المؤيدون ، أنه يجوز للأمم المتحدة ، ممثلة في أجهزتها المختلفة المتخصصة ، أن تطبق عقوبات قد تصل إلى مستوى التدخل العسكري ، لضمان حقوق الإنسان المنتهكة في إقليم الدولة . أية دولة !

وعلى الجانب العملي من القضية ، فإن البروتوكول الاختياري الملحق بالاتفاقية الدولية للحقوق المدنية والسياسية ، والذي أصبح ساري المفعول منذ مارس ١٩٧٦ ، يخول « لجنة حقوق الإنسان » أن تبحث المعلومات التي ترد إليها من أفراد يدعون أنهم ضحايا



# يوم للرفق بالإنسان



والزواج حق مكفول للجنس • وتترتب عليه حقوق متساوية للزوجين عند انشائه ، وأثناء قيامه ، وعند انحلاله •

والملكية حق مقدس ، فردية كانت أو مشتركة • ولا يجوز تجريد أحد من ملكه تعسفا • وحرية التفكير مكفولة ، وحرية الديانة والعقيدة • • بما في ذلك حرية تعلمها وممارسة شعائرها ، وحتى حرية تغييرها ويتوسع إعلان حقوق الإنسان في كفالة حرية الرأي والتعبير • • ليشمل هذا الحق حرية اعتناق الآراء دون تدخل ، واستقاء الأنباء والأفكار وتلقيها وإذاعتها بأية وسيلة كانت دون تقيد بالحدود الجغرافية !

ولكل إنسان الحق في الاشتراك في إدارة شئون بلاده ، إما مباشرة أو بواسطة ممثلين ينتخبون انتخابا حرا • وحرية الانتخاب هي الدليل القوي على أن إرادة الشعب هي مصدر سلطة الحكومة !

والعمل حق ، لقاء أجر عادل • وللعاملين حق الانتظام في نقابات ترعى مصالحهم • وإذا كان العمل حقا ، فإن الراحة منه حق آخر ، ويجب أن تكون العطلات دورية ويأجر مدفوع • وحق الإنسان لا يقتصر على مجرد عمل يقابله أجر عادل ، وإنما يتسع ليشمل مستوى من المعيشة كاف للمحافظة على الصحة والرفاهية له ولأسرته ، على الدولة أن تكفله له • وعليها أن تؤمّنه ضد أخطار البطالة • والمرض • والعجز • والتراحم والشيخوخة •

والطفولة يحميها إعلان الإنسان • وهو يوجب الرعاية والحماية لكل الأطفال ، الشرعيين منهم وغير الشرعيين : أما التعليم فيجب أن يكون في مراحله الأولى الزاميا وبالجمان •

وإن يعمم التعليم الفني والمهني • وتكون الكفاءة أساس المساواة بين الجميع عند التقدم للتعليم العالي • لكنه احتفظ للآباء بالحق الأول في اختيار نوع تربية أبنائهم ! ولكل فرد الحق في المشاركة في الحياة الثقافية لمجتمعه • والاستمتاع بفنونه • والمساهمة في تقدمه العلمي • وله حق في حماية مصالحه الأدبية والمادية المترتبة على إنتاجه الأدبي أو الفني أو العلمي •

والمادة الوحيدة ، في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، التي تحدد له واجباته هي المادة ٢٩ • وفيها تقيد حريات وحقوقه السابقة كلها بأن تخضعها للقيود التي يقرها القانون وحده !

## حقك • • قانون دولي

ومنذ أصدرت الجمعية العامة للأمم المتحدة الإعلان العالمي لحقوق الإنسان في ١٠ ديسمبر ٤٨ • وهو مجرد تعهد دولي • ربما استأنست به بعض دساتير دول العالم ، وبعض القوانين الوطنية • لكنه لم يرق ليصبح « قانونا دوليا » إلا في ١٦ ديسمبر سنة ٦٦ • أي بعد ١٨ سنة !

والذي حدث أنهم قسموا أحكام الإعلان



انتهاك دولة طرف في هذا البروتوكول ، لأي من الحقوق التي نصت عليها الاتفاقية • لكن : على الأفراد أن يكونوا قد استنفدوا كل الوسائل المحلية المشروعة لعلاج الموقف !

## هربا من الاضطهاد

ونعود الى احكام الاعلان العالمي لحقوق الإنسان بعد هذه الفقرة الاعتراضية الطويلة • تحرص بقية احكام الاعلان على تحريم التعسف في القبض على أي إنسان • أو حجزه • أو نفيه • وأن كل متهم بريء الى أن تثبت أدانته قانونا ، بمحاكمة علنية تؤمن له فيها كل ضمانات الدفاع • وأن لا جريمة الا بنص في القانون الوطني أو الدولي وقت ارتكاب الفعل •

وتأكيدا للحرية الفردية يكفل الاعلان للإنسان حرية التنقل • واختيار موطنه داخل إقليم الدولة • وحق اللجوء السياسي الى بلد آخر هربا من الاضطهاد كما يحمي حياته الخاصة من أي تدخل تعسفي • بما في ذلك أسرته ومسكنه ومراسلاته ، وحتى ما يمس شرفه وسمعته !

ولكل إنسان ، طبقا لاحكام الاعلان، جنسية • • لا يجوز حرمانه منها ، ولا أنكار حقه في تغييرها متى ارتأى ذلك !







## ARCHIVE

الازلي ، والاحتمال ان يسري أبديا !  
ورغم الجهود الدولية لرفع هذا الظلم  
ورفع راية المساواة بين الجنسين ..  
ابتداء من « الاعلان العالمي للقضاء على  
التمييز ضد المرأة » الذي وافقت عليه  
الجمعية العامة للأمم المتحدة باجماع  
الاراء ، في ٧ نوفمبر سنة ٦٧ .. الى  
الانشطة الدولية المكثفة والتي فارت  
حكمم البركان على امتداد سنة ٧٥ ،  
التي حملت اسم «السنة الدولية للمرأة»  
.. حملت ، لكن ماذا ولدت ؟ وما  
هو موقف المرأة بالضبط في القانون  
الدولي والمجتمع الدولي ؟ وهل هو واقع  
ان الظلم يطاردها من البيت الى المدرسة  
.. الى الوظيفة .. الى عش الزوجية ..  
وحتى اعتاب القبر ؟! وما الطريق الى  
الخلاص بالمساواة الفعلية بين الرجل  
والمرأة ؟ وهل صحيح ما يثيره البعض  
في اروقة الامم المتحدة من ان المساواة  
بين الجنسين ربما هددت استقرار  
الاسرة وقوضته تماما ؟ ..

... انه حديث اخر .. ربما همست  
به في اذن المرأة العربية في مقال تال !

عبد التواب عبد الصي

« القانون الدولي » ..  
وكما لاحظ « كورت فالدهايم »  
سكرتير عام الامم المتحدة ، فان « هاتين  
الاتفاقيتين سوف تزودان الامم المتحدة  
واعضاءها بوسائل هامة لتحقيق احد  
الاهداف الرئيسية لميثاق المنظمة الدولية .  
وهو : تعزيز حقوق الانسان ! »  
حملت .. ماذا ولدت  
يبقى ظلم الرجل للمرأة .. ذلك الظلم



الى اتفاقيتين : اتفاقية تضم الحقوق  
المدنية والسياسية ، والثانية تتناول  
الحقوق الاقتصادية والاجتماعية  
والثقافية . وساند هذا الفصل رأي يقول :  
« انه من الممكن لاي دولة ان تؤمن  
لمواطنيها حقوقهم المدنية والسياسية فوراً  
.. اما الحقوق الاقتصادية والاجتماعية  
والثقافية فتحتاج لوقت وتدريب ، وفقاً  
لدرجة ثراء كل دولة وامكانياتها المادية ! »  
وقد كان .. وصيغت الاتفاقيتان .. وفي  
١٦ ديسمبر سنة ٦٦ اقترتها الجمعية  
العامة للأمم المتحدة . وقد اضافت الى  
كل منهما نصاً رئيسياً لم يكن وارداً في  
اعلان حقوق الانسان . ويتعلق النص  
بحق جميع الشعوب في تقرير مصيرها ،  
والتمتع بثرواتها ومصادرها الطبيعية ! ..  
.. لكن الامر تراخى عاما اخر لكي  
تصبح الاتفاقيتان قابلتين للتنفيذ ..  
كان لابد ان تصدق عليهما ٢٥ دولة على  
الاقل . وقد اكتمل نصاب الدول المصدقة  
على اتفاقية الحقوق الاقتصادية  
والاجتماعية والثقافية في ٣ يناير ٧٦ .  
اما الاتفاقية الخاصة بالحقوق السياسية  
فاكتمل نصابها في ٢٢ مارس من نفس  
السنة ، ومعها البروتوكول الاختياري  
الملحق بها . وبهذا انتقلت حقوق  
الانسان من مرتبة « التعهد » الى مرتبة





# رسالة إلى صديق بعيد

شعر: فدوى طوقان

وصلتني منك اليوم رسالة

فيها نبض فيها شعر

ترجع لي ذكرى الزمن الضائع من أيام  
العمر

تنسيني هذا الزمن التائه زمن القهر

كلماتك تورق ، تزهر

أتنسم فيها ريح العنبر • أتفيا ظل الشجر  
الأخضر

★★

تسألني عن أخباري ؟

حالي حالي لم تتغير

الأيام هنا تتشابه - ليلي لا يعقبه فجر -

نأمل فيها - نعمل - نحلم - ننتظر طلوع

الفجر

الأيام سواء عندي ، الا يوم السبت

فيها يصبح للأشياء هنا في بلدي وجه

مظلم

وشميم ليس يطاق ، ومذاق ما احلى العلقم

الصبر يهاجر من قلبي أيام السبت

اذ يهجم هذا الطوفان (القاني) على طرق

الاسفلت

الجيش هنا وهناك يسد بقلبي شريانه

يملاني ذلاً ومهانه

يطلع في جسدي شجر المقت

ومريئي يصلب حتى الموت

يعجزني ان ابلعها أيام السبت

من ماتوا ماتوا مره

وأعاقركأس الموت هنا في اليوم الواحد

ألفي مره

أماقتها ، كم اماقتها أيام السبت ••

أقذفها بنبال الرفض وحشرجة القلب

المذبوح

وأجذف تحت معاناتي وأئن وصدري

مفتوح

يا وطني اه يا وطني

أرفع وجهي وأقلب طرفي في الظلمات

فيطل من الافق النائي

نجم يغزل خيطان الضوء ويضحك لي عبر

القلوات ••

★★

كل الايام سواء عندي الا يوم السبت ••

الارض المحتلة/فدوى طوقان



## زاوية الرأي



محمد جابر الأنصاري

## اسئلة طائفة خير من اجوبة مكاشرة

لعل اهم و غاية لتجنب التحجر والانقراض في حياة  
الثقافات والامم القدرة على اعادة النظر .

اعادة النظر في الاسس والمنطلقات والمسارات .

وتصبح اعادة النظر أكثر من ضرورية في آزمان  
الازمات والتكبات .

حضرات كثيرة بادت لانها لم تمتلك مرونة اعادة  
النظر في اسسها .

امبراطوريات عديدة لم تستطع تجنب الانهيار لانها  
لم تمتلك فضيلة الرغبة في اعادة النظر في الوقت  
المناسب . وعندما داهمتها الاحداث بشدة اضطرت الى  
اعادة النظر ، وسارعت الى التغيير . . ولكن بعد  
فوات الاوان .

على الصعيد الثقافي ، ألم يعن الوقت لاعادة النظر  
في الثقافة العربية ؟

أظن أن الوقت أصبح متأخراً . وعلينا أن ننفذ ما يمكن  
انتقاذه . .

واعادة النظر تبدأ بطرح الاسئلة . اسئلة كثير قد  
لا توجد لها اجابات محددة معروفة . ولكن لا ضرر من  
السؤال . الضرر في اعطاء الجواب الخاطئ ، وفي  
الاصرار عليه ، وفي رفض اعادة النظر فيه .

اذن لنرحل قليلا عن الاجوبة الجاهزة الكثيرة  
المعروفة والمتداولة التي تملأ رؤوسنا وتمنع عنها  
النور والهواء . لنطرح هذه البضاعة المعهودة جانباً ،  
ولنستشق هواء جديداً .

لنبدأ بطرح الاسئلة . . أن نعيش في غاية من  
الاسئلة الجريئة المخلصة ، أفضل من أن نعيش في  
حصن من الاجوبة البليدة المكابرة . .

سؤال اول :

قيل لنا ان جمال الدين الافغاني هو حكم الشرق  
وباعت نهضته وفيلسوفها . ولكن أين فلسفته  
جمال الدين ؟ أين حلوله الناجمة التي قدمها ؟ لماذا  
لم تتم النهضة العربية على اساس وعيد طالما أنها بدأت  
بافكار فيلسوف مثله ؟ من يدعى على مؤلفاته الفلسفية  
غير رسالة الرد على الدهريين . التي لا تهوى من  
الفلسفة شيئاً ، وقر خاطراته التي سجلها تلاميذه  
واختلطت افكارها الى حد التناقض ؟ ثم أين المدارس  
الفلسفية التي نمت من تراثه ؟

سؤال ثان :

قيل لنا ان احمد شوقي « أمير الشعراء » و « أمير  
البيان » ومبدع شعرنا العربي ، ولم يتقبل الجميع  
ما قاله العقاد وميخائيل نعيمة في شعره .

ومنذ أيام عدت الى الشوقيات أحاول ان أرقى ببصري  
فيها الى مستوى اشارة الشعر . . لماذا وجدت ؟

هالتي ان معظمها يشبه افتتاحيات الجرائد اليومية  
في أيامنا هذه . سلسلة طويلة من المراثيات . . معظمها  
في اشخاص من اصدقائه ومعارفه نسيم التاريخ .  
وسلسلة أخرى من المدائح ، وسلسلة ثالثة من البماخر  
في كل شيء . في اشياء متناقضة مع بعضها . فخر  
بالفرعونية ، فخر بالعروبة ، فخر بالعثمانية ، فخر  
بالخلافة الاسلامية ، فخر بالوحدة الوطنية بين المسلمين  
والمسيحيين ، فخر بفرنسا وعظمتها . .

وتساءلت : ما مصر حقول ابنائنا اذا قلنا لهم هذا  
أمير شعرهم الحديث !

أي مفهوم للشعر سيكون لهم ؟ أي ذوق جمالي ؟ أي  
معاناة صادقة ؟

سؤال ثالث :

هل ان جبران خليل جبران هو يتلك المعقريه والمظلمة  
التي تحاول ان تقيمها له الدراسات والابحاث اللبنانية  
للتراكم منذ مطلع القرن ؟ اهو قصاص بارع ؟ اهو  
اديب مشرق البيان حقا ؟ اهو شاعر في غير قصيدة  
واحدة طويلة اسمها المواقب ؟ اهو مفكر فيلسوف ؟  
اليس هو في التحليل النهائي كاتب مقالة ذاتية تمزج  
بين البكاء والوعظ ؟

واسئلة أخرى كثيرة : هل مدرسة الشعر الجديد هي  
من الطليعية والابداعية بالشكل الذي صورته طبول النقد  
في الخمسينات ؟ هل أغنى ثقافتنا ترويج دار الاداب  
البيروتية لركام الكتب الوجودية المبيثة أم كنا بحاجة  
الى ترويضات من نوع آخر ؟ هل جلد أدونيس ثقافتنا في  
مواقفه الغامضة أم زانها بلبلة وضياها ؟ هل تستحق  
« ظاهرة نزار قباني » هذه المساحة ؟ وماذا تمثل وماذا  
تعني ؟ ولا نريد اجوبة جاهزة ، نريد مزيداً من  
الاسئلة :

محمد جابر الأنصاري

أشعار ليست للبيع !

عندما يزعم الشعر انه يتجه الى طبقة معينة فهذا يعني انه يكتب وصيته وينتشر . . وعندما يقبل  
الشعر ان يصبح ناديا خاصا لمجموعة من الاثرياء او المقاولين او اصحاب التفازات ، فهذا يعني ان الشعر  
صار مقاولا مثل كل المقاولين . . ان شعري هو خارج كل التصنيفات الطبقية والاقتصادية والاجتماعية  
والثقافية . . انه محاولة لتوحيد كل الطبقات حول لغة شعرية واحدة .

نزار قباني

النقص الشائن

أريد ان أبدي تعجبي الشديد من أولئك الذين يصيحون فينا بالا نلجا الى أي فكر خارجي حتى  
لا تضيع هويتنا . واني لاسأل هؤلاء : كيف يمكن لجمال الدين الافغاني ان يكتب كتابه « الرد على الدهريين »  
اذا لم يكن قد قرأ بعض ما كتبه هؤلاء الدهريون في أوروبا ؟ وكيف كان يمكن للامام محمد عبده ان يكتب  
ورده على « هانوتو » اذا لم يكن قد قرأ ما كتبه .

لقد كانت من بين الاسباب التي أدت الى هذا النقص الشائن في الحياة الفكرية لشبابنا هو انقطاع  
تيار الكتب الواردة لفترة طويلة من الزمن مما وضعنا في حالة من العزلة !

الدكتور زكي نجيب محمود





# معركة البلخ الثلثة عبد الكريم غلاب

العربي على ضفاف المحيط وفي غرب أفريقيا ودافع عن هذا التراث ضد الحملات الصليبية حتى اضاف الى عهد الاسلام والعروبة في الاندلس اربعة قرون اخرى ، هذا الحصن هو المغرب \*

## الهدفان الكبيران

والفكر الصليبي الغربي لم يكن ليقتنع بالانتصار في الاندلس ، منذ كان يعرف دور المغرب في القفزة العربية الكبرى الى اوروبا الغربية ، ولذلك كان يأمل ان يحطم رأس الجسر حتى لا يعود المد العربي الاسلامي الى ارض اوروبا بواسطة رجل اسمر مغربي كطارق بن زياد أو بقيادة مفامر عربي يقطن المغرب كمعقبة بن نافع \*

رأس الجسر اذن كان هدفا لحملة صليبية تنظمها اوروبا الغربية ، ويتدخل فيها الفاتيكان ، وتنفذها دولتان كانتا على صلة مع المغرب العربي : صلة التراث والاحقاد والخروب ، هما : اسبانيا والبرتغال \*

وكانت زهرة النصر الذي حققه صلاح الدين قبل ذلك بأزيد من ثلاثة قرون قد ذبلت ، بينما ما تزال احقاد الهزيمة في الغرب ، الذي انهزم أمام صلاح الدين ، ما تزال تؤرث العداوة ضد العرب والمسلمين \*

واذن فقد ظلت الحروب الصليبية قائمة ، ان لم تستطع ان تزهر في المشرق فقد ايفتت واشمرت في المغرب العربي والاسلامي . سلعت القدس وسوريا ومصر من احتلال الصليبيين وادت الاندلس وعواصمها التي حمت الاسلام والعروبة ثمانية قرون : قرطبة واشبيلية وغرناطة ومالقة ، ادت الثمن من حضارة العرب وعلمهم وثقافتهم \*

ولكن هناك حصن اخر من حصون العروبة والاسلام نقل كل تراث العرب الى الاندلس وشارك في الازدهار الفكري والحضاري في هذه البلاد ، وكان صلة الوصل بين الفكر العربي والحضارة العربية والاسلامية وبين افريقيا واوروبا ، وحمل كل التراث

احتفل المغرب واحتفل البرتغال في الصيف الماضي بالذكرى الاربعمائة لمعركة الملوك الثلاثة : احدهما احتفل بالذكرى النصر وثانيهما احتفل بالذكرى الهزيمة \*

منذ اربعمائة سنة كان هناك عالمان احدهما في طريقه الى القمة وثانيهما في طريقه الى السفح . المتسلقون الى القمة كانوا في طريقهم يهرون على المتزحلقين الى السفح . وكان الوطن العربي والاسلامي - واحسرتاه - في طريق السفح ، وكان يلقي العنت من الصاعدين فينحدر تاركا ارضه وحضارته وثقافته ودينه وحيويته ومبادراته لقي في معركة المصير التي كان يخوضها بأسلحة غير متكافئة وشعوب يفمرها ضباب الجهل والتخلف والامل المفقود \*

هناك في مشرق الوطن العربي كانت تقوم الامبراطورية العثمانية في محاولة لارث الوطن العربي ، بعد ان اندحرت الدول العربية الاسلامية \*





■ حصن آخر من حصون العروبة والاسلام قتل كل من اثار العرب الى الاندلس

■ الفكر الصليبي العنفي كان يعرف دور المغرب في القصة العربية الكبرى الى اوروبا الغربية

■ الحملات البرتغالية في المغرب اذت طابع العنف

الشواطيء المغربية الاطلسية ليحققوا بذلك الهدفين الكبيرين معا : ضرب المغرب والانتقام منه ، وبناء القواعد العسكرية في دورانهم حول افريقيا للوصول الى الهند . احتلوا اذن مدن « اصيلة » و « البريجة الجديدة » ثم « اسفى » ثم « اكادير » ثم « بوجدور » وبعض موانئ وادي الذهب في الصحراء المغربية ، وانطلقوا بعد ذلك في الشواطيء الافريقية .

### تاريخ واحد مشترك

المغرب اذن كان يؤدي الثمن ، ثمن المحافظة على العروبة والاسلام .

والمغرب كان يؤدي الثمن ، ثمن انقاذ مصر والشام وفلسطين من ايدي الصليبيين .

والمغرب كان يؤدي الثمن ، ثمن مساهمته الفعالة في نقل الاسلام والعروبة الى الاندلس .

ومن ثم لم يكن هناك تاريخ المشرق وتاريخ المغرب وانما كان هناك تاريخ واحد مشترك ، كل من الجناحين يقوم

وحامية من حياة تجاليم الباي . ولذلك قسمت الفاتيكان ، العالم الكافر ، بين الدولتين المتحسنتين للمغامرة ، فكان المغرب من حظ البرتغال وكانت شواطيء تونس والجزائر من حظ اسبانيا . وبدأت الحملات البرتغالية على الشواطيء المغربية تأخذ طابع العنف . كانت البداية من سبتة ( المدينة التي لعبت دورا رئيسيا في الفتح العربي وفي نقل الحضارة العربية الاسلامية الى الاندلس والتي ينسب اليها مئات المفكرين والمثقفين والادباء والفقهاء والتي ما تزال اسيرة الاحتلال الاسباني الى الان ) واحتلال البرتغاليين لسبتة ( التي انتهت الى ايدي الاسبانيين بعد ذلك ) شجع البرتغاليين على الانسيحاح على الشواطيء المغربية . في القرن الافريقي الثاني المقابل لجبل طارق هناك طنجة التي لا يفصلها عن اوروبا الا عشرة وبضعة اميال . جوهرة اخرى يجب ان توضع في التاج البرتغالي . وكان ان احتلها البرتغاليون ولا بد ان يسبقوا مع

في هذه الفترات التي عاصرت نهضة اوروبا وسقوط العالم العربي الاسلامي ( سقطت غرناطة اخر معقل للعروبة في الاندلس سنة ١٤٩٢ ) كانت الدولتان الايبيريتان تتنافسان لاحتلال عالم ما وراء المحيط . هدفان اساسيان كانا يدفعان بهما الى المغامرة : الهند . ومن اجل ثروة الهند وتوابل الهند تحلبت اشواق الارببيين المغامرين من الانجليز حتى البرتغاليين . وللهند طريق طويلة يجب ان تستامن للوصول الى الهدف المغربي . ولم يكن هذا الطريق انذاك الا الدوران حول افريقيا . ولذلك كان احتلال شواطيء افريقيا هدفا من اهداف المغامرين .

والهدف الاساسي الثاني هو عالم ما وراء بحر الظلمات : امريكا التي تدعى اليوم باللاتينية . منذ ذلك التاريخ كان التسابق بين اسبانيا والبرتغال على احتلال امريكا والاستفادة من خيراتها .

والصراع كان بين دولتين كل منهما تعتبر نفسها ابنة شرعية للكنيسة



## المتوكل يتأمر

خيل للبرتغاليين انهم يستطيعون ان يتجاوزوا الشواطئ الى قلب المغرب . وخيل اليهم ان الفرصة قد حانت لضم المغرب الى تاج الامبراطورية التي يطمحون الى بنائها في مراكز مهمة من افريقيا واسيا وامريكا اللاتينية . وعلى انقاض العالم الذي يسير الى السفح يجب ان يصعد البرتغال الى القمة . هناك منافسة قوية مع المتطلعين الى بناء الامبراطوريات : اسبانيا وانكلترا وهولندا ، والامبراطورية الاسلامية في الشرق : تركيا العثمانية . وظن الملك الشاب «سيباستيان» ( ولى الملك في سن الرابعة عشرة ) ان القدر ادخره ليفتح الدنيا في وجه شعبه ، وليبدأ بالمغرب الذي كان ليلاده معه تراث : فالمغرب هو الذي جعل من البرتغال جزءا من البلاد العربية الاسلامية قرونا طويلة في التاريخ .

هناك فرصة اخرى انتهزها البرتغال ليجهز على المغرب تتمثل في العداء الذي استحكم بين المغرب والعثمانيين الطامعين في ضم المغرب الى امبراطوريتهم . ثم الخلاف الذي نشب بين الاقرباء المتنافسين على الملك في المغرب على عهد الدولة السعدية .

كان في مقدمتهم محمد بن عبد الله المتوكل ، وقد تحالف مع البرتغاليين ، واستسلم لهم خوفا من العثمانيين الذين قضوا على جده الملك محمد الشيخ واحتزوا رأسه ليعلق في احدى قلاعهم بالقسطنطينية .

وكانت الشخصية الثانية هي عبد الملك المصائب يعرش ابيه الذي ولىه اخوه فترة من زمان ، والذي كان يرى في استسلام ابن اخيه المتوكل للبرتغاليين عارا في جبين شعبه العربي بالمغرب وفي جبين امته الاسلامية . وقد كان على صلة طيبة

كان هناك خصم اخر يتاجره الخصومة في حدوده الشرقية ويحاول ان ينقض عليه ، في الوقت الذي كان خصمه الالد يواجهه على الشواطئ الغربية .

التاريخ يعيد نفسه : المغرب مشغول بتحرير ارضه والدفاع عن نفسه ضد الغزو الاجنبي . واخوانه في الشرق يتاجرونه العداء .

كان هناك الاتراك العثمانيون ، وقد عدوا نفوذهم على الوطن العربي كله ووصلوا الى حدود المغرب الشرقية فاصطدموا بملامة « قف » يحملها المناضلون المغاربة . وقد قام الجيش التركي بهجوم من الجزائر التي دخلت الامبراطورية العثمانية ، على المغرب بقيادة حسن بن خير الدين باشا ، وقاوم الجيش المغربي فانهمز الاتراك وتبعهم الجيش المغربي حتى احتل تلمسان .

كان هذا في اواسط القرن السادس عشر .

كان المغرب اذن بين تارين وفي وسط التارين ذاتي معركة الملوك الثلاثة .

فيه بالدور المنوط به وفي الوقت المحدد له . كما ان المواجهة لم تكن مع خصمين مختلفين ، وانما كانت مع خصم واحد عنيد تمثل ، وما يزال يتمثل ، في اوربا التي اعتبرت نفسها حامية المسيحية ، واعتبرت من ضرورات حماية المسيحية القضاء على عالم الاسلام في المشرق - اثناء الحروب الصليبية المعروفة - وفي المغرب - اثناء الحروب الصليبية التي يجهلها الكثيرون من سوء الحظ .

## المغرب بين تارين

ولم يقف المغرب موقفا سلبييا من هذه الحملات الاستعمارية فقد كان يواجه البرتغاليين في كل مركز يختارونه ، ويكفي ان تعرف ان مدينة طنجة تعرضت للغزو عدة مرات ، ولكنها سلمت بفضل تضال شعب المغرب وتضحيات بنيه . ومعظم الشواطئ التي احتلها البرتغال كان المغرب يحرقها في اولى الفرص التي تسنح له . ولم يستطع البرتغال ان يتسلل الى الداخل فلم يضع قدمه على اي اقليم باستثناء بعض المراكز في الشواطئ الاطلسية . وهذه ميزة نشهدا في تاريخ المغرب القديم والمتوسط : الرومان انفسهم ، وقد دانت لهم الدنيا المعروفة آنذاك ، لم يستطيعوا ان يتغلغلوا داخل المغرب رغم احتلالهم لبعض الشواطئ ، فقد كان قلب المغرب مقبرة لابطالهم الذين مجدهم التاريخ .

ولكن المغرب كان في وضع حرج اثناء هذه المعركة الطويلة النفس .





باستراتيجية الحرب واستخدام  
السلاح الجديد \*

### موعد مع المعركة

خرج المثقفون وعلماء الدين الى  
الشارع يطوفون الارحاء ويجمعون  
المجاهدين من القبائل \* وكانوا جميعا  
على موعد مع بلاط المعركة في وادي  
المخازن بالقرب من مدينة القصر  
الكبير التي تشرف على السهل الكبير:  
سهل الغرب الذي يعتبر أغنى منطقة  
فلاحية ، وهو السهل الذي ينتهي الى  
فاس في قلب المغرب ، وهي عاصمة  
الدولة آنذاك ، وينتهي الى الشاطئ  
الكبير الذي يبدأ بالمدينتين المهمتين  
في التاريخ : سلا والرباط \*

العرس الذي شهده المغرب لا يقل  
عن العرس الذي شهده البرتغال \*  
لم يكن فيه صلبان ولا رهبان ، وإنما  
كانت فيه الدعوة الى الجهاد تتردد  
في السهول والجبال والوديان \* وكان  
المصحف بيد الداعين الى الجهاد ،  
يفهم المجاهدون عن طريقه ان الوطن  
العربي الاسلامي مهدد بالمصير الذي  
لقيه الاندلس ولن ينقذه غير الجهاد  
والضحية والفداء \*

وقف الفريقان في استعدادهما  
الكامل تفصل بينهما مسافة ما تزال  
بعيدة في عرف حروب ذلك الزمان \*  
واختار عبد الملك موقعه في الوادي  
وحاول سياستيان ان يختار موقعه  
على الشاطئ \* تسنده البواخر  
والامدادات البحرية \* وكانت جملة  
قصيرة في رسالة بعث بها عبد الملك  
الى خصمه المتأهب للمعركة فاصلة  
في استراتيجية الحرب : « لقد قطعت  
اليك ست عشرة مرحلة فاقطع الى  
مرحلة واحدة » \*

ولم يكن سياستيان الشجاع الذي  
خرج من بلاده ليخوض حتى النصر  
معركة خطيرة لينهزم أمام التحدي \*  
ولم يكن يستمع الى نصيحة الخيانة  
التي قدمها ( المتوكل ) وهو يحذره :  
« لتبقى قريبا من البحر فقد يسهل  
الالتجاء اليه اذا لم يكن النصر »

تقدم سياستيان وعبر الجسر على  
وادي المخازن \*

وكانت الغلطة القاسمة ...

فقد أصبح موقعه بين النهرين \*  
وسبقته المبادرة المغربية حينما شغف  
احمد المنصور قائد الجيش ( وسيكتب  
له ان يخرج من الحرب ملكا على



تمكنه من المغرب دون صعوبة تذكر  
واستجاب له ( المتوكل ) الخائن قبل  
ان يرفع علم الهزيمة النهائية فصلحه  
ثغرة أصيلة \*

وفي اشبونة كان الاحتفال العظيم  
ببداية الحملة التي ستقتصر فيها  
أوروبا على افريقيا والعالم المسيحي  
على العالم الاسلامي \* وكان الاحتفال  
بالحرب على غرار الحملات المقدسة  
التي عرفتها القرون الوسطى \*

مدينة اشبونة تشهد عرسا دينيا  
كبيرا ، بركة اليايا ، وتسلم فيه قواد  
الجيش اعلامهم ، وتليت الصلوات  
والدعوات ورقعت اعلام الزينة  
الملونة \* وانطلقت الحملة في مظاهر  
شعبية رائعة الى ميناء قادس على  
الشاطئ الاسبانية \* ومن قادس  
الى طنجة \*

ومن طنجة برا الى أصيلة لتكون  
هي منطلق الحملة الكبرى على سهول  
المغرب لتفصل العاصمتين  
التاريخيتين : فاس ، وهي مركز  
الدولة آنذاك ، ومراكش ، وهي  
المدينة التي تعد المغرب بالمجاهدين  
وتعتبر باب الصحراء وقلب المغرب \*

وفي فاس كان عبد الملك يستعد في  
حيوية ونضال وبهيماء المعركة  
ديلماسيا وعسكريا وشعبيا \*

وكان وراء عبد الملك شعب ما يزال  
يشعر بهزيمة العرب في الاندلس \*  
وكان يحس بان النكبة تقترب من  
المغرب وان الهزيمة التي لقيها العرب  
في الاندلس يمكن ان تتكرر في المغرب  
اذا ما تخلى الشعب عن نضاله  
ومساهمته الفعالة \*

ولم يكن شعور الشعب تلقائيا \*  
فقد كانت النخبة المثقفة وراء هذا  
الاحساس العام باقتراب المأساة \*  
ولذلك كانت التعبئة الشعبية  
التي اعتمدت على المشاعر  
الوطنية والدينية معا في ضد  
التعبئة العسكرية التي استغل فيها  
الملك السعدي ( عبد الملك ) واخوه  
احمد كل مواهبهما ومعرفتهما

بالأتراك العثمانيين \* فقد زار  
القسطنطينية واستطاع ان يكتسب ثقة  
الأتراك ومساعدتهم \* كان يدعمه في  
مطالبته بالعرش اسوة احمد ( الذهبي )  
الذي سيصبح فيما بعد أقوى شخصية  
ملكية عرفها المغرب وافريقيا في القرن  
السادس عشر \*

طارد عبد الملك ابن اخيه المتوكل  
حتى افتصر عليه بين فاس ومراكش  
وسلمت له البلاد بعد معارك استنزفت  
فيها المغرب \* ولجأ ( المتوكل )  
المنهزم الى اشبونة عاصمة البرتغال  
يطلب العون والممدد من الطامعين في  
بلاد \*

وكانت هي الفرصة التي ينتظرونها \*

لا ادري ما اذا كان « المتوكل » قد  
شعر بوزر الخيانة التي ارتكبها في  
التآمر ضد بلاده مع العدو التقليدي  
ولكن الذي سجله التاريخ ان شعب  
المغرب شعر اشد ما يكون الشعور  
بالعار ، وهو يرى حاكما ، بل ملكا  
يلجأ الى الطامعين في البلاد يستنجد  
به ، ويتآمر معه ليعود الى عرش  
لم يكن ليقبله ، بعد ان اساء السيرة  
والنجا الى الخيانة \*

امتبل سياستيان الفرصة وصمم  
على ان يغزو المغرب ليصبح الملك  
المتوج على الارض التي لم يستطع  
أباطرة الرومان ان يحلوا مفارقهم  
بتاجها \*

وفكر في ان تكون طريقه الى قلب  
المغرب من طنجة المحتلة نظرا لان  
ميناءها يستطيع ان يستقبل السفن  
التي تحمل الغزاة والعتاد ، وقد بدأت  
الحروب تعتمد على المدفع الثقيل  
والسلاح الضخم \*

خبر الموضوع عسكريا بعد ان اقام  
في المدينة السليبية فاكتشف ان  
الهضاب التي تفصلها عن قلب المغرب  
ستجعل تنقل الجنود والعتاد صعبا ،  
وعاد الى بلاده يدرس خطة جديدة

حين دفتع المغرب

عن انتصار

مصر والشام وفلسطين

من أيدي الصليبيين



كان اختيار المصير صعبا • فكلها  
سبيل للموت •

وترك الجيش الغازي الاختيار بين  
يدي الجيش المنتصر فلم يسلم من  
« الكارثة » - كما يدعوها المؤرخون  
الغربيون - الا القليل الذين سقطوا  
اسرى في يد الجيش المنتصر •

واختفى الثلاثة الذين قادوا المعركة:

- عبد الملك السعدي الملك القائد  
الذي قبل التحدي وكسب الرهان •  
كان في خيائه يلفظ النفس الاخير  
والمعركة على اشدها • ويظهر ان  
« ضربة شمس » قضت على حياته  
فمات شهيدا - او هو مات مسموما  
ليترك مصير المعركة والبلاد من بعده  
في يد اخيه احمد المنصور ( الذهبي )  
ولم يكن احد يدري انه على فراش  
الموت • فقد كان احمد يدخل ويخرج  
منه ليوزع اوامر الملك • وبذلك لم  
يضطرب جيش المغرب لوفاة القائد •  
ولم يتشجع جيش العدو باختفاء  
الملك •



كانت معركة المصير صعبة • انتصر فيها المغرب

سياستيان : الشاب الطموح الذي  
غرق في نهر وادي المخازن وهو يحلم  
بتاج المغرب •

المتوكل : الملك الخائن الذي عزله  
الشعب واصدر العلماء فتوى بخيائته  
فبرهن على ذلك يوم المعركة المشهودة  
وهو يقاتل في صفوف الغزاة • وكانت  
النهاية ان غيبته امواج النهر فكان  
شريكا للقتلى من صفوف الاعداء •  
وقد عرفه التاريخ بعد ذلك بلقب  
( السلوخ ) •

ذلك ان المجاهدين بحثوا عن جثته  
بين الجثث التي لفظها تيار النهر  
فسلخوا جلده وحشوه تبنا وعرضوه  
في الساحة حتى يكون درسا لكل من  
تحذثه نفسه بالخيانة • كما بحثوا  
عن جثة سياستيان • وقدموها  
للبرتغال دون قداء •

انتهت المعركة بعد ست ساعات •  
ولم يكن النصر فيها لجيش المغرب  
ورديف المجاهدين المتطوعين فحسب  
وانما كان النصر للعروبة والاسلام •  
فقد عادت أوروبا الى حجمها الحقيقي  
 واصبحت تقيم الوزن الكبير للمغرب  
الذي ظل قلبا ينبض في عالم الاسلام  
والعروبة •

يمكن ان ندعوها معركة الست  
ساعات بدأت بالمدفعية القوية •  
وانطلاق المدفعية المغربية حطم وحده  
معنوية الجيش الغازي الذي لم يكن  
قد فاق بعد من زلزال نصف الجسر  
الذي عبره في الليلة الفاصلة بين  
ثالث ورابع اغسطس ١٥٧٨ • واقترب  
الجيشان من بعضهما فسكنت المدافع  
البعيدة المدى وعاد القتال الى التحام  
رهيب بوسائل الحرب القديمة • انطلق  
الجيش المغربي يدافع عن مصيره  
ومصير العروبة والاسلام في المنطقة  
التي تعهدت بحماية العروبة والاسلام  
في غرب القارة الافريقية • سقط  
ابناء الامراء والنبلاء وقادة الجيش  
الذين جاءوا الى المغرب ليعودوا  
الى بلادهم تعلو هماماتهم تيجان  
النصر واضطربت صفوف الغزاة  
فاجهز عليهم جيش المجاهدين • ولم  
يكن امامهم اختيار بين الموت • او  
الارتقاء بين احضان الموج في نهر  
المخازن بتياره الجارف • او السقوط  
في الاسر •

المغرب ( الجسر الذي عبره الجيش  
البرتغالي •

وكانت المواجهة في موقع  
استراتيجي مهم اختاره الجيش  
المغربي بعد ان قطع خط الرجعة على  
خصمه العنود •

مائة الف او تزيد من الفرسان  
والراجلين والرماة تتقابل في المعركة:  
جنود محترفون ومتطوعون يبحث كل  
منهم عن خصمه •

مئات المدافع من الجانبيين •  
والمدفع هو السلاح القوي الفتاك الذي  
عرفته حروب القرن السادس عشر •  
وكان الجيش المغربي يتقن استعمال  
هذا السلاح الجديد • بل كان يصدر  
بعض المواد الأولية للمتفجرات الى  
أوروبا ( ملح البارود مثلا ) وكان  
يستورد في مقابلها مدافع وقنايل •

كان صياحا قائظا زفرت فيه جهنم  
زفرتها الملتبسة في الوادي الذي  
تحرسه الاكام والمرتفعات •

معسكر العروبة والاسلام

ست ساعات •





## أين دماغ المخيم؟ عند عيني

الجذع الخشبي المتفرع المحمل  
بأوراق وتمار الشجرة الجديدة \*  
كل عضو من أعضاء الشجرة له  
وظيفة معينة يؤديها ، تماما كجسم  
الإنسان الذي فيه رشتان للتنفس  
ومعدة للهضم ، وساقان للمسح  
ويدان للتعامل مع الأشياء  
(بالقربيت عليها أحيانا ويتسمرها  
في معظم الأحيان : ) \* ومن هنا  
يبرز ذلك السؤال المعج : أين  
دماغ الشجرة ؟

إن الإنسان يسير على ساقيه  
سعيًا وراء الطعام ، فإذا وجده  
أكله ، فإذا أكله هضمته معدته  
وامعاؤه ووزعته على بلايين  
الخلايا المكونة لجسمه ، وطول  
الوقت يشغل قلبه ورثاه وكبدته  
وقدده المختلفة لكي تجعل من  
الممكن تحقيق تلك المعجزة \*

فإذا أكل الإنسان وشبع  
وصلت إلى دماغه رسالة تقول  
له إنه قد حان الوقت له لكي  
يوتاج \* أي أن الدماغ هي  
المصبة النهائية للغلاصة وخلافا  
أعضاء الجسم ، فيها يشعر  
الإنسان باللذة أو بالالم ،  
بالسعادة أو بالشقاء \* أي أن  
الأعضاء كلها مسخرة لخدمة ذلك  
العضو الرئيسي في الإنسان وهو  
دماغه \* ( وإذا راعينا نوعية  
بعض الامم فانتا نجد أن هذا  
ظلم بين واقع على سائر  
الأعضاء : ) \*

وما بين جذور الشجرة وجذعها  
وقصونها وأوراقها وتمارها ،  
وكل هذه مجرد أعضاء ، تتعامل  
مرة أخرى أين تصيب وخائف كل  
هذه الأعضاء \* وأين دماغ  
الشجرة ؟

أمامي حيث أجلس في العديقة  
شجرة مانجة ، ومع أنني أراها كل  
يوم إلا أنني نظرت إليها اليوم  
فشعرت باستغراب شديد \* ليس  
ذلك لأن شيئًا قد تغير فيها ،  
وانما لأنني سمعت فجأة صوتًا  
يسألني بقوله أين دماغ تلك  
الشجرة ؟

أذا تأملت أعضاء الشجرة تشرح  
خيالي إلى الجذور الخضارية في جوف  
التربة السمراء ، من ناحية  
لكي تنبت الشجرة في الأرض ومن  
ناحية أخرى لكي تمتص العصائر  
والأملاح وتضخها إلى أعلى ، من  
الجذع الخشبي الكبير المتفرع ،  
الجاف بالقلوات الجيدة لاستقبال  
ذلك السيل من العصائر \*

والعصائر تصل في النهاية إلى  
أوراق الشجرة الخضراء ،  
والأوراق كما يقولون هي رئة  
الشجرة ، تمتص الهواء فتحفظ  
منه بشائي أوكسيد الكربون وتنفث  
الأوكسجين \* هي تعطيني  
الأوكسجين وأنا أود إليها ثاني  
أوكسيد الكربون ، تعاون لطيف  
بين الإنسان والشجرة ، يا ليت  
يجده - الإنسان - بينه وبين  
زوجته !

وبين الأوراق تتدفق من الفصوص  
كرات كثيرة بين خضراء وصفراء  
هي تمار المانجة ، التي هي كما  
أفهم حبوب اللقاح اللازمة لغلق  
أشجار جديدة \* إذا تنضج تلك  
الثمار وتثقل فتسقط على  
الأرض ، ومن جوفها تنبت جذور  
تضرب في التربة وتمتص  
الغذاء ، تمهيدا لبروز عود  
صغير أخضر لا يلبث أن يتحول  
- بعد الزمن اللازم - إلى ذلك

وكان التعبير عن هذا التقدير على  
لسان الوفود التي جاءت إلى المغرب  
تهنئ الملك الجديد : أحمد المنصور ،  
بالنصر \* كانت الوفود تمثل الشرق  
والغرب ، من مختلف دول أوربا ،  
حتى من البرتغال وإسبانيا ، وكانت  
على استعداد قبل ست ساعات فقط ،  
أن تحول اتجاهها إلى ألبونة لتهنئ  
البرتغال بالنصر على المغرب ، وتقدم  
الهدايا للملك الشاب الذي حقق حلم  
الحليبيين \* وجاءت الوفود أيضا  
من القسطنطينية والجزائر وتونس  
ومصر \* وسلم المغرب نهائيا من  
طموح الدولة العثمانية فقد عدلت  
بعد معركة وادي المخازن عن الحلم  
الذي كان يراودها بضم المغرب إلى  
الامبراطورية العثمانية بعد أن ضمت  
الجزائر \* ولكنها وقفت هناك على  
حدود (الأمغنية) \*

وانطلق المغرب ينظم نفسه فينشر  
الاسلام في أفريقيا حتى وصلت  
جيوشه بعد ذلك إلى نهر النيجر \*  
وأصبح امبراطورية قوية غنية صرقت  
منه طمع الطامعين من الشمال ،  
وسلمت ثغوره من غزوات الانجليز  
والبرتغاليين والاسبانيين ، وسلمت  
حدوده الشرقية من متاجزة الأتراك \*  
وربط علاقات دبلوماسية مع الدول  
التي كان لها مركز دولي آنذاك \*

وكان الفضل في ذلك لمعركة وادي  
المخازن \*

إلى عهد قريب كان البرتغاليون  
يحجبون كل سنة في الرابع من  
أغسطس إلى وادي المخازن يشهدون  
تاريخ الهزيمة ويندبون أو يترحمون  
على القتلى \* واستجابت الإدارة  
الاستعمارية الاسبانية ( حينما كانت  
تحتل شمال المغرب قبل الاستقلال  
الذي تم سنة ١٩٥٦ ) استجابت لرغبة  
هذه الوفود فبنت محطة للقطار في  
مكان الموقعة حتى توفر على الحجاج ،  
متاعب السفر \*

وانصرف المغرب عن الاحتفال  
بالتكري حتى استقل قدما زعيم  
التحرير هلال الفاسي رحمه الله إلى  
الاحتفال بيوم النصر ، وكان ينظم  
مهرجانا وطنيا في يوم الذكرى ،  
حتى تبنت الدولة الاحتفال بذكرى  
النصر بمناسبة مرور أربعمئة سنة  
على معركة الملوك الثلاثة \*





## أين دماغ المخيم؟ عند عيني

الجذع الخشبي المتفرع المحمل  
بأوراق وتمار الشجرة الجديدة \*  
كل عضو من أعضاء الشجرة له  
وظيفة معينة يؤديها ، تماما كجسم  
الإنسان الذي فيه رشتان للتنفس  
ومعدة للهضم ، وساقان للمسح  
ويدان للتعامل مع الأشياء  
(بالقربيت عليها أحيانا ويتسمرها  
في معظم الأحيان : ) \* ومن هنا  
يبرز ذلك السؤال المعج : أين  
دماغ الشجرة ؟

إن الإنسان يسير على ساقيه  
سعيًا وراء الطعام ، فإذا وجده  
أكله ، فإذا أكله هضمته معدته  
وأمعاؤه ووزعته على بلايين  
الخلايا المكونة لجسمه ، وطول  
الوقت يشغل قلبه ورثاه وكبدته  
وقدده المختلفة لكي تجعل من  
الممكن تحقيق تلك المعجزة \*

فإذا أكل الإنسان وشبع  
وصلت إلى دماغه رسالة تقول  
له إنه قد حان الوقت له لكي  
يوتاج \* أي أن الدماغ هي  
المصبة النهائية لخلاصة وظائف  
أعضاء الجسم ، فيها يشعر  
الإنسان باللذة أو بالآلم ،  
بالسعادة أو بالشقاء \* أي أن  
الأعضاء كلها مسخرة لخدمة ذلك  
العضو الرئيسي في الإنسان وهو  
دماغه \* ( وإذا رأينا نوعية  
بعض الامتعة فانتنا نجد أن هذا  
ظلم بين واقع على سائر  
الأعضاء : ) \*

وما بين جذور الشجرة وجذعها  
وقصونتها وأوراقها وتمارها ،  
وكل هذه مجرد أعضاء ، تتعامل  
مرة أخرى أين تصيب وظائف كل  
هذه الأعضاء \* \* وأين دماغ  
الشجرة ؟

أمامي حيث أجلس في العديقة  
شجرة مانجة ، ومع أنني أراها كل  
يوم إلا أنني نظرت إليها اليوم  
فشعرت باستغراب شديد \* ليس  
ذلك لأن شيئًا قد تغير فيها ،  
وإنما لأنني سمعت فجأة صوتًا  
يسألني بقوله أين دماغ تلك  
الشجرة ؟

أذا تأملت أعضاء الشجرة تسرح  
خيالي إلى الجذور الخضارية في جوف  
التربة السمراء ، من ناحية  
لكي تنبت الشجرة في الأرض ومن  
ناحية أخرى لكي تمتص العصائر  
والأملاح وتضخها إلى أعلى ، من  
الطرف الخشبي الكبير المتفرع ،  
الجاف بالقلوات الجدة لاستقبال  
ذلك السيل من العصائر \*

والعصائر تصل في النهاية إلى  
أوراق الشجرة الخضراء ،  
والأوراق كما يقولون هي رئة  
الشجرة ، تمتص الهواء فتحفظ  
منه بشائي أوكسيد الكربون وتنفث  
الأوكسجين \* هي تعطيني  
الأوكسجين وأنا أود إليها ثاني  
أوكسيد الكربون ، تعاون لطيف  
بين الإنسان والشجرة ، يا ليت  
يجده - الإنسان - بينه وبين  
زوجته !

وبين الأوراق تتدفق من الفصوص  
كرات كثيرة بين خضراء وصفراء  
هي تمار المانجة ، التي هي كما  
أفهم حبوب اللقاح اللازمة لغلق  
أشجار جديدة \* إذا تنضج تلك  
الثمار وتثقل فتسقط على  
الأرض ، ومن جوفها تنبت جذور  
تضرب في التربة وتمتص  
الغذاء ، تمهيدا لبروز عود  
صغير أخضر لا يلبث أن يتحول  
- بعد الزمن اللازم - إلى ذلك

وكان التعبير عن هذا التقدير على  
لسان الوفود التي جاءت إلى المغرب  
تهنئ الملك الجديد : أحمد المنصور ،  
بالنصر \* كانت الوفود تمثل الشرق  
والغرب ، من مختلف دول أوربا ،  
حتى من البرتغال وإسبانيا ، وكانت  
على استعداد قبل ست ساعات فقط ،  
أن تحول اتجاهها إلى ألبونة لتهنئ  
البرتغال بالنصر على المغرب ، وتقدم  
الهدايا للملك الشاب الذي حقق حلم  
الحليبيين \* وجاءت الوفود أيضا  
من القسطنطينية والجزائر وتونس  
ومصر \* وسلم المغرب نهائيا من  
طموح الدولة العثمانية فقد عدلت  
بعد معركة وادي المخازن عن الحلم  
الذي كان يراودها بضم المغرب إلى  
الامبراطورية العثمانية بعد أن ضمت  
الجزائر \* ولكنها وقفت هناك على  
حدود ( للأمنية ) \*

وانطلق المغرب ينظم نفسه فينشر  
الاسلام في أفريقيا حتى وصلت  
جيوشه بعد ذلك إلى نهر النيجر \*  
وأصبح امبراطورية قوية غنية صرقت  
منه طمع الطامعين من الشمال ،  
وسلمت ثغوره من غزوات الانجليز  
والبرتغاليين والاسبانيين ، وسلمت  
حدوده الشرقية من متاجزة الأتراك \*  
وربط علاقات دبلوماسية مع الدول  
التي كان لها مركز دولي آنذاك \*

وكان الفضل في ذلك لمعركة وادي  
المخازن \*

إلى عهد قريب كان البرتغاليون  
يحجبون كل سنة في الرابع من  
أغسطس إلى وادي المخازن يشهدون  
تاريخ الهزيمة ويندبون أو يترحمون  
على القتلى \* واستجابت الإدارة  
الاستعمارية الاسبانية ( حينما كانت  
تحتل شمال المغرب قبل الاستقلال  
الذي تم سنة ١٩٥٦ ) استجابت لرغبة  
هذه الوفود فبنت محطة للقطار في  
مكان الموقعة حتى توفر على الحجاج ،  
متاعب السفر \*

وانصرف المغرب عن الاحتفال  
بالتكري حتى استقل قدما زعيم  
التحرير هلال الفاسي رحمه الله إلى  
الاحتفال بيوم النصر ، وكان ينظم  
مهرجانا وطنيا في يوم الذكرى ،  
حتى تبنت الدولة الاحتفال بذكرى  
النصر بمناسبة مرور أربعمئة سنة  
على معركة الملوك الثلاثة \*



● المتنبي واليهوت .. كلاهما ماما لآل الدنيا وشع

# شاعر وثلاثين

● القصيدة الجديدة عمل يخفي الشاعر نفسه لا  
● صورة اليوت في هذا الكتاب صورة رجل وحيد متميز في حد

عاش اليوت حياة طويلة مقصدة في لهوها وبريقها . وكانت له  
هياة أحد أبناء الطبقة الوسطى وسمته . وكان حرصه الغالب ألا يذاع  
شيء من أسرار نفسه وخباياها حتى لا تروى أرملة إلا تكشف لأحد  
من شيء من خطابات أو مسوداته ، وألا تقضى لأحد من كتاب التراجم  
بعد موته بما عرفت عنه من خصال ، أو عهده فيه من مسلك أو فعل .

ARCHIVE



د. سمي

وشاعرها . فالقصيدة الجديدة عمل  
يخفي فيه الشاعر نفسه لا يكشفها ،  
ومن ثم فإن بحث الناقد عن الملامح  
النفسية للشاعر في قصيدته هو بحث  
خائب متصيد للسوانح التي لا تثبت  
أمام البصر النقدي . والشاعر الحق  
عنده هو من يخفي عواطفه الخاصة  
وراء ستار من الموضوعية ، ولعله  
في ذلك يريد أن يجعل من درس  
الشعر درسا لمادة الشعر وصورة  
قبل أن يكون درسا لتاريخ الأدب

ببنته وزمانه وقد نستطيع أن نمضي  
خطوة أبعد في مجال المقارنة بينهما  
إذا نظرنا في سلوكهما الاجتماعي ،  
فما أقل ما نعرفه عن حياة المتنبي  
الخاصة ، وما أشد ولع المتنبي  
على غير عادة الشعراء بالجد في  
الأمور ، وكذلك كان اليوت .

لقد عاش اليوت حياة طويلة  
تعتصره في لهوها وبريقها وكانت له  
هياة أحد أبناء الطبقة الوسطى  
وسمته ، وكان حرصه الغالب ألا يذاع  
شيء من أسرار نفسه وخباياها حتى  
أنه أوصى أرملة ألا تكشف لأحد  
عن شيء من خطابات أو مسوداته .  
والأ تقضي لأحد من كتاب التراجم  
بعد وفاته بما عرفت عنه من خصال  
أو عهده فيه من مسلك أو فعل .

## القصيدة والشاعر

ولقد كان لاليوت نظراته أو أن  
شئت نظريته النقدية ، شأنه في ذلك  
شأن كثير من كبار الشعراء . وقد  
نستطيع أن نوجز أحد ملامحها في  
تأكيد العلاقة بين القصيدة

يصح مع اختلاف الزمان والمكان  
أن يقال عن الشاعر الإنجليزي ت .  
س . اليوت ما قيل عن أبي الطيب  
المتنبي ، فلقد ملأ كلاهما الدنيا وشغل  
الناس . ورأى في حياته موكب صيته  
يطوف من أرض إلى أرض .

فكما يروى من سيرة المتنبي أن  
أحد أمراء زمانه فجع ب وفاة أحد  
أقربائه ، فجاءته مئات الرقاق من  
أنحاء الممالك العربية الإسلامية ، وقد  
بدأت جميعها ببيت من ماثور المتنبي  
وخالد مطالعه الموفقة :

طوى الجزيرة حتى جاءني خبر  
فرغت فيه بأمالي إلى الكذب  
أما اليوت فقد ترك أثره على  
شعر الإنجليزية ، وهي أشيع اللغات  
في زماننا ، وترك أثره أيضا على  
شعر سواها من اللغات حتى لقد  
فوجئت حين التقيت في أحد المؤتمرات  
بشاعر ياباني ، يحدثني عن أثر اليوت  
على الشعر الياباني .

ولكن المقارنة الفنية بينهما لا تمضي  
إلى أبعد من هذا الحد ، فكلاهما ابن



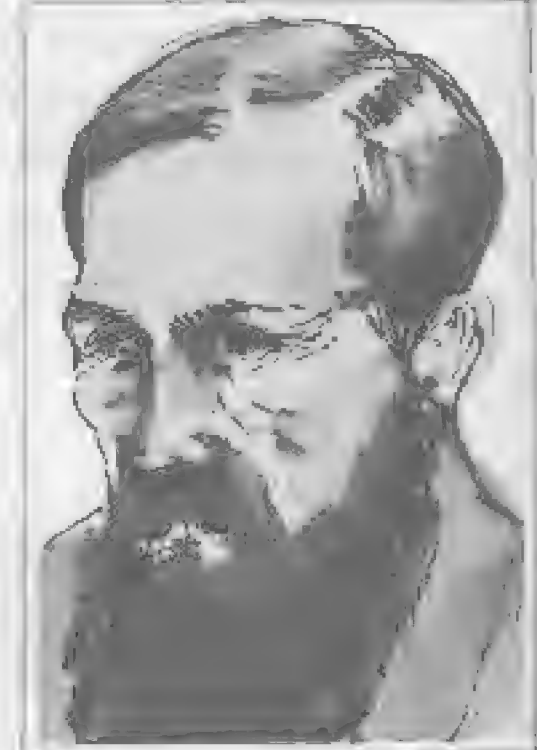
الرجل والفتاة

الرجل والفتاة

الرجل والفتاة

الرجل والفتاة

الرجل والفتاة



الرجل والفتاة

الرجل والفتاة

الرجل والفتاة

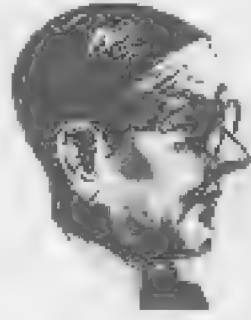
الرجل والفتاة

عاشت في ظله ، ثم أوت الى جانبه  
سنوات طوالا .  
ومن غريب المصادفات ان يكون  
اسم المترجم ايضا توماس ستيرنز  
مثل اسم اليوت الاول والثاني ، ولكن  
الاسم الثالث للمترجم هو ماتيوز ،  
ولعله قصد الى ذلك التلميح حين  
سمى كتابه « توم العظيم » فكانه  
يشير الى ان توم المترجم الذي لم  
تسبغ عليه الحياة عظمة او مجدا  
يكتب عن سميح الذي حطى بشئ ذلك

كتابة ترجمة لحياته ، يجمع فيها  
اشقات المعلومات ممن عاصروه ،  
ويتتبع فيها مسار حياته الخاصة ، من  
مراجع طفولته ، ومعاهد شبابه ،  
ورفاق شيخوخته وكهولته وفزعت  
ارملة اليوت الشابة التي تزوجها  
وهو في السبعين بعد ان ظلت  
سكرتيرة له اعواما طوالا ، وحاولت  
ان تثني الناشر والمترجم كلاهما عن  
عزمهما ، فلما يئست من ذلك كتبت  
عنهما كل ما عرفته عن الشاعر الذي

او لعلم النفس المرضي ، وان يصحح  
مصار مدرسة النقاد الاجتماعيين في  
ولعها بتقييم الشعر حسب دلالة  
الاجتماعية ، ثم مدرسته النفسية في  
اقبالها على تلمس العوارض النفسية  
في سين الشعراء وحيويتهم ،  
واتخاذها مدخلا الى فهم الشاعر  
وتقييمه .  
ولكن النقاد وكتاب التراجم  
لا يريحون ولا يستريحون ، فقد  
ازعج احدهم مرقد اليوت حين ازمع





## شاعر وثلاثين سنة

اللندنية • وراسل بالمناسبة ينحدر من أسرة انجليزية بالغة العراقة ، وقبل الزوجان دعوة الارستقراطي الفيلسوف اللامع بشبابه واستاذيته المبكرة • وكتب راسل الى صديقه الدائمة الليدي اوتولين مورل في هذه الفترة عن السيدة اليوت قائلاً :

لقد توقعت ان تكون زوجة اليوت قطيعة ، ولكنني وجدتني غير سيئة • انها خفيفة الظل ، سوقية نوعاً ما ، مغامرة مليئة بالحياة ••

### حول اليوت وزوجته

وتمضي سياحة كاتب الترجمة في خطابات راسل الى صديقه الدائمة حول اليوت وامراته ، فيجده يكتب ايضاً الى صديقه الدائمة • انه لمن المضحك ان اجد نفسي محباً لليوت وكأنه ابني • لقد ازداد نضجاً وهو يحب امراته حباً عميقاً غير اناني • وهي ايضاً تحبه • ولكن ثوبات من الكراهية تنتابها من وقت الى آخر • انها كراهية من الطراز الذي نجده في روايات ديستوفسكي • ليست مباشرة ، وانا اصالحهما كل يوم • ولا استطيع ان ادعهما وحدهما في المنزل • وانا بالطبع مستمتع بهذه اللعبة • انها من طراز الأشخاص الذين يعيشون على حافة سكين • وستنتهي كمجربة او قديسة

وقال اليوت عنه بعد ان توثقت بينهما الصلابة في انجلترا حين لاذ بها اليوت ، وعاد اليها راسل :

• انها لمكارثة عامة ان السيد برتراند راسل لم يحظ بدراسة منظمة ••

من الذي جعل اليوت يغير رايه في راسل ؟  
لذلك حديث طويل • هو ثمرة دأب كاتب الترجمة لجمع اشقات المعرفة عن حياة اليوت

فلقد هاجر اليوت الى انجلترا ، وهو في السادسة والعشرين من عمره عام ١٩١٤ ، وكان قد تزوج من سيدة تدعى فيفيان ، وفي انجلترا اشتغل حين وصوله بالتعليم في لندن حيث التقى بالصدفة ذات مساء في شارع اوكسفورد باستاذة القديم في هارفارد برتراند راسل الذي كان قد عاد الى موطنه من سفرته الامريكية •

جند الشبان الاستاذ والتلميذ عهد المودة ، وقدم الاستاذ تلميذه الى زمرة مثقفي لندن مثل ليونارد وولف وزوجته الكاتبة فرجينيا وولف ، والكاتبة كترين مانسفيلد ، والدوس هكسلي وكلايب بل وليتون ستراتشي ودعا راسل الزوجين توماس اليوت وفيفيان للاقامة معه في شقته

المجسد والتقدير • وقد شفع المؤلف عنوانه الاصلي بعنوان فرعي هو • ملاحظات نحو تعريف ت • س • اليوت • وذلك تلميح ايضاً الى عنوان احد كتب اليوت الهامة • وهو • ملاحظات نحو تعريف الثقافة •

فهل زادنا الكتاب معرفة باليوت حين سعى الى تعريفه كما تعرف المجردات ، فتكتسب بالتعريف تعييناً وتحديداً ؟

### رجل وحيد

صورة اليوت في هذا الكتاب صورة رجل وحيد متبطل في حب فنه ، ينمو في ظلال الكتب اكثر مما ينمو في وهج الحياة انه من أسرة امريكية عالية القدر ، وثيقة الاتصال بالثقافة ، وقد دفعت به هذه الازمة الى اكثر جامعات امريكا شهرة ، وهي جامعة هارفارد •

وهناك كان من اساتذته حفنة من الاعلام منهم ثلاثة كان لهم شأن بعيد في الفلسفة هم وليم جيمس ، وجورج سانتيانا ، واستاذ آخر كان يكبره ببضعة اعوام هو برتراند راسل • قال اليوت عن راسل - الاستاذ الشاب المهاجر من انجلترا - حين كان يطلب عليه العلم في هارفارد : ان عقله في الطبقة الاولى من العقول • وكان جديراً بان يعد كذلك حتى في عصر النهضة •

### • لماذا لم يعد المثقفون يؤمنون بفرنسا ؟

- ومتى آمنوا بها سابقاً •• في القرون الوسطى لم تكن فرنسا موجودة • جان دارك ؟ ماذا تبقى من بطولتها بعد خمسين سنة من موبها ؟ لقد انتهى كل شيء بفولتر • الاهواء السلبية عند المثقفين تلعب الدور الاهم دون شك •• في عصرنا اعتقد الذين وقفوا ضد هتلر انهم معك •• الاكثية الساحقة من المثقفين من نوع الكتاب الذين تخضع ايديولوجيتهم لمواظفهم •• والا فما الذي يجعل الروائي اقل من الرسام او الموسيقي على فهم العمل او التاريخ ؟ كتب بيتشه منذ عام ١٨٦٠ ان العدمية (وكان يقصد العينية) سوف تصيب جميع الفنانين •• منذ بودلير وحتى الكتاب المعاصرين كانت العبقرية علمية بنسبة ٨٠ في المائة ، ولولا هذا المرض الفكري لما كانت مشاكل الشبان على ما هي عليه اليوم •

• هذا صحيح •• فالعلمية تسير الى الوطن •• ولست ممن يداومون عنها ، اما مثقفونا فريدون ان يحكم فرنسا ما يدعونه بالفكر وهو شيء ليس في الواقع ما يشبهه •• المثقفون يتعمسون للنيات ، ونحن نتعصم للنتائج ••

من حوار بين دييجول  
واندريه مالرو

### ليس الحماس بالنيات





ولا انري ايها مستشار ، فليديها  
ما يؤهلها لكلا المصيرين . . .

ويكتب راسل بعد ذلك في خطابات  
جشيرا الى تدهور حالة الزوجة  
الصحية ، ونوبات الصداع النصفي  
التي تعاودها ، وفي ذات الاحيان  
يجد اليوت نفسه في بعض الاحيان  
زائرا غير مرغوب فيه اذا صحبتته  
وذلك لما يشيره مزاجها الناري من  
توتر بين اصحابه ، ويجد كاتب  
الترجمة في احدى يوميات صديق  
لهما من تلك الفترة حديثا حول  
الزوجين يقول فيه : « انها تعطي  
انطباع الرعب المطلق ، فكانها شخص  
رأى شيئا مخيفا ، ووجهها عادة  
شاحب ابيض خائف ، وعيناها عادة  
غاضبتان ، ولديها قدر من الحساسية  
الزائدة نحو لا شيء » ، فاذا سألته  
مثلا : « هل لك في مزيد من الفطائر »  
جاوبتك قائلة : « ما هذا ؟ وماذا تعني ؟ »  
ولماذا تقول ذلك ؟ . . . لقد كانت في  
لقائنا الاخير بهما مخيفة حقا ، وفي  
نهاية الساعة كنت مرهقا للغاية  
وقلت لنفسى : ايها الشمس توم لقد  
نلت ما يكفي ، ولكنها على كل حال  
كانت ملهمة . . .

وهكذا يجمع دارسو اليوت ان  
زواجه الاول كان زواجا تعسا ، فقد  
تزوج هذا الرجل الهادئ ، المفكر  
بامرأة بالغة التوتر ، وهي ايضا  
مزهوة بحسنها تحاول ان ترى وقعه  
دائما على الرجال من صحبتته .

ولقد هجر اليوت سكناه عند راسل  
بعد شهر ، ولدت بينهما جفوة  
هادئة استمرت مدى حياتهما ، فهل  
كان ثمة شيء بين راسل وزوجة  
اليوت ؟ . . .

ذلك سؤال يطرحه كاتب الترجمة ،  
ويعضي به الى ابعد من ذلك حين  
يشير الى سمعة راسل في المجتمع  
اللندني المثقف حين ذاك ، كأحد  
الشباب اللامعين المتعشقين .

### كتاب . . . ورجل

كان لاليوت استاذان ظل قريبا  
اليهما والى ما تركا في نفسه طيلة  
عمره . وكان احدهما كتابا والثاني  
رجلا .

اما الكتاب فقد كان طائفة من  
الشعر الرمزي الفرنسي جمعها  
كاتب يدعى « آرثر سيمونز » وقراها  
اليوت وهو يدرس في هارفارد في  
صباه الاول .

وقد كان الشعر المكتوب بالانجليزية  
يتنازع عند ذاك مدرستان ، أولهما  
المدرسة الرومانسية كما ورثها اديباء  
الانجليز عن شعراء الرومانسية  
الثلاثة الكبار شلي ، ودرز وورث  
ويايرون ، فضلا عن براوننج ،  
وسوينبرن ، وفيتز جرالذ وغيرهم .  
وثانيهما مدرسة ويتمان الشاعر  
الامريكي الكبير في نبرتها الخطابية

وقربها من واقع الحياة اليومية ،  
وايمانها بقدرة الانسان على الفعل  
والتغيير .

ولقد قدمت الرمزية الفرنسية الى  
اليوت مفهوما آخر ، من خلال هذا  
الكتاب ، وقاده هذا الكتاب الى قراءة  
اعلام الشعر الرمزي الفرنسي مثل  
رامبو ، وجيل لافورج ، ولقد كان  
اليوت قبل قراءته للافورج حائرا بين  
الشعر والفلسفة ، فلما قرأه استقر  
عزمه على المضي في طريق الشعر .  
وكان عندئذ في العشرين من عمره

كتب اليوت في تلك الفترة الى  
أحد اصدقائه يقول : « لقد جذبني  
لافورج ، وأنا بالمناسبة اول امريكي  
قرأه ، الى الشعر » وأظن ان نقطة  
انطلاقي ستكون هي لافورج ، والدراما  
الانجليزية في عصر اليزابث .

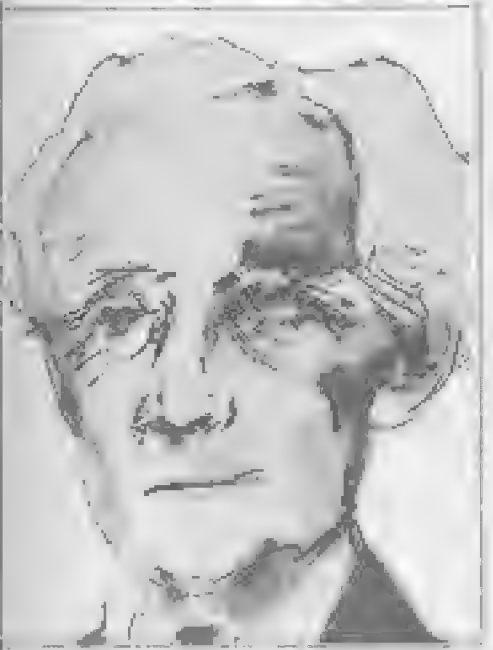
ذلك هو شأن الكتاب ، اما الاستاذ





فيكتور دي

م. بونو داميل



لقد قرأت مخطوطة اشعار السيد البيوت  
بمتعة فائقة ، ولكني لا اعلم حتى الآن هل هي  
شعر جيد ام لا . ولكن فيها قدر من المتعة ،  
وسأطبعها .

... وهكذا صار البيوت احد كبار شعراء  
العصر في اوائل عشرينيات هذا القرن ،  
وهو في حوالي الرابعة والثلاثين من عمره .

ورأى فلورنسا مع دانتي وكافا  
لكانتي ، وبالأجمال فليس هناك  
مكان في ارض الماضي لم يزره باوند،  
وكان باوند ايضا انسانا كبيرا يسخر  
بماله وجهده على شباب الادباء ،  
ولقد قال معنجرى عنه لقد تعلمت  
من باوند عالم اتعلمه من كاتب قط  
ولقد كان عزرا اكرم من راييت .

توثقت الصلة بين البيوت وباوند ،  
والى باوند اهدى البيوت قصيدته التي  
تسبم بها ذروة الشهرة ، وهي الارض  
الخراب ، فاجرى فيها قلعه وشطب  
ومحا ، ونقح واصلاح ، ثم اعادها  
الى البيوت فطبعها بعد ان اذعن لقلم  
باوند في إحدى المجلات ، ثم بعث  
بها مع قصائد اخرى الى الناشر  
المعروف الفريد توبف ، وقال الناشر  
عندئذ لاحد اصحابه .

لقد قرأت مخطوطة اشعار السيد  
البيوت بمتعة فائقة ، ولكني لا اعلم  
حتى الآن هل هي شعر جيد ام لا ، ولكن  
فيها قدر من المتعة ، وسأطبعها .

وهكذا صار البيوت احد كبار  
شعراء العصر في اوائل عشرينيات  
هذا القرن ، وهو في حوالي الرابعة  
والثلاثين من عمره .

### البحث عن الزوج المهاجر

قرر البيوت الانفصال عن زوجته  
الاولى بعد ستة عشر عاما من الزواج  
فهجر بريطانيا عائدا الى امريكا ستة  
شهور وحين قفل الى بريطانيا اختار  
له سكنا مستقلا .

كان باوند واسع الثقافة الى حد  
مذهل ، قال عنه ويندهام لويس احد  
كبار كتاب العصر : لقد ذرع باوند  
شاطئ بحر ايجيه مع سوفوكليس

الثاني فهو الشاعر الامريكي المهاجر  
الى اوروبا عزرا باوند ، والذي  
التقى به البيوت في لندن وباريس  
بعد هجرته هو الآخر الى اوروبا .



البيوت في سن الستين مع سيدة من عيلاند ايرلند



## أراء في الشعر والنقد بقلم : ت . س . البيوت

### الغاية المقدسة

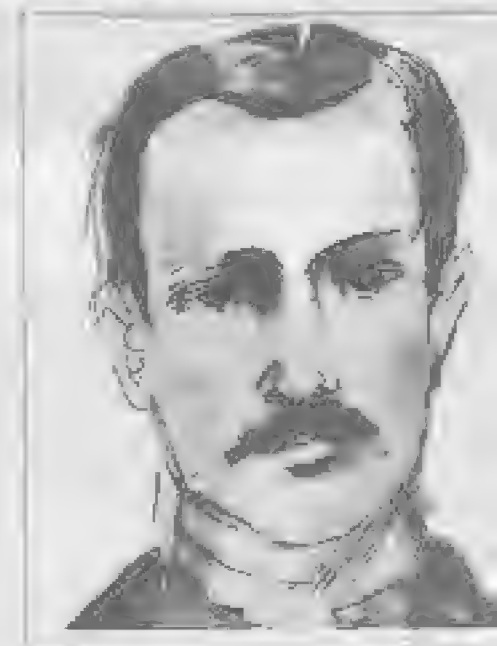
« إن الناقد الفني الخالص ، أي الناقد الذي يكتب ليفسر أولاً من الجدة أو يعطي درساً محترقاً للفن ، إنما تطلق عليه اسم ناقد بالمعنى الضيق . فقد يحلل المدركات الحسية والبواعث المؤدية لها ، لكن مرموه محدود كما أن مرامه العقلي لا يخرج من الأغراض والنوايا . ويسهل علينا أمام ضيق أهدافه أن نكتشف المحاسن والضعف لإنتاجه هذا ، ومثل هؤلاء الكتاب فلائيل ، ولتقدم أهميته في حدود إمكاناتهم . ويكفينا في هذا الصدد أن نذكر اسم كامبيون . أما درايدن فقد قافه في عدم ميالاته وخلوه من الأغراض ( الذاتية ) . فبين لنا حريته العقلية . ومع ذلك فإن درايدن أو أي ناقد أدبي في القرن السابع عشر - لم يكن حر الفكر إذ ما قورن برشفوكو على سبيل المثال . فهناك الاتجاه الدائم نحو التشريع أكثر من القيام بالأبحاث ومراجعة القوانين المقبولة أو قلبها رأساً على عقب . لكننا في آخر الأمر نعيد بناء المادة نفسها . إن العقلية الحرة هي التي تكرر كل مجهوداتها نحو البحث والاستقصاء . »

« لقد قام النقد في خلال الثلاثة عا م الماضية بتعديل مروضه وأهدافه ، وسباج هذا الاتجاه مستقبلاً . فهناك أشكال عديدة قد احتضنها النقد . وهناك جزء كبير من النقد عدم القيسة والغائية . إذ أن الكثيرين من الكتاب يعوزهم المعرفة عن الماضي والإحصاء تشا كل الحاضر . ولقد تأثر النقد قديماً بالدراسات الكلاسيكية وبنقاد إيطاليا . وظهرت عدة مروض عن طبيعة الأدب ووظيفته . وكان الشعر حينذاك فناً مضمناً أو فناً له مطالبه المسرفة أحياناً . لكنه كان فن له مبادئه التي ثبتت أقدامها أمام المذنبات والمجتمعات المختلفة . وكثيراً ما تأثر هذا الفن بظهور فئة اجتماعية جديدة . فارتبط ارتباطاً غير وثيق ( في أبهى حالاته ) بالكنيسة حيث وجدت الفئة التي تعي ما تقتنصه من النفائس اللاتينية واليونانية . وفي إنجلترا في القرن السادس عشر لاقت القوة النقدية النانجة عن المناقضي بين اللاتينية واللغة المحلية المقاومة الصحيحة . وتعني بذلك أن القوى الجديدة التي ظهرت في عصر سبستر وشكسبير قد حركت العقلية المحلية ولم تقطع عنها . »

### وظيفة النقد

« إنني لا أنكر أننا قد نجزم بأن الفن قد يخدم أغراضاً بعيدة عنه ، لكننا لا نتطلب من الفن دراية بهذه المرامي . وهو يؤدي وظيفته على أحسن وجه طبقاً لنظريات القيم المختلفة على أساس عدم ميالاته بهذه النظريات . ومن الناحية الأخرى يجب أن يكون للنقد هدفاً وهو بالاختصار ما يبدو لنا في تفسيره للأعمال الفنية وتقويمه للذوق الفني . وعلى ذلك فالمعالم الخاصة بمهمة الناقد واضحة أمامه كل الوضوح . ومن السهولة النسبية أن نبين ما إذا كان قد قام بهذه المهمة بطريقة مرضية . أو على وجه العموم . علينا أن نبين أي أنواع النقد صالحة وأبها طالحة . »

ولهم حسن



وقد اطرقنا المترجم بحكايات السيدة البيوت في بحثها عن زوجها الهاجر الذي لم تلت له قناة ، ظناً منه أن انفصاله عنها هو انقاذ لكليهما .

وقد دام هذا الانفصال أربعة عشر عاماً حتى ماتت السيدة فيفيان في أحد المصحات العقلية في عام ١٩٤٧

وحين ماتت ابلغ اخوها أحد اصديقاء البيوت ، الذي ابلغ البيوت بدورها ، فهرعا إلى جنازتها ، ولم ينشر لها نعي في صحيفة ، التايمز ، شأن من في مكانتها . وكتم البيوت حزنه ، فقد كانت هذه السيدة هي نعيمه وعذابه معا . وفي هذا العام ، وكان في التاسعة والخمسين داهمه مرض قديم ، وخلع أسنانه ، واستبدل بها أسناناً صناعية .

وكان هناك كما يحدثنا كاتب الترجمة امرأة أخرى في حياة البيوت امريكية تصغر البيوت بثلاث سنوات ، وهي اميلي هيل كانت علاقتهما صداقة وثيقة ، ويغلب الظن انهما لم يلتقيا قط لقام الاحباء ، ودامت علاقتهما ثمانية وأربعين عاماً . وحين ماتت فيفيان ظنت اميلي العانس القديمة ، استعادة الدراما عندئذ أن مكانها سيكون إلى قرب البيوت العجوز زوجها له .

ولكن البيوت ما لبث أن اختار سكوتيرته الشابة لقرعى شيخوخته ولهذا الحديث الطويل عن هاتين المراتين يفرد المؤلف فصلاً طويلاً ، نعود اليها لو اسعف الزمن ، وراقك - ايها القارئ هذا الحديث .



## أراء في الشعر والنقد بقلم : ت . س . البيوت

### الغاية المقدسة

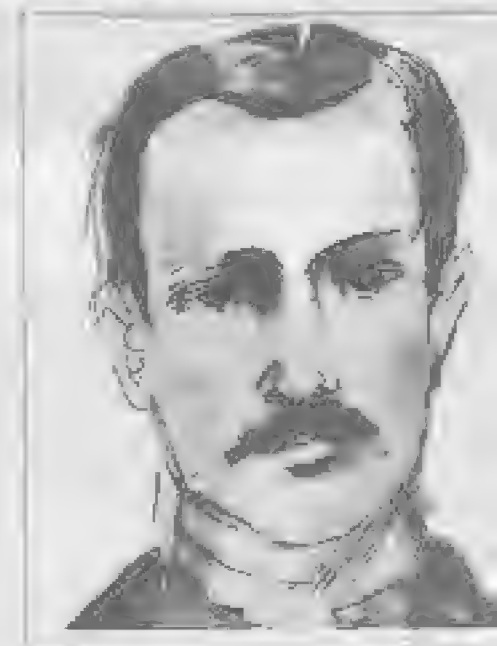
« إن الناقد الفني الخالص ، أي الناقد الذي يكتب ليفسر أولاً من الجدة أو يعطي درساً محترقاً للفن ، إنما تطلق عليه اسم ناقد بالمعنى الضيق . فقد يحلل المدركات الحسية والبواعث المؤدية لها ، لكن مرموه محدود كما أن مرامه العقلي لا يخرج من الأغراض والنوايا . ويسهل علينا أمام ضيق أهدافه أن نكتشف المحاسن والضعف لإنتاجه هذا ، ومثل هؤلاء الكتاب فلائيل ، ولتقدم أهميته في حدود إمكاناتهم . ويكفينا في هذا الصدد أن نذكر اسم كامبيون . أما درايدن فقد قافه في عدم ميالاته وخلوه من الأغراض ( الذاتية ) . فبين لنا حريته العقلية . ومع ذلك فإن درايدن أو أي ناقد أدبي في القرن السابع عشر - لم يكن حر الفكر إذ ما قورن برشفوكو على سبيل المثال . فهناك الاتجاه الدائم نحو التشريع أكثر من القيام بالأبحاث ومراجعة القوانين المقبولة أو قلبها رأساً على عقب . لكننا في آخر الأمر نعيد بناء المادة نفسها . إن العقلية الحرة هي التي تكرر كل مجهوداتها نحو البحث والاستقصاء . »

« لقد قام النقد في خلال الثلاثة عوام الماضية بتعديل مروضه وأهدافه ، وسباج هذا الاتجاه مستقبلاً . فهناك أشكال عديدة قد احتضنها النقد . وهناك جزء كبير من النقد عدم القيسة والغائية . إذ أن الكثيرين من الكتاب يعوزهم المعرفة عن الماضي والإحصاء تشا كل الحاضر . ولقد تأثر النقد قديماً بالدراسات الكلاسيكية وبنقاد إيطاليا . وظهرت عدة مروض عن طبيعة الأدب ووظيفته . وكان الشعر حينذاك فناً ممتشاً أو قديماً له مطالبه المسرفة أحياناً . لكنه كان فن له مبادئه التي ثبتت أقدامها أمام المذنبات والمجتمعات المختلفة . وكثيراً ما تأثر هذا الفن بظهور فئة اجتماعية جديدة . فارتبط ارتباطاً غير وثيق ( في أبهى حالاته ) بالكنيسة حيث وجدت الفئة التي تعي ما تقتنصه من النفائس اللاتينية واليونانية . وفي إنجلترا في القرن السادس عشر لاقت القوة النقدية النانجة عن المناقضي بين اللاتينية واللغة المحلية المقاومة الصحيحة . وتعني بذلك أن القوى الجديدة التي ظهرت في عصر سبستر وشكسبير قد حركت العقلية المحلية ولم تقطع عنها . »

### وظيفة النقد

« إنني لا أنكر أننا قد نجزم بأن الفن قد يخدم أغراضاً بعيدة عنه ، لكننا لا نتطلب من الفن دراية بهذه المرامي . وهو يؤدي وظيفته على أحسن وجه طبقاً لنظريات القيم المختلفة على أساس عدم ميالاته بهذه النظريات . ومن الناحية الأخرى يجب أن يكون للنقد هدفاً وهو بالاختصار ما يبدو لنا في تفسيره للأعمال الفنية وتقويمه للذوق الفني . وعلى ذلك فالمعالم الخاصة بمهمة الناقد واضحة أمامه كل الوضوح . ومن السهولة النسبية أن نبين ما إذا كان قد قام بهذه المهمة بطريقة مرضية . أو على وجه العموم . علينا أن نبين أي أنواع النقد صالحة وأبها طالحة . »

ولهم حسن



وقد اطرقنا المترجم بحكايات السيدة البيوت في بحثها عن زوجها الهاجر الذي لم تلن له قناة ، ظناً منه أن انفصاله عنها هو انقاذ لكليهما .

وقد دام هذا الانفصال أربعة عشر عاماً حتى ماتت السيدة فيفيان في أحد المصحات العقلية في عام ١٩٤٧

وحين ماتت ابلغ اخوها أحد اصديقاء البيوت ، الذي ابلغ البيوت بدورها ، فهرعا إلى جنازتها ، ولم ينشر لها نعي في صحيفة ، التايمز ، شأن من في مكانتها . وكتم البيوت حزنه ، فقد كانت هذه السيدة هي نعيمه وعذابه معا . وفي هذا العام ، وكان في التاسعة والخمسين داهمه مرض قديم ، وخلع أسنانه ، واستبدل بها أسناناً صناعية .

وكان هناك كما يحدثنا كاتب الترجمة امرأة أخرى في حياة البيوت امريكية تصغر البيوت بثلاث سنوات ، وهي اميلي هيل كانت علاقتهما صداقة وثيقة ، ويغلب الظن انهما لم يلتقيا قط لقام الاحباء ، ودامت علاقتهما ثمانية وأربعين عاماً . وحين ماتت فيفيان ظنت اميلي العانس القديمة ، استعادة الدراما عندئذ أن مكانها سيكون إلى قرب البيوت العجوز زوجها له .

ولكن البيوت ما لبث أن اختار سكوتيرته الشاببة لقرعى شيخوخته ولهذا الحديث الطويل عن هاتين المراتين يفرد المؤلف فصلاً طويلاً ، نعود إليها لو اسعف الزمن ، وراقك - ايها القارئ هذا الحديث .



# هل كان العقاد شاعراً؟

● على كثرة ما كتب من شعر لم يقدم ما يمكن أن يسمى شعراً حقيقياً، في غير القليل النادر

المقاد

هل أحد عدم الفهم والاحساس بمدارس فنية أخرى مختلفة عن المدرسة الرومانسية بل ومتناقضة معها كل التناقض، فلكل مدرسة فنية قيمتها ومذاقها الخاص، بالاعتناء إلى ذلك فإن المدرسة الرومانسية نفسها كانت تضم شعراء موهوبين وآخرين لهم موهوبين، والموقف النقدي الصحيح هو الذي يهتم بالموهوبين ويرفض غيرهم حتى ولو كانوا من نفس المدرسة فالتأييد إذن والامتناع ليس للمدرسة الرومانسية بغيرها وشرها ولكن الموهبة الفنية التي تتميز بمعدل وجمال عن عموم الانسان وتجاوزية المختلفة.

نعود لقضية المقاد وشعره، وهي القضية الأساسية التي أريد أن أناقشها في هذا المجال.

## روح الشعر

لقد كتب المقاد آلاف الابيات وشذرات القصائد، ومع ذلك فقد ظلت قيمته الأساسية هي قيمته كناقذ ومفكر وباحث. ففي هذا المجال نال اجساماً من التقدير والدارسين على الاعتراف له بالامتياز والتفوق. أما في مجال الشعر فإن معظم النقد قد رفض الاعتراف له بالشاعرية. وحتى النقاد الذين تمسكوا له اسمه العباس في بداية حياتهم النقدية، عادوا فاستنكروا ما قالوه من قبل، وتراجعوا عن كل الآراء التي نادوا بها في التسديد على شاعرية المقاد. وأهم هؤلاء النقاد هو سعيد

مقاله، وأهم هذه القضايا هي اعتراضه - بدون تجهيز أدبي كاف - على وجهة نظري التي عرضتها في كتابي عن شاعرية المقاد وكانت وجهة نظري أن المقاد لم يكن شاعراً. وأن - على كل شيء - ما كتب من شعر - لم يقدم ما يمكن أن يسمى بالشعر الحقيقي الصالح إلا في لحظات قليلة نادرة. ولم يقل لنا الكاتب القارئ الفاضل: فإذا يعترض على وجهة نظري في شعر المقاد، واكتفى بأن يقول أنني - في رأيه - متأثر بالمدرسة الرومانسية في الشعر العربي والتي كان من أمثلها ناجي، وعمل محمود طه، وغيرهما من شعراء هذا الجيل.

## لكل مدرسة قيمتها

ولست أنفي أبداً أنني متأثر بشعر ناجي وعمل محمود طه والقاسم والنجاشي وغيرهم من شعراء الرومانسية الموهوبين، ولكنني أستطيع أن أنفي تماماً أن هذا التأثير هؤلاء الشعراء هو الذي دفعني إلى القول بأن المقاد ليس شاعراً، فقد كتبت كثيراً عن المدرسة الشعرية الجديدة مدرسة السياب، ونازك، والبياتي، ومحمود درويش، وعبد الصبور، وحجازي وغيرهم، رغم أن هذه المدرسة تختلف عن مدرسة الرومانسيين كل الاختلاف، وكان موقفني من مدرسة الشعر الجديد هو موقف التأييد النقدي الكامل، فالاعتناء بالمدرسة الرومانسية في الشعر العربي لا يعترض



في عند سابق من «الدوحة» تفضل الأديب العربي الكبير عبد الكريم فلاب كتب مقالاً عن كتابي «منذات ميهولة» في الأدب العربي المعاصر، وقد كان في هذا المقال من الكلمات الطيبة ما أشكر الكاتب الفاضل عليه، ولكن المقال كان مليئاً بكلمات أخرى بعيدة عن الانصاف، ولست أريد أن أشغل القارئ الكريم بمناقشة ما كتبه الكاتب العربي من كتابي ولذلك فلن أعرض لمناقشة ما يفعل بي، ولكنني أريد أن أتوقف عند بعض القضايا العامة التي أثارها في



علي منصور مده



ابراهيم المازني



الليثاني شبح



ابراهيم المازني



## ● لم يقل لنا الكاتب المصري الفاضل: لماذا أيقترض على وجهة نظري في شعر العقاد؟

أنا بالملحة أشمل  
ومضت تقول لي متى  
تسني الجميل وتجهل  
واقول أكمالاً أن  
أعسو بها فاقبل  
عطفت على وكل منجبر  
بـ ينار فيسهل

ويطلق منصور بعد ذلك على موقف العقاد  
من الشعر فيقول:

«... العقاد في حروم من روح الشعر  
ولا من نبض الحياة، ولكنه استطاع، راضياً  
أو كارهاً، لنفسه شخصية جليلة متجبرة  
أرادت أن تصرع الشعر، وأن تصرع الحياة،  
ولكن هيئات العقاد لم يقل شيئاً  
إلا عندما عزمت روح الشعر وسيطرت عليه،  
وأما عندما يتعالى السلاق ويصوب ويصوب  
فإن الشعر يول الفرار».

### الطابع العقلي البارد

ذلك هي خلاصة رأي منصور في «شاعرية  
العقاد»، فالعقاد لا يقول الشعر إلا إذا  
تناسى شخصيته الأمييلة وتلبس ما كان  
العقاد يفعل ذلك، ومن هنا فقد كان الشعر  
الذي يتبع من شخصيته ومن قلبه هو أيضاً  
عمر قليل.

وما أكثر النقاد الذين هاجموا شعر العقاد  
وما أقل النقاد الذين اعتبروه شاعراً، وقد  
كان الناقد اللبناني المروى «مارون عبود»

العقاد في بعض اللحظات التي ينس فيها  
شخصيته العاطف المتوترة، و«يقند» أمام  
الحياة ولغة وديعة متواضعة، ويطلق للشاعر  
البسيطة حرية الحركة بلا قيود ولا عتبات،  
ومن بين هذه اللحظات التي يذكر منصور أن  
العقاد يشرب من الشعر فيها «القلبية»  
ارتباطه بالطفولة، ويقول منصور عن العقاد  
في هذا المجال أن «من الغريب أن نلاحظ أن  
هذا السلاق المحروب شديد الشك بالاطفال».  
ويقول الشعر في حديثه اليهم أو عنهم وله  
في هذا المجال قصائد تذكرنا بنغمات فيكتور  
هيجو في قصائده التي نظمها كعد وجسمها  
في ديوان خاص، ففي الجزء الأول من  
ديوانه من 19 قصائد عنوان «غزة طفلة»  
نراه يقول:

ما كان أملح طفلة  
من شيء شيء تعجل  
شاحكتها فصاقلت  
وشحورما تتهدل  
ورجوت منها قبلة  
فأنت كمن يتهدل  
وصيت وهي تصدني  
حينما وجيهاً تقبل  
فرغت امرأة لها  
فتلعت تتأمل  
قلت انظري لي وجهها  
أأنت أم من أجمل  
قالت وليها فضية

قلبي «في سنة 1928» فيما ذكره كتب  
سيد قطب مجموعة كبيرة من المقالات عن  
شاعرية العقاد ونشرها في مجلة الرسالة،  
وكانت هذه المقالات كلها تعبيراً عن إعجاب  
كثير بشعر العقاد، بل ودعوة للتفكير في  
مدى العقاد في الشعر على أنها مدرسة  
الشعر المقتضى المصافي.

ولكن سيد قطب عاد بعد ذلك بسنوات  
لنقل عن موقفه، وإن لم يكن قد أهمل  
هذا «القول» في سورة متينة، واذكر  
أنه كتب في أوائل الخمسينيات مقالا عن  
ديوان «أنفاس متحركة» للشاعر محمود  
إبراهيم، وكان الجزء الأكبر من هذا  
المقال موجهاً على شعر العقاد، دون أن يذكر  
سيد قطب اسم العقاد بصراحة، ومع ذلك  
فقد كان الهجوم واضحاً أشد الوضوح  
لأنهم يعرفون اللغة النقدية التي كان يستخدمها  
سيد قطب، فقد هاجم في هذا المقال شعر  
«الفكرة» وشعر «التجريد» هجوماً حاداً  
عنيفاً، وكان من الواضح أنه يقصد العقاد  
بهذا الهجوم ولا يقصد أحداً سواه.

وهناك ناقد كبير آخر هو الدكتور محمد  
منصور، كان موقفه أيضاً ضد شعر العقاد،  
وقد اتخذ هذا الموقف منذ البداية، وأعلنه  
في كتابه المعروف «في الميزان الجديد»  
حيث لم يعترف للعقاد بالشاعرية، وإن كان  
قد عاد في دراسة له من «الشعر المصري  
بعد شوقي» فقال بأن الشعر «يوالي»



لقد كتب العقاد آلاى الابيات ومئات القصائد . ومع ذلك  
فقد ظلت قيمته الأساسية هي قيمته كنالك ومفكر وباحث .  
ففى هذا المجال قال اجسامها من النقاد والدارسين على الاعتراف  
له بالامتياز والتفوق .

اما فى مجال الشعر فان معظم النقاد قد رفض الاعتراف  
له بالشاعرية .

## ● الإعجاب بالمدرسة الرومانسية فى الشعر العربى لا ينفى الإعجاب بمدارس فنية أخرى

كيف يرضيك أن تحب نبيلاً  
تجمع الحب فى سجل الحجاب  
ليس المنسج يا اخي على الصب  
كلين الثياب فوق الثياب  
لك ان شئت من لبدائك اخت  
عصاة القلب حرة الأحجاب  
لا تماريك فى السواد ولا  
تنظر الا اليك بالاعجاب  
وهي ضمن الا عليك تنسج  
وهي حرة الا بكفك نأب  
أين من هذه الحانم يوم  
ليس يهدى الا سبيل الخراب  
انت أهدت من سفينة قوم  
يتموه فلا تكن فى أرباب

والموقف الذى يعبر عنه العقاد هنا هو  
موقف الناصح . و . موقف المعلم .  
وكلاهما من المواقف البعيدة عن روح الشعر .  
و . الحالة الانسانية . التى يرفضها العقاد  
فى قصيدته هي نفسها الحالة التى ينبغ  
بها أن انساني كثير رائع . ويكفى أن تذكر  
مثلاً قصائد . أزهار الشر . لبودلير فالحب  
فى هذا الديوان لا يقوم على الشباب  
والتناسيب بين العبيبين . بل يقوم على  
التعارض والتضاد . . والعيب فى  
قصائد . أزهار الشر . يخلق قتاة  
وهم أنها فى حرف المجتمع خاطئة . ومن هذا  
التناقض بين . المثل . و . الخطيئة . يولد  
الشعر الجميل الرائع وتولد المأساة . وهناك  
أيضاً رواية . غادة الكاميليا . الشهيرة  
للكاتب دوماى الاين . . ففى هذه  
القصة التى نالت شهرة عالمية وخلوداً أدبياً

بعثت تتحول القصيدة عنده الى مجرد تعبير  
من فكرة تدور فى ذهنه . والعملية الفنية  
فى شعر العقاد تبدو لنا وكأنها تبدأ بتدوين  
الفكرة المجردة حيث يقوم العقاد بعد ذلك  
بنسجها وسياقتها صياغة شعرية . . وهذا  
الفصل بين . الفكر . و . الفن . يؤدى الى  
نتائج تضر بالفن الضيق أحد القرون .  
وتجمل من القصائد أمثالا تجريدية خالية  
من الرجس والمطاملة . وهذا هو ما نحس  
به لدى انظم شعر العقاد . . . انه انقسم  
الفكرة الباردة المجردة الخالية من حرارة  
الصور ونضج القلب . ونحن عندما نقرأ  
ديوانا من اشعار العقاد فأننا نخرج منه  
بجموعة من الأفكار والآراء والمعلومات  
والتصانيع الاخلاقية أكثر مما نخرج بتجربة  
انسانية حية . ففى الجزء الاول من ديوانه  
« لحظة الصباح » نقرأ للعقاد قصيدة بعنوان  
« نصيحة عاشق » . وكان العقاد عندما  
اصدر هذا الديوان فى السابعة والعشرين  
من عمره . أى فى من شبابه . حيث كان  
من المفروض أن يكون احساسه بالحياة  
شديد الحرارة والنضج . والا يكون هذا  
الاحساس بارداً جامداً كما سوف نرى فى  
هذه القصيدة . . . يقول العقاد فى  
قصيدته :

لا أراى اليوم قلبك فى الحب  
فحب الملاح حظ الضباب  
فليس أنى أراك طسرق بابا  
خرج الطيارك من كل باب  
ان تكن بالهوى جديراً فما  
كل حبيب يمسك فى الأحباب

لعدد القصيدة فى التنبؤ من رايه فى شعر  
العقاد . ومن أقواله فى دواوين العقاد الثلاث  
« وحى الاربعين » « حدى الكروان » « مآبر  
سبيل » . . . قرأت دواوينه الثلاثة التى  
اتفق على تحييدها بزميل حبر وقتطازا من  
الورق وخابة من الألام . تحييه سمسارا  
يصدر شعرا فى دواوين . وضاعته أشكال  
والوان . فكانه دكان ضيقة فيه جميع حوائج  
البيت . . . وليس الذنب ذنب الأستاذ  
فهو عارف بأصول الفن . ولكن الكلام  
يشتم علىه . وفنه كثافة حرو من كلثوم  
لا يلين . وهدج لنا المثلث واليمين . نفسه  
تطلب ومعدته لا تطلع فيقصد ملوما  
سحورا . . . ثم ينتهى حارون عبود الى  
هذه الصرخة الطريفة المليئة بالسخرية  
حيث يقول عن العقاد وشعره : « . . . أما فى  
شعر عائل ينسج هذا الرجل : المروءة  
يا ناس ! أنتلوا أحاكم وكنوا منسا  
شعوركم » .

هذا هو موقف النقد العربى المعاصر من  
شعر العقاد وهو فى حيلته موقف لا يعترف  
للعقاد بالشاعرية الا فى أضيق نطاق .  
وفى رأى أن موقف النقد العربى كان على  
سواب . فالعقاد رغم حرارة شعره . كان  
يعانى من عيوب واضحة ومتعددة فى هذا  
الشعر وأهم هذه العيوب هي التجريد والطابع  
المقل البارد .

### بين الفكر والفن

لقد كان العقاد مثقفاً مثقفاً . وكان  
يحاول دائماً أن يخضع شعره لفكره وثقافته .





محمدة طاهر



يحيى حسان



محمد مندور



أبو القاسم الشابي

## سيد قطب حاجم شمر العقاد .. دون أن يذكرا اسم "العقاد" بصراحة!

وهو ما أرجو أن أتمكن من القيام به في دراسة كاملة عن « أدب العقاد » . ويكفي أن أذكر أخيراً أن العقاد كان صديقاً وزميلاً للكاتب الكبير إبراهيم عبد القادر المازني . وأن المازني كان يكتب الشعر في بداية حياته الأدبية ، وكانت طريقته الفنية في شعره قريبة من طريقة العقاد ، ولكن المازني قرر أن يتوقف عن كتابة الشعر بعد أن قطع في الطريق خطوات ، « ذلك لأن المازني لم يكن يملك عند العقاد ومصابي التفكير والفن » بل كان انساناً متواضعاً طيباً ، أدرك أن عالمه الشعري محدود ، وأن موقعه تركز في مجال آخر غير الشعر ، فقادته نفسه الهادئة الرديئة إلى الحق ، ووضع نفسه حيث كان يستطيع أن يكتب ويبدع ، أما العقاد فقد كان عادداً شديد الثقة بنفسه ، لا يجد من داخله ما قد يردده عن طلب المستحيل ، والغريب أن شعر المازني كان « أدبي » بالمواظف الإنسانية والقلق والقوى والتشوق الروحي من شعر العقاد ، ومع ذلك فالذي توقف عن الشعر هو المازني ، أما العقاد فقد واصل الطريق المذهب حتى النهاية ، وهي علامة أخرى من علامات القوة والتصميم والمناة عند هذا الكاتب الكبير ، حيث لم يعترف أبداً بما كان عليه أن يعترف به وهو أن مواهبه الأساسية اللازمة لم تكن في الشعر وإنما كانت في مجال آخر هو النقد والفكر والبحث والدراسة .

### وجاه النقاش

لأصان النفس الإنسانية كما وجدنا في رواية أناتول فرانس .

أما قصيدة العقاد فهي تنميعة أخلاقية وجهها الشاعر إلى شباب أحب انساناً مشغلة متحركة ، وهنا يتوقف نبض الشعر ، وتتصوّر جوارحه إلى برودة ، ويهبط الشعر وظلالته المبهمة ، فانضمج والارتماء والتوجيه الأخلاقي ، كلها وظائف يؤديها « الشعر » بل لا حاجة بها إلى الشعر من الإطلاق ، إلا إذا كان شعراً من طراز « مافز في الاستعار حسن فرائد » .

### العلة الرئيسية

هذه هي العلة الرئيسية في شعر العقاد وأن لم تكن العلة الوحيدة ، أنها طلبة التحكم العقلي البارد في الانفعال والخيال والتصور الفني والانساني ، مما جعل هذا الشعر - في معظمه - خالياً من الحرارة والتوهج والتأثير المبهق في النفس والوجدان ، وقد اضطر العقاد في كثير من الأحيان إلى تقديم قصائده بقمصان تشرية يفرح فيها فكرة القصيدة ، وذلك لاجساسه الداخلي بأن قصائده تحتاج إلى فرح وتفسير « و تكلمة تشرية » ، لأنها قصائد تقسم على أفكار مجردة ، ولا تمر من حالة انسانية حية مليئة بالعاطلة والشعور والاحساس العار .

على أن شعر العقاد - لغزازه وقسمه أوجه النقص فيه - إنما يحتاج إلى دراسة أوسع وأشمل مما جاء في هذا المسالك .

على من الاجيال يقوم الحب المتيف بين البطل والبطلة رغم الفوارق الاجتماعية ، ورغم أن البطلة كانت في حساب المجمع خاطئة ومرفوضة ورغم أن العاشق الفني يعرف حقيقة فثاته ، ويعرف أنها كانت خارقة في خطبتها إلى أيك الحدود (٠٠٠) أن شرارة الفن قد اشتعلت من هذا الموقف المتناقض بين الحب والخطيئة ، ولو أن الأمور جرت كما أراد العقاد في قصيدته « نصيحة عاشق » لما كان هناك فن على الإطلاق ، لأن بطل « خادة الكاميلا » كان عليه أن يتقدم من فثاته ويرفضها منذ اللحظة الأولى التي عرف فيها أنها « خطيئة » ، وبذلك فقد كان المفروض أن تنتهي القصة منذ الفصل الأول ، وأن يكف « توماس » عن بناء عمله الفني عندما يصل بنا إلى أن البطلة خطيئة وأن البطل بسبب هذه الخطيئة قد انصرف إلى حاله وتخل من حبه ، وهناك نموذج آخر هو ما نجده في رواية « تاييس » للكاتب الفرنسي الكبير « أناتول فرانس » ، ففي هذه الرواية يحب الراهب هانية حياتها مليئة بالخطايا ، وكان الراهب يريد أن يدلع بهذه الغانية إلى القوبة لقادته من إلى المنيق المتيف المزم بالذباب ، ومن خلال هذا التناقض استطاع « أناتول فرانس » أن يقدم لنا صلاً فنياً كبيراً ، وفي هذا العمل تمكن من تحليل النفس الانسانية في أجزائها وقلعها ومزيجها الصعبة ، ولو أن الراهب رفض الغانية منذ اللحظة الأولى لما كان هناك أيضاً رواية اسمها « تاييس » ، ولا كان هناك فن ، ولا كان هناك تصوير





أَسْوَد  
هو أن يطالبك الزفاف  
بأن تحصل على الحقوق  
التي يملكها الدستور  
أنت قد حصلت عليها  
بالفعل

أَسْوَد  
هو أن تطلب من الحكومة  
أن تلتزم بالخدمة  
التي تلتزم بها الحكومة  
في جميع الظروف  
وتتصرف المراجعين



# أسود في قاموس الأمريكيان

ترجمة وتقديم: د. محمد إبراهيم الشوش

يقول قاموس وبستر العالمي الجديد في تعريف «أسود» :

● معتم - لا يعكس الضوء - خال من اللون - مظلم لدرجة انعدام الألوان - انه نقبض الابيض -

● غارق في الظلام - مفرغ من الضوء - مثير للغم والنكد - تجسيد لما يقال : المستقبل يبدو أسود

● ان يكون جلدك أو عينك أو شعرك فاحما - يعني أنك تنتمي الى عنصر زنجي - أو تكون استرالي الاصل مثلا -

● ان تكون قدرا .. عفا ..

● ان ترتدي ملابس سوداء في قولك : الفارس الاسود

● شرير .. عدواني .. عدائي .. متوعد كقولك : نظرة سوداء ..

● الامعان في الشر والعتف : التسود السوداء كما يقال -

● هو العيب والنذالة والانحطاط كما في القول : نقطة سوداء -

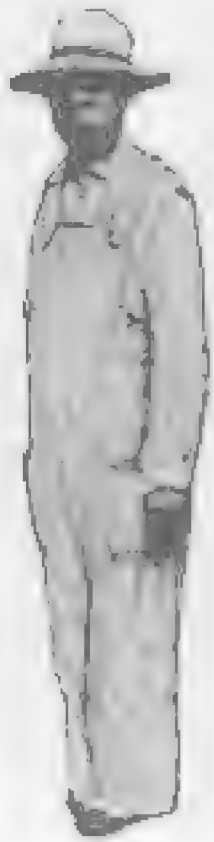
● ان تزاول اعمالا ضارة وغير مشروعة -

● تطلق كلمة اسود على اي شيء يباع أو يوزع أو يؤجر خلافا للسعر الرسمي - ومن هنا جاءت التسمية : سوق سوداء -

● ان يغمرك السواد - ان تصاب الاشياء بالعمى ، أو ان يظلم الضوء احتراسا من غارة جوية ، أو ان تسكت جهاز الراديو ، أو تشوش على ارسال التلفزيون -

وفي « ضوء » هذه التعريفات يرى الكاتب الزنجي الأمريكي « تيرنر براون » ان هناك معان أخرى لكلمة أسود لم يتضمنها قاموس « وبستر » ولم تخطر على باله بالرغم من شموليته وتأكده على كل الجوانب المعتمدة لهذه الكلمة - الامر الذي يدعونا الى ان يلم القارئ بهذه الاضافات الهامة ، والتي قصدنا من ترجمتها ونشرها - مدعمة بلوحات أن براون - اسهاما من « الدوحة » في الاحتفال بالذكرى الثلاثين لاعلان حقوق الانسان في العاشر من ديسمبر الماضي :





أسيود

هو الأيكون من الصودوي  
الان تكون منعيدا من روح اليك  
لكي تشرح وتخلص وتعلم

أسيود  
هو ان يجمل الناحية

في توريه اليك اسويدي  
وتستغرق في امرنا  
لنكون من غير اليه  
الار على حرة

أسيود

هو ان يستعملك  
الشعور والرضا وانت تستعرض  
عدد الوظائف المنارة التي خلقتها  
للمستوى في مشروع  
مكافحة التمييز

أسيود

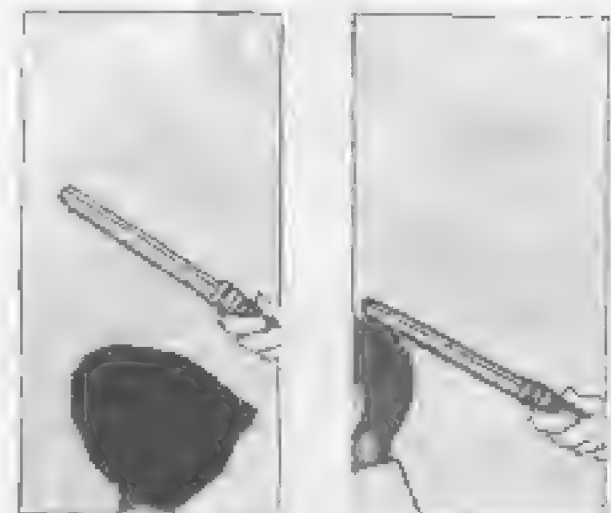
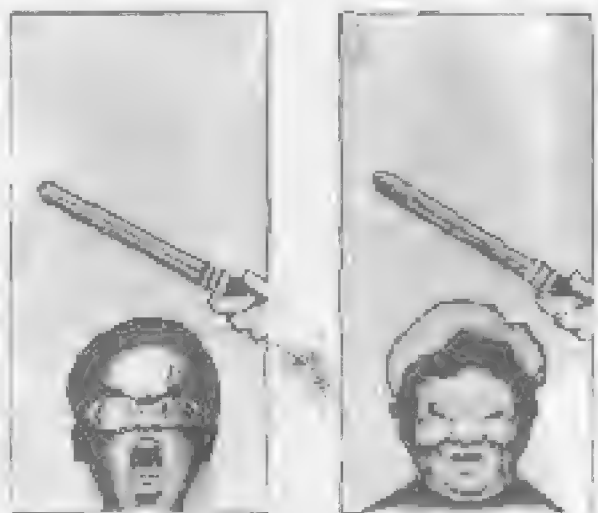
هو ان تستعرض من  
لقد انت  
لنويجود السود  
جلود واليه

أسيود  
هو ان تجد قدر العلامه

من وجود الترتيب  
منه كنت غريب  
الوسالك

أسيود

هو ان تقيم  
لماذا انت الشعب ويستمر الامر  
والجدا لان تكون انت  
التي تترك عليه







أشود  
هو أن تصدق حقائقنا أو السخافة  
والشراب والروح التي  
بناخورة علينا عذابة  
عليها الأفتة تقول  
البرص فقط

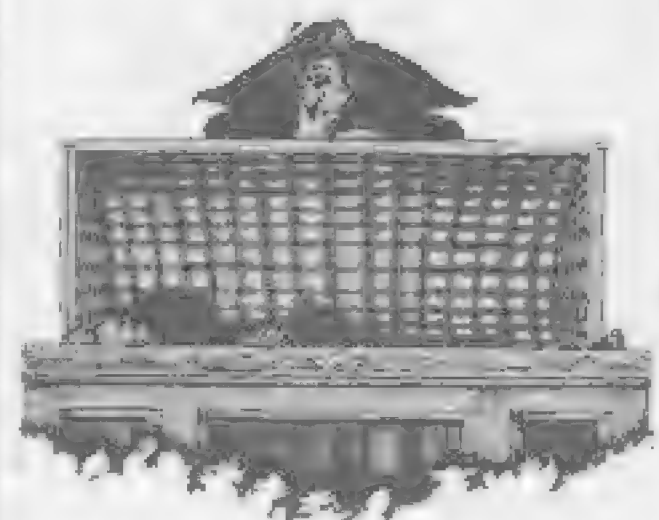
أشود  
هو أن تكون خائفة  
في المدينة  
وتتذكر أن صمتنا

أشود  
هو أن تجلس  
بالقوة استجبت حزننا  
حين نختارون واحد من جسدك  
في إعلان كليض يولي عن  
عزيب لرائحة العنق

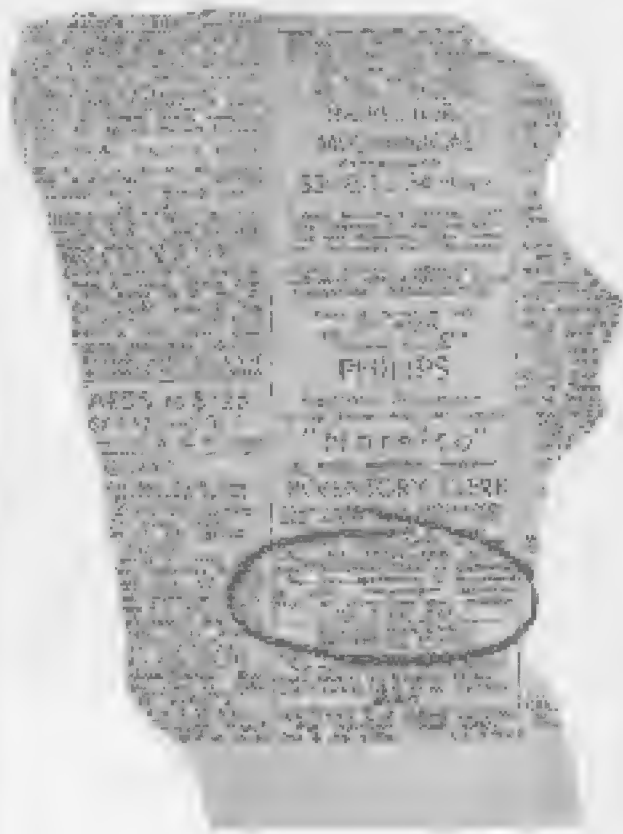
أشود  
هو أن تحارب  
مع الحائسين في الحرب الأهلية  
وأن تكون الحائسين  
في الحائسين

أشود  
هو أن تحارب الساق  
على طهرك كل الوقت  
وتدفع أنت تكاليف  
الحصول

أشود  
هو أن تهب نفسك للشيطان  
فيقول لك في ارتباك وخرج  
أسف لا أستطيع أن أمنحك  
نفس الشمن الذي وعدتك به  
عزيب الهاقف







أَسْوَد  
هو أن تفتح لك  
فمك القويمة المظلمة لترك شاربين  
يشربا أن يكونوا لك  
سبعة أقسام

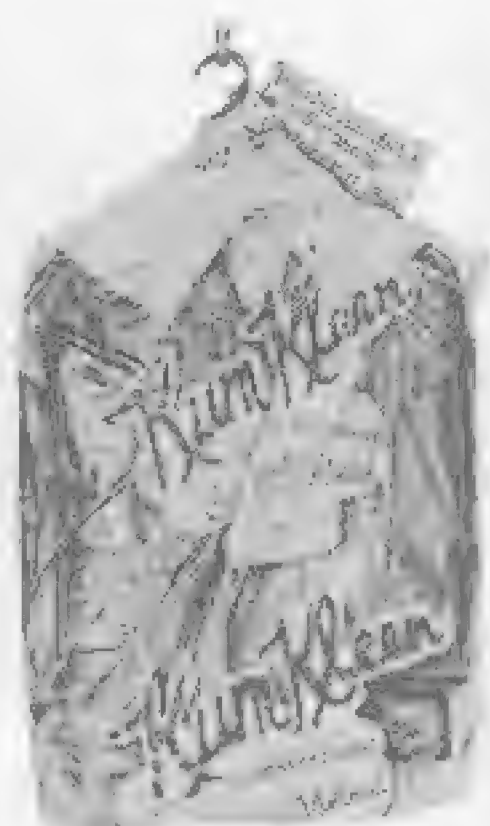
أَسْوَد  
هو أن تفتح لك  
جامعة قوسك  
ثم تخرج جوج والاس الشدا  
تحتك دواسك  
وكون الجسم

أَسْوَد  
هو أن تفتح لك  
مواجيد القضاة والسياسيين  
هو أن تفتح لك شاربين  
في حشيتكم

أَسْوَد  
هو أن يكون حرس الهاتف  
بمجرد انتقالك إلى حق سكن البيض  
ولا تكون الكافكا أينا  
للترحيب بك

أَسْوَد  
هو أن تفتح  
الأضراس بدلتك من الفسحة  
ليمتلئوك بجمعة  
سوقكها

أَسْوَد  
هو أن تترك  
أن الفم يرضى قد جمع الملايين  
من رواب نفس الشيا الذي كان يصعد أحسن منه  
أين سمعتك معاشا  
قبل ثلاثين عاما







أسود  
هو أن يهتم الناس  
بين البيض والحدود وعينكم  
بواسطة قوى الأمن

أسود  
أن يكون يديك  
في الجيوب التي التي تفتقر  
بالحدود

أسود  
هو أن تكون تلك كمسحوق  
التي أنت تحتها البلاد  
سنة أبيض  
في الأسفل

أسود  
هو أن يكون في عينيك  
لأنه أعمال مستعرة تحت  
فصل أن تتعلم  
كيف تقود بها

أسود  
هو أن يكون في عينيك  
لأنه أعمال مستعرة تحت  
فصل أن تتعلم  
كيف تقود بها

أسود  
هو أن يكون الحانات الواسعة  
التي تحتك بطاقة قديم  
حانات المرافعة







أَسْوَد  
هواناً يمشي معك  
بالقضاء في أزرق الأحيد  
إلى أن يتم عمل  
المتحجرون

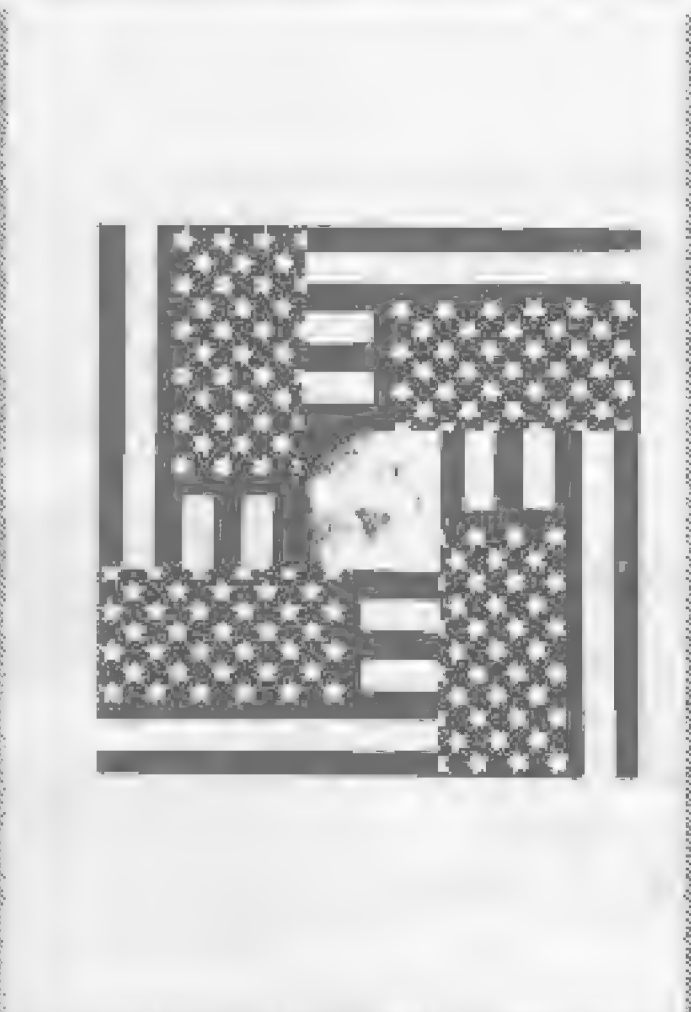
أَسْوَد  
هواناً يمشي معك  
للعظام الفقراء في منزله  
في مناسبات كثيرة الأسماء  
بما أن يكون الظلم  
كسهم الحزن

أَسْوَد  
هواناً يمشي معك  
ألا تفتقر بأن الجميع سواسية  
وبخاصة في السوق  
التي يكون فيها المشغولون الميسرين  
في الضيق الذي تغل فيه  
من أبناء جلدك

أَسْوَد  
هواناً تكون جديلاً  
مشاعراً قال  
عند ربح الموشركنج

أَسْوَد  
هواناً تكون جديلاً  
وغير واحد بالانصراف  
يبيع العزبة والعدالة للجميع  
فقد ساءل من هؤلاء أي الأوطان تروى  
تلك التي يتخذون منها؟

أَسْوَد  
هواناً تكون لك  
في سن متكررة أن المسألة لا تعنى  
العشرة الخارجية لجلدك



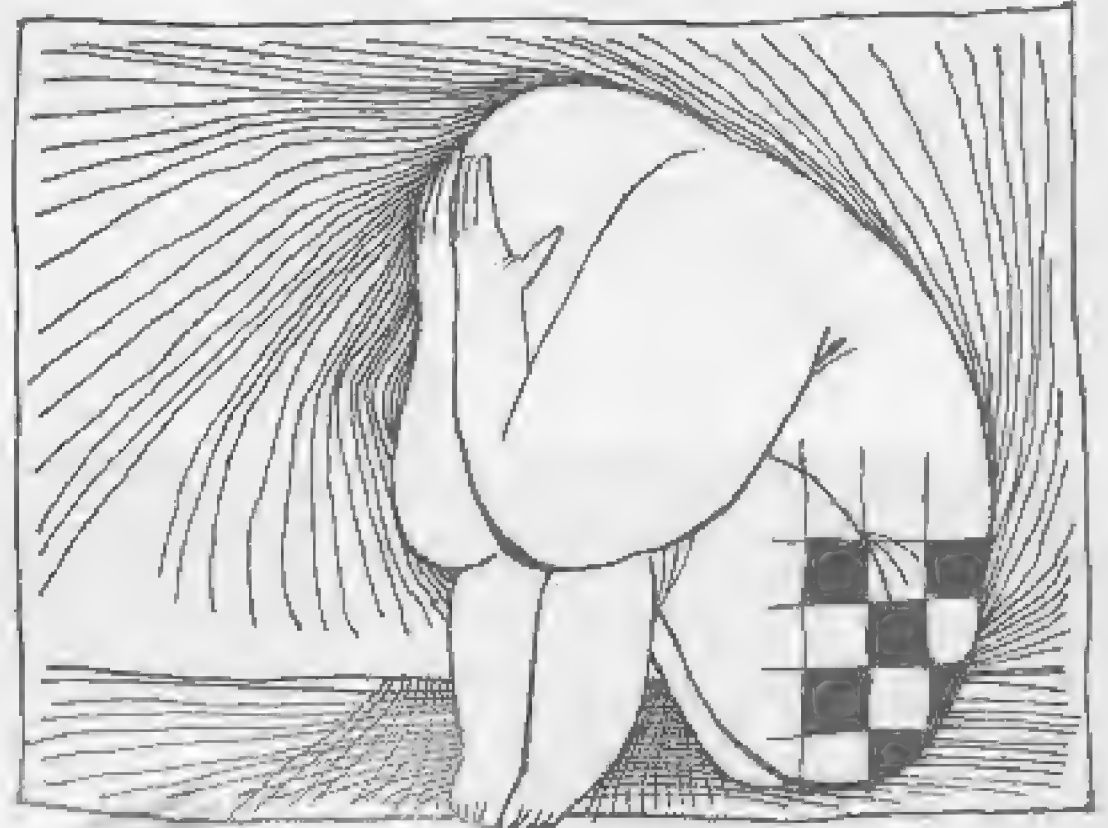


# سلاسل

شعر: علي الجندى

١

تجبر القصائد حارية لفراش المتق  
فتفتقو وقد حفيت من عبور النهار  
واعكف عند تنفسها صاحيا  
اصلي لكي يستجيب الشروق  
احاول ايقاظها بعد حين  
فاكشف .. لم يبق الا القبار

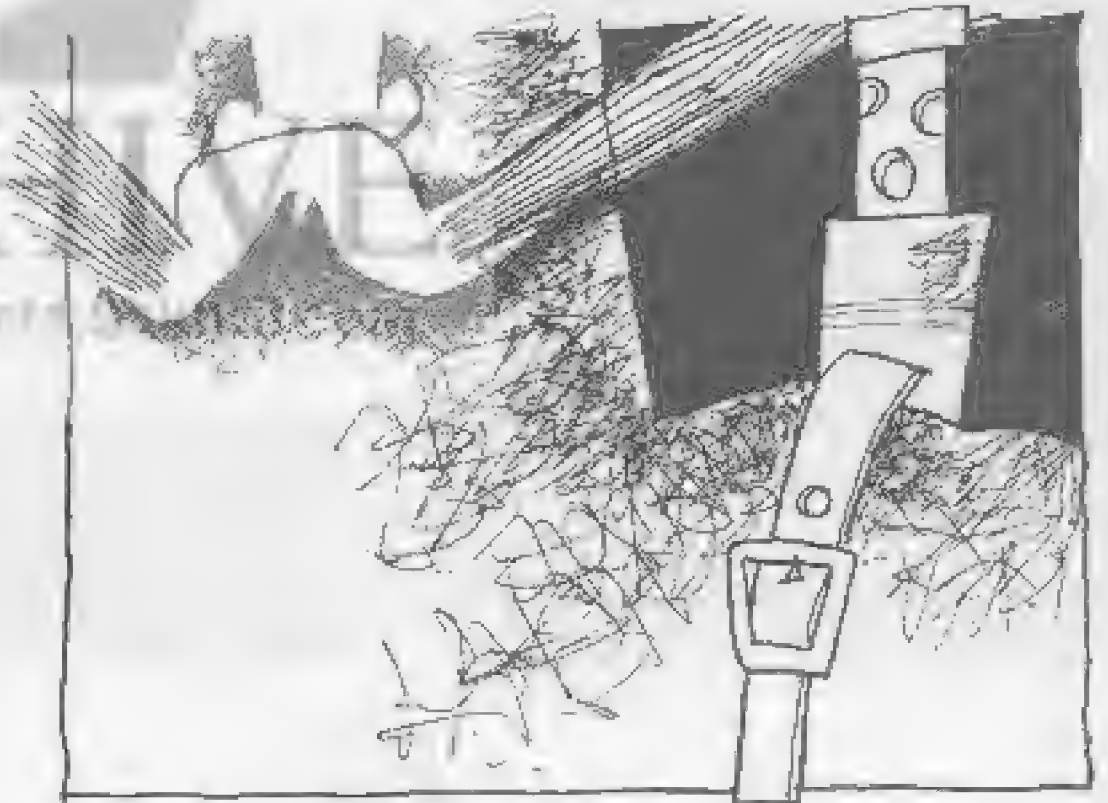


٢

متلما يغيلنى حزن مفاجيء  
ولراني متعبا مثل حجر  
احتوى شكنت ما بين يدي  
- ايها الوجه الجمال  
والدارى شغفى ، اغفو حل صوت الغار  
واغنى فى خفوت وضجر  
- سائق الانطفان يطوى البيد طي ،

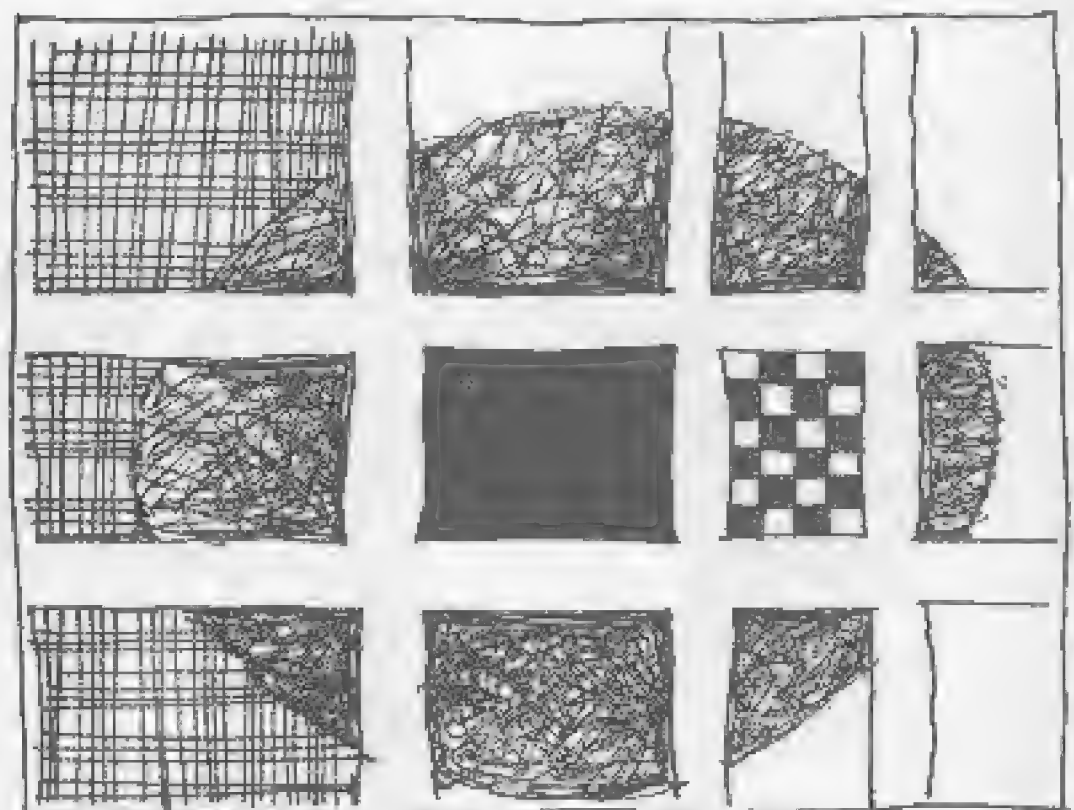
٣

يستعج المذنون قاحية البستها يداى لجسمك  
يحتفلون بها كل عام  
ويدعون للعقل بعض النساتم ، كل الطيور الغريبة  
رف فراش حزين ا  
و .. انهر قبل دخولي ، اهدد ان لم اخلد  
بقطع لساني



٤

يسبح باسمك كهانهم  
دون ان يمتعوا المفقره  
- ليس فى عمرهم ماثرة  
اي مسخ سينجب رحمك ايتها الامة المقبره



خمس فراشات تسكن بيتا قرب النهر  
تخرج فى كل صباح ناشطة حتى تجمع موسيقا الازهار  
فى يوم ، هانت احداها تعمل سيفاً من لهب ،  
املئت العصيان  
فلم تلبث جدران البيت ان انهارت واحترق السقف  
وماتت فى البيت الاشجار



١١

يا صباى انلى ذوى ،  
كنت لى ٠٠ كنت اجنحة  
الهوى صار ذكريات  
والرؤى صون اضرحة  
كل ما حولنا هذا  
موحيا : انها المذبحة

٦

مربى صاحبي القديم  
قبل ان يورق الصباح  
لم يقل لى تعب  
غار فى الارض و ٠٠٠ استراح

١٢

يغالسنى وجهها المتعب  
نياشين احلامى الماضية  
قايحت عن لغة داوية  
لكى لا اموت من انصمت  
و ٠٠ يعدنى قبيى الاشيب  
او يتغلى الاحياء عنى

٧

سامرتنى صيون الاحبة فى الليلة الماضية  
امتلات بالدموع الميون وبالنظرة القاسية  
وانتهى ليلى المتماوب ، لم تنته اللعبة العافية  
و ٠٠ بقينا ، انا والشراب ،  
نردد أغنية ياكسية

١٣

الشمس تدارى خبيتها  
تلبس من حزن جيبها  
وتشد عليها الاطراف بوجه الريح  
والارض بلا خجل تعرض للباعه عفتها  
والريح رسول ما بين الدايح والمذبح

٨

غنيقت يوما يا امى  
اشعارا نابضة بالحب  
قصائد واشية بالخوف عليك ٠٠ ونحن اسارى هذا الزمن  
المويوم  
وحزنت على ، وخفت على طفلك من نظرات « الامين »  
او اصحاب السوء

١٤

صاحة اللوى القفرت  
والندامي تفرقوا  
ورقيق الصبا غدا  
جسدا باردا فلا  
تركوه و ٠٠٠ اشفقوا

لكن ، يا امى التعبى  
« الاعين » ما زالت تتبعنا سرا  
ونكاد باعيام السنوات ننوم

١٥

من حواشيتك ابتدى  
اخذا ماسها النمر  
صانعا منه ادما  
لا قوافى ولا بحور  
وساخنيك من دمي ، ثم ابدلك من جديد  
نحلة او يمامة ، طفلة شاب وجهها  
قمرا من دم - جليد  
من زواياك ابتدى  
ابتدى خلقك الجديد  
فتكونين موطنى  
وانا شعبك العنيد

اصلحائى ، هؤلاء المتعبون اليوم فى حب الوطن  
هؤلاء النازفون الآن لا تعرفهم الا شهادات الولاية  
اننى انهم من اول الدرب يسرون فرادى  
علقوا : اعدامهم شنقا على الصلح قلادة  
وانتفخوا جميعا وساروا : يتعلون الوثن

١٠

يا ٠٠ ولهى المتماي ،  
لا تتغلى عنى فى هذا الوقت القاسى ،  
قللى قربى مشهرة كالبرق ودلبنى بالثمة والكلمة والغمرة  
عن اى كمين ينصب لكلينا او للاصحاب الشعراء  
فالليل شرار واليقظة اقمى وعيون الصبح بكاء  
اصحابي الفقراء يموتون مرارا فى كل نهار ويمودون  
الى الدنيا ما اظلم ليل فى احياء الفقراء  
فى السر يدرون الفكرة يحتكمون لسيف الخوف  
ويبتدعون الاتى مفسولا برماد الانواء ٠٠

١٦

لم اعد استسيغ السفر  
لم تعد تزدهينى المسافات والسر تحت المطر  
لم اعد اشق النوم تحت ضياء القمر  
اه ما اطول العمر  
دمشق ١٩٧٨



شعر: عز الدين سليمان سليمان

## أغنية طفل أفريقي

أحكى عن قافلة مرت ذات مساء في حقل يحرسه جدى •  
قال العادى :

نحن ولدنا في ظلمات القهر  
تأكل من ديسان الارض ونشرب - ان نعطش - من  
وحل البشر

نسرج للأيام السود الصبر  
نعزى •• تشقى •• نمشى فوق ضرام الجمر  
نكفخ خلف فتات الخبز الاسود  
نبحث عن كهف يؤوينا •• ريح عاصفة ترمينا في  
طرقات الغيم المرمد  
نشرق بالدمعات الحمر

••  
يا جدى •• نلوى مثل مروج الزهر  
ينفرد العلم بأميتنا •• كالعنقود اليابس كالاوراق  
الصفير

اللقمة صارت حلما •• صارت حلما يا جدى في زمن  
السفر

والنسمة •• حتى النسمة ماتت في ظلمات الاسر  
الجوع يشرش في الأكباد  
الفقر يعرش في الأجساد ونبحث عن انسان العصر  
وموائد سادتنا ملأى بالغمر  
تتلوى تحت سياط الجنس وتعت سياط الجهل وتعت  
سياط العهر

ترسم خارطة الاوطان الشكى فوق النهدي وفوق الصدر  
تبحث عن حل بسواد الشعر  
تطعم كلب الصيد الاسود ما يكفيك طوال الشهر  
ونحن نسافر في المأساة ••  
على امواج الفقر بلا مرساة •• نسافر نحو القبر

••  
سجنوا الاحلام وعروها من ثوب الظهور  
لا نفرح الا بقرار لا نبكى الا بقرار  
لا غش الا بين جنود الليل  
لا تأكل الا بين صفوف الخيل







بمن تعلق

يا جدى .. مات ربيع العمر الاخضر فى ظلمات الدرب  
المعتسم

مات زمان سحرى ( لا فرق لرجل عن رجل الا بالصبر )  
مات زمان البسمة فوق شفاء صبايانا  
والظلم الاسود عرش فى ظلمات زوايانا  
ومروج قرانا هجرتها انسام العطر



يا جدى .. تبحث عن شيء سموه الفجر  
عن يوم يصبح فيه الخبز مشاعا مثل مياه النهر  
يا جدى .. طال الليل المديح فى الاصايق قاين البدر ؟  
كبر الحزن باهداب الفقراء  
باجقان التمساء وشاخ القهر  
لكننا .. نحن القافلة العطشى للفجر القاصع فى  
الايعاد .. ليوم النار  
ان تسال هنا يا جدى ..

نبنى فوق صروح الظلم بناء المجد  
نسقى الثورة من تمنا ما هان الومد  
نخلق فجر الزمن الاتى  
نعصد كرم الدل ونحرق شجر الخوق  
وننقش اسم الثورة فوق الصخر  
نقرع باب المجد ونودا سمر  
نسكب فوق الارض العطشى القطر  
نحن - الفقراء - السيل ونحن الرعد ونحن عواء الفكر  
لن توقف ريع الظلمة مد البحر  
فقدنا نملا كأس النصر بماء النصر



ان تسال هنا يا جدى .. انا قافلة للفقر  
لن نحني الرأس ولن نهوى لو صمنا .. صمنا كل الدهر  
وغدا تدرك ان الذروة .. ان الذروة بيت النسر  
يا جسدى ..

لا تعلم لا نكفى الا فى السر





كان الخليج يمثل للمستديان بداية كل رحلة ومنتهاها • بداية كل رحلة عندما يغادر البصرة بعنفوان الاقلاع الاول ، ومنتها كل رحلة عندما يجتاز بحار الغربة الى ارض الوطن بأسرار الرحلة الطويلة المدهشة •

محمد جابر الأنصاري



دراسات  
في شئون  
الخليج

## صنعة الإبحار العشري بين المضايق ووادي

الطائفة بالامران والفرح والحكمة التي جلبها اخيرا الى « شهرزاد » لتودعها خزائن « ألف ليلة وليلة » •

وكان الخليج يمثل للمستديان بداية كل رحلة ومنتهاها • بداية كل رحلة عندما يغادر البصرة بعنفوان الاقلاع الاول ، ومنتها كل رحلة عندما يجتاز بحار الغربة الى ارض الوطن بأسرار الرحلة الطويلة المدهشة •

### المؤثرات المشتركة

ومن طبيعة هذا التواصل الحميم تجد اليوم نبضات الشعبين الخليجي الجديد في اشعار محمد الفائق ، وعلى السبتي ، وعلى خليفة ، وغيرهم تحمل في طياتها بوضوح لا ينطقه السمع انغام بدر شاكر السياب ، وعبد الوهاب البياتي تماما كما تحمل اللهجة الخليجية المعككة نبرة اللهجة المراقية وروحها ، ومثلما تحمل الانحان الخليجية ايقاعات صميعة من موسيقى العراق الشعبية •

ومثل بدايات الحركة الادبية في الخليج خلال القرن التاسع عشر تجد عوامل التفاعل مع العراق تأتي بين أبرز مكوناتها • ولعل في دراسة اثر عبد الجليل الطباطبائي ، الاديب المهاجر من البصرة الى الزبارة ، ما يكشف عن نموذج حي ظل يشعور في الفترات التالية من فترات التفاعل بين الجانبين •

ومثل مكتبات البصرة مصدرا من مصادر الوثائق الخليجية التاريخية التي لا يستغنى عنها في أية أبحاث تاريخية عن المنطقة • ولعل في انشاء جامعة البصرة « مركز دراسات الخليج »

القديم مدى الخصوبة الحضارية التي يمكن أن تنشأ من اللقاء بين الاقليمين •

### إبحار المستديان

وفي الاغصن الاسلامية كان الخليج ووادي الرافدين يمثلان الشريان الحيوي لحركة التجارة العربية مع اقطار آسيا البعيدة • وكانت مدينة البصرة ، بثاقها الحضاري والتجاري والادبي ، تمثل ميثاق حرايتها على ضفاف الخليج ، وميثاق خليجها في الوقت ذاته على اطراف العراق •

وعبر هذا الشريان الحيوي العراقي - الخليجي تم تفاعل الحضارة الاسلامية مع الحضارات الهندية والصينية وثقلت الاساطيل العربية العباسية المبحرة عبر الخليج اشياء التجارة واشياء الحضارة بين بغداد واطراف العمورة •

وفي صنم هذا الشريان المبدع كان « المستديان » يتسج اشعة رحلته المبع الى بحار العالم وتغورها



اشياء فعاليات الاسبوع الثقافي العراقي في دولة قطر ، وقيل ذلك في دولة الكويت ودولة الامارات العربية المتحدة • تلك الصلات الثقافية التاريخية العميقة التي تربط بين منطقة الخليج ووادي الرافدين ، وجدت امكانية احيائها بنما يقني النهوض الثقافي الجديد في هذا الطرف الشرقي من الوطن العربي الكبير ، وهو الطرف الذي يمثل الرافدان والخليج دعائمه الرئيسيتين

### تفاعل الطبيعة

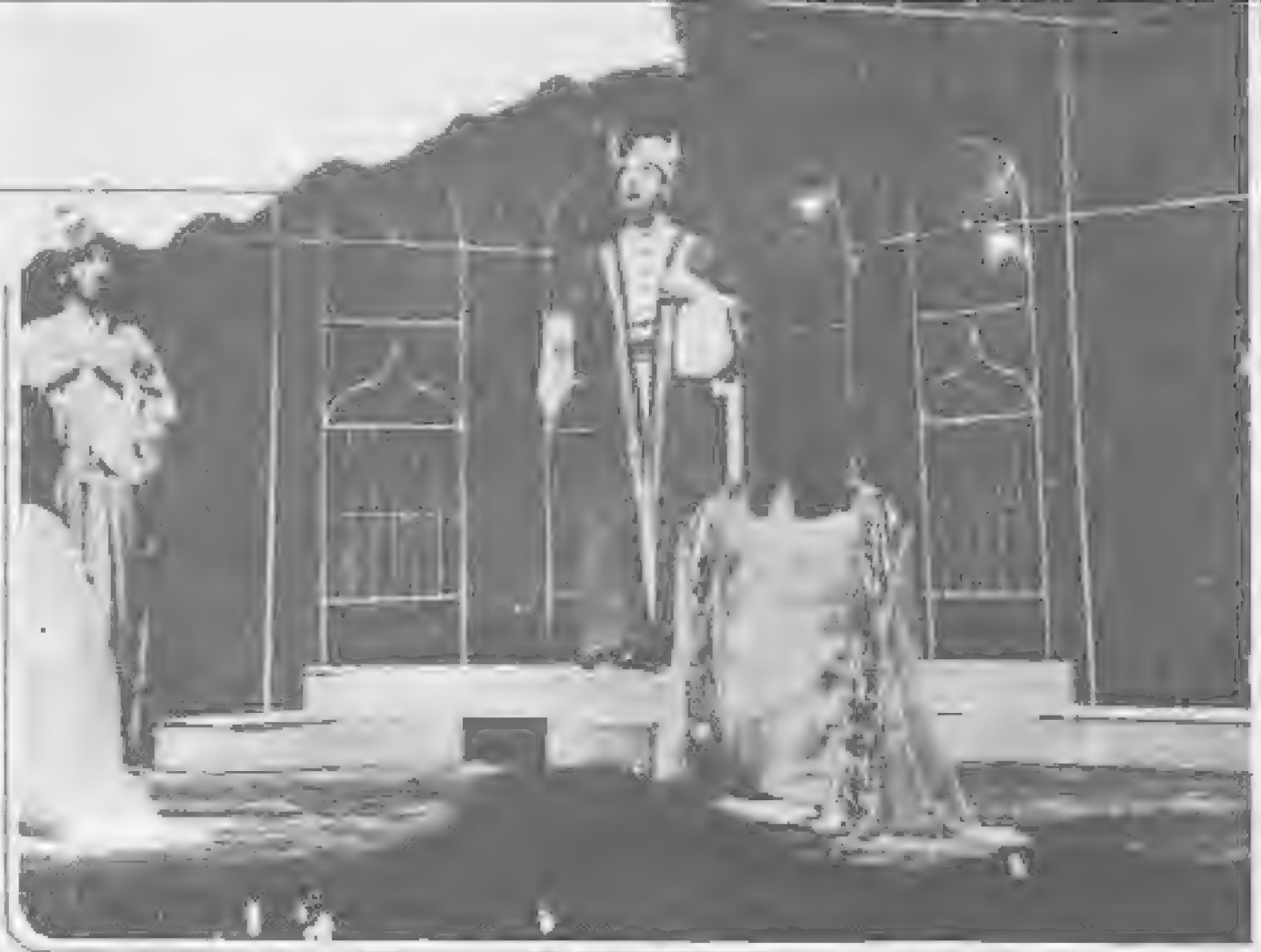
والواقع ان التفاعل الثقافي والحضاري بين الرافدين والخليج قديم قدم ذلك التفاعل الطبيعي القائم بين مياه غط العرب ومياه الخليج في نقطة اللقاء الرائعة بين الماء العذب والماء المالح حيث يفضى الشط بأسراره الخصبة الى اعناق الخليج فيشرب سحاره الى ارتشاق العذوبة الآتية من دجلة والفرات • ويشتمل اللؤلؤ الخليجي العريق من هذا اللقاح المخصب بين عذوبة الشط وملوحة الخليج الشبه • ولذا جاء جنابايش للبحث عن الخلود في ديلمون •

### منذ ديلمون وبابل

وكهذا التفاعل الطبيعي المعطام ، تم التفاعل الحضاري أيضا بين الرافدين والخليج منذ أقدم العصور •

ان حضارة ديلمون ، التي تعتبر ارضي وأرسخ حضارة خليجية قبل الاسلام تنتمي بامتونها وملازمها واساطيرها الى الحضارة السومرية - البابلية في ارض العراق ، ويمثل هذا التفاعل التاريخي المؤغل في





قاسم محمد  
مخرج العرض المسرحي

## المسرح العربي

ما يعبر عن هذه الأهمية الوثائقية وما هو منتظر منها .

هذه لمحات خاطفة عن معنى التفاعل بين الخليج والرافدين .

وهو تفاعل عاد اليوم فاتخذ تجسدا حيا في هذه الأنشطة الثقافية والفنية المتنوعة التي عكست حرارة تلقيها لدى أبناء الخليج طبيعة التواصل الحميم والقابل دائما للتجديد ، بين المنطقتين المربيتين .

### عمل مسرحي نموذجي

ولا يتسع مجالنا هذا للتحدث عن مختلف الأنشطة الواقعة والمتنوعة التي شهدناها .

لذلك سنتخذ من مسرحية « كان ياما كان » التي عرضتها الفرقة القومية العراقية مثالا ونموجا لنوعية النتاج العراقي الجديد في الحقل الثقافي ، ونبدى ما يشتهل من ابتكار وروح جديدة يمكن ان يستلهمها المسرح الخليجي والحركة الثقافية في الخليج بصفة عامة .

عاجلت هذه المسرحية مشكلة ندرة النص المسرحي المحلي بطريقة بسيطة وأصيلة تستند من روح التراث الشعبي .

فقد عمدت الى مجموعة من حكايات التراث ووجدت بينها وجوهاتها في وحدة مسرحية ذات بناء شماسك ومكتمل بحيث تحولت تلك العناصر القصصية الشعبية المتناثرة الى وحدة أدبية تمثيلية مع الحفاظ على روح الحكاية وأجوائها وواقعتها البسيطة وما فيها من طرافة محلية وحكمة

ماثورة . هذا مع تطويع تلك العناصر لضرورة الحركة المسرحية وما تقتضيه من ديناميكية وسرعة إيما ، وتكثيف حوار .

كما لعب الراوية الشعبي لإجمهورية القروي ضمن إطار المسرحية دور الجوقة في المسرحية الأغريقية مع تكثيف هذا العنصر للواقع المحلي .

ونمثل هذه الطريقة مخرجا أصيلا لازمة النص المسرحي . فإذ كان الأدب العربي قد خلا في القديم من أصب المسرح ، فإنه جافل بالحكايات والقصص والاساطير التي تنتظر الكاتب المسرحي المبتكر الذي يستطيع انتقاء المادة المسرحية منها ، وتجديعها ، وسبكها في إطار رؤية مسرحية عصرية تحتفظ في الوقت ذاته بأصالة تراثية .

### تعريب المسرح

أضف الى ذلك ان الجمهور العربي الذي لم يتذوق المسرح بعد ، يجد في هذه المادة التراثية القصصية الدائمة في ذاكرته الجماعية المتوارثة ما يجذبه الى الظاهرة المسرحية ويحببها اليه ويزيل إقترابه عنها . فهذه الاقاصيص الشعبية عندما تتخذ قالب المسرحي توحى للمشاهد العربي انه يشاهد عملا فنيا نابعا من تراثه وليس بالغريب عليه وعلى ذوقه الفني ، كما يكون الحال عندما تعرض مسرحية مترجمة عن « توفوكليس » أو عن « مولير » أو « شكسبير » .

وهكذا فإن هذا الأسلوب في إيجاد النص المسرحي يضرب عصافيرين بحجر

واحد . فهو يحل من ناحية أزمة النص بطريقة تراثية أصيلة ، وهو من ناحية أخرى يقوم بإزالة الحاجز بين الجمهور العربي وفن المسرح الحديث الذي ظل فنا أجنبيا مستوردا لا يشاهده إلا أهل المدن والخواضر من المثلمين ، الى ما قبل فترة غير بعيدة .

ولكن يبقى ان المسرح يحتاج الى بناء درامي ، وإلى تطوير للحركة والصراع بين القوى والأفكار والشخصيات بشكل غير معهود في التراث .

وهنا أيضا يأتي دور الكاتب المسرحي المعاصر بثقافته الحديثة وأدراكه لروح العصر ومتطلباته ليضفي هذه اللمسة الفكرية المعاصرة على المادة التراثية الخام للعمل المسرحي .

### قيم المعاصرة

وفي مسرحية « كان ياما كان » نجد ان التركيز على قيمة العمل والكد في حياة الإنسان ، وعلى دور المرأة الى جانب الرجل في خلق الحياة الجديدة ، وعلى حرية الفكر وتجديده بموازاة شرق العمل ، كلها أمور تتضافر في الحبكة لتمثل هذه الاضافة المسرحية الضرورية ، ولتسهم في تحويل مادة الحكاية الشعبية الى مسرحية تحفل الكثير من معاني المعاصرة .

غير انها معاصرة تتناسب مع روح التقدم الذي ينشده الوطن في هذه المرحلة من تاريخه ، وليست تلك المعاصرة التي يكتسبها المثقفون





## دراسات في شئون الخليج

الاصالة والريف في ماضي العرب، وأن يستلهموا الجوانب الدرامية في حياة الشعراء والمفكرين العرب القدامى نظير المتنبي، وأبي ذر، وأبي حيان التوحيدي، وسواهم.

وبعد: فإن المسرح الخليجي، الذي بدأ هو الآخر معاناة أزمة النص المحلي والبحث عنه، يستطيع أن يجد في المسرح العراقي الجديد، وفي هذا النموذج الذي تم عرضه على المسارح الخليجية، ما يفتح آفاق العودة الى اكتشاف الذات من جديد.

وبالتأكيد فإن الجهود القطرية - العراقية المشتركة التي كانت وراء فعاليات الاسبوع الثقافي العراقي في الدوحة، يعود اليها الفضل الاول في فتح مجال هذا التفاضل الحبيب بين البلدين الشقيقين، وبين المسرحيين الثقافيتين الجديدين في الخليج ووادي الرافدين بصفة عامة.

«الطليحي» الاوربي هو الفنان المعاصر حقاً، في حين يبدو المسرحي الذي يتجه الى تراث الحكاية الشعبية فتانا فولكلوريا محدودا في آفاقه الفكرية والحضارية.

ولكن هذه التجربة العملية الحية المتصلة في مسرحية «كان ساما كان» وغيرها من المسرحيات العربية التي تنتهج فيها، تقليب طرقي المصادفة، وتكشف أبعاد اللعبة، فتعيد مسرح تقليد أوربا الى مكانه الهامشي وتوسع الدائرة الطبيعية التي يجب أن يحتلها المسرح العربي الاصيل.

ثم إن هذه الخطوة المبكرة باتجاه التراث تحمل في بذورها إمكانات أصق. فبعد استلهم الحكاية الشعبية، يمكن للكاتب المسرحيين أن يستلهموا تاريخ الصراع بين الحق والباطل وبين

النظريون من أدب الفترة الاخيرة في أوربا بما تحمله من روح اللا معقول والضيايق والحيرة الميتافيزيقية والقلق الوجودي وكل المؤثرات التي تغترب حياتنا الثقافية العربية مؤخرًا. وهنا يبرز الفارق بين معاصرة ايجابية ومعاصرة سفسطائية.

## بين معاصرة ومعاصرة

لربما تصور المسرحي العربي الذي يكتب على غرار يوجين اوشكو وسواه، انه يقدم فنا معاصرا متقدما. وقد فعل كثير من كتابنا وشعرائنا هذا الشيء تحت انفعال الهزيمة والتوق الى المعاصرة، ولكن ماذا جفينا من وراء ذلك؟ وأين هي المساهمات العربية التي استجابت وتفاعلت مع هذا النوع من المعاصرة المتبورة المجترأة؟

ولاول وهلة، فقد يبدو المسرحي الذي يستلهم مسرح اللا معقول

هذه الصحراء التي تخاصرنا منذ اسحق العوالم، تشعرونا بتجردنا، بعزينا البشري، بتعطيم دائرة كل ما يمسك بنا ويعيدنا، فنحن نعشى منذ بضعة ايام نحو عالم الموت..

الرمل يغطي ثيابنا، يغطي جلدنا، وننوح بالصراخ..

كنا نشاوب في الصحراء في حقيقة فريدة، أشد واقعية من أية حقيقة أخرى، يتأمل حاد للحياة الكلية، المليئة..

وهناك، حيث تركنا كل شيء، حيث يفادونا كل شيء، هناك، حيث لا خيمة تعمى رؤوسنا، حتى ولا سماء، حتى ولا أرض، مسكونين فحسب، يموت جميع الاصطفاء الذين احببناهم..

كنا نحس بجنون مع حياة بلا حدود يدخلها موتانا معنا.. لحظة خالدة من لقاء خالد.. من غنى الحب الغالد.. اللقاء الوحيد الممكن بعد لقاء العدم، بعد لقاء الصحراء..

للمفكر روجيه جارودي من رواية: من اكون في اعتقادكم؟

## فلسفة الصحراء



## أخبار أخبار



### درويش مصطفى القصار

## صوت مصري

اشتهرت القاهرة ( قلب الوطن العربي بلا منازع ) في العشرينات من هذا القرن ( الميلادي ) بفرفرة من جوقات الموسيقى للاستتجار في المناسبات ( كالأزواج والخطبة والشبكة والختان والعودة من الحج ) . كانت احدهما هي فرقة موسيقى الشرطة ( واسمها القاهري مزيكة انبوليس ) وتلك كانت لا قبل باستتجارها الا للاغنياء والموسرين ، اما الاخرى فكانت فرقة شعبية تعرف بالزماير ، البوصي ، في افراح الفقراء ، تسمى ( مزيكة حسب الله ) .

ويحكى ان صديقين توامدا ، اذا تزوج احدهما ان يستاجر له الاخر ( مزيكة انبوليس ) وشاء الله ان يقدم احد الصديقين على الزواج في وقت ران الافلاس فيه على جيب صاحبه ، فلم يستطع الا ان يستاجر له مزيكة حسب الله . ودخل افراد الفرقة ساحة العرس من حافي ومعتل ولايس جلاب وعمامة ( ومفرنج ) ، فاقبل العريس على صاحبه معاتبا : يا هذا اتم تعدني انك ستستاجر لي موسيقى الشرطة ، فاقسم الصديق الفلوس بالله العظيم لانا ان الفرقة العاضرة هي ( مزيكة انبوليس ) فقال له صاحبه وهو يعاوده اسفا : اي بوليس ؟ فاجابه : يا اخي . . . البوليس السري . . . وبعد الفرح بايام احب العريس وكان صحفيا ، ان يستطلع حقيقة ( مزيكة حسب الله ) فذهب الى مقهى شهير في شارع ( محمد علي ) وطلب كوبا من الشاي ( بالتمناع ) وما كاد يأتي على آخر قطرة في الكوب حتى اقبل خادم المقهى ( الجرسون ) يصيح : ( يا رجالة . . . هل فيكم من احد يريد ان ( يلبس مزيكة ) ؟ ) . . . وفي ثغافات خلا المقهى تماما وبقي صاحبا الصحفي وحده قافرا فاه مشدوخا ونائسا ( الجرسون ) وحطه : ما هذا ؟ واين اختفى رواد المقهى ؟ فقال الجرسون بكل بساطة كولا البلد : والله يا استاذ نعم هنا مركز تجمع . . . وعضوا نستحي لفرح نو احياء ليلة ، ونيس لدينا الزمان واحد فقط . . . لانا نستاجر هؤلاء الذين رايت من الحرافيش والعاطنين . . . ونعطي كل واحد منهم مزمارا . . . وما فيه الا ان يفصح بين شفاه . . . ويحرك راسه بلسة وسرة كما يفضل الزمان الواحد . . . فبعد ان لدخل في روع الناس ان ( الفرقة ) كبيرة الحجم . . . فيزداد الامر . . . وانصرى الصحفي وجاءه بعد ايام قريب له من املاق اسيرف ، يبتلى حل مشكلة له في احصاء اصالح الحكومية بالمعاصمة . . . وذهب الصحفي مع قريبه ذاك القروي الى المصلحة المعنية ، وطمنا يتفقدان

بين ( الياشكاتب ) و ( الارشيف ) و ( السكرتير ) و ( رئيس المشتريات ) و ( كاتب النوبية ) حتى فقد الصحفي صبره ( والفلاح المصري لا يفقد صبره ابدا منذ مئات القرون ) وصاح باعلى صوته : ليس لهذه المصلحة رئيس مسئول ؟ فاجاب انفتح باب من الجوخ الاخضر ، واخط منه رجل في شكله ملاعج ( الرئاسة ) واجاب : ( نعم انا الرئيس المسئول ) . فتقدم الصحفي بجر قريبه الفلاح بجلبابه الازرق ، ودف معه الى داخل المكتب الوثيق ، وطلق المدير يهش الهواء بعذبة كليل الحصان ( اد لم يكن جهاز التكيف قد اخترع بعد . . . ) واستمع خاشعا الى ما اخذ الصحفي يروي من لغاته ودوراته بين ( حنين الفتى ) و ( عبد البر الفتى ) و ( عيش الفتى ) وما اقاموه من عقيات فما كان من المدير الا ان تق الجرس فدخل السكرتير وهو يستندل طربوشه ، فطلب منه المدير ( استمارة رقم كذا . . . ولف رقم كذا ) . ووقع المدير بامضاته الكريم وفي دقائق حلت ( مشكلة مستعصية ) وطلق المدير ( بعد ان ثبث ان الوسطة صحي ) يعتذر عن التسويف والتأخير فشكره الصحفي وقام بهم وصاحبه بالانصراف ، ولكنه توقف قليلا واودا الى المدير قائلا : تسمح لي يا سعادة المدير ان اسالك سؤالا يؤرقني بعد كل ما حدث :

هل كل هذا السند المتراحم من الموظفين حولك ( لابس مزيكة ) وانت في هذا القضم الواسع الذي ( تزم وحده ) ؟

. . . وبمناسبة مطلع هذا العام ( غير العربي ) اتعنى على الله ان يسأل كل عربي في كل مواقع المسئولية ، بمختلف مستوياتها ، نفسه بصدق وامانة . . . هل هو ( لابس مزيكة ) ام انه ( يزمر فعلا ) من علم ومعرفة وياويل امة يتصور السواد الاعظم فيها ممن ( يلبسون مزيكة ) انهم خلفاء الفارابي ، وينهوفن ، وابراهيم الوهابي ، وفاجنر ، وموتسرت ، ومندلسون ، وتشايكوفسكي ، وبالسود مغير شغوب تمتد ان ( مزيكة حسب الله ) تستطيع القيام بواجبات ( السيلهارمولكا ) في هذا الزمان الذي لا حياة فيه تكاد على نفسه مثل حسب الله .

درويش مصطفى القصار

اوضحت دراسة احصائية في اليابان ان ٩٤ في المائة من أبناء المدارس الثانوية الذين في سن السابعة عشر يعانون من تسوس الاسنان ، ٤٠ في المائة منهم يعانون من قصر النظر .

وقالت الدراسة ان انتشار تسوس الاسنان بين تلاميذ المدارس الثانوية زاد بنسبة ٢٥.٥ في المائة في العشرين سنة الماضية ، كما زاد قصر النظر بنسبة ١.٥ في المائة .

واجمع البعض سبب هذه الظاهرة الى الجهد الشاق الذي يبذله الاطفال في المجتمع الراهن ، والى الافراط في مشاهدة التلفزيون والافراط في تناول الاطعمة المجهزة بسرعة ، ونقص التمرينات الرياضية .

### أمراض العصر

جاء مولدى في عام ١٩٠٤ . . . وفي عام ١٩١٤ بدأت اكتب الشعر ، وفي املاق نفسى ينزق شتاء الجنوب الطويل . . . كنت احتاج الى رقصة المطر فوق السطوح . . . الى اجنعة اعصار مقبل من الشاطئ يضرب القرى والجبال . . . الى اشراقه صباح يقمر الانسان وحيواناته واحلامه ومسكنه بعد استسلامه وابائها الى ليلة غريبة هائلة . . . كما كنت احتاج الى قطرات الماء التي كانت تتسرب من سقف بيتنا ، وتصيح وحدها بيانو مولدى . . .

الشاعر التشيلي بابلو نيرودا

### انصاف لبنان



# عالم النحات

كانت صفة فنه الغنائية صريحة لا استتغيا فيها، يستخلصها من مشاهداته اليومية  
فهو للتجريد النحتي ليس بالضبط فهم نحّاتين اشتهروا بالتجريد  
التمثال الكبير هو غير التمثال الصغير مكبّرا، كما قد يتوهم البعض



بين افراد « الجماعة » ، كما اعلنوا في  
أحد بياناتهم الوجيزة ، حين قالوا انهم  
يبنون أن يكون لكل واحد منهم أسلوبه  
الخاص شريطة أن يصوروا « حياة  
الناس في شكل جديد يحنده ادراكهم  
وملاحظتهم لحياة هذا البلد الذي  
ازدهرت فيه حضارات كثيرة انتشرت ،  
ثم ازدهرت من جديد » .

فمن أجمل ما يقال في جواد سليم أنه  
كان يلهم تلاميذه ، ويستحثهم على  
اكتشاف قواهم الكامنة في أنفسهم، ولا  
يسمح لهم بتقليده . والذي كان يرشح  
في مثل هذه العلاقة بين الأستاذ وتلميذه  
هو النظرة الأساسية الى الفن في العراق .  
لقد كانت نظرة يشفعها وعي عميق للتراث  
الرافديني . وهذا الوعي هو الذي جمع

تكوّنت جماعة بغداد للفن الحديث  
عام ١٩٥١ ، وبعد ذلك يستقن كان  
دمج غني ، أحد أعضائها ، ومن أشدهم  
حماسا ، كما كان أنشد أحد تلاميذ جواد  
سليم في معهد الفنون الجميلة . وكان  
التلميذ ملء الذهن بأراء أستاذه ، ويكن  
له إعجابا شديدا ، غير أنه استطاع أن  
يحافظ على شخصيته ورؤيته دون تصدع



بقلم: جبرا إبراهيم جبرا



الفنان - مع جزء من إحدى مخطوطاته الغشبية - مشاهد في القدس

### الثحت السوهرى

بعد ذلك بفترة ذهب محمد غني ، في بعثة لاستئناف دراسة الفحت في روما لسبع سنوات . وإذا الآراء والأفكار ، التي كان أعضاء الجماعة يتناقشون فيها أحر النقاش في بغداد ، تنمو في ذهنه وتبرعم . وهناك راح ينشد شكلا شديدا

والنظريات الفنية المحلية فيها تكساد لا توجد . وقد كان في الربط بين الوعي التاريخي والوعي المكاني تلك الحركة العميقة التي دفعت المبدعين في مسار أخذ يتضح في السنوات اللاحقة ، وإذا هو جزء من حركة التجديد الشاملة في شتى مجالات النشاط الذهني للأمة العربية كلها .

شرط كهذا يفرضه الفنان على نفسه ، كأي شرط يفرض على الذات ، قد يكون في صالح الفنان أو في غير صالحه .

ولكن اتفق أن وعيا تاريخيا من هذا القبيل جاء في حينه ، بل أنه هيا للفنانين اذالك انطلاقا عنيف الاندفاع في أرض بكر ، الفنانون فيها قلة ضئيلة ،



الخفة والرهافة ، لعل الفضل الأكبر فيه يعود إلى الفكرة التي اخذت تلح على النحات أكثر من غيرها : فكرة النحت السومري والاختام الأسطوانية القديمة .

أما النحت السومري فيتميز بتلك العلاقة الشخصية الحميمة القائمة بين الفنان ومنحوتته ، مع إشار الحجم الصغير المستجيب لكل لمسة من أصابع الفنان استجابة تعبيرية . إنه فن درامة إنسانية يدانها المرء بينه وبين نفسه : إنه فن الخلوة والنشوة المنفردة . وهذا ما سوف يستمر به محمد غني ، لسنوات

قبل أن يقبل على صنع الانصباب الكبيرة - بل أنه سيعمل حتى إلى الانصباب بعضها من تلك الحميمية الخاصة بقدر ما تستطيع الأجسام الضخمة استيعابه منها .

أما الاختام الأسطوانية ، فهي من أروع ما صنعت أية حضارة في التاريخ من فن مليء بالرمز والكناية والأسطورة كلها معا . فيها تكوين الأشكال الانسانية والحيوانية على الأغلب مستطيلة وممشوقة ، بسيقان تستدق نحو الأسفل كسيقان الطيور ، وإذا ما طبعت في الطين ، توالت هذه الأشكال إلى ما لا

نهاية . والكثير من هذا وضعه محمد غني ، في منحوتاته ، وبقي من المؤثرات الفاعلة في نفسه ولا سيما في نحت النساء الواقفات بعباياتهن ، والامهات العاريات مع أطفالهن ، المتوازئات بخفة على أقدامهن ، وغير ذلك مما سيقتر في أعماله الناضجة . وحتى الحفر الحقيق ، والأقرب إلى التسطيع في أشكال الاختام المطبوعة ، والذي يوضحه التكبير الفوتوغرافي لطبعات الاختام ، غدا من مميزات نحت محمد غني . ففي كثير من منحوتاته يتماوج المعظم والمضل تعاوجا يكاد يغيب عن الناظر

خطة - ج ١٩٨٥





استشهدوا الحسين عشرة أيام متوالية، ويشترك في ذلك الناس، وغيبه من صق المشاركة بالأساة ما يغطي الشعائر المجردة، إلى الاحساس بمأساة الإنسان أينما كان.

ولذا، يوم طلب إلى محمد غني أن ينحت ثمانية عشر لوحا لثلاثة أبواب كبيرة في إحدى الكنائس الإيطالية، هي كنيسة «تيتي دي ليبري» في أفراجنا قرب روما، تمثل مشاهد من حياة المسيح والعذراء مريم ومار يوسف، لم يكن مستغربا أنه نفذ الطلب بنجاح، ونال استحسان اصحاب الطلب.

الكلاسيكي، على حد قول أحدهم، وإن نحتته بناء على ذلك نحت عربي، ومهما يكن من أمر، فإن الصوفية والسكونية اللتين تظهران في العديد من منحوتاته المبكرة، وكلتاها شرقية وأحيانا تكاد تكون بينيتية، مشحونتان أحيانا بشعور ديني باهتمام الفنان الدائم بمحنة الإنسان.

لعل نوسمنا أن تعود ببعض هذا الشعور إلى محيط الفنان أثناء نشأته وصباه. لقد قضى بعضا من أهم سني حياته في مدينة الكاظمية، حيث يعاد في مطلع محرم من كل سنة تمثيل مأساة

لاول وملة. ولكن إذا ما تعمق المرء فيها فإنه يشدهش للتشكيل الحسي في كل جزء منها مما يجعل تحسس منحوتاته والتدقيق فيها متعة غير متوقعة.

هيات روما لمحمد غني قوة دفع جديدة وتقنية ضرورية، ومعرفة بالرخام والبرونز، ما كانت لتقتصر له أيامه في بغداد. وامتدح النقاد الإيطاليون ما في أعماله من حيوية وحسية، وعلقوا على طريفته في استخدام واقعية يدرسها بعناية لكي يخلق في النهاية أثرا هو أقرب إلى الحلم. وقد أدركوا أن له جذورا في أرض «تقدس الترات

أوسليون - خريف ١٩٩٥



وفي أواخر فترته الإيطالية بين عامي ١٩٥٩ و ١٩٦٠ ، أعان « محمد غني » استاذَه وصديقه جواد سليم في تنفيذ شخص « نصب الحرية » العملاقة بالبرونز في فلورنسا ، وكان في تدارسه لها مع جواد سليم ولا شك ، المزيد من ذلك التأكيد على اهتمامه بمحنة الإنسان إضافة إلى التأكيد على استلهاهم الأساليب الرافدنية المميزة .

وعندما عاد الفنان إلى بغداد في مطلع الستينات ، كان قد اقترب من تحقيق تلك النزعة المتأصلة في الفن العراقي منذ القدم : نزعة الدمج بين التشبيه والتجريد التي تبرز أولا في الفن السومري ، ثم تتراوح قوة وضعفا عبر القرون وتعاقب الحضارات في العراق ، ولسوف نتجه النزعة بأقصى قواها بعد ذلك نحو التجريد في الفن العربي ، وذلك بالضبط ما سوف يتبناه محمد غني ، محولا الكثير من تشكيلاته النحتية إلى ما يشبه تلافيف الخط العربي وتعاريفه ، مازجا مرة أخرى الجسد في المجرّد .

نحت أول الامر الكثير من تماثيل النساء ، وتماثيل « الأم وطفلها » ، على نحو شديد الانسياب والحسية والنشوة ولكن بغير منكبة ، كانت عفة فنه اللغائية صريحة لا استحياء فيها ، يستخلصها من مشاهد واقعه اليومي بل أن منحوتاته الخشبية الناتئة التي تمثل مشاهد من الحياة الشعبية البغدادية ( السوق ، الملهي ) رغم كل ما فيها من احتجاج ضمني ، تتبلور أغاني « وبات ظاهرا أن المرء ، بعد مشاهدة منحوتاته ، يعود وهو يحمل حسا بأنه قد أجرى حوارا داخليا مع الحياة ، وأجرى في الوقت نفسه حوارا آخر مع أزمان غسقية تضطرب نصف واعية في أعماقه .

ثمة مثلا تلك الاشكال المنتصبة لتجريدات تمثل نساء واقفات ، أو نساء ورجالا واقفين معا ، استقاما فترة من الزمن من اشكال القبور والشواهد البغدادية : فيها حس الحياة والصمود يغالب هواجس الغيب ، هواجس الموت لقد كان في انصراف الفنان إليها اصرار على استحياء الاشكال المحلية التقليدية واستدراار قرائنها الرمزية بالاضافة إلى موتيفاتها الهندسية الصرفة . ولسوف يجعل الفنان من ذلك عنصرا آخر يضاف إلى العناصر البصرية الأخرى التي تعينه في اضافة السمات التخصصية النابعة من تقاليد بلاده ، في عملية تجريب مستمرة ، للبحث عن الأسلوب ، الذي بدأ حارا وجياشا في جواد سليم



مسلّم من السوق - ( النحاس ) - ١٩٦١

## الفن التشكيلي

### ظل متصلا

### بمحوره العراقي العربي

### عند محمد غني



امرأة جالسة - ( النحاس ) - ١٩٦٣

## عالم النحاتين محمد غني



فالشخص موزعة في نسق تعرجي فسيح ، ينتمي الى تعاريج الخط العربي : انها تعاريج تعلو وتنخفض حرة ، وفي الوقت نفسه خاضعة لسيطرة الفنان ، وجزئيات المنحوتة نفسها ، بشخصها التكوينية المتباينة ، تتكامل جميعا في أسلوبها التخطيطي الواحد .

هذه الميزة نجدها كذلك في النحاسيات المطروقة والكثير من البرونزيات الصغيرة نسبيا ، والتي يؤكد فيها الفنان على الحركة وعكسها ، على التلاحم والتضاد في سياق عاطفي حار لا يتخلل عنه : مضامينية في معظمها هي المرأة ، الحب ، الامومة ، العائلة ، النماء ، الخصب ، فلسطين ، الفدائيون - وهو عادة اميل الى توزيع الشخص والمفردات انشائيا اكثر منه الى اقامتها كتلا كبيرة تتوازن وتتقابل في الفضاء . وفي ذلك تأكيد على انتمائه الى التراث العربي المتميز بتشكيلاته السطحية الفسيحة .

وكان من الطبيعي ان ينتقل الكثير من ذلك الى منحوتات محمد غني الكبيرة ، وهي التي اخذت تستأثر بهمة منذ بداية السبعينات . ولكن لابد من القول ان التمثال الكبير هو غير التمثال الصغير مكبرا ، كما قد يتوهم البعض . انه التمثال الصغير رائدا عناصر معينة ، وناقصا عناصر معينة اخرى . الاتصال الذي نعرفه مع المنحوتة الصغيرة المقامة في حجرة نسكنها او حديقة نجلس فيها هو لقاء مباشر شخصي ، حميم يستجيب للعين بقدر ما يستجيب لليد ، ويستوعب في اهتزازة نفسية انية وصميمية معا ، تتكرر كلما تكرر اللقاء . ان فيها شيئا من تبادل السر ، والتفاهم بالفوامض التي ، في التحليل الاخير ، تتخطى الكلمات . اما الاتصال بالتمثال الكبيرة - التماثيل النصب المقامة في الاماكن العامة - فانه يخلو من ذلك كله . هنا تبدو في التمثال سطوة ما ، سواء حركتنا ذهنيا وعاطفيا ام لا ، وهي سطوة لن نجدها في المنحوتة الصغيرة . وبذلك يكتب التمثال النصب قيمة وظيفية معينة ، قد تتحقق او لا تتحقق في ما يصنعه المثال . وعليه في كل الاحوال ان يفلح في جعله تجسيدا جوهريا لمعان كامنة في ضمائر الناس . وهي معان قد تكون اولية ، ولكن لها

طاقة رمزية متحركة ابدا . والى ذلك كله ، فان على النصب ايضا ان ينتمي الى أسلوب الفنان ورؤيته . اي انه يجب ان يتميز بقلك السمات التي تحققت اصلا في كشف



صورة في ساحة (١٩٦٠)

ومدرسته ، يبقى فاعلا ومستمرًا في هذا التحت الذي يريد لنفسه ان يتموضع . فلا يضيق في رحاب زمن يكتظ بكل ضرب من البحث تستطيعه مخيلة الانسان .

وهكذا ، فان البحث التشكيلي لدى محمد غني ، يظل متصلا بمحوره العراقي العربي ، فيتنامي بطاقته على الكشف ، وهو يفجر دوما قدرة محوره على تحريك الرؤية الابداعية . فمحمد غني فنان ذووب ، لا يكف عن الامتداد بخطوط تجاربه عبر عواطفه الفاتضة عن حس حاد تجاه الحياة ، وعبر نظراته الى الماضي والمستقبل معا مع شهوة للخلق فيه ، قلقا لا تستقر ، يهبها وقته كله . فهمه للتجريد النحتي ليس بالضبط فهم نحائين اشتهروا بالتجريد ، امثال برانكومي ، ودافيد سميث ، وباربرا هوبيرث ، الذين من شأنهم ان يرفضوا اعطاء اشكالهم ومضامينها اي بعد قومي او تاريخي ، مؤكدين دائما على القيمة البصرية المطلقة التي هي كفيلا يخلق مضامينها الخاصة بنفسها واثارة ردود فعل لا تتعلق بأي اطار غير نفسها فالتجريد لدى محمد غني متصل في الاغلب بتجريد الخط العربي والزخارف العربية ، يستنبط منها تهاويله على هواه . في ابوابه الخشبية الكبيرة ، التي يجعل منها منحوتات ثالثة قائمة بحد ذاتها ، يوجد الفنان ضربا من التجريد الخطي ينتمي بروحه الى التوريق القديم او الكتابة التقليدية ، ولكن بينما كانت القاعدة في هذا التوريق وهذه الكتابة تكرارا هندسيا متواليا ، ينم عن توازن داخلي سكوتي ، فان خطوط « محمد غني » المحفورة ، حركية ، عنساية او مدومة ، وتنسم في الوقت نفسه باستطرادات تكاد تكون مريالية ، لان منطقها دائما غير متوقع . بل ان العديد من شخصوه السطحية ( التي صنع معظمها بين عامي ١٩٦٢ و ١٩٦٨ ) اخضعها لهذا الاسلوب التعرجي المتشابك الذي يحول الاعضاء والسرابيل الى كتابة من نور وظل ، من تيار وعكس تيار ، ملأى بالمفاجات . وينتهي التجريد الى تعبير معقد ، ينطج بانسانية ، بمعنى انه يبقى متوشحا بما يجيش في صدر المشاهد من مشاعر عندما يرى الحياة تمجد من اجل الانسان ومسماه .

والواح الرخام التي جاء بها قبل سنوات من « كرارة » ، وجعل منها منحوتة نائنة للمدينة الطبية ببغداد ، يظهر فيها تطورا لهذه الفكرة بالذات ، مطبقا اياها على اوضاع تمثل الحالة الانسانية في المرض والشفاء .



نحت ونحتها • برزخ • ١٩٦١

« المتنبّي » ، تدرك أن النحات قد سيطر على قضيته سيطرة تامة ، فاستطاع أن يصوغ من كبرياء الشاعر الضخم موضوعا يفيض بصريا بالسطوة ، ويفيض في أن معا بالشاعرية - شاعرية المتنبّي متضافرة مع شاعرية النحات ذاته . وبهذا يصبح الفن شرطا من شروط تحقيق الإنسان نفسه : انسا لا نرى الفن وحده بل نرى الفنان أيضا .

كلما دخلنا عالم المبدع ، احسنا بأن هناك تعبيرا أخيرا عن قناعات الإنسان العميقة يقلقة ، ويمدبه ، ويحفزه في محاولات لا تنتهي . الذكرى ، الحلم ، الترقى إلى المستقبل ، التتيم بالمجهول :

في نصب « مرجانة » وهي نصب « الزيت » على جدار أربعين حزامي ، إلا من نتاج وعيه هذه الجدلية الجديدة في فنه . أنها تختلف عن أي تمثال صغير نحتة فيما مضى ، ومع ذلك فأثارت تنضج بأسلوب صانعها ، وتعيدنا على غرارها الخاص إلى رؤياه البغدادية والتجربة العربية التاريخية . وكذلك الأمر في نصب « شهرزاد وشهريار » ، ولئن تكن الثنائية هنا ، فيما أرى ، قد جاءت بأزمة تشكيلية لم تحل حلا صحيحا في الشكل الذي أقيم النصب فيه ، فإن الفنان في هذه النصب جميعا يشعرا بأن العودة إلى الجذور هي دائما مسألة أساسية لديه ، وحين ننظر إلى تمثاله الجديد

الفنان الابداعي ، وعينت له شخصيته . وهذا كله بالطبع مما يعقد الأمر على صانع النصب ، ويقيم أمامه تحديات جديدة ، لها اشكالاتها .

وقد جابه « محمد غني » هذه التحديات بروعيه الخاص منذ أن صنع التمثال الحجري لابي جعفر المنصور ، ويعدّه تمثال « حمورابي » البرونزي ، وجاءت حلوله التدريجية لاشكالات هذا النوع الجمهوري من النحت - أن جاز التعبير - من خلال تمكنه من أسلوبه المتبلور حتى ذلك الوقت في المنحوتة الصغيرة ، مضيفا اليه تجريبية البحث مرة أخرى في العودة إلى الجذور . للوفاء بمتطلبات الموضوع النصبي . ولم يكن نجاحه مثلا



ARCHIVE  
http://archive.hesolibrary.com



نافورة : مرجانة وجرار الاربعة حراس  
برونز ١٩٣٠

كلها رفاقه ، وملهموه • انه ملتقى قوى  
الماضي بالقوى التي ستأتي • وكل ما في  
الامة من تراكمات ينشط في نفسه  
ليستخرج بعضه في اشكال ستبقى  
شاحصة امامنا ، واضحة وغامضة  
معا ، تنص ثم توحى باكثر مما تنص ،  
لثري وعينا وتمدنا بالمزيد من حس  
المتعة - والقلق •

هكذا ندخل عالم « محدد غني »  
ولسوف نجد حين نخرج من عالمه اننا  
نعمل الكثير منه معنا اينما ذهبنا ، ولا  
يهجرنا • وتغدو مصطلحاته الشكلانية  
بعضا من لغة الرؤية فينا • ان عالمه جزء  
من زماننا •



ARCHIVE

<http://ArchivefromSchmidt.com>



# افصوحيات

بقلم: صلاح حسن أحمد

- ٢ -

كانوا ينظرون القمر كلما اكتمل  
اختلاسا لفصل الحب هناك \*  
قالوا ان نساءهم ، أشده فريتهم  
لم يطلب لهن الميثاق مع أزواجهن \*  
فخرجن جريا وراء القمر ولم  
يصدقن ..  
ومار ذلك آخر تاريخهم الذي  
اعتبره البعض حكاية الاطفال ..

- ٤ -

اليوم التاسع عشر دون طعام  
وقد نفذت اخر قطرة ماء منذ زمن  
نظر كل منهما للآخر  
وبعدا للمرة الالف من مخرج ..  
دون جدوى \*  
الأذان لا تلتقط سوى صوت  
الشم الرهيب مقترها  
فجأة ،  
تلونت العيسون بلون الدم ..  
والرغبة  
والانياب استطالت  
نظر كل منهما للآخر  
وتحفظا

- ٥ -

ذهب الطفل للمرة الاولى مع والده  
الى السجن  
هاله السكون المهيب هناك ..  
حتى ( ود ضنب التور ) جلس  
عادنا مطرق الرأس كأنه مريض \*  
لم يفهم شيئا ..  
وعندما دوت ( أمين ) الجماعة ،  
أفلتت منه - برغم تحفظه - ضحكة  
أطبقت على أثرها يد أبيه على أذنه  
توجعها قرصا \*  
لم يكن الوالد يملك تفسيراً أمام  
حيرة الطفل ..

مرأى النيل ورائحته لم يفارقها  
ذاكرة الصغير حتى أصبح جزءا من  
أحلامه  
جمل - ذات يوم - في المنزل  
مجرى صغيرا على الأرض ودلف فيه  
سواء  
رفع ثوبه قليلا  
تقدم الى نيله الصغير  
ونزل فيه ،  
وحينما لاست قدماء الصغيرتان  
قاعه ..  
انتشى خوفا ..

- ٣ -

قالوا ان القمر لم يكن يجلس  
بميذا عن نافذة المرأة التي كانت  
تجلس بميذا عن الناس \*  
قالوا انها اعتادوا الهمس والتجوى  
والول والشكوى ..  
وفعل الماشقين ..  
ومن الناس من كان ينتظر مقعد  
رائتها  
... ذلك أن المرأة كانت تنهيا  
في كامل زينتها للقمار القصر ، فإذا  
ما اكتمل ، همت به .. وهم بها \*  
قالوا انه مد لها اليدين ذات ليلة  
فأخذها الى صدره فبقيت هناك ..  
صار ذلك عند الناس حديث جدهم  
لأبيهم لا ينهم

كان ينتظر تنفيذ الحكم بإعدامه  
في الزنزانة الصغيرة  
على الشباك ، هبط عصفور  
كان يبحث عنه  
إذا لف صحبته  
وغنى له حتى مطلع الفجر



المسرح في الوطن العربي بحاجة الى فنان جديد، يواكب التطورات التي تحصل يوميا في الفن والسياسة  
والفكر العربي والانتقال الى مرحلة جسيمة .. فالقنان لابد أن يلعب دورا كبيرا ، وهذا لن يكون  
الا بالنسليج الفكري والثقافي ..

أما الغفل الذي نراه في الحياة المسرحية فعمره الفنان نفسه ، حيث يكون النقص بداخله وعدم  
التكامل نتيجة أعماله .. ولهذا لابد من تشجيع المواهب الشاببة والتجارب الرائدة والاختار بينها ..  
وكذلك التجارب الجادة التي يقدمها مجموعة الشباب المسرحي الجاد أمثال المصنف السويدي والطبيب  
الصديقي وغيرهم .. فالقنان الجاد يجد نفسه دائما مع الفن الاصيل الذي يعبر عن المشاكل الانسانية  
وطموح الانسان الصادق بكل ما فيه من حرارة وتدفق ..

الفنان العراقي  
الدكتور سعيد يونس





كنا نتجه بالسيارة الى الميدان الكبير ، الذي اعتاد « الحماليون » في المدينة ان يجتمعوا - تحت شجرة وارفة ، في جانب منه ، كمكان معروف - يقصد اليهم فيه من يحتاجهم .

قلت لصديقي « مرسي » :

- يقع هذا الميدان كما ترى عند مدخل المدينة حيث تتجمع الاسواق في داخلها ، وعند بداية الضواحي حيث تتوزع المناطق السكنية ، وبذلك يكون الحماليون في الطريق الطبيعي لمن يحتاجهم .

قال « مرسي » وفي عينيه نظرة فضول تختلط بفطرات العرق اللامعة خلف منظاره الطبي :

- من الاشياء الجميلة في هذه المدينة النظام ، للمناطق السكنية

مكان ، وللأسواق مكان ، وللحمالين مكان . . .

ثم اضاف وهو يجفف عرقه :  
- الحر وحده هو الذي في كل مكان .

قلت « مرسي » ونحن ندور في الميدان لنصل الى موقف السيارات :  
- ومع ذلك فهم يقضون نهارهم في الشارع تحت ظل هذه الشجرة .  
قال « مرسي » ، كمن تذكر شيئا يخشى ان ينساه :

- من الاشياء البائسة هنا ،  
الاشجار ، لم اتصور ان يصبح اللون الاخضر بهذا اللون ؟

ومع ان ملاحظة صديقي كانت تفتح شهيتي للتعليق الا انني لم ارد كنت مشغولا بالبحث عن مكان تتركه

فيه السيارة وكأننا اغراء صمتي بأبداء ملاحظة جديدة لها صلة بما شغلني عنه فقال بنفس الدهشة :  
- يخيّل لي ان السيارات هنا اكثر عددا من الاشجار ومن الرخاب .

● ●  
« مرسي زميل الرئاسة العليا » قدم الي هذه المدينة منذ اسبوعين للعمل ، لا يزال يرى كل شيء فيها غريبا للدهشة ، منذ ايام قليلة استأجرنا له ( خالد وأنا ) مسكنا مناسباً ( خالد زميل الدراسة الثالث واقدمنا في هذه المدينة ) واليوم اشترينا معه الاناث الضروري ، الذي بدونها لا يكون البيت بيتا ، لكل واحد جديد على هذه المدينة وكان من اهم هذه النصائح ان يؤجل شراء المفروشات وأدوات المطبخ



لحين وصول زوجته وأولاده وكنا قد تركنا خالد بجوار الأثاث لنعود ببعض الحماليين لنقل ما اشتريناه إلى شقة مرسى .

حين نزلنا من السيارة ، عبرنا الشارع في اتجاه الشجرة التي يتجمع تحتها الحماليون .. كانوا متفرقين تحتها بعضهم يستند بظهره إلى جذعها ، وبعضهم يتنام على العشب الجاف متوسدا ثراعه أو حبله ، وآخرون يجلسون متكورين ، وحين بدا واضحا أننا نتجه إليهم هبوا جميعا وتجمعوا حولنا ، وبنون أن ينطق أحدهم بكلمة ، كانت عيونهم التي تحيط بها هالات من الحرق والتراب تتفحصنا في انتظار أن نفصح عن هدفنا .

في تلك اللحظة فقط ، رايتة ينتزع ظهره من على جذع الشجرة ، كان آخر شخص ترك مكانه فيهم ، وكانما كانوا جميعا في انتظاره ، فقد انفسحوا له الطريق ليتقدم اليكنا . ويقول في لهجة المستول :  
- نعم ؟

كان واضحا أنه أكبرهم سنا ، لعله في الخمسين من عمره ولكن قسوة المهنة جعلته يبدو أكبر من ذلك بكثير نظراته ثابتة وجامدة لا تعبر عن شيء ، وكانها مجرد أن ييصر بها وفي قامته انحناءة خفيفة تركتها المهنة ، القى إلى الأرض ببقايا سيجارة كان لا يزال يدخنها ، وينفث دخانها من أنفه الطويل الذي يبدو أكبر من حجمه الطبيعي بالنسبة لوجهه المستطيل الشاحب ، الذي تثبت فيه لحية خفيفة يختلط فيها الشعر الأبيض بالأصفر ، واضح أنه لا يرببها ولا يحلقها .

قلت : هناك بعض الأثاث أمام منزل « البيت العصري » تريد تلك الشقة في شارع الخزعة .

أنا قال الرجل للبهمة قلنا بلفظ يلفظ الذي جاء منه لعلنا في تمام المسألة .  
لا مانع . فذهب معكم إلى العمل الآن .

ثم جذب حبالا كان معلقا بفرع الشجرة وراح يلقيه حول وسطه .  
قلت وأنا انظر إلى الحماليين المحيطين بنا :

- لا تريد أكثر من رجلين فالتقولات بسيطة . ومن هناك سناخذ شاحنة لنقلها .

- الاجر هو الاجر ... تحبده التقولات لا عدتها .

- على الأقل يأتي منكم من تتسع لهم العربة .

قلتها وأنا اشير إلى السيارة الواقفة في الجانب الآخر من الطريق وبنظرة ثاقبة اختار العجوز اثنين من الحماليين وعاد الآخرون إلى أماكنهم .

قلت له :

- لم تتفق على الاجر .  
- تتفق هناك بعد أن نرى التقولات .  
- سريران ودولاب وثلاجة ومكيف ومنضدة طعام ومقاعد و ...  
- هذا لا يفيد ثم أضاف وهو يهم بعبور الشارع :

- الشقة في أي طابق ؟

- الثالث .

- هل يوجد مصعد بالعمارة ؟

- لا .

ركب ثلاثتهم في المقعد الخلفي . وجلس « مرسى » بجواري ومضيئا في اتجاه « البيت العصري » ، بين لحظة وأخرى كنت ألمحهم في مرآة السيارة ، العجوز والشابين ، أحد الشابين يحمل في وجهه أنفا يبدو أنه يمت بقرابة إلى أنف العجوز ، وفي عينيها نفس الزرقاء ، كما أن صدرية الشاب تماثل في قماشها صدرية الرجل الكبير الذي عاد بعض .

قلت « مرسى » مستخدما لهجتنا الليلية بصوت هامس :

مضى بين هؤلاء ، لا بد من وجود زعيم يرم الاتفاقات والصفقات

قال مرسى ضاحكا وبنفس الصوت الخافت :

- والآخرون يقومون وصددهم بالعمل .

- لا أظن أن الزعيم في هذه المهنة يملك هذا النوع من الترف .

- للذكاء سحر لا يقل عن سحر القوة .

- ليس مع هؤلاء الذين لا يستخدمون سوى عضلاتهم ؟

- الرجل يبدو شديد الذكاء والمراس .

- هذا من سوء حظ من سيتصدى لمساومته .

- « خالد » طبعاً هو الذي سيقوم بهذه المهمة ... بهذا نعطي الخبر للخيار .

- كان زعيمنا في الكلية يقود المظاهرات ، ويتصدى للبوليس ،

الزيم

قصصة بقلم  
أبوالمعاطي أبو النجاء



ويذافع عن اصحاب الحقوق و ...

قال « مرسى » كمن تذكر شيئا  
ووجد قرصة مناسبة للتلميح اليه :  
- يخل الي ان شيئا ما قد تغير  
في خالك و ...

ولم يكمل حديثه كأنما أراد ان  
يعرف أولا اثر ملاحظته الاولى .

قلت لنفسى « كنت اظن ان المدينة  
وحدها هي التي تغير دهشته » .

ثم قلت له مشجعا :

« شيئا واحدا فقط ؟ »

وكأنما دفعه تشجيعي الى المزيد  
من الحذر قال :

« لا أبري .. مجرد احساس ؟ »

قلت مشجعا اكثر :

« خالك فقط هو الذي تغير فيه  
شيء ما ؟ »

قال في مزح وتلقف :

« على الاقل أنت لم تكن زعيما ،  
وتم تنذر نفسك لقضية » .

وهذه المرة لم ارد ان اظن كما قد  
ومضنا الى العمل

www.Archivabeta-Sakrill.com

أمام محل البيت المصري ، كان  
خالد في انتظارنا ، رغم المكان  
الظليل الذي كان واقفا فيه ، فقد  
كان قميصه الابيض يلتصق بجسده  
في أكثر من مكان ، وثقابنا جميعا  
بجوار الاناث قلت للعجوز :  
« هذه هي المتقولات » .

تقدم بتفحصها وتلمسها وكأنه  
سيشترىها ، دار حولها وتوقف قليلا  
أمام التلاجة الـ ١٤ قديما ...  
والكيف .. وعاد ليقول بلهجة  
حيادية وكأنه يقرر امرا طبيعيا .  
« خمسة عشر ديناراً » .

تقدم منه « خالد » ليشعره بأنه  
سيد الموقف ، وقال بصوت هادئ  
وكانه يحكي حكاية :

« منذ اسبوعين فقط نقل لي بعض  
الحمالين اثنا كاملا لشقة كبيرة  
بخمسة دنانير فقط ... ثم اُضيف :  
« هل تظننا نجهل أسعار أى شيء »

هنا ؟؟

سأله العجوز

« لاى طابق ؟ »

« للطابق الثالث ايضا » .

( كان الحمالان الشابان واقفين في  
صمت خلف العجوز يتابعان الحوار  
في انتظار النتيجة ) .

قال العجوز مشيرا الى التلاجة :  
« هذه التلاجة وحدها انقلها  
بعشرة دنانير ، وانت طبعاً تهتم  
سلامتها » .

قال خالد بنبرة بين الجد  
والسخرية :

« تريد لكل واحد منكم الاجر الذي  
اخذته الحمالون الآخرون الذين نقلوا  
اثنا كاملا فيه تلاجة وغسالة .. و .. »

« يا سيدي اذا لم يعجبك اتفاقي  
يمكنك ان تستعين بهم في نقل اثناك »

قال خالد وقد اصبحت لهجته  
سخرية خالصة :

« للأسف لم يتركوا العنوان » .

قال العجوز مؤكدا شعوره القام  
بسخرية خالد :

« اعرف جميع الحمالين في المدينة  
... لو ذكرت لي اسم واحد منهم  
اتي لك به في الحال » .

« للأسف لم يتركوا الاسم ولا  
العنوان » .

قال العجوز مؤكدا نتيته لخالد  
حتى في السخرية :

« لو كنت مكانك وعرفت مثل  
هؤلاء الناس الطيبين ما تركتهم هكذا  
دون معرفة » .

مع ان خالدا هو الذي ادخل  
عنصر السخرية في الحوار فقد قال  
بلهجة تنم عن غيظ مكبوت :

« هل تظننا جئنا بكم لتتسلى  
بالكلام معكم ؟ »

« نخرج من بيوتنا للعمل ، ولم  
يكن الكلام يوما عملنا » .

قالتها العجوز بنبرة جنحت  
للاعتراف دون ان تخوض من التعريض .

قال خالد محاولا الخروج من  
دائرة التمررة :



— ما ستفعلونه هو نقل الاتاث الى الشاحنة ثم نقله منها الى الشقة  
فهل ...

— قاطعه العجوز :

— لو اصاب اناك اي شيء من المستول ؟

قال خالد بصبر نافذ :

— ماذا ستأخذ منك لو اصابه اي شيء ؟

— لن تأخذ مني شيئا لاني سأنقله لك في سلام .

قالها العجوز بهدوء وثقة .

— يعني تصر على هذا المبلغ ؟

— قلت كلمتي ... لماذا لا تقول كلمتك ؟

— لانكم جئتم الى هنا ساعطيكم سنة دنائير .

قال العجوز مشيرا الى مرسى :

— من أجل هذا الرجل الطيب الذي لم يتكلم كلمة واحدة ستأخذ منكم ثلاثة عشر دينارا .

وخيم صمت ثقيل ، وبدأ التعامل على « مرسى » وعلى الحمالين الشايبين قلت مصاولا تقريبا الهوة بينهما ملاحظا أن الجو الحار لا يعمل في صالحنا :

— اسمع يا رجل ستعطيك سبعة دنائير وهذا آخر كلام .

صرخ خالد

— اسكت انت ... هكذا انت تطعمهم فينا .

قال العجوز في هدوء مخاطبيا خالدا ومهددا .

— لماذا تغضب ... أعدنا الى المكان الذي جئنا منه .

عاد خالد يمستك بزمام الموقف :

قال لي بلهجة قاطعة :

— اعطني مفتاح السيارة ثم قال لهم :

— تفضلوا ، ساعيدكم الى نفس المكان .

● ●

قال « مرسى » الذي كان يسقط

من الاعياء ، وهو يرى السيارة تقعد بهم ويخالد :

لولا انكم تفعلون هذا من اجلي ولولا حرصى على عدم احراجكم لرجوكم ان توافقوا على ما قاله العجوز .

ثم اضاف وهو عاجز هذه المرة عن اخفاء دهشته :

— ألم أقل لك ان شيئا ما تغير في خالد ؟

مع ان سؤاله المجدد لمس اوتارا حساسة في نفسى الا اننى قاومت



رغبتي في تجريح خالد ، خاصة امام « مرسى » الذي لا يزال يرى ثلاثتنا في اطار الماضي ، شعرت انه من الصعب ان اوضح « مرسى » في لحظات معنى التغير الذي يحدث للناس هنا في سنين والذي ربما يحدث له في المستقبل ، وان خالدا لا يصطنع اسلوبا في المساومة لمجرد

الرغبة في توفير نقود « مرسى » ؟ قلت له :

— هون عليك، انها احدى متاورات خالد ، سوف يعود بهم بعد اكمال المفاوضات في الطريق .

لم يرد مرسى على كلماتي ، وبدأ كأنه شرود بذهنه فيما جرى امامه .

قلت مصرا على اخراجه من شروده :

— انت لم تعمل بعد بفلس واحد، فهل تظننا تتركك تبعد نقودنا ؟ ام ان الاجور العالية هنا تفريك ببعثرة النقود ؟

نزل مرسى شاردا ، وبدوت كائني اكتم نفسي .

● ●

بدت المفاجأة واضحة على وجه « مرسى » حين عاد « خالد » وحده هذه المرة .

كان وجهه مغبرا وشاحبا وان حاول ان يبدو غير عبال وهو يقول :

— العجوز الملعون ... لم يتزحزح عن المبلغ الذي طلبه صرخ مرسى :

— ولماذا لم تات به ؟ هل ستحمل هذا الاتاث على ظهورنا ... الشمس تحاد تقرب .

قال خالد بثقة وكأنه لا يريد ان يعترف بهزيمته .

— ولذلك سوف يعودون بانفسهم ... لن يتركوا هذه الصفقة تفلت منهم في آخر النهار .

قال مرسى وكأنما سنم وصاية خالك :

— لو كانوا يريدون ... لعادوا معك أو ساوموا على مبلغ أقل ؟

قال « خالك » مستردا روح الوصي والزعيم، ومقتصبا ابتسامة باهته على شفثيه :

— الاولاد الذين معه ... يلحون عليه الآن كما تفعل انت معنا .

ولم يضحك مرسى لما قاله خالد كنكته .

قلت مصاولا تخفيف الموقف



والبحث عن مخرج :

- وإذا لم يعودوا ؟

قال خالد :

- تذهب أنت ومرسي لهم مرة أخرى ، وأنا موقن أنهم سيقبلون بشمائية بناتير أو عشرة على الأكثر .

قال مرسي وكأنما عز عليه أن يتعرض للعهانة بسببه .

- ألا يوجد غيرهم ؟

- لا .

- وهؤلاء الذين تحدثت عنهم .

- هل صدقت هذه القصة ؟

● ●

حدث كل شيء كما توقعه خالد . فحين ذهبنا إليهم أنا ومرسي كانوا في انتظارنا .

قال العجوز ( الذي بدا منسجما لأول مرة ) قال لمرسي :

- من أجلك أنت سأنقل الإثاث ولو بدون نقود .

قال مرسي مبادرا :

- لنقله بعشرة بناتير فقط .

ولم يعد هناك معنى لتدخلني .

قال العجوز :

- هو ما قلت ... وعينا بهم .

● ●

كانت الشمس قد غربت تماما حين وصلنا إلى المنزل الذي توجه به شقة « مرسي » في شارع التزمه .

توقفت السيارة أمام البيت العصري العجوز يتحرك بسرعة ، ويصدر الأوامر ، ويشارك في كل صغيرة وكبيرة .

هذه المرة لسلامة أنزال الإثاث ، كما كانت هناك لسلامة رفعه ووضعها في الشاحنة .

طوال الطريق لم نتبادل ثلاثتنا الحديث ، مع أننا كنا وحدنا في السيارة ، لعلنا الإرهاق فالبو لا

يزال حارا رغم غروب الشمس .

لعلنا شعور بالهزيمة والإحباط لا نعرف له معنى .

وحتى حين وقفنا أمام المبنى قربب الحمالين وهم يعملون ظلالنا زاهدين في الحديث .

العجوز يأمر الحمال الذي يشبهه بأن يقف وراء الباب الخلفي لصندوق الشاحنة ليحمل الثلاثية على ظهره في لحظة أنزالها من على الشاحنة ، ويقفز هو والحمال الآخر إلى ظهر الشاحنة ليقوما بزحمة الثلاثية وأنزالها برفق على ظهر الحمال



الواقف على الأرض .

حين بدأ الحمال يتحرك بها في اتجاه سلم البناية كان العجوز يسببه ليضئ له أنوار السلم ثم يصدر له أوامره الإرشادية :

- انحن قليلا .

- خذ يمينك .

- توسط السلم .

- لا تنزل يدك عن مؤخرة الثلاثية .

كنا نتابع المشهد في صمت مشوب بقلق مجهول المصدر نعلها لحظة الغروب في يوم شديد الحرارة ، لأنكاد نسمع سوى ضحك القدامنا على السلم وصوت العجوز الصاخب وحده هو الذي كان يخفف من قلقنا الغامض .

كان خالد قد بقي خارج المبنى بجوار بقية الإثاث في انتظار أن يعود الحمالون لنقله .

وفجأة بدت الثلاثية التي كنا نراقبها وهي ترتفع خطوة بعد خطوة في ثبات ، بدأت تهتز ، وتوشك مقدمتها أن تصطدم بسقف السلم . حدث ذلك قبل أن نسمع صرخة مكتومة تنبعث من تحتها ، وقبل أن تبصر بقعا من الدم يتتابع نزولها على درج السلم .

يبدو أن العجوز كان أسبقنا إلى انوار ما حدث فحين بدأنا بحركة لا شعورية لمد أيدينا كأنما لنمنع سقوط الثلاثية ، كان هو قد أصبح تحتها تماما ملتصقا بالحمال الذي نبت عنه الصرخة .

وكان هو بدوره يصرخ فيه :

- انحن أكثر مني ، ودعها تنزل على ظهري .

ثم طلب منا أن نعد لها لتستقر على ظهره .

وحين أصبح مسيطرا عليها تماما عاد يصعد بها في ثبات وتوازن .

حدث الأمر كله في لحظات خاطفة كنا أنا ومرسي نبدو خلالها حائرين مذهولين ، حتى ونحن نلبس أوامر العجوز ، وحتى ونحن نرى خالدا الذي جاءت به الصرخة يصعد السلم قفزا ، ، ليستوعب الموقف في لحظة ويطلب منا أن نبقى مع الحمالين حتى يتم نقل الإثاث ، وأنه هو سيأخذ الحمال المصاب في السيارة إلى مستشفى « دار الشفاء » القريب من البناية .

● ●

حين اخبرت العجوز بان زميلنا  
خالد هو الذي اخذ المصاب الى  
المستشفى القريب ، من راسه ونطق  
بضع كلمات بلغته الاصليه ، لم افهم  
لها معنى ، ثم عاد يتحرك بسرعة  
لينتهي من عمله مع الحمال الآخر .

تحركنا انا ومرسي بلا شعور  
ننقل معهم المقاعد والمتاعب الخفيفة ،  
كاننا نريد ان نتجنب الحديث حول  
ما حدث .

لمحت قطعة قماش قديمة على  
السلم وجدتني احملها واصبح بها  
قطرات الدم الباقية على الدرج حتى  
لا نراها في صحنونا ونزولنا كانت  
تسيطر على مشاعر غريبة اما مرسي  
فقد بدا مستسلما لشعور بالكآبة  
وربما بالتشاؤم عجزت ملامحه عن  
اظهاره .

كنا نوشك ان نفرغ من نقل الاثاث  
حين عاد خالد وحده توشك نظراته  
ان تسبقه اليانا .

قال للعجوز :

« جئت لأطمئنتك ... كاظم ، بخير  
... الخريف سطحي من الانف  
ساخذك اليه الآن ... لترات بنفسك . »

خيل الي وانا استمع الي خالد ،  
انني ارى لمحة من خالد القديم كان  
يتكلم بنقمة وبطمانينة انتقلت الي  
العجوز الذي لم يكده يسمع كلمات  
خالد حتى جلس على آخر كرسي  
كان لا يزال امام المبنى وطلب منا  
كوب ماء .

رايت خالدا يجري منا وهناك قبل  
ان يلحق بقالة على مقربة من المبنى ،  
فدخلها ليعود بيبضع علب من العصير  
البارد .

غاية قال العجوز بعد ان يل ريقه  
وهو يهم بالقيام :

« لو كان كاظم بخير لم لم يعد  
معه ؟ »

« تركته يستريح قليلا تحت  
ملاحظته الطبيب ثم تابع بنبرة عاتبة

ورقيقة .

« الا تصدقني ؟ »

عاد العجوز الجلوس ، وارتسعت  
على سفيته ابتسامة مبتلة بالعصير  
وهو يقول لخالد اصلتك واثق بك .

لاول مرة اشرق وجهه بلمحة من  
الرضى وراح يشرب زجاجته وهو  
يقف بجوار العجوز ويرت على كتفه .

قلت لمرسي الذي كان لا يزال  
غارقا في الكآبة :

« الا تحمد الله لان الاصابة  
سطحية . »

« طبعا ... »

« لماذا لا تفكها الآن ؟ »

تأملني طويلا ثم قال وكلا لم يعد  
برسي بطريقتي في الكلام .

« بالتحديد لما يمزقني هالسا لا  
يخلف . »

« بالتحديد لما يمزقني هالسا لا  
يخلف . »

« بالتحديد لما يمزقني هالسا لا  
يخلف . »

قال خالد للعجوز :

« انتظر فسوف اوصلك في سيارتي »

قال العجوز

« شكرا ... ساركب مع سائق  
الشاحنة فالمستشفى في طريقنا ... »

قال خالد بتصميم :

« لا ... ساذهب معك ، واصلك  
انت وكاظم الي اي مكان بعد  
المستشفى . »

قلت لخالد هانسا ، وقد ظننتك  
يذهب معه ليدفع له حسابه :  
« اعطينا الرجل حسابه . »

قال لي :

« بيني وبينه حساب خاص ، اريد  
تسويته وساعود بعد ان اوصله . »

ثم توجه خالد الي السيارة وركب  
العجوز بجواره ، وفي المقعد الخلفي  
ركب الحمال الثاني ، ومن مكانني

وقبل ان تغيب بهما السيارة كنت ارى  
راسيهما من الخلف يتقاربان في مودة

● ●

قال مرسي ونحن تصعد السلم  
الي شقته الجديدة :

« كانني ارى خالدا القديم ... »

لكني لم افهم شيئا مما رايته قبل ذلك ؟

مع انني دهشت لتوارد المشاعر

معه الا انني وجدت نفسي عازقا عن

تصديق او تكذيب مشاعره او

مشاعري غرقت في الصمت الذي

كان غارقا فيه ، وربما في نفس الكآبة

... كيف اشرح له ما ابدو غير

قادر على فهمه ؟ ولعلي لم اجد معنى

للكلام ...

ان كنت مشفقا عليه ام على نفسي ؟

لماذا اصابع حريته في الملاحظة

والفكر ؟ لماذا اقدم له احكاما على

الناس والاشياء ؟ لماذا لا اتركه يعيش

بحريته ؟

لماذا لا اتركه لهذه المدينة وتفعل

به او يفعل بها ما يشاء ؟

اكان قرارني بالتزام الصمت حكمة

ام مجرد تبرير للهروب ؟

لا ادري ...

المهم ان مرسي لم يعاود السؤال .

ابو المعاطي ابو الفجا

## العدد القادم

بدايات من حَرْفِ السَّيَاءِ

قصة قصيرة

بصلم :

جَبْرُ الْبَرَاهِيمِ جَبْرًا



# عندما ضاقت

وقفت بك في الفصل الماضي عندما ضاقت على الأرض بما رحبت ، وعزمت على الرحيل إلى السودان ولعلك استشعرت أننا سنلتقي في هذا الفصل بالسودان . نعم سنلتقي هناك ، في تلك الأرض التي أبثها أحزاني . ولكن مهلا ، كيف ضاقت علي الأرض بمصر ؟

كنت قد أحلت إلى المعاش ، ولم يكن هذا جديدا إلا من الناحية النفسية فقد كنت قبلا ضائما مصايما لا أجد لي عملا يحل . القرشين ، وكنت مؤرقا من أجل ذلك برغم الفتوى التي أصدرها وكيل من وكلاء وزارة الثقافة التي كنت بها عمالة زائدة .

قال لي ذلك الوكيل ، وقد شكوت إليه تعطلا وبطالتي المقنعة : « ألم تكن متفرغا وتقضى من مال التفرغ ؟ » قلت : بلى . قال : « خلاص . افرض أنك متفرغ وروح الف لنا كتاب . »

وعملت بمقتضى هذه الفتوى ، وأنهمكت في الكتابة ، وشغلت نفسي بها عن أطماع الوظيفة وتطلعاتها التي شقيت بها وما كنت في أعماقي راغبا فيها ، ولكن المظاهر من حولي تزينها لي .

ولكن . . . ليت الأمور تعشى بسون . لكن ، فكنت أريحك من تكرارها . أين أنتشر ؟ هذه هي المشكلة التي استعصت على الحل .

## النشر . . مشكلة المشاكل

ان المشرفين على النشر من « قبائل التتار » المصرية يسدون المسالك . . . أنتشرت مضاربيهم على أرض النشر المصرية . . . في الصحافة وفي عالم الكتب وغيرها . كنت أجزع . وأنا شاب ناشئ . من عدم النشر ، إذ تذهب بي الظنون إلى قيمة ما أكتب ، لعله شيء تافه لا يستحق النشر . وكان ذلك يؤرقني ويضيقني . أما اليوم وقد عرفت الناس وأهواءهم فاني أعلم أن القوم يسدون الطريق في وجهي لاني لست معهم ، ومن لا يكون معهم فهو عليهم

.. هكذا يرون وعلى هذا الأساس يحكمون ، قهرا لا يعترفون بغير « المثلية » ، « الموالية » ، « موالية » ، « الضدية ضدية » ، ولا شيء غير ذلك . وكنت أفا « شيئا غير ذلك » أوتر الحرية ، وأرى الانتماء قيدا ، ألن فلا ضرب رأسي في الحائط !

لا شيء يضني الأديب مثل مسد الطريق في وجه إنتاجه ، قد يكون ذلك لعدم النضج ، وهو حينئذ قدر مكتوب عليه . . . مكتوب عليه أن يتعب ولا يجد لتعبه ثمرة . . .

فإن كان جديرا بالمرور فإن الإصرار لابد يوصله مهما طال الطريق على الباب . . . ذلك قدر لا مفر منه للأديب ناشئا كان ، أو حتى وهو كبير . . .

وبين ذلك ثغرات قد ينفذ منها « الأحراب » ، ولكنه لا يستطيع أن يستتر . . . كان يتفرب بالشيخ إلى أحد المسؤولين عن النشر ، وهو في هذا مكتوف . . .

## هواني على رئيس العاملين

فرحت من هم الوظيفة بالأحالة على المعاش ، وقلت أولا : حسن ، صافرخ للأديب ، فإذا خرابه الأديب مسكونة ، بين هم أنكس من العقاريت !

تسيت شيئا مما جرى لي في الوظيفة قبل التقاعد ، أريد أن أحدثك



به ، أريد أن أبوح به وأفرج عن نفسي . . . فانا أعالج نفسي بهذا البوح . . . وأنا حائر بأثر قبل أن أشكو تعطلا إلى وكيل الوزارة ذهبت إلى رئيس شئون العاملين . اسم جديد كان قبلا مدير المستخدمين . قلت له : - ما عملي وأين مكاني ؟

- مكانك هنا ، وعملك أن تتواجد ! - كيف ؟

- تحضر في الميدان وتنفرد في الميدان . . .

- وأين مكنتي ؟

- لا مكتب . . .

- وأين أجلس ؟

- على أي كرسي .

- وماذا أعمل ؟

قال يؤنهي :

- يا استاذ . . . أنت موظف ، وما عليك إلا أن تتواجد ! ، ثم قال كالمقتض : -

- يمكن أن تنصرف الآن ، وعليك أن تحضر غدا في الثامنة صباحا .

ومشيت في طرقات الوزارة بمعنى التليفزيون . كنت أضرب على غير هدى وأنا مبتسئ أشد الابتسائ ، ويزيد من ابتئاسي أن أرى الأمور تسوء إلى هذا الحد . . . إلى حد أن يهدر المال العام ، ويرغم المرء على أن يأكل منه حراما ، إذ هو لا يعمل أي شيء لقاء المرتب .

لقيت في تلك الطرقات صديقا له شأن كبير في مكتب الوزير . وإن كان صغير الشأن في درجة الوظيفة ، رأيته مهموما مكفورا ، فسألني عما يكدرني ، شكوت إليه هواني على رئيس شئون العاملين ، وأهديت له بشي وحزني ، قال :

- تعال أولا لشرب القهوة في مكنتي ، أطمن ، لن يكون شيء مما قال . . . وأمسك بالتليفون ، ولم يكن هذا قد استعصى بحد ، وطلب رئيس شئون العاملين وقال له :

- ألا تعرف فلانا (أيي) أنه . . . وأنه



# على أرضنا

عبّاس خضّر

بذلك في خطاب كانه يحذرنى مخبة السفر من غير عجل .. والعهد الماضي الذي يشير اليه كان عندما كنا هناك حوالي سنة ١٩٥٤ ، هو مدرس في المدرسة الثانوية المصرية في الخرطوم ، وأنا مدرس في مدرسة المؤتمر الثانوية في أم درمان .

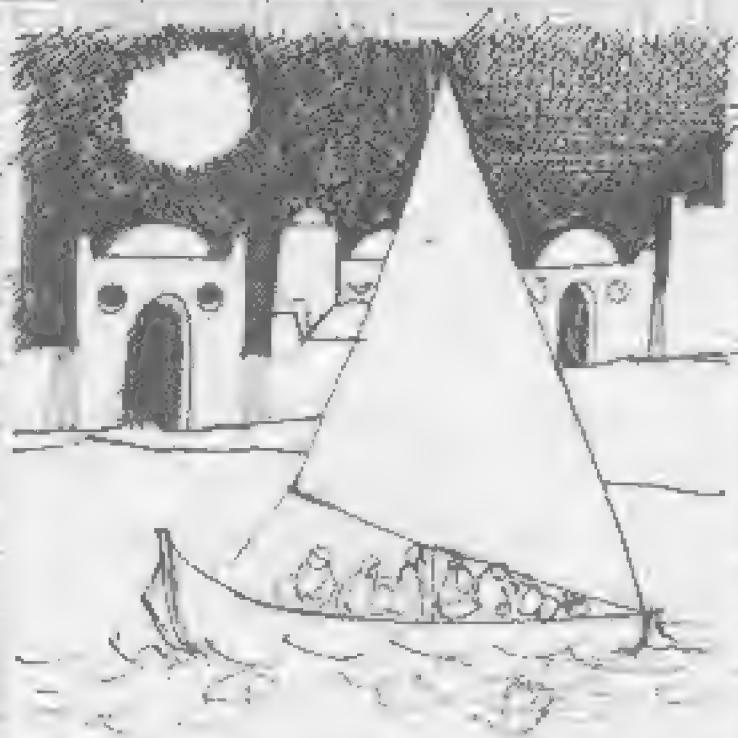
لا قرار لي في مصر ، ولابد من السودان مهما كلفني الرحيل ومهما كان الحال هناك قد اجد هناك صلا ولابد ان تكون قد هنا للتقليل .. والاخوط ان اضع في حسابي انها مجرد رحلة للزيارة أو لأي شيء آخر لا أدري ما هو .. وفي حسابي اننا مقبلون على الشتاء ، وما أجمل الشتاء هناك ! أقل ما لي الامر ان اتجو من جو القاهرة القارس ، وأنا - ان لم تكن رأيتي - جلد على عظم ليس في جسمي شحم بقي من النعمة الباردة ، وحرارة الشباب ذهبت معه .

كنت اقول : لو كنت من الاغنياء لشقت في الخرطوم كل عام . وهالذا افعل ، ولكني لست من الاغنياء .. مجازف انت ورب الكعبة !

ولكن لابد من اصطناع التفسير ، الطائرة مثلا .. له ؟ الا تذكر البر والبحر الذين كنا نقطعهما في قطار الصعيد ، ثم في الباخرة النيلية بين الشلال وحلفا ثم في القطار السوداني بين حلفا والخرطوم ، ايام لم يكن ركوب الطائرات قد تيسر لامثالنا ؟

على الاقل اقضي اياما في هذه الرحلة فتذكرني بما مضى .. اقضي اياما ، وماذا اريد الآن غير ان اقضي الايام ، بدلا من الجلوس على قهوة في القاهرة كأي واحد من ارباب المعاشات .. ان الانسان يضيق بالسفر الطويل اذا كان يشعر بانتظار الوصول ، فلأفرض اني وصلت بمجرد ركوب القطار من محطة القاهرة ، وان ما وراء هذا مثله .. كلها ايام تقضي !

كانت الفاتحة طيبة ، اذ قال لي قاطع النذاكر في محطة القاهرة - ولابد ان يكون من الكرام قراء الادب



الملة وثيقة بين الشميين سكان الشطرين على ضفاف النيل من قديم الزمان ، لم يبقها طول المسافات على مدى أربعين يوما يدل عليها شارع الاربعين ، في أم درمان ، وقد سمي بذلك لانه كان طريقا يشبه الى الشمال .. الى مصر ، ويقطع في اربعين يوما .. واليوم تقطع المسافة في نحو ثلاث ساعات بالطائرة ، ولم يجد جديد .. حتى التكامل المقول عنه الآن .. انه ازال موغل في الماضي وان ينقطع في المستقبل . كل ما في الامر انه ينظم ويعزز ، ونحن الان نرى جهود التنظيم والتعزيز في الميادين الاقتصادية ، ولا نكاد نراها في الادب ! كان الادب اهم رباط ، وقد عراه اخيرا تفكك ووهن ، والادب - حين يكون صادق التعبير مستبد الاتجاه - هو محور التماسك البشري بين الناس ، والتماسك البشري هو اساس كل شيء ، فكيف نهمل كل شيء ؟

الطائرة بين القاهرة والخرطوم متكلفني مبلغا من المال يدفعه من جيبى لأول مرة في مثل هذا السفر ، وكان فيما مضى بالبيان ، بالاستمارة ، الحكومية ، وليس جيبى بالذي يحتمل مثل ذلك المبلغ ، بالإضافة الى نفقات الرحلة والاقامة في الخرطوم ، وقد انبأني صديقي عبده بدوي المدرس ان ذلك بجامعة أم درمان بأن الحالة في السودان ليست كما عهدناها من قبل رخيصة العيش ورخيصة الاسعار ، انبأني

... الخ ، ثم وضع السماعة وهو يقول لي : لا عليك ... ، اللي ما يعرفك بجهلك .

ماذا قال لك ؟

قال لا داعي مطلقا لان تعضر ،

اذهب حيث تشاء .

ومرتبي ؟

كما هو .. سيصرف لك كما يصرف ..

مضيت مطلق السراج وأنا اشعر اني مكبل بالانقال ! كان همي حينئذ .. همي وهم قومي .. كيف نتصور في الخارج ونحن مهزومون في الداخل ؟

## يبدى لا يبدى عمرو

الحكي لك شيئا آخر مما جرى لي في « النشرة » في تلك الستينات المظلمة ! لا ياس ، كان لي كتاب معد للنشر ، وقد اقترته اللجنة أو الناحس لست أدري ، ولكنه ظل « مكرونا » . قالت لي السيدة رئيسة دار النشر الحكومية او « قطاع صام » لست أدري ايضا : يمكنك ان تقدمه لأي ناشر ، وهم يرحبون بك ، اما نحن فننشر للذين لا يرحبون بهم !

ليس اثقل علي من المناقشة في امر يخصني مع من بيده الامر ، على ان المناقشة لم تكن مجدية ، فقد رأيت اصرارها على عدم النشر .

ثم رأيت ان الناشرين يريدون ان « ينشروني بالانشار » ، فقلت : بيدي لا بيد عمرو وطبعت الكتاب على نفقتي ، وكانت تجربة لم اكررها ..

## الادب محور التماسك

شدت الرحال الى السودان في اواخر سنة ١٩٦٩ . ليس ثمة « رجال » تشد على مركبات ، انما هم تعبير مجازي يعيش في ايماننا . لاننا ورناء عن اياتنا ايام كانوا يسافرون على تلك المركبات من خيل وجمال وحمير وبغال .



## عندما ضاقت على الأرض !

والكرام قليل كما قال الشاعر القديم - قال : هل أنت فلان الكاتب ؟ قلت : نعم . قال : أهلاً وسهلاً . كم تسرنا مثل هذه الكلمات ! نحن مثل «الولاياء» نحتاج إلى جبر خاطر ولا أقول مثل الحسان يفرن بالثناء .

انتهت المرحلة الأولى من الرحلة في قطار الصعيد بعجوها وبجرها . وانتقلت إلى الباخرة النيلية . لم أجد ما كانت أيام الانجليز . . . كانت تنسب إلى النيل ، والآن لا أراها تنسب إلا إلى « النيل » التي كان يصيغ بها النساء وجوههن حزنًا على فقد عزيز . . . ومهلاً . لا أريد أن اتحسر على أيام الانجليز . إنما أسأل : لماذا لم نتعلم منهم ؟ حسن جدا أن نتخلص من استعمارهم . ولكن لماذا نتخلص من محاسنهم ؟ كانت الباخرة التي تجوب النيل بين الشلال وحلفا متعة ، نظافة وجودة ونظاما ، ثم أصبحت اليوم عذابا . قذارة ورداءة وفوضى . إنما نطفي كل شيء ناقص أو رديء في حياتنا على مشجب « علم الامكانيات » والواقع أننا نهب « الامكانيات » ونحولها إلى ثروات فردية ، فإذا جئنا إلى الرفق الذي نهينا عما كان له قلنا : لا توجد امكانيات ! هذه الباخرة مثلا ، ابحث عن الشركة أو الفرد المستولي عليها : على الشركة أو على الباخرة ، نجده قد اغتنى واقتنى ، وبدلاً من أن يحسن فيها قص اجتاحتها .

### أين ما كان ؟

دع عنك مناظر بلاد النوبة القديمة الجميلة بنخيلها وسفوحها على

شاطئ النيل ، وبانسانها الانسان ، وما كان يحمل ذلك المسافر على الباخرة من معان انسانية ومشاعر طيبة . . . فقد غرقت واصبحت بحيرة لا تعرف لها أولا من آخر . . . دع عنك هذا فهو ضرورة حضارية ، ولكن أين المتعة والراحة اللتان كنا نجدهما في الباخرة ؟ كان فيها « صالون » وثير المقاعد يجمع الركاب ويبيت الانس ويعقد الصلات بينهم . والآن لا تجد كرسيًا واحداً تجلس عليه إذا خرجت من « القمرة » أو قل « الزقزقة » ذات الفراش الخشن والرائحة الكريهة ، وأين الطعام المطهر على أيدي طهارة مهرة والشروبات النظيفة ؟ لا تجد الآن إلا « برقية » ليس فيه غير السمسم وقولا كبحر الخبز . . . وشايًا مغشياً أو قهلاً طرايش وقديسة مغلبة . . . وإذا احتجت إلى دورس المياه فسجدت القذارة كلها هناك . ويقضي المسافر في هذا العذاب يومين أو ثلاثة . . .

إذا قلنا عن قطار الصعيد أن له عجرا وبجرا . . . فانا هنا نحتاج إلى كلمات أكثر من العجر والبجر دلالة على العيوب والنقائص .

أما القطار السوداني الذي يسير بين حلفا والخرطوم فهو يعلم الصبر . . . لطول المسافة وبطء السير ورتابة المناظر . أنه يسير ساعات في صحراء « المتمور » وهي أرض شاسعة مستوية في معظم أجزائها جرداء وإن كان لا يعدم النظر فيها شجرة أو نبتة نبتت من المطار ، ثم جفت لانقطاعها . واعتقد أنها صالحة

للزراعة ، وإن السواعد السمراء من السودان ومن مصر ، وكذلك «الميكنة» الحديثة كقيلة بأعدادها للامن الغذائي . لا في السودان وحده ، بل كذلك في غيره من البلاد العربية وغير عربية .

واعتقد أن سياسة التكامل الجارية ستحقق الكثير في اصلاح ما فسدت من مرافق وأحياء الموات من الأرض .

### التكامل الادبي . . أين ؟

شيء واحد لا يهتم به كما ينبغي ، هو « التكامل الادبي » ، وأقول « الادبي » لا « الثقافي » لأن الكلمة الأخيرة يقصد بها أشياء تتجه إليها العناية فعلاً ، مثل التعليم والأداعة والسينما . وقد تمند إلى الكرة ونط الحبل . . . أقصد الادب ذاته : الكلمة المعبرة عن الانسان ، الباعثة فيه الحياة كما ينبغي أن تكون الحياة . هذا الانسان الذي يطلب منه أن يجر عجلة الزمان لا يد له من « بقرين » شعوري لا يكون في غير الادب المعبر عن المعاني والمشاعر الحية ، حتى في الدين الذي لا يتم تمامه إلا بالكلمة الادبية التي تصور قيمه وفضائله . والادب الذي لا يستطيع أن يصل إلى الوجدان العام على أوسع نطاق ، مظهرها ناصعاً مؤثراً ، عليه أن يصمت . . .

حسبنا ذلك خطاية . . . وأرجو أن تغفرها لي . . . وتعال معي إلى العاصمة المثلثة ، أنها تسمى كذلك لأنها تتكون من ثلاث مدن متجاورة تكاد تتلاصق وقد تلاصقت الآن فعلاً ، هي الخرطوم وأم درمان والخرطوم بحري .

لا بد أن نقف بقوة أمام محاولات احلال الحرف اللاتيني محل الحرف العربي ، فهي محاولات القصد منها إلغاء كل هذا التراث العربي حتى في مظاهره الأخيرة . . . مظاهر النهضة العربية في القرنين التاسع عشر والعشرين . . . وهو عمل يقصد به أيضا ضرب فكرة الوحدة العربية ، وربما أيضا ضرب الرابط اللبني التي يمثلها القرآن الكريم . . . وبهذا لابد أن نشيت أن الادب العربي في لبنان ، والفكر العربي في لبنان ، والثقافة العربية في لبنان جزء لا يتجزأ من الثقافة العربية في الوطن العربي كله .

حتى لا نلغى  
التراث العربي

من حديث مع  
الدكتور سهيل ادريس

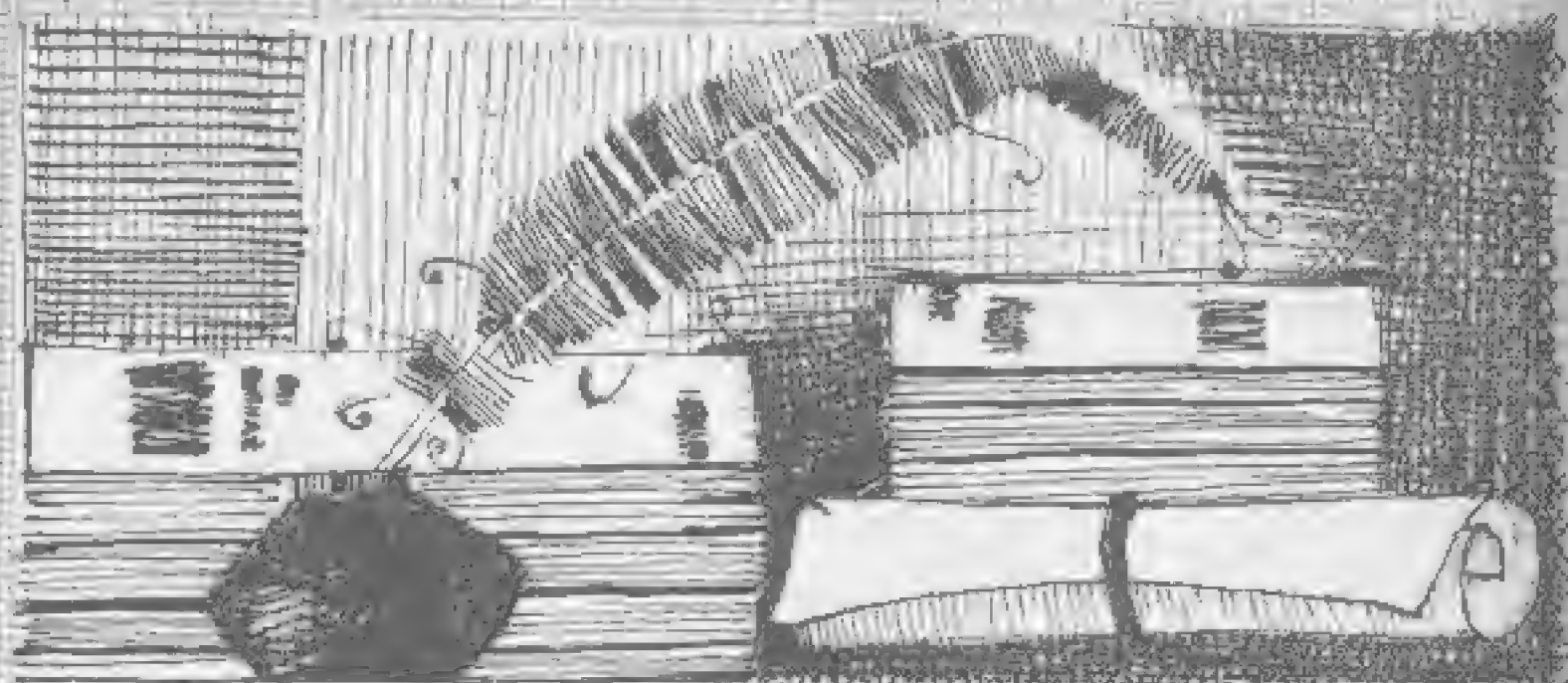


● المشرهون على النشر من قبائل التتار يشدون المسالك أمام كتبي

● شدة الرحال إلى السودان بقطارين وبأخيرة

بعد .. وحسن جدا ان ارى الان  
كتابات ادباء السودان في مجلة  
« النوبة » الجامعة »

ومن هنا ندرك ضرورة وضع خطة  
للتكامل الادبي تنفذ في الصحافة  
الادبية ، مصرية وسودانية ،  
فالصحافة الادبية - في المجلات وفي  
الصحف التي تخصص للادب في  
الجرائد - هي عصب الحركة الادبية  
وهي الدواليب الذي يدور فتدور



### سرقه شعبية !

الواقع انني كنت متوقفا الى  
السودان بدافع غير ظاهر ، حتى لي  
ان نفسي ، قماذا اريد ؟ لا ادرى  
تماما ، العمل ؟ كلا ، وان كنت في  
الحقيقة افضل العمل ان وجدتني ،  
ولكني لم اجده - وخير ما وجدت في  
هذا المجال الاذاعة السودانية ، فقد  
فتحت لي ابوابها ، احاديث وتمثيلات  
اما الاحاديث الاذاعية فقد سبق ان  
قدست منها الكثير في المجلة الهوائية  
بالبرنامج الثاني من القاهرة ، واما  
التمثيلات اعدادا اذاعيا فقد بدأتها  
بالسودان من جديد ، كانت لي قصص  
اعتت للاذاعات واذيعت في القاهرة  
من صوت العرب ، ومن محطة الشعب  
ومن محطة الشرق الاوسط ، ولكن  
كان بعدها للاذاعة اخرون ، وقد  
حاول احدهم مرة ان يسرق مني  
قصة كانت مستوحاة من الادب  
الشعبي ، فظن انها كما هي في الاصل  
لا تختلف الا في الصياغة ، فادعى انه  
اخذها من الادب الشعبي ، واذيع  
منها ثلاث حلقات - من ثلاثين حلقة -  
باسمه مؤلفا ، ولكنني ضبطته .

وساعدتني في ضبطه مديحة نجيب  
وكانت وكيلة لاذاعة الشرق الاوسط  
اذ ذاك ، وهي الآن المديرة المرفقة ،  
وكذلك ساعدني محمد محمود شعبان  
المدير العام للاذاعة ، وغير التقديم  
وتودي فيه باسمي مؤلفا ابتداء من  
الحلقة الرابعة ، واحيل الامر الى

جديدة مع الاديب الافريقي جمال  
محمد احمد ، والفكر الذي يمزج  
الدين بالادب الدكتور عيون الشريف ،  
والاديب الاصيل جيلي احمد سمير  
وغبرهم ، ووجدت هناك من قلمبدي  
الذين كانوا في مدرسة المزاوي  
المسيح انما ان الاديب فلوبس احمد  
عمر ، وقد بلغني انه اليك الان في  
الصحراء ، كما عرفت الاديب الشامي  
احمد قباي وهو موهبة مبتكرة في  
عالم الادب الانساني او الازمنة  
الادبية .

عيب اولئك الادباء انهم متوقعون  
في السودان ماعدا الشاعر المعروف  
في انحاء الوطن العربي محمد المهدي  
مجنوب ، وهم يسلكون في التعريف  
بالادب في الخارج - عندما يتصدون  
لذلك - مسلكا لا يؤدي الى الغرض ،  
اذ يسند الى بعضهم الاشراف على  
مجلات ثقافية يتجهون بها او يحاربون  
ان يتجهوا الى الخارج بادب سوداني  
يحت .. ولم تنجح مجلة ادبية - من  
حيث الانتشار في العالم العربي -  
تقتصر على ادب البلد الذي تصدر  
منه ، بل لابد ان تتمثل فيها كل الالوان  
من مختلف البلدان العربية ، وفي  
خلال الخليط يقدم المقصود تقديمه .  
ان القارئ العربي يجب ان يرى  
الاداب العربية المختلفة في مجلته .

ذلك درس تعلمناه في « الرسالة »  
القديمة التي كانت تعني بنشر ما  
تنبهه الاقلام العربية في كل مكان  
وتتساهل في مستوى ما تنشر من

كان ذلك في الاصل ، اما الآن فان  
الخرطوم نفسها قد تفرعت وامتد  
عمراتها ، فاصبح هناك « خرطوم  
نمرة ١ » و « خرطوم نمرة ٢ » و  
« خرطوم نمرة ٣ » وامتدادات اخرى .  
كما حدث في القاهرة وضواحيها ، مع  
فارق واحد ، هو ان العمران هناك  
امتد في ارض بور ، وامتد هنا في  
كثير مما كان يزرع ويبيع محصوله  
ياثمان زهيدة مما يحكى من اسعار  
الزمن الماضي ، اي ان الانسان هنا  
يزحف على مصادر طعامه ، مما  
يدعوه الآن الى الزحف في الاستزراع  
الى الصحراء ، وانذن لي في خطبة  
اخرى قصيرة ، او في بقية هذه  
الخطبة : سررت بمشروع عودة  
النوبيين الى الاراضي المحيطة او  
المجاورة لبحيرة ناصر ، يزرعونها  
ويقيمون فيها ويغرسون النخيل  
كالذي كان من قبل ، ويعلقون على  
بيرقهم « صحنون القيشاني » مثبتة  
في الجدران ، كما كنا نراها من  
الباهرة القديمة ..

شيء واحد يا قلمي ، اكرر التنبيه  
اليه لانه الانساني ، لانه يصنع  
الانسان ، وهو « التكامل الادبي » .

### الاداب العربية وحلة عامة

اول من لقيني في رحلتي الاخيرة  
هذه ( آخر سنة ١٩٦٩ ) اصديقي  
الادباء : منير صالح ومحمد المهدي  
مجنوب والمرحوم حامد الامين وجعفر  
حامد البشير ، واكتسبت صداقة



## عندما ضاقت على الأرض !

### العدد القادم

على الطريق  
بين الأدب والحياة

جوار مع القلم

عباس خضرة

الفصحى لا يمكن أن يضيق بهذه اللغة

في تلفزيون مصر وإذاعاتها تقدم بعض التمثيليات الشعبية بلهجة بدوية وكذلك بعض الأفلام السينمائية كـ «عنترة» ولكن في السودان لا يقدمون شيئاً بهذه اللغة مع أن البدر هناك كثيرون جداً ، منهم قبائل رحل والحكومة تعمل على توطينهم ، ربما لأن لهجة البدر بالسودان ليست كاللهجة البدوية التي كان يصنفها «بيرم التونسي» وأمثلة هنا في مصر .

### وأينك في التلفزيون

دعيت غير مرة إلى قنوات ثقافية في التلفزيون السوداني ، ثم تبين لي أن كثيراً من الناصر عرفت شكلاً أكثر منه موضوعاً . . . كما وقع لي ذلك في تلفزيون القاهرة . دعاني أخيراً الأخ الأديب فاروق شوشة إلى أمسية ثقافية تكلمت فيها ، أي أنني لم أظهر صامتاً . . . ولكن الناس هنا كما كانوا هناك يقولون لي : «أينك في التلفزيون» ، لم يكده أحد يقول لي : «صمتك تقول كذا وكذا» لذلك أفضل الكتابة ، لأن العلاقة بيني وبين القارئ تقوم على أساس أنه يعلم ماذا أقول .

لها في بعض الأحيان ، وهي لهجة جميلة ، واعتقد أنها أقرب لللهجات العامية إلى الفصحى الأم ، وأخيراً على أي حال اعتبرت غريباً عليها ، فهي بالنسبة لي غير لغة الأم .

ولكن «الحاج خرجلي» رجع إلى عقله و «قوت» الثلاثين حلقة باللغة العربية الفصحى ولم يستقلها جمهور المستمعين هناك ، أن الجمهور الذي يسمع القرآن الكريم ونشرات الأخبار والتعليقات عليها باللغة

التحقيق الذي أثبت أنني مؤلف القصة وأنها شيء مختلف عن الأصل ، كما أثبت ذلك في تقريره الخبير الذي كلف من الإذاعة بالفحص وإبداء الرأي ، ولا أدري من هو؟ وأرجح أنه المرحوم زكريا الحجاوي . وحاولت إذاعة الشرق الأوسط أن تأكل حقي المادي بحجة أنها أعطت حق التأليف للآخر فسأعطني على فيلة الصديق الذي صار بعد صديقاً حميماً : عبد الحميد الحديدي الرئيس العام للإذاعة .

### اللهجة البدوية في التمثيليات

نعود إلى السودان . أصبحت بعض قصص الطويلة للإذاعة هناك تبين لي أنني لا أصلي لهذه العملية التي نجحت هناك ، ولكني لم أفكر في مزاوتها بالقاهرة ، لأنني أعلم أنها تحتاج إلى «علاقات خاصة» ، لا أجدها . . . قلت في نفسي : خلني مع هؤلاء الناس الطيبين . كل ما في الأمر أن «الحاج خرجلي» مدير إذاعة أم درمان وقف مرة موقفاً صعباً من اللغة العربية الفصحى التي كتبت بها المسلسلة ، صاح مزعجاً : «٣٠ حلقة باللغة الفصحى» ذلك أنني لا أجيد الكتابة باللهجة العامية السودانية ، حسبي أن أفهمها وأنطق

### أرغن كهربائي للمعاقين جسدياً !

تم التوصل في اليابان إلى اختراع أرغن كهربائي يعزف قطعاً موسيقية تتول الآلة الموسيقية نفسها فوائدها بالصورة . . . وهذا اختراع سيتمكن الناس الذين لا يستطيعون العزف على الآلات الموسيقية من التمتع بموسيقى الأرغن ، وهذا بالإضافة إلى إيصاله الموسيقى لأذان الكثيرين من المعاقين جسدياً .

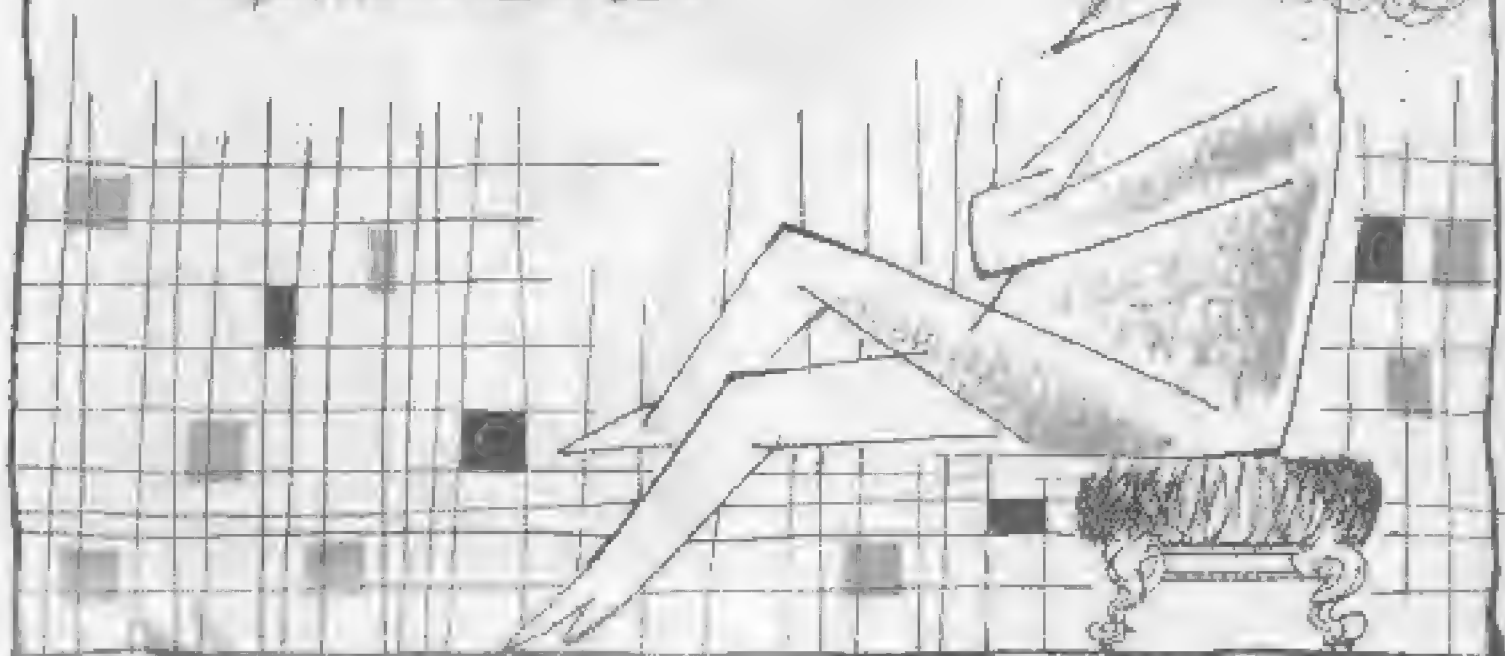
والآلة الجديدة تتكون من كشاكش لتسليط الضوء وشاشة وأرغن كهربائي .

وتنكي تعمل تلك الآلة فإن القطوعات الموسيقية يتم إسقاطها بضوء الكشاف على الشاشة وتقرأ من طريق ٢٤ عنصرًا حساسًا للصورة تقوم بقراءة القطعة الموسيقية فونوغرافياً وتتولى تحريك الأرغن الكهربائي ليصنع .

وقد توصل إلى هذا الاختراع مدرس في كلية فوتردام سمي «يوشيمي أوجيوازا» .

# الحاضر

قصّة بقلم  
عكاشة محمد طه



ذات خمسة وعشرين حجرا .. لا تسير الا اذا  
ران لها ذلك .. تفتت من أيام المر وكان  
الف شيطان يطاردونها .. ساعتى قد تسير  
الى الوراء مرجمة زمنا انقض بكل أفراده  
واتراحه .. الساعة لا تسير الا .. ساعة  
البدار المائلة فتتات يتواني ودقائق عمره  
بشراة .. البدال الملق في بطنها الفارغ  
يتأرجح برقابة ... ساعتى آلة الزمن ...  
ما أبهجها من آلة .. الآلة التى توقظها  
في الرحلة .. مجرد مقبض او زر تصفع  
الى أمام او خلف فتخلق بك الف عام الى  
المستقبل او ترجع بك الف أو الفين الى  
الماضى .. الى جاليليو وقد حبس وتلكوبه  
سواجهن عقوبة الموت فى برج الكنيسة ..  
من رأسه ليستفيق من وهم الرحلة .. الى  
أين أرسله التسلسل المتلقى .. لم يعد اليه  
هذا التسلسل شتات نفسه الذاهلة ...  
العزى الاسود الباقى تلك القاعة والمقاعد  
التي لم يتأكد حتى اللحظة امتثلةة هي أم  
فارغة .. لا يهم .. الوجوه اليهائم للحضور  
التي تصنع الفهم تكرب كل خلية متعلمة  
فيه .. لم عاريا فرعا الى القمم السامقة ..  
عاد الى القوم الذين يتصنعون الفهم  
والادراك .. يبدو أن الحاضر قد كفر  
راجعا من بطن ساعة الجدار .. تصنع  
الحاضرين الفهم تكرب كل خلية متعلمة  
فيه .. احتكاك الارجل ببلات القاعة متعبة  
للأصراق بعيد جزءا من التوازن الثقود  
بمثل الرحلة .. تخلق متصنعو الفهم  
والادراك حول الحاضر ليستفيدوا فيها بدا  
من علمه الواسع قبل أن يغادر القاعة هرب  
للبرة الالة تسير آلة الزمن .. الارفت  
المتنظرة بالكتب تمت له لسانها متسائلة هل  
هي مطبوعة هل جلد غزال رقيق أم هل بردية  
أم هل لوح من اللين جلد بعد أن تقش  
الكتابة عليه بمصا خشبية أم هي مجموعة  
الاف الكتلى الى ميكرو فيلم وثائقي ؟ أم  
الآن في مكتبة الاسكندرية التي ضاعت  
معالمها أم في مكتبة بغداد التي صنع الفانى  
جسرا لثيوله من كتبها ؟ أكرهه عدم  
الفهم ..

سار الموكل بالقاعة نحو في جلسته  
المريضة على الكرسي الوثني في آخر القاعة  
وهو يقدم رجلا ويؤخر أخرى مخرجاً ..  
سأل عليه في جلسته السرخية وقال

.. يا أستاذ تأجلت المعاصرة التي كان  
سيلقيها الأستاذ الدكتور ( .. ) من  
بيولوجيا الإنسان ليوم غد .. رأيتك  
جالسا طيل الجلوس .. دون جدوى .. دون

عكاشة محمد طه

الحاضر في بطن ساعة الجدار رئيسة  
الحركة .. حاول أن يتذكر سبب حضوره  
الى هذه القاعة بالتسلسل المتلقى للحواش  
.. لعل ذلك التسلسل المتلقى يعيد اليه  
شتات نفسه الذاهلة لقد قرأ من المعاصرة  
في الميسر المحلية التي أسست على المعاصر  
من الألقاب المحلية المتارة والفاخرة سا  
جمله يحرس على حضور معاصره .. ذهب  
الى القاعة التي أعلنت عنها الصحف في  
المركز العلن منه .. أمثائن بالطرق على  
باب القاعة بركة فقد بدأت المعاصرة قبل  
حضوره .. دخل الى آخر القاعة حيث اكتظت  
المقاعد الامامية حتى لم يعد فيها موضع  
لنفسه .. لم يستطع أن يركز تصوره لآخر  
من ذلك .. الرحلة تلثم حواسه جميعا  
حجرا .. كل الحواس الخمس او الخمسين  
.. لا فرق .. لا تستطيع أن تبعد عنه هذا  
العزى الذي يأخذ بعناقه .. ذلك العزى  
الهادئ المقيم الذي لا يفارق في الشوم  
او الصحو .. عزته يتبع من الداخل ..  
سما كأنه به زيت صب فيه ماء لهد أن  
يتخلق الزيت نحو السطح .. أمثاته الى  
القاعة دقائق ساعة الجدار وتيرة الحركة ..  
على الحاضر بداخلها وهل تنزل مطرقتها  
الثقيلة على صدره فتؤله .. ساعات الجدار  
وتيرة الحركة تلثمهم الزمن لا تشيع  
أو تتوقف .. لقد كانت الساعة التي أهداها  
القلوب الى الامبراطور شارلمان ساعة ومليحة  
مصادرة .. لا تصدر صوتا يتصاحب الزمن  
بداخلها دون صوت .. ساعتى موسمية

سمع وقد انهكت الرحلة .. متعسدا  
ما يقول : ان لدى الانسان شيء شبيه  
بالساعة يطلق عليه الساعة البيولوجية ..  
الماضى المتحدث ليفي ذوى علم جلسوا وكان  
على رؤوسهم الطير او القراشات الضيئة  
لم يعد يدور .. هرب من القوم حائقا  
عاد الى القاعة وقد فتح المتصنع باب  
الاسئلة التي تنالت في سيل يجلب الفهم ..  
.. قلت ان هذه الساعة البيولوجية شيء  
مركبة ومعقد والدراسات حوله ما زالت في  
بدايتها .. هل ستظل علينا الاموم القادة  
بموانيت لاملاح الساعات البيولوجية  
الغريبة ؟

.. هل يمكن للاعنى والاعلش والايكم ان  
يستفيظ مما قدده بهذه الساعة ؟

.. أمكننا بعد ان طور العلم امكانية  
تلقى الانسان .. وهو داخل الرحم ..  
معلومات وقدرات اخرى ان نزرع الفهم  
والفطنة والذكاء وحس الغير في المواليد ؟

.. لقد قلت ان هذه الساعة البيولوجية  
شئ طبيعي متواجد لدى كل من نزل من القمم  
السامقة الى الاستراحة ..

عاد الى القاعة ضجرا .. بدت له القاعة  
فارغة .. استجمع شتات نفسه الذاهلة ..  
والتحدث والحضور قليلو المعرفة والساعة  
البيولوجية اكل هذا وهم .. انه متأكد من  
سماعه للتحدث وسيل الاسئلة التي تجلب  
الفهم .. فهل تبتز الناس في الهواء ودخل



الصّحفيّون قد يكونون أداة بناء وتضاههم وتوحيد

وقد يكونون العكس تماماً!

الشّعريّ تحوّل

بتحوّل العصور.

وهذا التحوّل ينبع

من عوامل الحضارة

### دولة الشعر

وعن اضطلال الشعر في ذلك الوقت  
أجاب وقد برقت عيناه : أن الشعر  
يتحول يتحول العصور ، وهذا التحول  
ينبع من عوامل الحضارة ، وما تتأثر  
به النفوس من عوامل خاصة ، والنفوس  
واسعة كالندى لا حدود لها ، وطوارئ  
التحسينات المادية من مخترعات متنوعة  
ومن هنا يأتي التجدد في الشعر العربي  
وكذلك الطور الحديث الذي هو أثر من  
أثار الاتصال القوي بين المدينتين  
الشرقية والغربية .

وفي هذا العهد وهو عهد انتقال ، قد  
يبدو لنا الشعر ضعيفاً لأنه إذا قيس إلى  
مقولات الأزمنة السابقة لا يضارعها  
أجادة وحسن أداء ، ولكنه بما أحدث  
من أفكار وأخيلة مستمدة من العصر  
الراهن وأحواله لابد أن يفضي إلى  
ازدهار كبير في نواحي التفكير والخيال .

فإذا بدا لنا استنكار شيء من الجديد  
فلان الجديد بالذات ليس - في الواقع -  
غاية امركناها ، وإنما هو تمهيد لأدب  
لم تستقر عواطف الجماهير ،  
وأحاسيسها وأفكارها على قبوله  
واستحسانه بعد .

### عالمية الأدب العربي

وتحول إلى الحديث عن أدبنا العربي  
بين الأدب العالمية ، قال :

في الواقع أن مصدر ضعفنا الأول  
هو أن الكثيرين من كتابنا لا يملكون  
القدرة على الإحاطة بالموضوع قبل  
الكتابة عنه . فنحن إذا وصفنا أو تحدثنا  
جئنا في كل ذلك بمظهر الشيء لا بخبره  
واستعنا بالخيال قبل الاستمانة بالواقع  
... فقل أن يجد القارئ في كتابتنا ،  
الكائن الحي الذي يعرفه في نفسه ،  
وفيمن حوله وبواعثه المختلفة .

منذ ٢٢ عاماً . . وبالتحديد في أول  
يناير ١٩٤٥ قام شاعر القطرين خليل  
مطران بزيارة الخرطوم . وكانت إقامته  
في الفندق الكبير .

ما أن سمعت بخبر وصوله حتى  
شخصت إلى الفندق ، حيث اتيت لي  
فرصة الجلوس إليه ساعة من الزمان .

وقد راعني من الشاعر تحول غير  
عادي ، وتقوس في الظهر يكاد أن يكتمل  
واحتراز في المشية ، واختلاج في البدن  
وصوت بالغ الخفوت .

وحسبني أراء رجل - وهو في العقد  
الثامن - قد أوشك على النهاية .  
وصافحته وأنا راجم له ، متأثر بمظهره .

ومضينا إلى فناء الفندق وكنا في  
فصل الشتاء ، ثم أخذت مقعدي إلى  
جانبيه ، وأدليت رأسي من رأسه لكي  
أسمعه بوضوح .

وانطلق يتحدث إلى في سهولة ويسر  
وكان حديثه مفاجأة لي ، فقد كان مطران  
ناضج العقل إلى درجة لم أعهدها في  
أحد من قبل .

كان واضحاً في أرائه ، جريئاً في  
إبدائها ، مستكماً لعناصر موضوعاته ،  
متعمقاً فيها ، محتفظاً بالتسلسل الفكري  
كأنه كان يقرأ عن كتاب مفتوح ؟؟

### أبناء مهنة واحدة

بدأ الحديث بإشارة إلى أنه صحفي  
قديم . وقد عمل في جريدة الامرام كما  
أصدر مجلة أدبية ، وكتب في صحف  
اللواء والمؤيد . ثم أضاف رافعاً رأسه :  
أذن فنحن أبناء مهنة واحدة .

ووصف الصحفيين بأنهم قد يكونون أداة  
بناء وصفاء وتضاهم وتوحيد ، ولكنهم  
أيضاً قد يكونون رسل عدم وفساد  
وتخريب وشقاق .

### ذكريات صحفي سوداني

حكايته مع

خليل مطران

### يحيى عبد القادر

لقد ذهبت المدنية والبدائية على السواء بكثير من الخصائص الكريمة  
التي تبني بها الأمم . الأولى نشرت الانحلال والتفسيخ . . . والآخرى  
أبقت الوحش في الإنسان .

من جريدة النيل إزالة لكل ليس ، على  
أن يعرضك برقع مرتبك من ٩ جنيهات  
الى ثلاثة وعشرين جنيها .

وان يرسل اليك في الحال عشرين  
جنيها بالتلغراف لاعانتك على مصاعبك  
المالية التي تواجهها في موقفك الراهن .

وفي نفس يوم وصول الحوالة  
التلغرافية اسرعت فاشتريت حذاء  
جديدا وقبعة جديدة واستيقنت قدرا من  
المال لطالبي الاخرى .

## الذهب المصري

وقابلني بعد ايام الصديق السيد  
عبد الله عبد الرحمن نقد الله قطب حزب  
الامة المعروف وانا يادي الاناقة ،  
اتلاعب بسلسلة مفاتيح في يدي كالعادة  
وقال لي ضاحكا :

ما اكثر ما يلعب الذهب المصري على  
اصحابه ؟؟

## والله

اثرت مساعي الشاعر الكبير خليل  
بك ابرار على الاستاذ انطون الجميل  
بأنه ليس تحرير الاهرام فلم يكن يسمح  
قط ما يقال ضدي .

وقد روى لي الصديق السيد يحيى  
الفضلي بصراحته الماثورة ، الواقعة  
التالية :

ذهبت انا وخضر عمر ومحمد نور  
الدين وعلي البرير وآخرون الى جريدة  
الاهرام لكي نسأل الجميل باشا فصلك  
من الاهرام ، واختيار آخر فثق به  
ويتجاوب مع الحركة الوطنية ( الاحزاب  
الاتحادية ) واقترحنا اسم الاستاذ  
محمود الفضلي كبديل ، وقلنا : ان يحيى  
عبد القادر يتعاون مع حزب الامة وهو  
ضد مصر . فكيف يصح ان يكون ممثل  
كبرى صحف مصر في السودان عدوا  
لمصر ؟؟

واستطرد يحيى الفضلي فقال :  
وجلسنا الى الجميل واخذنا نعدد  
مساوئك الواحدة بعد الاخرى في تفصيل  
دقيق .

واستمع اليها الجميل وهو يتناول  
حتى اذا اكملنا الحديث ، وارادنا ان  
نطالبه باتخاذ القرار ، وجدنا الجميل  
باشا ، قد سبج في عالم الاحلام . . . .  
كان قد نام تماما .

وانصرفنا ونحن نشعر باننا لا نستطيع  
ان نفعل شيئا ضدك في الاهرام وهذا  
الرجل موجود على رأس تلك الجريدة  
الكبرى ذات التقاليد .



انطون جميل



يحيى



الفيز

بأن نشاطك خلال البرد يدفعك الى اعمال  
لا تستطيعها في الحر الا وانت متكلف  
متعب ، كما ان لجو الجبال اثرا لا يكون  
لجو الودية . وهكذا .  
ولقد اتضح كثيرا ان رياضة نفسي  
بالتدريب والتوجيه في هذه الناحية التي  
بالمعجزة كما هو الحال في التدريب  
العضلي .

وعندما عاد الشاعر الى مصر  
الى بقصيدة حاولت نشرها في  
النيل فاستقصى علي الامر لأسباب ؟؟  
وذهبت للصديق الاستاذ محمد عامر  
بشيرة فوراوي فنشرها في جريدة الاخبار  
الاسبوعية التي كان يصدرها يومذاك وقد  
عبر فيها الشاعر عن قبحه عن الرد  
على ما القى في حفلات تكريمه من شعر  
ونثر . قال :

اذا ما الداء أقعد جسم حي  
انشط روحه وبها عقال ؟  
علي لصفوة نجب ، حقوق  
انوم بها واعباء ثقال  
شمائل حلوة طابت ورودا  
علي مر الزمان وما تزال  
واقدام علي الجلوس وعزم  
له ان ممسه الضيم اشتعال  
بني السودان حاجة كل قوم  
ليعلو شأنهم ، علم ومال  
لكم في مصر اخوان ثقات  
هوام لا تغير منه حال

## مع صحيفة الاهرام

وعندما اشتد الضغط علي في عام  
١٩٤٦ وخيرت بين عملي في جريدة  
النيل وعملي في جريدة الاهرام ، فرزت  
الى خليل مطران في رسالة ملاتها  
بالانفعالات . . . . وقد جاء رد مطران :  
لقد ذهبت الى الصديق انطون الجميل  
( رئيس تحرير الاهرام ) فراى ان تخرج

ولعل أداة كتابنا وشعرنا اللغوية  
في مقدمة دواعي عجزنا ؟؟

ولذلك يجب ان نتمكن من لغتنا  
التمكن الكافي لاداء الاغراض - كبيرة  
وصغيرة - وان يعمل الكاتب أو الشاعر  
على ان يخلق الشخصية الحقيقية القائمة  
لن يكتب عنهم ، أو لما يكتب عنه ،  
والقول فيه ، بالتدقيق والتسلسل ، وتبين  
العلل والمعلومات ، لا تفوته أجزاء في  
الظاهر ، ولا دققة في الباطن .

ومن هنا ترتسم شخصية الكاتب أو  
الشاعر وتنطبع في النفوس ، أما ان  
يكون فقط جامعا لم يات بشيء من هذه  
فهذا لن يدخل بين اصحاب العبقريات  
والعبقرية كما عرفوها في الصبر الجميل .  
من أين خلقت عبقرية شكسبير ورأسين  
وكورنيل وغيرهم ؟ انهم عرفوا ما يريدون  
وثابروا في صبر واناسة حتى حققوا  
ما يريدون .

قلت : هل بين أدبائنا وشعرائنا في  
بلاد الضاد من يصلح ان يكون كاتباً  
أو شاعراً عالمياً ؟

- لا . . . مع الاسف ، ان بعض  
الكتب والقصائد التي استحسنتم بين  
أبناء العربية حين ترجمت لم يبلغ أثرها  
في الاقطار الاجنبية أدنى ما بلغه بيننا  
اننا حتى الآن في طور التجارب .

## الطقس والفنان

قلت : هل للجو تأثير على الانتاج؟  
وماذا ترى في جو السودان من هذه  
الناحية ؟

اجاب : ان للجو تأثيرا على الانتاج  
حقيقة ولذلك غالبلا الشمالية دائماً  
اخصب انتاجا من البلاد الجنوبية . . .  
على ان عوامل الجو يمكن ان تعارب  
بالتربية الخاصة .

ولعلك تلاحظ الدلالة على فعل الجو



# لما أبصرت تزاوجهم حول الآبار

كمال عمار



استملكتكم ان شئتم شبعاً يسى لى  
الطرقات

لا ترموه بسهام القن . فانى فى اول ليلى  
اتحول تبعا

اخرج من اصغابى .. افضى  
يقرج يفضى من بعضى  
يبصرنى الحرس الليلى صييا منطرحا  
فى ظل العائط . أصرخ .. من يسمعنى ؟  
وكان الدنيا امت مقبرة للأذان  
وكان الانسان  
ان كان قصيرا لا يسمع احد قوله  
وفقيرا لا يبصر حوله  
إلا الاسوار

امشى عريانا فى وهج الصيف وفى ديسمبر  
جسمى اكبر من اوراق التين الوهمية  
تاكلنى النظرات الصلدة  
تلطف على راسى اسراب العداة  
تقببنى بالمنقار الدوار  
تلطمنى بالأجنحة الجائعة السوداء  
لكنى اصبر  
ما دمت رضىيت بأن المس أحداق النار

قالوا لى لا تعلم والكون نهار  
العاصفة اشتدت أن أوان العودة لليت  
نصحونى فعصيت  
ولهذا تغل راسى الامطار

لو جارى لم يرفع صوت المدياع

# ...وانتظري الهملال

شعر : د. عاطف على البدرى

( الحديث عن الاشجار يوشك ان يكون جريمة ..  
لانه يعنى الصمت على جرائم اشد هولاً )  
- بريغت -

ARCHIVE

<http://archive.alukah.net>

.. هذا هو الحب المفقود .. فاتركيني ..  
اننى حسر ومنطلق الى نهر وراء الشمس لم يصب ،  
ومنفتح على حزن يحجم القلب مستعر  
بزلزلة الجدوع .. فهل رأيت ؟  
هذه أمى تصلى .. تنحنى ..  
هذا سعال طاعن فى الفلج .. أنفاس منافقة ...  
وتلك هى الطريق الى الحقيقة ..  
فانظرينى صامداً دون البراق ،  
وداخلاً فى القلب أبعث ما تراكم خلف أحقاب انتظاري ،  
وانظرينى اننى آنست نارا ، فانطلقت ،  
رأيت ، ما كذب الفؤاد ، وما احترقت ،  
وحاول القلب ، المنافق .. فانفجرت ..  
بصقت فى وجه بغير هوية ، وبصقت فى وجه يشع هوية ،  
وكتبت - رفضاً - لا سماء ولا وراء ،  
وانت تنتظرين - ما زلت - الهملال

\*\*\*

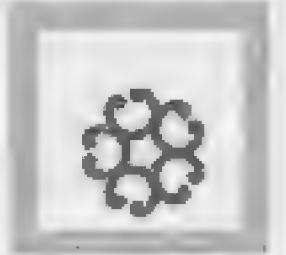


كنت ألهو ساعة ابتداء الزمان بمقلتيك ،  
 وكنت أعتنق الرمال وأنطوى للمعلم •  
 كان العلم نافذة مفتحة على الأفق المربط خلف دائرة التوقع ••  
 كان صوت دم يسدد كل أسيرة العواس ،  
 فاسمع الصرخات • انظر ، لا أرى إلا  
 طريقا داخلا في قلب « قاهرتي »  
 وممتدا الى قلبي ، وانظر ، لا أرى إلا « غشاء السيل » ،  
 هل جاء الزمان ؟ وهل وقفت وراء نافذة القنون  
 تعلمين وتعلمين بان اجيء ؟  
 وهل يجيء النهر ممثلا من الصحراء ؟ ••••• اخرج ••  
 استعيد جهامتي • ارقى ، واخرج •  
 استعيد بلعنتي مني ومن ضغفي اليك •••  
 اقوم استسقى لشعب لا يقوم ولا يكف  
 •• واضرب الحجر •• العيون تفجرت بالدمع  
 والدم •• ها هو البحر •• انقري نازلا ، أو مستعدا للفريف  
 وساقيا شعبي جنوني

## \*\*\* ARCHIVE \*\*\*

ليت عيني •• لم يكن صبرا ، ولكن مقبرا •  
 فلتفض يا نهر في ثمننا •• لتمح الذاكره ؟  
 وارك في وضوح الذهول •• اراك ، آه ••  
 ليت عينا لم تنم قد حاولتني ،  
 ليت عيني لم تنم ••  
 ما لون عينيك ؟ انقضى زمن وهذا الشعب لا يبرى  
 ولا يبرى ، ويسجد دائما ،  
 وأنا احب الشعب ، اعبده ، والقمه دمي ،  
 واعود العنه • وارفضه ، وابرا من دمي •  
 وارك •• اصرخ ، ان موتا واحدا يكفي •••  
 فلا تقضى بذاكرتي ، وقد اعطيتها للشعب ••  
 لا تتوقضى بقدي ، وقد امطيته للشعب ••  
 ان الشعب ••  
 هذي ساعة النهر •• استريح من عناء الظن ،  
 وانزلقي الى صمت بعجم اليأس ،  
 وانتظري الهلال ؟

« د • عاطف علي البدرى »



# فضل العبيدية السيرة صفيقة حساسية

محمد المنسي قنديل

فضل العبيدية مازالت تعلم • والفتاح  
تسابق حلمها • عندما لم تكن • عبيده •  
وأخوتها الغصة يحبرون بها الصحراء •  
رحيل • واختطاف • وقمر جائع ياكل من  
الرمال • ونفس موزلة • تنام الليل في  
القيود • وتصحو محاصرة بعيونهم المشرقة •  
وأظافرهم المشقة تنقرس في لحمها • كل  
واحد منهم يشبه الآخر تمام الشبه • وهي

• اليس لك مطلب آخر •••  
أومات براسها •• وأصل السؤال •  
• وبعد ذلك •••  
ترددت قليلا • غاصت الكلمات في حلقها  
كتصل سكن •• ثم قالت ••  
• أسلم لك نفسي •• دون قيد ••  
أو شرط

إذا أردت أن تبيع نفسك • فليكن الثمن  
غاليا • كانت فضل تعلم • نظرة من المطر  
باختها الشمس • رفعت الستر • قرأت  
الخلقة • وأخواتها الغصة •• وسيد بن  
حيد • والتخماس الذي اشتراها ••  
ومصافير بغداد مينة من الارصفة • وكان  
عليها أن تعقد الصفة •• وأن تصنع الثمن  
أيضا •• لعلها قال لها الخلقة ••





يا أمي: لماذا يكرهني إخوتي؟ وكانت أمها تموت في خيمة منزوية

نامت «فضيل» تحت شمس الصحراء.. ومدا الأخوة أصابعهم ونزعوا قلبها

كانت كشريرة جارفة. للحريص ملامس الشوك. وللشراب طعم الحلقم

لا تشبه أحدا .. كانت أمها تموت في خيمة منزوية .. والنجوم تتساقط .. وسالتها فضيل ..

- يا أمي .. لماذا يكرهني إخوتي لهذه الدرجة ..؟

- كنت جارفة غريبة .. امتنعت أبوي لحظة ولادتك .. وهؤلاء إخوتك من زوجة أخرى لم تكف لحظة واحدة من كراحتي ..

مع كل ذكرى .. وكل لحظة .. واجهتها هذه الكرامة .. كانوا أكبر منها .. وأكثر غلظة .. وماتت أمها جوعاً لمطعموا أن يملئوها بجوار زوجها .. وراى الأم الأخرى وسط أولادها الخمسة تهيل الرسل على القبر .. وحزن رأتها تبكي صامتة في سحرة ..

- أترصدن ثوب الحداد وانت بهذه الجدائل الطويلة ..؟

وعجم الخمسة مثل طبع من الدواب .. القومنا على الأرض وجعلوا جدائلها يخناجرهم .. أطلقوا صيحات الانتصار وهم يسلطونها على الأم التي تاملتها قليلا .. ثم ألقتها إلى القبر .. وأماث فوقها الرمال ..

### الصبية اليتيمة

كانت في العاشرة من عمرها .. بلا صدر ولا جدائل .. قالوا لها .. سوف ترجلين معنا إلى الشمال .. وسمت الأم وهي تزكك عليهم أمر .. تخلصوا منها بأي ثمن .. وولت رجال القبيلة .. عهوداً صامتة .. يؤكدون بصمتهم الصبح الذي ينتظروها .. ما عدا شيخ واحد اسم .. دل الأرض بمصاه وعقد بهم ..

- إلى أين تذهبون بالصبية اليتيمة ..؟ وارتبك الخمسة .. واسرعت الأم تأخذ الشيخ بعيداً .. تمكن له من زوج موهوم في قبيلة أخرى يطلبها للزواج .. وظل

الرجل يلح في السؤال .. ورجل الاشفاء الخمسة والسفينة الوحيدة .. جوعاً ومطشاً .. والشمس حصة .. وبحار الملح بلا نهاية .. كانت تبكي .. يا اخوتي ... يا أشقائي .. ولم يجيبها سوى الصدى .. انزلوها في أول بحر قابله وتركوها معلقة حتى كفت عن اليكاء والسؤال .. وأخرجوها ليواصلوا السحر الفشن ..



وكانت بغداد عالمنا حيناً رغم الرواة الزاهية .. ساروا بها إلى « الكوخ » حيث يجلس حسنويه النحاسي .. عرضوها أمامه فسألهم بفتنة ..

- من أين جئتم بها ..؟

وكالمادة ارتبكوا .. نظروا إلى بعضهم كأنما يمشون من الأم لقرى بدلا عنهم .. ثم قال أكبرهم ..

- انها جارفتنا .. ملتناها وأردنا التخلص منها ..

ونظر حسنويه إليها في تساؤل .. لكنها صمتت .. لماذا تنكر .. وتتكبر ..؟ لماذا تعود معهم .. في الصحراء لا ينتظروها سوى الكرامية والملح والغسلانج ... قال حسنويه ..

- عشرة دناتير ..

صهروا في طمع ..

- جبرنا كل هذه الصحراء من أجل عشرة دناتير ..

كانت فضيل متأكدة انه لو عرض عليهم أقل من هذا لقبولوا .. قال حسنويه ..

- خمسة عشرة ديناراً .. لا يزيدون ديناراً واحداً ..

كل واحد منهم أخذ ثلاثة دناتير .. وعادوا يهكون إلى قبيلتهم .. بنى القيس .. وهم يصيحون ..

- اختنا أكلها الدواب .. اختطفها الدواب عسا ..

ولقدوا أمامهم ثوبها الملوث بالدم .. المرق بالانظار .. وحصل الجميع .. حتى الشيخ الاسم ..

نظر حسنويه إليها .. اكتشف جمالها الذي لم يتضح ولم يصل بعد .. من هذه اللحظة فقت كل النساء .. أصبحت فضيل العبدية .. لم تنس شيئاً من عذاباتها .. أيام الجوع .. وليالي القوف .. والطرود .. حتى موت أمها كندا .. كانت تهذي بكل هذا .. وتدفع الشعر من يتابع هذه الآلام .. كان حسنويه يشظنها مثل يهودي يحمل بالأس .. ومرت السنوات فلم تسج جرماً أو لدية .. تعلمت أكثر مما قدس لها .. ورفضت نقاب الجوارى .. وجلست سائرة وسط صحراء بغداد .. تسبح إليهم .. وترى عليهم .. تعطف القصيدة من أول مرة .. ثم ترتجل في التو قصيدة على نفسها .. ولرب حسنويه يديه .. زهر يرى كيمتها تزداد كل يوم ..

### الشار حزيمة

لكن الحب .. ذلك الطائر الأبيض المقصوص الجناحين نقر جدار قلبها .. ذات ليلة قبل سعيد بن حميد إلى مجلسها .. لفت نظرها لأول وهلة جرة الخجل التي ملئت وجهه عندما طلبوا منه أن يفسد شعراً .. ثم قال اشعاراً حزينة عن الوحدة في شوارع بغداد .. لا تدري لماذا لم

المكاري - وامتلح حسويه وقال :  
- من جاريته .. حتى الحب .. له ثمة  
المناسب ..

انقلب المزار فجاء على غير توقع .. التفت  
اليه ابن حميد .. وسأله ..  
- كم تريد فيها ..؟

عنده حسويه :

- عشرة آلاف دينار ..

وتحت فضل لو أنه عرض ثمننا آل ..  
وقال ابن حميد .. قد قبلت .. وأضاعف  
حسويه ..

- أياك ثلاثة أيام .. والا سيوف  
بضاعف المبلغ ..

وخيم الصمت .. ونهضت فضل .. أغلقت  
باب حبرتها .. كانت مبرورة .. اكتشفت  
في هذه اللحظة ماذا يعني اسمها .. فضل  
العبيدية .. لا نسب .. ولا رأي ..  
ولا صبح .. وحين الليل حسويه عرفت  
فيسه ..

- لماذا فعلت ذلك ..؟

قال في صفاة ...

ومن قال ان الحب بلا ثمن ٩٠٠

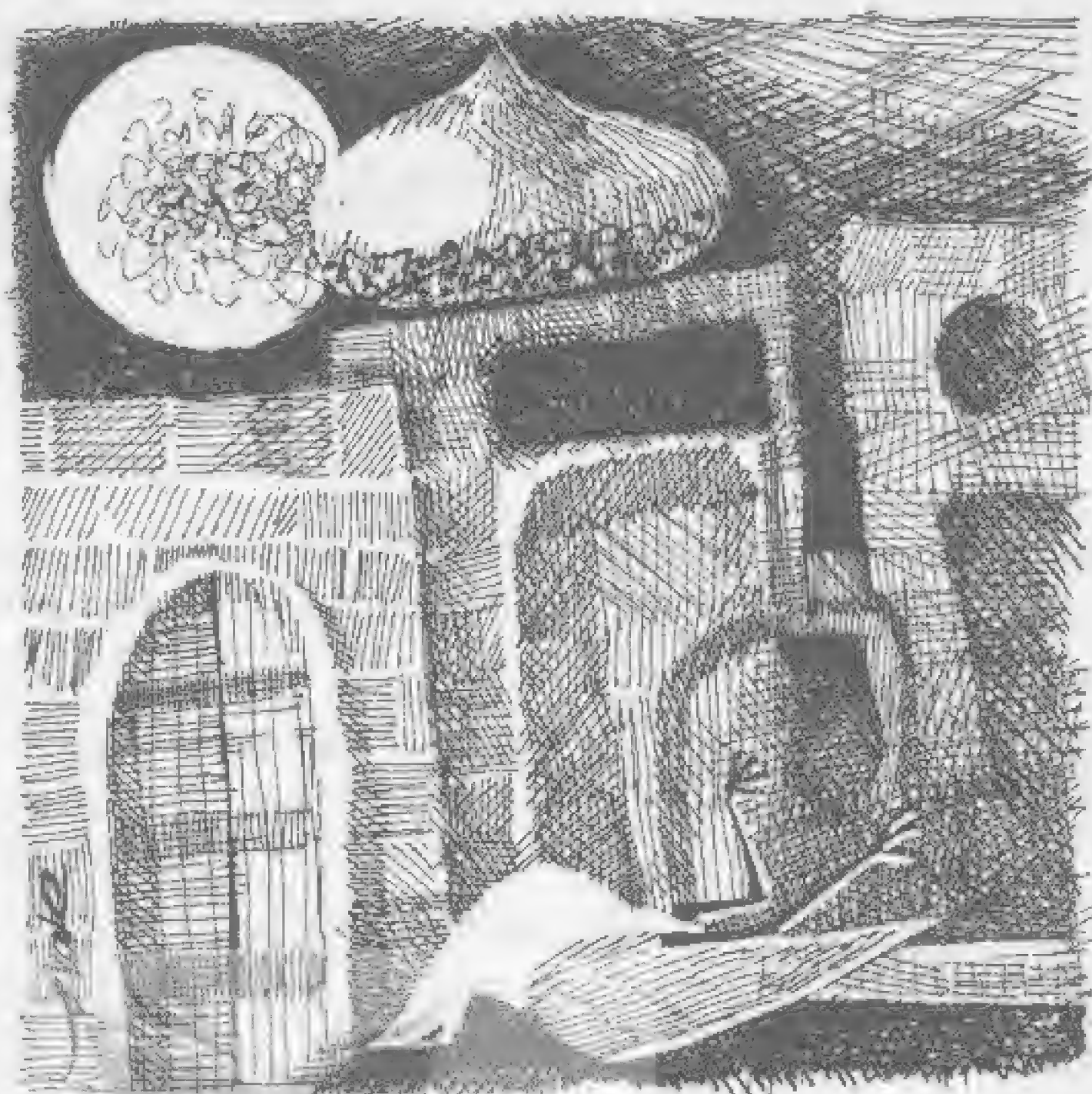
## الحب يا فضل الثمن

كانت النجوم لها لون الملح - ووقف ابن  
حميد أمامها فقيرا - ففسر كل شعراء  
العالم - بسيطا وصريحا مثلهم - لكن  
حسويه على حق .. الحب كالاعلام يا فضل  
الثنى - كم مرة تضاعفت هذه الخسة عشر  
دينارا الحقيرة عند أن أصبحت فضيل  
و عبيدة ..

لم يحضر ابن حميد في الأيام التالية ..  
بغداد ثوبا أبدا .. كل دينار ينفق منهها  
يحتاج الى منجزة .. والى تلال من القصاصات  
مدح أمير الجيوش .. وشهيد بن التجار ..  
والوزراء .. وتجار الحروب .. ولصوص  
القوافل .. استوجب ثمن عشقه من كل  
المتخمين .. وتحول الشعر الى أسماك بالية ..  
وثامت فضل تحت شمس الصحراء .. وبد  
الأخوة أسابهم ونزحوا قلبها .. القوم في  
فجر الدم .. وعنده حسويه ..

- وهل حسيت أنني أبيعك الى قاصر  
نفس ..

لكن هذا الماشق الشاعر النفس جاء في  
اليوم الخامس - وضع أمامه عشرة أكياس  
من الدنانير .. وترقب فضل كمسبورة



## ARCHIVE

من الأناشيء

تتضمنيات  
حياة  
من الأناشيء



كبرا .. لكنها رفضت .. فرفض عز أيشا ..  
وتكلم أمين جيوش الخليفة .. كان قادما من  
بلاد الهند والسند بعد أن قتل عددا لا يحصى  
من الناس والاكبال .. ورفضته أيضا ..  
وتطلعت في مرارة للمجلس العالي إلا من  
انصاف الرجال .. وفي الليلة الرابعة كانت  
تقول شعرا لفرانه واقفا ..

مسل لي نصيب في فؤادك ثابت  
كما لك عتدي .. في الفؤاد نصيب ..  
حسويه تائم على ظهره .. وأمير الجيوش  
يلمح سيفه .. واقترب ابن حميد منها ..  
كان هناك قمر مشقوق .. وسومنة .. وطين  
وحيد .. وفضل تمرى في داخلها زجاجة  
خامخة .. قالت ..

- أين يا ابن حميد .. لقد اغتفناك ..  
ثم صمتت .. حاول أن يتكلم اهتماما  
جبل .. ثم عتف ..  
- ربما .. لا تثنى أحبك أكثر ..  
لحظة وجيزة كقطعة البرق .. والآن

تعارضه .. لعل الشعر من الجرح الذي  
جاءت في أخفائه .. وانتمت الليل ..  
وأصبح القمر معانا .. فسحته يفتح في  
حيث طالت ..

- هذا القمر .. يتركنا .. ويهتجر ..  
التفت اليه في فرح .. علت حمرة  
الخيال وجهه .. بدأت تراقبه بامتصاص ..  
لحيته السوداء الصغرة .. وانفقه المظلمة  
بعض الشيء .. هذه الكلمات العفواء التي  
تفوه بها .. ماذا تمنى ؟ أخذت تسفر  
منه فجأة .. تردد الأشعار الوحيدة .. وترصد  
له .. وانطوى عز على نفسه .. وخسج  
المجلس بالضحكات .. والجوارى يرقون من  
خلف الستر .. وحسويه خلق عمامته ..  
وتس بغلة التقليدي .. وانفطحت كزوس  
القراب .. وبألفت في قسرتها عليه ..  
وظل القمر معانا ..

لم يات في الليلة الثانية .. ولا الثالثة ..  
ويبحث عنه .. وأدعشها أنها تبحث .. وما  
تاجر اهتمام على حسويه يعرض ليها ميلقا



تحتضر • والمراهبة يفقدان كليهما • وضحك  
حسبوه في مخبئة ••

• هذا هو اليوم الخامس •• وهذا فقط  
نصفه المبلغ •• أماك ثلاثة أيام أخرى ••  
وماه ابن حميد يلهث ويحيما • وعادت فقبل  
الى عيرتها فاكشفت أن حسبوه قد وضع  
حراسا على كل مفادك البيت • وكانت تعلم  
بأن حميد •• يرفق الزهر في مشرق  
قصرها •• وعلى وجهها •• ومسودها ••  
يغطي جسدها كله بورق الزهر •• حتى اذا  
نهضت تنثر حولها كالثرائيات الملوثة ••  
ومدح ابن حميد الوزراء •• والقبادة ••  
والصائرة •• ولم يخطو شيئا •• ظلوا  
يلوحون ساعرين عليه أن يقص عليهم قصة  
غرامه الايلة •• واستمع الخليفة اليه  
شاجكا •• طلب منه أن يمسح اشعاره أولا  
لوضع ابن حميد قلبه بين يديه •• تلوى مثل  
شهاب يحترق ونهر في الكلمات كل الامنيات  
المقصودة •• واهار الخليفة لصاحب بيت  
المسال أن يهب عشرة آلاف دينار أخرى •  
ومرة أخرى حمل ابن حميد المسال •• واسطفت  
الاكياس تحت اقدام حسبوه لتهتك ••

• ما أضحت احسانك بالزمن •• لقد  
تبدت الهلة الثانية كسحب الصيف ••

كان الحراس متيقظون •• حين حاولت  
الهرب فقبضوا عليها • وضحك بفساد في  
خسونة •• ونصحه اسدقاره •• بهذا المال  
تستطيع شراء جيش من الجوارى الروميات  
والعشييات •• لكنه كان يريد فضل ••  
لا شيء سواها •• وكان ابنة لدرجة كاليعة  
لذهب الى الخليفة •• وقف بين يديه يحكي  
عن حبه الذي تشكك اطماع حسبوه ••  
فسأله ••

أي قوة تلمذ فضل •• هذه التي  
أضحتك ••

قال ابن حميد ••  
• تشبه حليما غامضا •• وتغيبه كل لحظات  
الطباب والشوق •• وتشبه قطر الندى ••  
ووعده الخليفة وعدا غامضا •• ولوجيء  
حسبوه بموكب الخليفة يدق بابه •• وشمير  
بالراحة حين لم يجد ابن حميد في ركابه ••  
وقال الخليفة في لهجة حادة ••

• أخرج لنا فضل لتري حاجة ابن  
حميد ••

وأمرع يفتح على وجهها اللسنت الاخوة •  
وذكر •• هذا الخليفة المجنون يريد أن يعطي  
هذه البدة لشاعر مجلس •• وعندما أهلت  
فضل لوجيء الخليفة بذلك الثالث الذي



الجوارى في حشد •• كن نجينا اجسادا  
جسيلا •• وحناجر قوية •• وانوثة لا تقاوم ••  
لكن فضل مقلا فريدا •• شاعرة حقيقية ••  
وعاشقة بلا أمل •• عشقوا بها ••  
• اسمعينا اشعارك يا فضل ••

كانت تشمر بغربة حارة •• للصبر  
لمس الشوك •• وللشراب طعم الملقم ••  
ظلت ضامة أمام الخليفة •• قادمة الى غرته  
لمكانت المركة خاسرة •• رفضته •• ورفضت  
عرش الخلافة •• ولو شامت لسممت وحكمت  
وأمرت بما يريد •• كانت قد خدمت ••  
استولى عليها بقة •• فليحدث ما يحدث  
لاين حميد •• ليقبل الولاية أو يشتري جيشا  
من الجوارى •• لكنها لن تعلم نفسها ••  
مهما عندها الخليفة •• أو وضع اللال تحت  
قسيها •• بها الزدات درجة جنونه وولته  
بها سوف تبقى ثانية •• لملها تحصل  
على سلامها الداخل ••

ويش الخليفة منها فامطاعا للحراس ••  
وإذاما الحراس للسجن •• ووشمها السجن  
في لبر مظلم •• وتداخل الليل والنهار  
والرطوبة وقرض الفئران ولدغات

## البريد ARCHIVE القادم محمدا المنسي قنديل

البراهيت •• والقوما على ظهورها وجدوا  
جداثها الطويلة للمرة الثانية •• ولم تكن  
تصلك سوى أن تعلم •• يسبح فسموس  
ملونة •• ويسبح زمرات من شقائق  
النصان •• ويسبحة آباء واجساد تنكت  
اليهم •• ولم تعلم بآين حميد ••

وظل الخليفة يتوقع أن تلين قليلا ••  
ومتدما غشى أن تموت داخل السجن أسير  
غلمانة فخرجوها وأعادوها الى القصر دون  
مطلب معد •• وأشركها في مجالس الشعراء  
والمفتين لعل شيئا من مرج المسالم يتسلل  
اليها •• وهكذا •• قدر لها أن تراه مرة  
أخرى ••

الاخرة الفسة •• ثم تتفر ملاصقهم رغم  
كل هذه السنين •• كما تطاردوا في  
الكرايس •• كانوا أسام الخليفة ••  
واجسادهم المعلقة بدا عليها هزال خريب ••  
ارجمت •• تبيت أصابعهم وهي تصعد  
اليها وتميدا الى شعراء الكرامية ••

يشع منها •• وأزداد القلق وهي تقول  
اشعارها العريضة •• كانت تحاول أن  
تستميل الخليفة •• مله يرفع أسبه الذي  
فيه شارة الحكم ويأمر بأن يتوقف هذا  
اللقاء •• لكنه قال ••

• أما حميد بن حميد لسوف يكون عامل  
على خراسان •• وأما فضل فسكون زينة  
قصرى ••

وشهنت فضل •• وقفز حسبوه فرحا ••  
وغارت الاقمار الملوثة •• لقد حقت الفسة  
عشر دينارا التي استثمار لها ••

### آين حميد الى آين

لا أحد يعرف آين ذهب آين حميد ••  
قالوا •• الى خراسان •• وقالوا •• بل ظنت  
جنته فوق جبل •• وقالوا أنه في زنزانة  
مفردة في سجن •• التلور •• لكن القى  
المؤكد أن فضل قد سبقت الى قصر  
الخلافة •• ورات شقائق النصان قبلا  
الحديثة كأنها جروح نازقة •• وظلمت اليها

تحتضر • والمراهبة يفقدان كليهما • وضحك  
حسبوه في مخبئة ••

• هذا هو اليوم الخامس •• وهذا فقط  
نصفه المبلغ •• أماك ثلاثة أيام أخرى ••  
وماه ابن حميد يلهث ويحيما • وعادت فقبل  
الى عيرتها فاكشفت أن حسبوه قد وضع  
حراسا على كل مفادك البيت • وكانت تعلم  
بأن حميد •• يرفق الزهر في مشرق  
قصرها •• وعلى وجهها •• ومسودها ••  
يغطي جسدها كله بورق الزهر •• حتى اذا  
نهضت تنثر حولها كالثرائيات الملوثة ••  
ومدح ابن حميد الوزراء •• والقبادة ••  
والصائرة •• ولم يخطو شيئا •• ظلوا  
يلوحون ساعرين عليه أن يقص عليهم قصة  
غرامه الايلة •• واستمع الخليفة اليه  
شاجكا •• طلب منه أن يمسح اشعاره أولا  
لوضع ابن حميد قلبه بين يديه •• تلوى مثل  
شهاب يحترق ونهر في الكلمات كل الامنيات  
المقصودة •• واهار الخليفة لصاحب بيت  
المسال أن يهب عشرة آلاف دينار أخرى •  
ومرة أخرى حمل ابن حميد المسال •• واسطفت  
الاكياس تحت اقدام حسبوه لتهتك ••

• ما أضحت احسانك بالزمن •• لقد  
تبدت الهلة الثانية كسحب الصيف ••

كان الحراس متيقظون •• حين حاولت  
الهرب فقبضوا عليها • وضحك بفساد في  
خسونة •• ونصحه اسدقاره •• بهذا المال  
تستطيع شراء جيش من الجوارى الروميات  
والعشييات •• لكنه كان يريد فضل ••  
لا شيء سواها •• وكان ابنة لدرجة كاليعة  
لذهب الى الخليفة •• وقف بين يديه يحكي  
عن حبه الذي تشكك اطماع حسبوه ••  
فسأله ••

أي قوة تلمذ فضل •• هذه التي  
أضحتك ••

قال ابن حميد ••  
• تشبه حليما غامضا •• وتغيبه كل لحظات  
الطباب والشوق •• وتشبه قطر الندى ••  
ووعده الخليفة وعدا غامضا •• ولوجيء  
حسبوه بموكب الخليفة يدق بابه •• وشمير  
بالراحة حين لم يجد ابن حميد في ركابه ••  
وقال الخليفة في لهجة حادة ••

• أخرج لنا فضل لتري حاجة ابن  
حميد ••

وأمرع يفتح على وجهها اللسنت الاخوة •  
وذكر •• هذا الخليفة المجنون يريد أن يعطي  
هذه البدة لشاعر مجلس •• وعندما أهلت  
فضل لوجيء الخليفة بذلك الثالث الذي



الجوارى في حشد •• كن نجينا اجسادا  
جسيلا •• وحناجر قوية •• وانوثة لا تقاوم ••  
لكن فضل مقلا فريدا •• شاعرة حقيقية ••  
وعاشقة بلا أمل •• عشقوا بها ••  
• اسمعينا اشعارك يا فضل ••

كانت تشمر بغربة حارة •• للصبر  
لمس الشوك •• وللشراب طعم الملقم ••  
ظلت ضامة أمام الخليفة •• قادمة الى غرته  
لمكانت المركة خاسرة •• رفضته •• ورفضت  
عرش الخلافة •• ولو شامت لسممت وحكمت  
وأمرت بما يريد •• كانت قد خدمت ••  
استولى عليها بقة •• فليحدث ما يحدث  
لاين حميد •• ليقبل الولاية أو يشتري جيشا  
من الجوارى •• لكنها لن تعلم نفسها ••  
مهما عندها الخليفة •• أو وضع اللال تحت  
قسيها •• مها الزادات درجة جنونه وولته  
بها سوف تبقى ثانية •• لملها تحصل  
على سلامها الداخل ••

ويش الخليفة منها فامطاعا للحراس ••  
وإذاما الحراس للسجن •• ووشمها السجن  
في لبر مظلم •• وتداخل الليل والنهار  
والرطوبة وقرض الفئران ولدغات

## البريد ARCHIVE القادم محمّد المنسي قنديل

البراهيت •• والقوما على ظهورها وجدوا  
جداثها الطويلة للمرة الثانية •• ولم تكن  
تصلك سوى أن تعلم •• يسبح فسموس  
ملونة •• ويسبح زمرات من شقائق  
النصان •• وبسمة آباء واجساد تنكت  
اليهم •• ولم تعلم بأن حميد ••

وظل الخليفة يتوقع أن تلين قليلا ••  
ومعنا غشى أن تموت داخل السجن أسير  
غلمانة فخرجوها وأعادوها الى القصر دون  
مطلب معد •• وأشركها في مجالس الشعراء  
والمفتين لعل شيئا من مرج المسالم يتسلل  
اليها •• وهكذا •• قدر لها أن تراه مرة  
أخرى ••

الاخرة الفسة •• ثم تتفر ملاهم زهم  
كل هذه السنين •• كما تطاردوا في  
الكرايس •• كانوا أسام الخليفة ••  
واجسادهم المعلقة بدا عليها هزال خريب ••  
ارجمت •• تبيت أصابعهم وهي تصعد  
اليها وتميدا الى شعراء الكرامية ••

يشع منها •• وأزداد القلق وهي تقول  
اشعارها العريضة •• كانت تحاول أن  
تستميل الخليفة •• مله يرفع أسبه الذي  
فيه شارة الحكم ويأمر بأن يترك هذا  
اللقاء •• لكنه قال ••

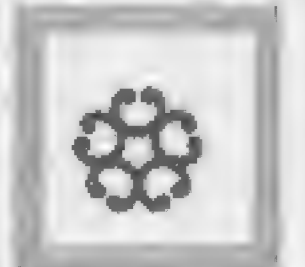
• أما حميد بن حميد لسوف يكون عامل  
على خراسان •• وأما فضل فسكون زينة  
قصرى ••

وشهنت فضل •• وقفز حسبوه فرحا ••  
وغارت الاقمار الملوثة •• لقد حقت الفسة  
عشر دينارا التي استثمار لها ••

### ابن حميد الى ابن

لا أحد يعرف أين ذهب ابن حميد ••  
قالوا •• الى خراسان •• وقالوا •• بل ظنت  
جنته فوق جبل •• وقالوا أنه في زنزانة  
مفردة في سجن •• التلور •• لكن القى  
المؤكد أن فضل قد سبقت الى قصر  
الخلافة •• ورات شقائق النصان قبلا  
الحديثة كأنها جروح نازقة •• وظلمت اليها





ورمقتها فادرك أنها لن تأبه به مرة أخرى .  
وفي الصباح جاء إليها فلاحه وهو يقول ..  
- يطلب منك مولاي أن تظري  
مجلسه ..

توجهت إلى القاعة .. رأت العسكة  
والذين .. كانت سائرة كعادتها .. وقاموا  
لبرمة ثم استروا رؤوسهم .. هل تعرفوا  
عليها ؟! سالم الخليفة في لحظة ..  
- اذكروا أنسابكم ..

ادعهم السؤال المفاجيء .. ثم ذكر كل  
واحد نسب .. هي الوحيدة التي نوسوا  
نسبها .. وحولوها إلى سلمة وخيصة ..  
صرخ الخليفة ..

- أنساب كاذبة .. مستعجلة .. وأنتم  
حنفة من قطاع الطرق ..

برقت حينما فشل في انتصار .. دارت  
ميونهم في فزع .. طكت عليها لبرمة  
وجيزة .. هتفوا ..

- ولكن يا مولاي .. قومتا .. الجنان ..  
وصرخ الخليفة ..

- يا حراس .. خذوهم إلى « القنور »  
لا أريد أن أسبح عنهم شيئا بعد الآن ..

وأحاط الحرس بهم .. بأسألهم ومخالبهم  
وكوابيسهم .. نظروا لفشل مرة أخرى ..

لهم كانوا يتساءلون عن هذه النظرة  
المنطقية على وجهها .. اقتادوهم وهم

يتأوهون كالحيوانات .. يحاولون الدفاع عن  
أنفسهم بكلمات متقطعة .. وأصبحت القاعة

خالية فجأة .. كانت فشل مازالت تعلم ..  
والخناجر تسبق حلمها .. تمت الصلصة

يا مولاي .. وهل أن أفسح الشئ ..  
والصلصة على أي حال .. خامرة .. خامرة  
حتى الموت ..

د. محمد الختامي قنديل

- وهل يشتنع مولاي أنني أريد أن أمد  
صفحة بيضاء ..

وصمت الخليفة .. تلوى جسدها داخل  
لبابها الضيقة .. التريت بوجهها من وجهه  
وصمت ..

- هؤلاء العسكة من بلاد اليمامة .. هم  
قطاع الطرق الذين اختطفوني وباعوني إلى  
حسوبة .. وأنا أخالك بمقاهم ..

ضحك بصوت جال .. ابتعد برأسه  
لمعه يبتعد من تأخر أنفاسها ..

- ذلك أمر مضى .. لا دليل عليه  
ولا بيته ..

- الدليل هو أنا .. والبيته هي  
كلماتي .. والجرح لا يتبدل بها مضى  
عليه ..

- أنهم رجال من بني القيس .. أنسابهم  
سروية .. ومائل من اليمامة يرموهم ..

نالت في صوت خافت صبح  
عنه سقطت يا مولاي .. وهبهم في

والقنور .. وأقبل أسمرهم .. ذكور / لك ..  
دون قيد .. أو شرط ..

همهم .. دون قيد .. أو شرط ..  
ثم عتد وهو يتعشى بيتهما ..

- كلا .. ليس دون بيته .. أو قاضي ..  
وتركت جناحه سامقة .. لم يبق خلفها

إلا المطر والرغبة المحسوسة في نفس  
الخليفة ..

وجاء المساء وقد ظلها الصمت البارد ..

لتببها مرة أخرى .. إلى نفس آخر ..  
وكان أكبرهم يتكلم ..

- رجسك يا مولاي .. خمس سنوات من  
الجنس والجماعة .. بلاد اليمامة قفر ..  
وكلنا في عزل وحاجة ..

مشتهم رقة مثل كلماتهم .. حيوانات  
زاحنة تبحث عن شيء تلمسه .. كانت بغداد  
كلها مليئة بالفراج القبائل الرقة البهائم  
بعد أن لفظتهم الصحراء القاحلة .. قال  
الخليفة ..

- إذا كان الله .. مماثروا إلى مجلسي ..

### البحر لا يتحمل

تبلوا الأرض تحت أقدامهم وارتموا ..  
وفشل لا تكف عن الارتداد .. ثم نهضت ..  
سارت إلى جناح الخليفة .. لقد جاءت  
لنظمتها أجرا .. وحين توجه هو إلى جناحه  
وجدها في أتم زينة .. ومطرما حار كنداء  
الرغبة .. ورق صورتها للمرة الأولى ..

- أسعد الله يومك يا مولاي ..

تطلع إليها في دمهشة .. ثم تسأل ..  
- ماذا حدث للظبية النافرة ..؟

ضحكت بصوت راتق وقالت ..  
- فلتقل أنها ملئت المطاردة ..

- قول لهم طبع ..

ساد الصمت .. وكل منهما يحمس  
الطريق إلى الآخر .. فتحت قنينة المطر ..  
ونثرت قطرة من وجهها وقطرة من لحيته ..  
ثم قالت ..

### تجربة الخط المعاصر

استخدم الحرف العربي كعمل فني في التاريخ العربي ، فكان الفنان يخلق أيقاعا زخرفيا لاية أو حديث  
شريف أو كلمة ، ولما كان مضمون الكلمات مقدسا فقد حاولوا المواكبة بين القسمة المعنى وجمال الشكل ..  
ولهذا فانا أرى أن الفنان المعاصر عندما يتناول هذا الموضوع من جانب تجريدي وزخرفي فقط فهو يقدم  
نفسا تجربة لم تكتمل بعد .. تجربة مازالت في دائرة الزخرفة أكثر من التصيق ..

الفنان الفلسطيني  
مصطفى العلاج

اقسم برأس جده الكبير ان الجميل اى  
جمل يستطيع صعود المائدة اية مائدة - نظر  
اليه صاحبه نظرة تجسد فيها التكذيب -  
وعظم بكلام خلقه اللثام على فمه وانفه -  
- الا تصدق ؟

قالها الرجل اللثمي فارسا المهاز في  
منق حماره فانطلق وهو يتشاقق متعطل  
عازا ذيله - لوي متقه الى صاحبه بهيب  
ان يلحق به -

كان الطريق الصحراوي يمتد أمامهما  
كحبة وقطاع يتصاعد من اطرافه فخان  
قائم - حوافر الحمارين تركل الرمل  
لتنتثر حباته وإذا بزيد وجه الصحراء  
وجوما وقتاما - العرق يتصبب على وجه  
الرجلين ومن ثم يثق له مسارب بين طبقة  
سميكة من الاتربة -

خرجا والصبح يتسلل من بين كتوب الليل  
ليبحثا عن الكلا والماء لقطمان القبيلة -  
وما هما بركبان الحمارين والحماران  
يركبان الظل - على كل منهما ان يرفع رأسه  
مبوديا ليلسح الشمس اللاحبة -

## قصة قصيرة بقلم أحمد عوده

عاد اللثمي يقسم برأس جده ان ما قاله  
صحيح وان بإمكانه اثبات ذلك لو انهما في  
موضع القبيلة حيث الجمال كثيرة وكذلك  
مائدة شامخة بالقرب منه - قال اللثمي وهو  
يضحك العرق النازق من جبهة -  
- لا أوافقك على هذا الزعم -

زعم - ما قلت حقيقة طامعة بنفسهما  
الاتهام ليس أكثر -  
أخفق اللثمي رأسه شاركا بغيره في  
العلمى نهبا ليطهروا الحماران ثم قال  
مستبدكا -

- ثم اتا سلبت يسا تقول لنا الفائدة  
من صعود جمل مائدة ؟

قال مستعزنا حلوة الحديث -  
- ان رؤية جمل على مائدة في منتهى  
الروعة -

- أية روعة هذه والمائدة يصعد بها رجل  
في اليوم خمس مرات  
- ولكن صعود الجمل يختلف - فطعا  
يختلف -

اعتصم اللثمي بالتمسك متمكلا يتجذرف  
العرق لهما يدان تسانم سائحة فتاوش وصال  
الصحراء لتهب لهما في نرق ظاهرا -  
الحماران يحماروان يشتمسان الارض  
بضيق - يستجيبان للسناخس بفتور  
وبلاذة - كل من الرجلين يظلل وجهه بيديه  
يتوشل يمينه الى يمينه - تصفهما موجات  
من الهواء المتشبع بالرمل - يسل اللثمي -  
تنتقل الصدوى الى اللثمي الذي يقول  
بضيق -

- ما يزال الهواء ساخنا كأننا نبحث من  
جوف رجل -

يجل الآخر لثامه - يستشيق الهواء -  
يفضض عينيه - يهيف اللثام الى فمه وانفه -  
يفضم -

- من البداية لم تكن لي رغبة في هذه  
الجهة الصعبة -

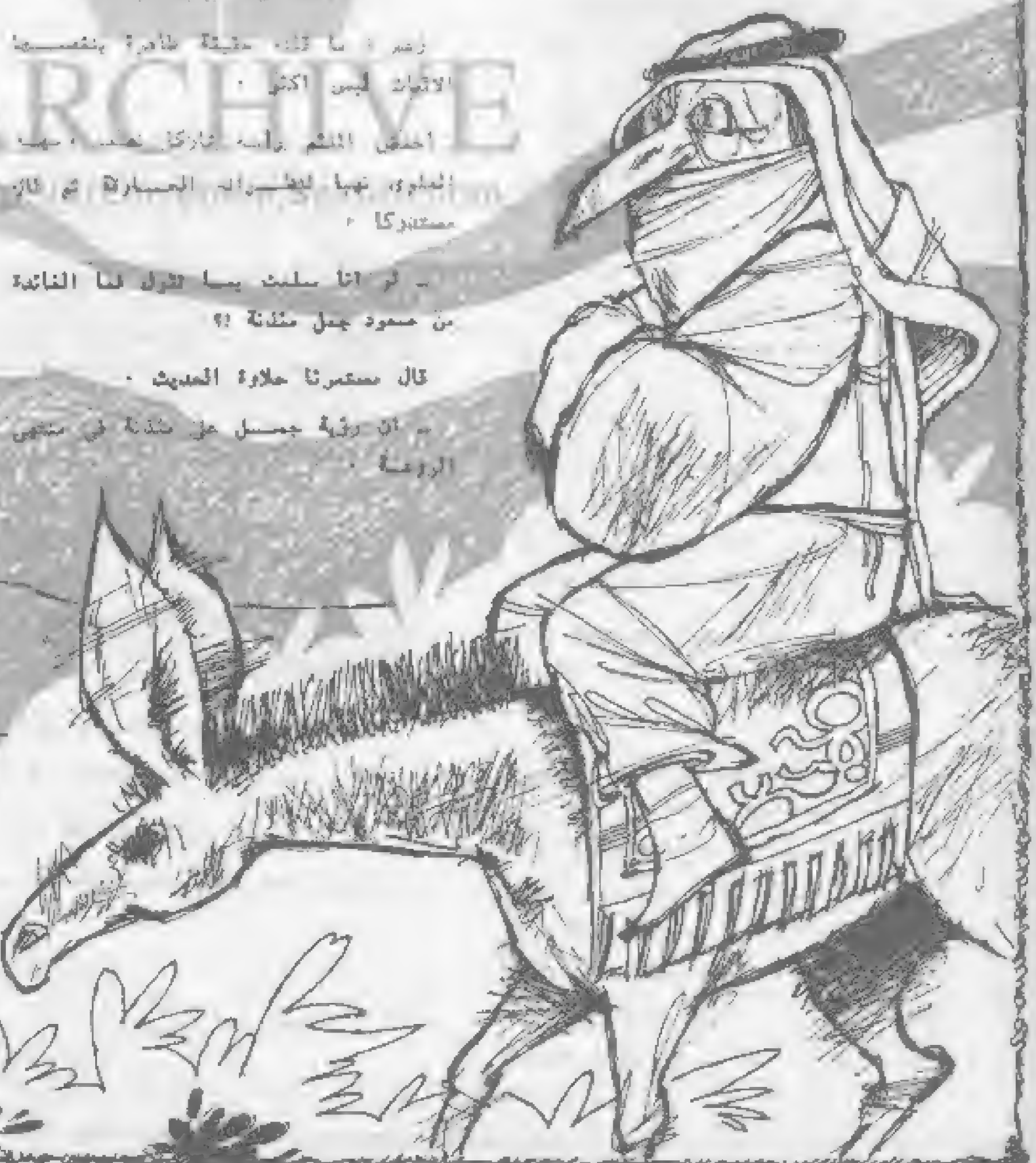
- الثمرة رست علينا وما كان لنا خيار  
لرفض -

- مستضحك على سننسى لو رفضت -

وجهه ينشرد ضاح مقولها بين طيسان  
حمار التراكيم على وجهه لجاء صوته أكثر  
حدة وقربا -

- أنا متزوج وزوجتي لم تلمز أسنانها  
أبدا أباني -

ARCHIVE





يقفان في عاصمة دمية كثيرة تنجل من  
حرب من طيور القطا مدفوعة • يفتح اليهسا  
المثمن مستقبلا •  
• طيور •

يقول المثمن يبرود •  
• حلتها الماضفة •

لصرح الصاران بالعصود • يتوغل المثمن  
بدمية في الصغراء • تبدو له من يمسد  
بنابة عالية معاطة بطون ضارب الى الاضطراب •  
• يمد يده ويصيح •  
• كلا وساء •

يظلل المثمن يده عينيه • يحرم ينظرانه  
في كل اتواء • يرفع كلفا يديه صائعا • •  
• مشدنة •

يقرب الهزار في عنق حصاره فيطلق  
بالص صرعة مكنة • يقتربان من النهاية •  
تضج لهما قلعة قديمة متأكلة يرتفع من أحد  
أركانها برج ذو طاقان وله في أسفله باب  
سخر • يفرق المثمن يديه ارتياحا ويقول  
بشرح •

• يا باسكاني الآن أن ألبت صمحة  
كلامي لك •

نظر اليه المثمن متعائلا لاوضح •  
• يا لكه لك بشأن المشدنة والجميل •  
• هل تسيت ؟

قلب يديه قائلا بنفاذ صبر •  
• وأين هو الجمل وأين هي المشدنة  
يا فالح ؟

للم ذوائب لحيته متفكرا ثم طرغ بأصابعه  
وصاح مزينا على عنق الحصار •

• الحصار كالجمل من ذوات الأربع  
والبرج كالمشدنة له أذراج وسفوف الآن  
يا يمشك •

فجول عن حصاره وساقه الى باب الورد •  
غزت أنفه على الفور رائحة عفن ورطوبية •  
تلمح بفضاء رأسه • دلع الحصار من  
الخلد • تراجع الحصار مدفورا • دفعه  
دفعة أخرى • تضرع في مكانه لا يهاججه •  
انهال عليه خربا يمينا وركلا برجليه حتى  
حقره في الفتحة حفر • التفت الى صاحبه  
والمرق يرفح من وجهه بفرازة • قال  
لامشا •

• بالله ما الاجمل ميتا أم بشر  
الروح ؟

يمسرد المثمن يده عن كتفه ويقول  
مؤنسا •

• لك قلب طنك يا هذا • خطا مني إذ  
خرجت معك •

أخلق المثمن أذنيه وعاء في السماء • •  
ولما الناما خالية من النجوم نظر الى أذني  
حصاره • يرى بينهما سلسي بفخارها الاسود  
تقتحم طسريقها الى قلبه يمتدح ثلثاديين  
• لحظة عودتي سأخطب سلسي مستطلي •  
مرايح القبيصة بالرقص والزخايرة • لقي  
العمار لهما عالبا متصلا فاستهجر أن العمار  
لهم خواطره ففنى لهما • وعين حواره  
العمار الآخر التهب وزاجا يمدوان قال  
واستلمة تصارع طبقات الأثربة حل جبهته •

• أجزر بناذا كنت أكر ؟

• ود عن الفور •



• بالجميل والمشدنة •

• لا • وانت الصادق • سلسي •

خرب كفا بكف وقال متعنا •

• تفكرك بالنساء يخلق عليك باب  
القصور •

• القصور •

• أجل • تصور جمل هي مشدنة •

• ا و و و و و •

ثم وهو يضحك •

• اعتقد انها بلا أسنان •

• حال عودتي سأخطب سلسي •

• بل سأثبت لك حال عودتنا أن الجمل  
يصعد المشدنة •

سدد اليه نظرة ليها الكثير من المعجب  
واللوم تسارع هذا الى القول •

• ورأس جدي يستطيع الصعود •

يقول بنفاد صبر •

• وهل من الضروري أن يصعد جمل  
مشدنة •

• قلت من البداية أن هذا ممكن •

يقول بعبدة وتوفى •

• لا هذا هو ممكن •

يرفع المثمن أصبعه مطرا •

• نحن شركاء في سبعة واحدة والفلان

لا ينفدنا •

• أنت تقول كلاما لا يفهمه مائل •

يقول المثمن حصاره ويصيح •

• بطريقة أو بأخرى تكهش بالجنون •

• ما أنت تشع الفجار من لا شيء •

• يتدفع بحصاره من خلفه قائلا بأصرار •

• أن يصعد جمل مشدنة هذا شيء •

يقلب المثمن لفتحه يأسا • يصرخ عيبيه  
الى أذني حصاره المتصبين • يرفع وجهه  
الى السماء • يقاعد فية تركب حصانا  
جاسما • يحملها رسالة الى موضع القبيلة •  
يتقرب المثمن منه يرمى يده على كتفه •  
يقول متوقفا •

• بالله تصور منظر جمل على مشدنة •  
الا يتحرك مثل هذا المنظر ؟

• يهن رأسه ويطلق بشفثيه تليا ويقول •

• رأيت رجالا كثيرين على مائل فلم يتحركوا

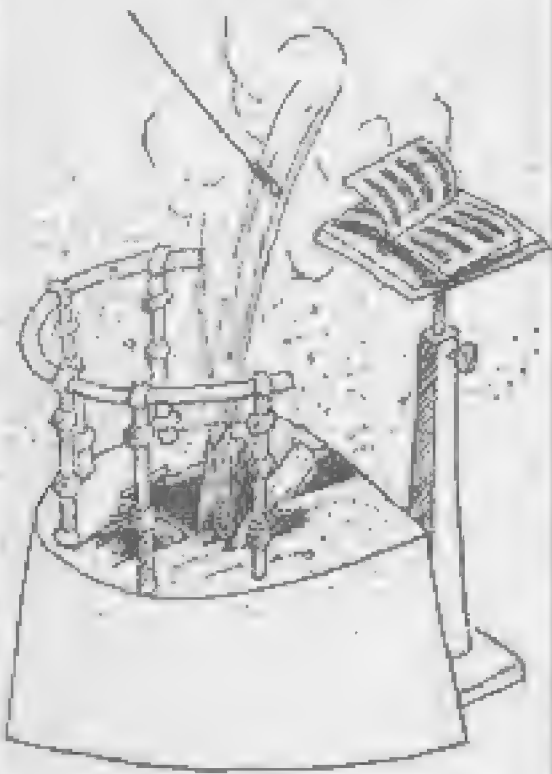
في نفس شيئا ما تصور • •

• ثم وهو يطلق زفرة حرق • •

• سلسي تسليبي نصفه وعين •

• يجمع شمعات لحيته بين أصابعه •

• ولكن منظر الجمل يختلف • صدقني •



يسون تعليق

واردف وفي عهده يريق مغيث .

- أماننا قرصة نادرة للعجربة فلا

تضيقها . ثم وجرب بنفسك .

لم يجد نقاصا من الايمان . مسان

حصاره يفتقر حتى إلى الفتحة . دفعه

براق . تراجع مذمورا . دفعه دلة اقرى

فلم يسل . انهال عليه شرها وركلا بكل

قوته حتى حشره في الفتحة حشرا .

التفت الى المتلصق وحل وجهه اطلال ايتساة

للقاها منه يفرج ثم يطل من وراء الحصار

استلقى المتلصق حائلا ذراعيه تحت راسه .

يسمع من مكانه أصوات الضرب والركل

والزعيق غيم السكون فجاء . رفع راسه

متحسبا من عيوب الماصفة . رأى المتلصق

يصرخ خائض الرأس . ثلثاه يهيم

استلقى لهما سؤال كبير فليسع يحسون

• مات • فقال له يؤتها .

- كان عليك أن تفرج جثة حماري قبل

أن يغسل يديك .

ARCHIVE

http://www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

www.archive.org

- ما قد حلت المشكلة : سقراء في أهل

البرج عما قليل .

- تبع الحمار الى الداخل مواصلا ضربه

وركله . يسمع المتلصق من مكانه أصوات

الضرب والركل والزعيق . فرجل عن حصاره

وتنهد على الرمل يصرح بصره في الغضرة

المترامية ويطلق صرخة السماء . يهيم

السكون فجاء . ينظر الى فتحة البرج .

يلسح المتلصق يخرج منها منكس الرأس .

يراء يجر رجله جرا مقبلا تحره . يتوقت

بجانبه . يسمعه يتنهم .

- مات .

ثم وهو يردد معتدا .

- حديد . لو لم أقتله كنت قتيلا .

ارخص على الأرض بجانبه وقال يصمت

نفسه .

- لو شاء حسن الطالع لاستطاع كل منا

جملا غير هذا الحيوان البليد .

- رايتك تجهز حمارا فما رغبت أن

اخالفك .

- لبتك فملت . إذن لا ريتك عملا

مدققا .

- شدة المتلصق بصره الى بعيد ثم التفت اليه

ثائلا باندهاش .

- كيف والجميل أكبر حجما من الحمار ؟

صرخ معتدا وحيضاء يتظاهر منهما

الشر .

- الجميل في مثل هذه المسائل أفضل من

الحمار . الجميل أفضل دائما من الحمار .

هل تهت ؟

- أوما المتلصق برأسه مجاملا . التفت

المتلصق الى الحمار الآخر . يصر على لحيته

متكبرا . ولت على شفطيه ايتساة باهتة

على أثرها قال :

- حمارك أكثر طوامية ونعانة من

حماري . كيف لم الأسط ذلك من قبل ؟

- لا لا لا .

قالها بلهية قاطعة وهو يدهش مذمورا .

عصيه بنظرة نارية وزعن .

- لن أظل في نظرك كذاها .

أحمد حودة

حمان - الأردن



هذه القدرة الخاصة على الاتصال  
بأفكارهم فساتين حـ  
الأحمر والشـد العـمل



# التجديد إلى من يسـ



يوسف وهبي

فاتن حمامة

التكيف والتجديد والاتصال بمتغيرات العصر .. وأصبحوا لا يمثلون سوى مرحلة وذكري .  
لكن فاتن حمامة ويوسف وهبي .. استمررا يقدمان فنهما على مدى سنوات طويلة .. وما زالوا يحتلّسان بنفس الحب والتقدير والارتباط من الجمهور .  
فالفنانة فاتن حمامة .. يعرفها ويرتبط بها جيلان .. جيل الآباء وجيل الأبناء .  
والفنان يوسف وهبي .. يرتبط به ثلاثة أجيال .. جيل الاجداد .. وجيل الآباء .. ولم يفقد توجهه

ويوسف وهبي - يمثلان ظاهرة فنية عربية تستحق التأمل .. فهما يعبران عن قيمة الأصالة ، والتواصل مع الجمهور على مر الزمن .  
فنحن نسمع كثيرا عن ظهور أسماء نجوم تلمع فجأة ، وتسقط فجأة أيضا .. لأن هذه الأسماء صنعتها الدعاية الكاذبة ، والمصالح الشخصية ، واسقطها حساب الفن والزمن .  
ونسمع أيضا عن فنانين يبدأوا ولمعوا في زمن .. ولكنهم لم يكتسبوا المشوار .. توقفوا لعدة أسباب ربما أهمها .. عدم قدرتهم الفنية على

مهرجان « قرطاج » السينمائي لهذا العام ، أهدى تحياته الخاصة الى فaten حمامة ، ويوسف وهبي .  
وهذه التحيات جاءت في شكل كتيبات تسجل قائمة كاملة بأعمالهما الفنية ، وزعت على أعضاء ووفود المهرجان .. وجاءت أيضا في شكل اختيار الفنانة فاتن حمامة رئيسة للجنة التحكيم ، والفنان يوسف وهبي ضيف شرف المهرجان .  
وهذا التحكيم الفني من مهرجان « قرطاج » .. لم يخطيء اتجاهه .  
فكلا الاسمين - فاتن حمامة

## تق رءوف وتفوق

والشائعات .. ربما ادركت بغيرتها  
 كامرأة عاتلة وذكية ، ان الناس  
 قد تنسى بقرارة قنص حياة النجوم ..  
 ولكن .. ما يتبقى في النهاية هو  
 الاحترام لقيمة العمل نفسه .

وفي اثناء أزمتها الخاصة مع وعمر  
 الشريف ، امرت الصحف تتناقل  
 تصريحات النجم العالمي الذي يلعب  
 بالخيول وأوراق اللعب والنساء ..  
 ولم تنفقه هي بكلمة واحدة .. وحدث  
 الانفصال .. والتزمت هي بالصمت ..  
 ولمست جروحها .. ووقفت بشموخ  
 تؤكد فيها .. وكأنها تقول : أنا فنان  
 خاصة .. المثلة .. وهذا ما أرجو  
 ان تناقشوني فيه .. اما حياتي الخاصة  
 فهي لي وحدي !

واستطاعت فنان أن تفرض حظرا  
 شاملا على شئونها الخاصة .. واحترمت  
 الصحافة الفنية هذا الالتزام ..  
 واحترمتها جمهورها .. وأحبها كثيرا !

### تفوق بأعجابك في كل دور

كتب الناقد والمؤرخ السينمائي ،  
 المخرج احمد كامل مرمى ، مقدمة  
 الكتيب الذي أصدره مهرجان قرطاج  
 عن فنان خاصة .. يقول في بعض  
 سطور المقدمة :

تمرفت بفنان خاصة في  
 الأربعينات ، بعد أن قدمها شيخ  
 المخرجين محمد كريم لأول مرة على  
 الشاشة في فيلم « يوم سعيد » ، أي  
 بعد عشرة أعوام .

ويحق لي ان اتحدث عن فنان ،  
 لا كواحد من المشاهدين او المعجبين ،  
 وإنما كمصديق وزميل شامت الظروف  
 ان نتعاون معا في فيلم « ست البيت »  
 وكانت فرصة نادرة ، مازلت أحتس  
 بها حتى اليوم ، لاني وجدت في فنان  
 وهي دون العشرين في ذلك الحين  
 شخصية حية مبشرة ، ومثالا يحتذى به  
 المثليين والمثلات .

المربي ( نوعا من الاعتزاز بهذا الجهد  
 المتواصل ، الجدين بالاحترام والتقدير .

### الحياة الخاصة لها

أما العمل فللمجتهور

وقد سافرت فنان خاصة الى  
 تونس - قرطاج .. وهي تستعد  
 لفيلمها الثالث والتسعين !

آخر أفلامها يعرض حاليا ، تحت  
 عنوان « لاجزأ » للسيدات ..  
 قبله كان فيلم « اقواء وأرواح » الذي  
 حقق نجاحا تجاريا كبيرا .

وبكذا اختارت فنان خاصة ان تقدم  
 فيلمها واحدا في العام .. تستعد له  
 بجدية .. وتلتزم بكل تفاصيل العمل  
 أثناء التصوير .. بل وتعرض نظاما  
 صارما على كل من يشترك معها في  
 العمل .. لا تلحق من المواعيد ..  
 لا وقت ضائع .. ولا مجال حتى  
 للدوام بالاحاديث الصحفية أو الوقوف  
 أمام عدسات مصوري الصحف  
 والمجلات !

وهي قادرة أيضا أن تشيع جو  
 الأسرة واللفة بين العاملين .. حتى  
 يصبحوا كالمائلة الواحدة المترابطة  
 من أجل ميلاد هذا العمل الفني  
 القادم .

وهذا الاحترام الشديد للعمل ..  
 هو سر نجاحها .. وسر استمرارها ..  
 فقد تعرضت فنان خاصة لحادث خاصة  
 في حياتها ، كان من الممكن ان تكسر  
 حماسها للمواصلة .. ولكنها استطاعت  
 ببراعة مذهلة ، وبقدرة احتمال  
 فائقة ، ان تقف على قدميها من  
 جديد .. وتفرض من ذاتها كفانة ..  
 وتنطلق لتدافن همومها مع العمل !

وهي حريصة على ان تبعد حياتها  
 الشخصية عن ميون الفضوليين ،  
 وأحدة الصحف الفنية المليئة بالقصص

في كل وقت وفي كل مكان



مع جيل الابناء ، لدرجة انهم يحتفظون  
 ويرددون عباراته الشهيرة في  
 مسرحياته .. بل استطاع ان يجدد  
 روحه الفنية ليلعب الادوار الكوميديا ،  
 بعيدا عن مأساويات الشهيرة في  
 المسرح .. فقدم لجمهوره شخصيات  
 جديدة ساخرة في السينما ومسلسلات  
 الاذاعة المصرية .. واستطاع ان  
 يحتفظ بقيمته وتاريخه الفني دون  
 ان يتبدل أو يسف !

وهذه القدرة الخاصة على الاتصال  
 هي سر البقاء والحب عند الجمهور .  
 ومن هنا كان في تحية مهرجان  
 « قرطاج » السينمائي ( الأفريقي -



• الشينان الحقيقي تيتي حيا على مزال

• منذ ٣٧ عاما .. كان يمكن أن تكون طفلة

• يوم غاوه سي ارتبط به بشال



تمثل أمام محمد عبد الوهاب في فيلم  
« يوم سعيد » .. وكانت بداية  
ظهورها ، قصة تستحق أن تروى .

فقد اقامت مجلة « الاثنين » التي  
كانت تصدر من دار الهلال ، مسابقة  
للأطفال وفازت يومها « فائق أحمد  
حمادة » بالجائزة الاولى كأجمل طفلة ..  
وعندما بدأ المخرج « محمد كريم »  
يوزع أدوار فيلم « يوم سعيد » تذكر  
هذا الوجه الذي رأى في صبور  
المسابقة .

وينقل الدكتور عبد المنعم سعيد  
في كتابه عن السينما المصرية ،  
ما حدث بعد ذلك :

« رأها « كريم » تصلح لدور أمينة ،  
وكتب الى والدها « أحمد الفندي  
حمادة » وحضر مع فائق الى مكتب  
« أفلام عبد الوهاب » بشارع الساحة  
بالقاهرة وأجرى لها تجربة سينمائية  
« بريئة » فوجد أمامه طفلة مشابة من  
جميع الوجوه .. أشبه بالمجسدة  
الأمريكية « شيرلي تيمبل » ، التي كانت  
معاصرة لفائق حمادة .. وشجعه ذلك  
على تعديل سيناريو الفيلم مع صديقه

وفي كل ادوارها ، منذ أن رأيناها  
في أول أفلامها « يوم سعيد » عام  
١٩٣٩ الى أحدث أفلامها « الفسوة  
وأرائب » .

ويستطرد المؤرخ أحمد كامل مرسى  
في مقدمته الطويلة عن فائق حمادة ..  
فيقول في النهاية :

« ان عمر النجم السينمائي كما  
هو معروف عمر محدد ، وان فئسرة  
ازدهاره موقوتة يعقد من الزمان ، على  
أكثر تقدير ، ولكن فائق حمادة ضربت  
بهذه القاعدة عرض الحائط .. وأثبتت  
ان الشينان الحقيقي يتبقى حيا على مر  
الزمن ، مادام فيه حرق يشعل ، وما  
دام لم يستهلك نفسه في حياته الفنية ،  
أو العملية ، أو الحسية » .

هكذا كانت البداية

ولدت فائق حمادة في ٢٧ مايو  
عام ١٩٣١ .

ودخلت عالم السينما وهي في  
الثامنة من عمرها .. طفلة صغيرة ..

« ان فائق في حياتها الخاصة ليست  
تلك الفتاة الضعيفة المسكينة المظلومة  
التي تظهر على الشاشة في معظم  
أفلامها ، ليست الفتاة المهضومة الحق ،  
المسلوبة الإرادة التي تترك الظروف  
المحيطة بها تقسو عليها وتسلبها حقها  
في الحياة الكريمة ، أو السعيدة ،  
وتفرقها في طوفان من القسوة والعذاب  
والاضطهاد .. انها فتاة عاقلة في  
الحقيقة والواقع ، لا تندفع في تصرف ،  
فتاة حازمة تمتلك ارادة حديدية ،  
ونظرة ثابتة ، اذا ارادت شيئا حققت  
دون حساب الصعاب والاقاويل ،  
ما دامت مؤمنة بصحتها ، وان حقها  
في الحياة السعيدة مقبول ، ما دام دون  
إيذاء الفين والآخرين في ظل الحب  
والاحترام وتبادل التقدير والاعجاب » .  
ومن العجيب في سندريللا  
السينما العربية انها تفوز بأجمل  
وتستحوذ كل مشاهير في كل دور  
تظهر فيه ، سواء أكانت غنية أو فقيرة ،  
كريمة أو ضيعة ، ضاحكة أو باكية ،  
راغبة مستكينة أو ثائرة بتمرد ،  
غائبة أو متعبدة ، طفلة أو فتاة أو  
سيدة .. انها هي فائق في كل حالاتها









• وما زال - حقل الفن أكثر من أربع وخمسين عاماً • فقد بدأ في عام ١٩٢٢ بمسرحية « المجنون » • وقد كانت هذه المسرحية هي أول عمل فني يشق به طريقه إلى المسرح مؤلفاً وممثلاً •

ومن الغريب حقاً أن تقدم فرقة رمسيس في أول عام لها (سنة ١٩٢٢) أربع مسرحيات وكلها من إخراج عزيز عيد • وكان من نجوم هذه المسرحيات : أمينة رزق - روز اليوسف - أحمد غلام - حسن فايق - زينب صدقي - عزيز عيد •

وهذا التصاق والمطامير في البداية • ظل مستمرا مع الزمن أكثر تجويداً وأكثر التزاماً بخدمة المتفرج العربي من خلال تقديم شوامخ المسرح العالي بترجمة عربية • حتى أن يوسف وهبي أنشأ ما أسماه « لجنة الترجمة بفرقة رمسيس » واستعان أيضاً بترجمات : حبيب جاماتي - أحمد رامي - عبد الرحمن صدقي - خليل مطران - عزيز عيد •

بالإضافة إلى ما ألفه يوسف وهبي شخصياً •

ومن المثير للدهشة - وخصوصاً المتأمل لحركة المسرح الآن في البلاد العربية - أنه في تلك الفترة من منتصف العشرينات إلى منتصف

التي تلعب فيها فائق دوراً كبيراً بعد أن كانت مشكلة ثانوية •

وهذه المفارقة الفنية تشهد ليوسف وهبي بدوره الرائد في تبني الوجوه الجديدة ومساعدته لها لكي تزهر الحياة الفنية •

يوسف وهبي • هذه المؤسسة

ولا أحد ينكر على الإطلاق الدور الفني التاريخي في حركة المسرح ، الذي لعبته فرقة رمسيس المسرحية لصاحبها يوسف وهبي •

ففي هذه المؤسسة الأصلية للمخرج • خرج أعظم فناني المسرح الذين انتشروا بعد ذلك ليمسكوا خشبات المسارح وشاشات دور العرض السينمائي •

واعتمدت فرقة رمسيس على شخصية يوسف وهبي القيادية الملتزمة بتقاليد المسرح من حيث الانضباط والدقة • لدرجة أنه قيل أنك من الممكن أن تضبط ساعتك على موعد فتح الستارة في مسرح فرقة رمسيس •

وهذا • الاحترام • للفن • و • قدسية • العمل • هو أحد ملامح الفنان الأسير دمر بقائه •

فالفنان يوسف وهبي خدم

المخرج وأسلوبه في العمل • وأثمر هذا التقام المتبادل ١٦ فيلماً • من بينها أشهر أفلام فائق كمثلة • وأحسن أفلام بركات كمخرج : ( الحن الخلود - دعاء الكروان - الباب المفتوح - الحرام - الخيط الرفيع - حبيبتي - أفواه وأرانب ) •

وصلت فائق مع المخرج يوسف شاهين عام ١٩٥٠ في فيلم «بايا أمين» ثم « ابن النيل » • و « المهرج الكبير » وقدم لها عمر الشريف بطلاً أمامها في فيلم « صراع في الوادي » عام ٥٤ • وكان بداية الحب الذي ربط بين عمر وفائق • والذي أكده يوسف شاهين في فيلم « صراع في الميناء » •

وقدمت فائق للمخرج عز الدين ذو الفقار تسعة أفلام أشهرها : «موعد مع السعادة » و « بين الاطلال » • وقدمت للمخرج كمال الشيخ خمسة أفلام أشهرها : « المنزل رقم ١٣ - لن أترك » • « الليلة الأخيرة » •

وقدمت للمخرج صلاح أبو سيف خمسة أفلام من بينها « لا أنام - لا تطعمني الشمس - لا وقت للعب » •

وقدم المخرج حسن الإمام أشهر أفلامه الميلودرامية من خلال فائق في فترة الخمسينات •

ومثلت فائق فيلمين من إخراج أحمد كامل مرسي • قبل أن يقدر اعتزال الإخراج السينمائي والتفرغ للثقافة والتاريخ • والفيلمان هما « ست البيت » و « كل بيت وله راجل » وقد عرضا عام ١٩٤٩ •

ومن المثير تماماً أن ترتبط انطلاق فائق في السينما من خلال الدفعة القوية التي أتاحتها لها يوسف وهبي في فيلم « ملاك الرحمة » عام ٤٦ • فقد اختارها يوسف وهبي كمخرج للفيلم أن تلعب دور البطولة أمام راقية إبراهيم ومراج منير •

وقد كانت هذه هي المرة الأولى



فائق على خشبة المسرح

كان الاغريق يؤمنون بأن القوى الخارجية عن الانسان قوى ظالمة ، وأن القدر يعمل على تنسيق الانسان واذلاكه وافساد حياته ، وأن الموت هو نهاية الصراع الذي يواجهه الانسان ضد القدر ، وأن كل ما يسبق الموت ليس الا مأساة مبرومة تنتهي بانتصار القدر ، ثم يسدل الستار .

والمأساة - او التراجيديا - مسرحية تتضمن حكاية شخصية عظيمة ، تتحدر نحو كارثة محققة ، ويتصارع هذا البطل العظيم ، طوال المسرحية ، ضد قوى غير واضحة ، ولا يمكن التغلب عليها ، مهما بلغ هذا البطل من قوة وحكمة وذكاء .

وقد اطلع العرب - بمعد الفتوحات الاسلامية واتصالهم بتراث الشعوب المجاورة - على آداب الاغريق وفتونهم ، ولم تكن عقد النقص قد تمكنت بعد من نفوسهم ، فلم يهتموا بنقل التراجيديا الاغريقية الى لغتهم ، مع اهتمامهم بنقل الالوان الاخرى من العلوم والفلسفة ذلك انهم لم يستسيغوا موقف ابطال المأسى مع القدر .

يرى العربى - بطبيعته - ان القوى المحركة للعالم ليست غاشمة او ظالمة ، وليست قاسية او طاغية ، وانما هي قوى يمكن للانسان ادراك مغزاها ومعناها ، والشعور بعذالتها ورحمتها ، اذا ما اطاعها وتقبل نواصيها ، وما الاثم عند العربى الا مخالفة لاوامر الاله ، وما الشقاء الا الخروج من قانون الحياة ، ما احابك من حسنة فمن الله ، وما احابك من سيئة فمن نفسك .

لهذا رفض العرب - فى العصر العباسى - نقل المأساة اليونانية الى العربية ، اذ لم يفهموا كيف يتصارع



حافظ أحمد أمين

# موقف المسرح العربى من المسرحيات الأجنبية التراجيدية

التراجيديا مسرحية مادام الموت هو الندى





الانسان - مهما بلغت قوته - مع الاله المادل الرحيم ، ثم يسمونه بعد ذلك بطيلا ، ويطلبون من المخرجين التعاطف معه .

ثم جاء الاوروبي الحديث ، ونقب عن تراث الاغريق ، ووجدهم يتسولون : ما دام الموت هو النهاية المحتمة للحياة ، فالحياة اذن كريمة قبيحة ، وعيب لا معنى له . لم تعد هناك عناية تظهرها الالهة نحونا . الموت هو افضل عذبة يهدونها الينا . فلماذا اذن نضحي بكرامتنا . محاولين تأجيل المسير . . . . . مستعصرين مذبذبين في الابهار نحو مستقبلية . . . . . وهم معرفتنا بأن هناك دمارا . . . . . ان فناء البطل سيكون عند الباب السابع ، ومع هذا فهو مستمر في الاتجاه نحو هذا الباب . . . . .

فرح الاوروبي الحديث - وارث الحضارة الاغريقية - يمثل هذا الكلام ، فنقله الى لغته ، وألف على منواله ، فلما اتصل العرب بالحضارة الاوروبية الحديثة ، وكان التخلف قد بلغ عندهم اقصى ، أصيبوا بمقدرة النقص ، وأخذوا يقتلون ويقتلون ، دون تحصيل أو أعمال فكر ، فترجموا واقتبسوا وعربوا ، وحاول بعضهم ان يؤلف تراجميات ابطالها عرب أو قراة ، فانبهر الجمهور أول الامر كما ينهر الطفل باللعبة الجديدة ، ولكن سرعان ما فقدت اللعبة رونقها ، وانقضت الجماهير عنها . وفسر البعض امراض الجمهور العربي من هذا اللون من التراجميات بأن قسوة الحياة عندنا حرمتنا القدرة على التعاطف ، والاحساس بالشفقة نحو بطل يصارع القدر ، وهو تفسير نراه بعيدا عن الحقيقة ، وانما الحقيقة - في رأينا - أن الحوار في المأساة لا يقبله عقل العربي ولا يستسيغه ، وان العربي لا يتعاطف الا مع بطل يرى الحياة

جميلة حتى ولو جاء الموت نهاية لها ، بل هي جميلة لان الموت هو النهاية ، والقدر يؤلم الانسان ليعلمه ، ويشقيه ليوقظه ، والاله يمهل ولا يمهل ، وعدم ادراكنا لمعنى الحياة لا يعنى عيبها وانما عيبنا نحن .

في عام ١٩٠٦ قدمت فرقة اسكندر فرح المسرحية فاجحة الانتقام الدسوي ، فكتب أحد الادباء ينقدها : . . . . . فلو كنا المؤلفين لهذه الرواية ، لابقينا - بنحو الله وقوته - على حياة تلك العقيلة الفاضلة ، بطل روايتنا المجيد ، ومعتنينا بدنيا عرضة وجاء واسع وهيش رعد ، ثوبا لما قدمت ايديها ، وما الله بظلام للعبيد .

### الدراما الاجتماعية

ظل الانسان - قرونا طويلة - يظن انه محور الكون ، وأن كل شيء قد خلق من اجله . . . . . الحيوان والنبات ، الجبال والبحار ، النجوم والكواكب . . . . . كل شيء يؤدي وظيفة للانسان ، عرفت هذه الوظيفة أم لم تعرف .

ثم جاء القرن التاسع عشر ، فظهرت في منتصفه مذاهب في كل فرع من فروع المعرفة ، مؤداه ان الانسان لم يحدد محور الكون ، وان صراعه ضد الموت والقدر ليس هو أصل الصراع .

قدم ماركس ، نظريته التي يشرح فيها أن تاريخ المجتمعات البشرية ما هو الا تاريخ الصراع بين الطبقات ، وقدم داروين ، مذهبه الذي يقول فيه ان الانسان لا يصارع الا من اجل التلاؤم مع البيئة ، وجاء فرويد ، وجاء علماء آخرون في علوم الاجتماع والفلك والبيولوجيا والبيولوجيا وغيرها ، وجميعهم يؤكدون ان الانسان ليس بطلا قادرا

على مصارعة الالهة ، وانما هو مخلوق - كثيره من المخلوقات تتلاعب به قوانين الطبيعة والنظم الاجتماعية والاقتصادية والمقد النفسية .

ويظهر هذه المذاهب والنظريات ، ظل المسرح الاوربي - لسنوات طويلة - يبحث عن شكل جديد لمسرحيات تستطيع ان تغير من النظرة الجديدة للانسان ، وما دام المسرح هو فن الصراع الحى ، فلا بد للبطل الجديد أن يصارع اعداءه الجدد ، هؤلاء الاعداء الذين أشارت اليهم النظريات الحديثة ، ومن هنا ظهرت الدراما الاجتماعية في اوائل القرن العشرين .

وتختلف الكوارث التي تصيب البطل التراجيدي عن الكوارث التي تصيب ابطال الدراما الاجتماعية ، فالاولى لا يمكن التحكم فيها ولا التقلب عليها ، أما الثانية فهي من النوع التي يمكن للبطل ان يتقلب عليها بذكائه وقوته ، أو بتخيره للظروف الاجتماعية أو الاقتصادية أو السياسية المحيطة . ان تغير قوانين الطلاق لا تغير من مصير أجاممتون ، وقواعد التحليل النفسى لا تفسر لنا نهاية أوديب . . . . . ولكن الدراسات الاقتصادية والاجتماعية يمكنها ان تفسر معظم الكوارث التي أصابت ابطال مسرحيات . . . . . ايسن ، و . . . . . برنارد شو .

وعلى عكس اجدادنا ، عندما رفضوا تراجميات الاغريق ، أخذ رجال المسرح عندنا - في اواخر القرن الماضي واولائل هذا القرن - ينقلون الدراما الاجتماعية من المسرح الاوربي الى الجمهور العربي ، أما عن طريق الترجمة أو الاقتباس ، أو عن طريق التأليف على نفس المنوال ، ولكن معظم هذه المسرحيات لم تستطع ان تجذب جمهورا يملأ أكثر من نصف مقاعد المسرح ، وهم قلة معددة .

### المسرحيات الواقعية

استمرت مدرسة ايسن و . . . . . برنارد شو ، تحيا بعد ذلك على أيدي آرثر ميللر (الامريكي) ، وجان بول سارتر (الفرنسي) ، وبرتولد بريخت (الالماني) وغيرهم من الكتاب الذين امتصوا بتصوير صراع الانسان الحديث ضد فساد المجتمع (ميللر) ، أو ضد قيوده (سارتر) أو ضد استغلاله (بريخت) .

وفي منتصف القرن العشرين تراجع اعداء الجدد الذين قدسهم ايسن وشو وبريخت أمام اعداء أكثر جدة ، إذ وجد الانسان الحديث نفسه بين مخالب وحوش جديدة لم تكن معروفة من قبل ، أتى بها

تتضمن كتابية شخصية عظيمة تفكير تصورات ورؤية محقة  
سأدية الختمية للحياة - فالحياة اذن كريمة قبيحة

عبد الباقى

فرويد

داروين

سارتر

ايسن

شوب



## الإنسان الحديث

موقف المسرح العربي  
من المسرحيات الأجنبية  
المسرحية



تونس وباريس

التقدم الهائل في التكنولوجيا وانتشار تطبيقات العلم : فالأسلحة الحديثة تنذر بتمام العالم كله ، والتفاوت الكبير بين المتقدمين والمتخلفين يزداد اتساعا حتى أصبح ينذر بنوع آخر من الفناء ، وأجهزة التجسس والوسائل الجديدة للإعلام والتوجيه ، وظلمة الراحة ، وانتشار المتع الحسية .. كل هذا وغيره يهدد الإنسان الحديث في شخصيته وكل كيانه وليس فقط في لقمة عيشه أو وضعه الاجتماعي .

وجاء الكتاب الجديد لرسموا صراع أبطالهم ضد الأعداء الجدد ، فكان على رأس المؤلفين الحديثين : « ويليامز » و « أنوي » و « دورينمات » و « أوزبورن » وغيرهم .

ان أبطال تنس وويليامز يقولون دائما : « لماذا أقدر القدرة على الحياة الطبيعية انا أصبحت رقيقا ومتدينا ؟ » وهذا يشير الى صراع حيوي وإيجابي في مجتمعات تتقدم أمالها وقصورها على الكفاح بينما تتسدد وتتهذب : فالبطلة لورا مثلا في مسرحية ( معوضن الحيلوانات ) الزجائية ( ١٩٤٥ ) فتاة رقيقة هشة ، وكذلك البطلة بلانش في مسرحية ( هرية اسمها الرقبة - ١٩٤٧ ) والبطلتان تصارعان



الرياحات

القوة مع الغلظة ولا تقدران عليها .

وقريب من ويليامز ( الأمريكي ) « جان أنوي » ( الفرنسي ) الذي اختار الصراع ليكون بين المال والطهارة أو بين الدنيوية والمثالية وأوضح مثلين على ذلك ( روميو وجانيث - ١٩٤٥ ) و ( ميديا - ١٩٤٦ ) .

وقريب من ذلك أيضا صراع أبطال فريديريك دورينمات ( السويسري ) الذي

رسم في ( زيارة السيدة العجوز - ١٩٥٦ ) صراعا بين رغبة قسرية في الانتماء الاقتصادي وكراهيتها لتفقدان مبادئها وتقاليدها .

وأبطال جون أوزبورن ( الانجليزي ) يذكروننا بأبطال أنوي وصراعاتهم ، كما هو واضح في مسرحية ( انظر الى الماضي بغضب - ١٩٥٦ ) .

ومرغان ما اخذ المسرح العربي في نقل هذه الاشكال ، تماما كما تفعل بيوت الأزياء ، دون النظر الى طبيعتها ومزاجها ، أو الى ظروفنا وبيئتنا ، فان ثاب بطلهم على الاوضاع الاجتماعية أو السياسية من حوله ، فلا بد ان يشور بطلنا عليها ، وان شعر بطلهم بالملل والسأم ، ولم يؤمن الا بأن الحياة حيث في حيث ، فلا بد ان يشعر بطلنا بنفس الشعور ، ولا بد ان تؤلف في اللعب واليأس والضيق ، وان يشوا مسارح صغيرة وقدموا عليها كلاما غير معقول ، أقمنا نحن أيضا مسارح صغيرة وألفنا لها كلاما غير معقول ، دون أن ندري ما وراء كل هذا ، ودون أن نسأل أنفسنا ، هل يتناسب هذا جمهورنا المسرحي ؟ وهل هذا هو صراع مجتمعنا ؟ .

ان تحديد شكل الصراع ، وتحديد أطرافه ، هو المقياس الأول على مقدرة الكاتب المسرحي على إثارة الاهتمام وجذب الجمهور الكبير ، وهو الذي يشير الى نضج المؤلف ووعيه العميق بمشاكل مجتمعه .

وقد حدد الريحاني صراعه - لا بين رجل فقير وامرأة غنية - كما يظن الكثيرون - ولكن بين رجل تقليدي ( كشكش بك أو غيره ) وبيئة متدينة تمديننا افريقيا ، وكان في تحديده لهذا النوع من الصراع نهاية في الذكاء والنضج ، والوعي بنفسية الجمهور في عصره .

فإن هم كتاب مسرحنا الحديث ، الذين تتجه آهينهم الى جمهورهم وظروف بيئتهم ، وليس الى « المودات » الواردة من الخارج ، ليحددوا لون الصراع الجديد الذي يطلبه جمهورهم ، ويشتاق بنو وطنهم الى رؤيته ؟ .



# لرباس مع الحياة

## من تجارب الشخصية



واكافح ... استسلم فجأة لنياس ، وأعيش في هذا التلازم .

فارت الشيخ .. ولكن صورته التصلقت بلحني ، وابتسامته الراضية تطوفني في حجرة واحدة بانني انسان يولد من جديد ، انسان كله طموح وثقة .. دخلت حجرتي ، ووضعت الكتب امامي ، واخذت في المطالعة من جديد ، والشجاعة تؤنس وحشتي ، وتعتلي نفسي لغة كتلك التي يحس بها ذلك الشيخ الذي قابلته .. وتعلمو فطنتي ابتسامة والقة .

هذه المرة ، لم تضع جهودي عبء ، لقد انتشرت على ضفتي ، ونجعت .. ولكنني ظننت مدينا يتجاني لذلك الشيخ الضمير ، وصوت اربعه دائما مع نفسي ، لا ياس مع النهاية .

كيثي عبد الرحمن  
للمغرب - فاس

ولا مذاق الاكل . وتسر الايام وانا على هذه الحالة .. وذات يوم شعرت بالرغبة في البحث عن هواء نقي خارج سجن الرهيب .. فخرجت الى الطريق .. شعرت انني مجرد شخص خفيف يتحرك ورسع أسلوب الارادة والتفكير .. وطبقة .. اثر انتباهي شيخ ضريب وقد اتزوى في ركن من الشارع . وبجانبه طلاء الصفوان وقد وضع امامه مجموعة صغيرة من الاشياء ، والدفاتر ، وبعض العلوي ، يبيعها للمارة ، وقد ارتسمت على شفتيه ابتسامة كلها أمل . وثقة ، ورضى .

تطلعت اليه كثيرا وانا اكاد احسبه على هذه العزيمة التي تعلوه .. هذا الشيخ الضمير الذي حرسته الحياة نعمة البصر ، لا زال قلبه مسلوفا بالرضى والتقاؤل .. وانا الشاب الذي لا زال في مستقبل عمره ، والذي معني الله كثيرا من نعمه بحيث استطيع ان اسمع ، وارى النور.

على ضوء الشجاعة التي اجت ، وحت القلب الضمعات ، وامنن في سطور الكتب التي بين يدي ليال ، وليال ، حتى صار جسدي في نغمة الرب الى جسد سمعتي المسكينه التي تشاركتني معوم الدراسة ، والام السهر الطويل .

ولم ذلك فلا يزال يراودني بصيص من الامل في ان افوز في هذه الدورة بشهادة البكالوريا .. هذه الشهادة التي تعتبر بالنسبة لي ولعائلتي الفقرة ، كل ما تبقى من أمل في الحصول على لغة عيش عادية .. تلك العائلة التي تكبت في عائلها منذ سنوات تاركا لي من يمينه مسئولية الاتحاق عليها ورعايتها .

ولكن في اليوم التالي للظهور نتائج الامتحان ، احسنت ان امل اخذ في الانهيار ، واصبح في لغة المراب .. وتولاني احساس بالحزن ومرارة الهزيمة ، واعتكفت بحجرتي ايلما حبيبة لم افرق خلالها لل النوم



- فنون بلاد الرافدين في الدوحة
- ندوة الجامعة حول تطبيقات
- الاقتصاد الإسلامي
- إيو زكي طليمات في المسرح القطري
- شمعان للوزارة وضجة حول طه حسين
- مختارات من الشعر الأصيل في المعاصر
- أسير مهرجان الشعر
- وفنون الفراعنة التاريخية
- أديبات الكويت وتعدد النصوص الثقافية
- ملاحظات حول مهرجان قرطاج السينمائي

## اتفاقية التعاون الإعلامي بين قطر والعراق



سعادة السيد عيسى غانم الكواري وزير الاعلام وسعادة السيد قاسم حمودي وزير الاعلام العراقي أثناء توقيع الاتفاقية الثقافية

جاءت الاتفاقية الاعلامية الثقافية بين قطر والعراق كتوجها وتجييدا للتعاون القائم بين البلدين الشقيقين. وقد وقع الاتفاقية عن قطر سعادة السيد عيسى غانم الكواري وزير الاعلام، ووقعها عن العراق سعادة السيد قاسم حمودي وزير الاعلام.

### وتتضمن الاتفاقية :

- التعاون بين البلدين في مجالات الاذاعة والتلفزيون وتبادل المذيعين والخبرات والمعلومات وتقديم التسهيلات والبرامج والتسجيلات الصوتية والمرئية والمواد الاخبارية
- التعاون بين وكالات الانباء والصحافة والطبوعات والنشر والتنقيب عن الآثار وصياقتها وتنشيط حركة السياحة الفردية والجماعية والاستفادة بخبرات الطرفين في المجال السياحي والفندقي
- اقامة اسابيع ثقافية واعلامية ومعارض فنية وتعزيز التعاون بين المكتبات الوطنية ومراكز التوثيق وتبادل المحاضرين والاساتذة والخبراء في هذا الشأن وكذلك اقامة مراكز ثقافية في بلديهما بالاتفاق على الوقت الذي يناسبهما

### الاتفاقية واقتراح الحلول المناسبة للتنفيذ

- مدة الاتفاقية ثلاث سنوات من تاريخ تبادل وثائق التصديق ، وهي قابلة للتجديد ما لم يخطر احد الطرفين الطرف الاخر كتابة برفضه في انتهائها وذلك قبل ثلاثة اشهر من انتهاء مدتها

- تشكيل لجنة مشتركة تجتمع كل ستة اشهر في البلدين بالتناوب او بناء على رغبة أي من الطرفين وترفع توصيتها الى المسؤولين تمهيدا لاصدار القرارات التنفيذية اللازمة واقتراح اوجه جديدة للنشاط والتعاون بين الطرفين في مجال الثقافة والاعلام ومتابعة نتائج تطبيق



# فنون بلاد الرافدين في الـ



## التقاليد العربية

والواقع ان اسبوع الثقافة العراقي جعلنا نتوقف عند عدة فنون ، من بينها رقصات الفرقة القومية للفنون الشعبية التي استطاعت بلوحاتها ذات الحركات الايقاعية الجميلة ان تشارك في جميع المهرجانات الدولية للفنون الشعبية ..

وقد قدمت الفرقة التي يتجاوز عمرها الست سنوات ، لوحات توازن بين الموروث الشعبي الذي يستمد مادته من الحكايات والالعب والملاحم التاريخية، وبين التطوير الذي لا يمس اصالة التراث بما فيه من قصص بطولة وفروسية وتقاليد عربية عريقة

ضمن موسم الاسابيع الثقافية في النوبة ، جاء الاسبوع العراقي - بعد الاسبوع التونسي - ليعلننا فخرنا مع اصالة وصديق نضال الانسان في بلاد الرافدين حيث عشنا مع الكلمة والنغمة والتراث القومي وكافة الفنون المعاصرة التي تمتد جذورها عبر حضارة السومريين والاشوريين والبابليين ومرحلة العصر العباسي

الحلي رئيس الوفد العراقي والمستشار الاعلامي ان هذا الاسبوع لا يعتمد على فعالية عابرة بقدر ما هو يخضع لاتفاقية ثنائية هدفها الاول والاخير هو ربط الامة العربية بفنونها القومية والاعتزاز بتراثها الشعبي وفكرها البناء ..

وقد جاءت فعالية الاسبوع الثقافي العراقي من حيث انه ليس مجرد عروض ترفيهية ، ولكنه يتضمن برامج مختارة بعناية لتحقيق هدفها في تعزيز الروابط القومية والاراضى التراثية بين أبناء الشعب العربي الواحد .. فقد قال لي الشاعر علي

# دودة



رايناها من ٦٥ راقص وراقصة  
يتحركون بدقة ورشاقة على نغمات  
١٥ عازف يقودهم الموسيقار حسن  
الشكرجي !

ولم تكن لوحات الراقصين وحدها  
هي فن الامتاع في حفلات الفرقة  
القومية للفنون الشعبية ، فالغناء  
البدوي الذي كان يتخلل الرقصات ،  
هو الآخر اعطانا لحظات حانية ،  
لا تقل في مضمونها عن اللحظات التي  
عشناها مع فرقة الايقاعات الشعبية  
وفرقة التراث الشعبي التي قدمت  
اغاني المقامات العراقية التي تشجيك  
وتحرك كل ما في قلبك من مراجع  
كامنة !

## سلاح العلم

وفي المسرحية الغنائية الاستعراضية  
« كان ياما كان » التي ألفها واخرجها  
قاسم محمد ، راينا كيفية استخدام  
الموروثات الشعبية كالمقام العراقي  
والاغنية والحكاية والمثل الشعبي في  
التعبير عن فكرة ضرورة اعتماد  
الانسان على العقل وحسن التدبير  
والتصرف الجيد ، فالمال ليس كل  
شيء ، ولكن العقل والجهد والعرق  
هو القيمة الحقيقية لوجود الانسان !

وقد تم اختيار هذه المسرحية  
بالمئات لانها - كما يقول مدير  
المسارح محسن العزاوي - تقدم  
بلهجة قريبة الصلة من لهجة أبناء

الخليج ، ولانها اسطورة قابلة  
للتصديق ، كما انها تعالج موضوعا  
يشكل القاعدة الانسانية للمواطن  
العربي في معارك التحدي التي تواجهه  
والتي تتطلب في المقام الاول : سلاح  
العلم والثقافة !

والفرقة القومية للتمثيل التي قدمت  
هذه المسرحية الاستعراضية ، كان  
لها في هذا الموسم تسعة عروض  
جديدة ، من بينها مسرحية للأطفال  
هي « النجمة البرتقالية » لمؤلفها  
غازي مجدي ، وملحمة البطل القومي  
« جلجامش » ترجمة الدكتور طه باقر  
ومسرحية « ابو الطيب المتنبي » لعادل  
كامل والتي قدمت الشاعر برؤيا  
عصرية !





المسرح التي تؤدي قتلها الى وجود عائق كبير امام المسرحيين في كل ارجاء الوطن العربي ؟

وقال : انها عندما من المشكلات الموروثة ، فمشكلة المعمار المسرحي ما زالت تلقي بظلمتها على حركة المسرح وان كان بعض المسرحيين قد بدأوا يحلون تلك المشكلة بالخروج من الصالة المغلقة الى الهواء الطلق للمعرض في الاماكن ذات الكثافة السكنية ، وفي اي مكان سواء كان ساحة او كازينو !

### فيلم النهر

ومن السينما العراقية ضم الاسبوع الثقافي فيلمين : بيوت في ذلك الزقاق الذي يعالج احداث وطنية ويعتمد على تحريك فني لاعداد غفيرة من الجماهير ، وقصته لجاسم مطير واخرجه لقاسم حول !

والفيلم الثاني هو «النهر» الذي تصور احداثه في منطقة ريفية على شواطئ نجلة ، حيث تكون حرفة السمك من اهم الحرف التي يدور حولها الصراع !

وفيلم النهر مأخوذ عن قصة النهر والرماد للكاتب محمد شاكر السبع واخراج فيصل الياسري ، ويضم الى جانب الوجوه الشابة عندما من الفنانين السينمائيين الاوائل مثل حقي الشبلي واسعد عبد الرزاق !

وقد ضم ايضا لاسبوع الثقافي معرضا رمزيا للكتاب العراقي ، ضم العديد من المطبوعات التي تمنى الجمهور لو كانت للبيع ، فقد كانت كل الكتب للمعرض فقط !

كما كان هناك معرضا للفنون التشكيلية والصناعات الشعبية التي جعلتنا ندرك مدى ارتباط الفنان العراقي بالاساطير والطبيعة ، وكيف استغل كل المواد المتوفرة من حوله !

وفي معرض الفنون التشكيلية رأينا لوحات لفنانين اوائل امثال فائق حسن ، وفنانين معاصرين امثال خالد

## فنون بلاد الرافدين في النهر



الصورة العليا : عرض الكتاب ثم الفنان السينمائي العراقي

قال : هناك تحديات نحاول حلها مثل كيف يمكن للمسرح ان يكون جماهيريا وممتعا وهادفا في الوقت نفسه .. وكيف يمكن للمسرح ان يلعب دوره كفن ناقد للمجتمع بحيث لا يقع ضحية المعارضة السلبية .. وكيف يمكن للمسرح ان يؤصل شخصيته الفنية المتميزة بحيث تكون مؤثرة باتجاه مسرح عربي تتعاقب فيه الابداع الاجتماعية والقومية والانسانية !

وسألته : وماذا عن مشاكل دور

### عروض الهواء الطلق

وعن المسرح في العراق قال لي الباحث والناقد المسرحي علي مزاحم عباس ، ان في العراق حركة مسرحية بارزة اليوم ، ففيه مسارح للشباب ومسارح للفلاحين ومسارح للعمال ، وكلها تقدم عروضها بالمجان .. وهذا بخلاف الفرق الاهلية التي تقدم لها الدولة كافة المعونات .. ؟

وعندما سأله : ولكن ، اليس هناك تحديات تواجه المسرح العراقي ؟

## ندوة الصداقة في تطبيقات الاقتصاد الإسلامي



قال الدكتور عبد العزيز حجازي رئيس وزراء مصر السابق ومستشار الشركة ، ان الهدف من اقامة هذا المشروع هو تثبيت الايمان وتطبيق المعاملات وفقا للمبادئ الاسلامية والاقتصاد الاسلامي ، في عصر تسوده التكتلات الاقتصادية والاقتصاد الربوي .

وقال ان رأسمال الشركة بلغ اربعة ملايين ونصف مليون دولار ، وساهم فيه عدد من كبار الشخصيات الاسلامية .

### مساندة المسلمين

والقى الدكتور يوسف القرضاوي عميد كلية الشريعة والدراسات الاسلامية بجامعة قطر كلمة اشار فيها الى انه قد ان الاوان كي تستثمر اموال المسلمين في تنمية بلاد المسلمين وفقا للمبادئ الاسلامية وكى يحل الاقتصاد الاسلامي محل الاقتصاد القائم على الربا المتبع في كافة المصارف والبنوك الاخرى .

وطالب الدكتور القرضاوي المسلمين بمساندة هذا النوع من المؤسسات المالية الاسلامية بالمال والفكر ، واعتبر تلك المساندة نوعا من انواع الجهاد في سبيل الله في ميدان الاقتصاد .

ودارت المناقشات عقب ذلك واتضح منها ان تطبيق الشريعة على المعاملات فكرة تلقى اهتماما بالغاً من كافة المسلمين .

نظمت جامعة قطر في موسمها الثقافي السادس ندوة بعنوان « صيغ وتطبيقات الاقتصاد الاسلامي المعاصر » تحدث في بدايتها سمو الامير محمد الفيصل رئيس مجلس الشركة الاسلامية للاستثمار مؤكداً مواءمة نظام اقتصادي جديد في شكله عزيق في جوهره تأييد من شريعة الله متمسكا بما حلالاً رافضاً لما حرم .

وقال في الندوة التي حضرها جمع كبير من المواطنين ان الغرض من اقامة المؤسسات المالية الاسلامية هو استثمار اموال المسلمين وفقاً للشريعة الاسلامية وبعيدا عن كل ما هو عكس ذلك .

وجه الشكر لسمو الشيخ خليفة بن حمد آل ثاني امير دولة قطر لدعمه وتشجيعه لهذه الفكرة .

### كبار الشخصيات

وتحدث في الندوة الشيخ محمد خاطر مفتي الديار المصرية السابق ، فقال ان الشركة الاسلامية للاستثمار الخليجي تقوم في وقت تغفل فيه الربا على معاملاتنا الاقتصادية، وانها تقدم البديل لاستثمار اموال المسلمين بعيدا عن الربا الذي حرمه الله ، ولذلك فان هذا العمل الصالح يمثل جهادا في سبيل الله لتحقيق حدوده واستثمار اموال المسلمين في الطريق الحلال .

وتعاقبت الكلمات بعد ذلك ، حيث

الجانب وتزار سليم ورافع الناصري وغيرهم !

وكل اللوحات التي تم عرضها ملك للمتحف الوطني وهي في مجموعها تجسد ابداعات الفنان العراقي في كل ما يحيط به من تقاليد ، وفيها تبدو اهمية البحوث العلمية للتفاصيل الفنية للتراث القديم ، ونستطيع ان نميزها عن فنون البلاد الاخرى بسمات محدودة هي : الدوام ، الحركة الديناميكية ، ديكورية العمل الفني في اللون والكتل ، التناظر الزخرفي !

### هواة الادب

وبالنسبة لهواة الادب والشعر ، فقد عاشوا مع امسية شعرية شارك فيها من الشعراء العراقيين علي جعفر العلاق ومسلم الجابري وراضي مهدي السعيد . . . وخلالها قدموا نماذج من الشعر العربي الاصيل والشعر الحديث !

واقامت خلال الاسبوع ندوتان احدهما عن الفن التشكيلي العراقي القاها الفنان التشكيلي صالح الجميبي . . . والاخرى عن قضية التراث والمعاصرة للاستاذ عبدالستار جواد وهو من كتاب وتقاد مجلة افاق عربية ، وفيها تحدث عن اصالة تراث الامة العربية ، وأكد انها اصل الحضارة العربية المعاصرة ، وطالب بأن نعالج تراثنا القومي بأسلوب علمي مستنير ، حتى يصبح الضوء الذي يسير على هداية الادياء والشعراء والكتاب ومؤلفو المسرحيات والفنانين . .

وهكذا نرى ان الاسبوع الثقافي العراقي في الدوحة كان آخرها بالنهوض الثقافي والايقاع الفني الجيد . .

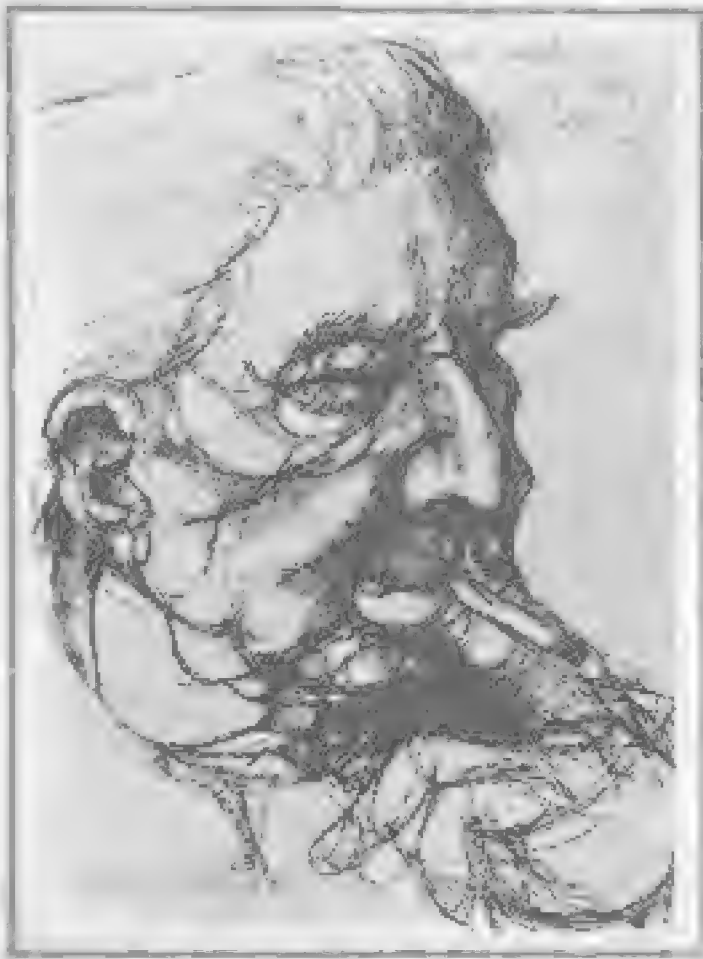
وقد تم تنويع هذا الاسبوع باتفاقية ثقافة بين قطر والعراق تحقق الاهداف الثقافية المشتركة للبلدين !

أيو هشام



## بصر ليس من الضوء على الشعر الإيطالي المعاصر

محیی الدین محمّد



للشعرية العربية الحديثة أصبح لها تاريخ واضح ، وطريق محدد تسلكه دون الاستعانة بالتجارب الشعرية هنا وهناك .

فإذا أردنا أن ننقل الآن عن الغرب ، علينا أن نختار التجارب الشعرية الكبيرة التي تستطيع أن تكون أكبر أو يستوى ما وصلت إليه تجربتنا الشعرية .

لم نستطع في الماضي أن نعرف بصورة وثيقة عن الشعر الإيطالي الحديث إلا من خلال تراجم بسيطة وساذجة له ، وبمنا لأن ثقافتنا في المنطقة العربية أقرب إلى الثقافتين الأنجلو سكسونية والفرنسية من اللاتينية . وربما لأن إيطاليا لم تقدم لنا شاعرا كبيرا منذ بتروك وداغتي ودانوتزيو .

ورغم أن اللغة الإيطالية غنائية بالدرجة الأولى ، وهو أمر نكاد نشعر به بصورة عامة في الأهالي النابوليتانية ، والأزدهار العظيم للأوبرا الإيطالية ، إلا أننا نفتقد الشاعر العظيم الذي نستطيع أن نضمه في مصاف مرزة الشعر الانجليزي والأمريكي والفرنسي .

### المنظم والموزون

في هذه المجموعة التي اختارها الأديب الأردني ( عيسى الناعوري ) من الشعر الإيطالي الحديث ، نجد لمحات حلوة عند ( أونغاريني ) و ( مونتالي ) و ( كوازيمودو ) و ( بيافيزي ) ولكنها لمحات لا تعطينا مقوما محددًا للتيارات الرئيسية في الشعر الإيطالي الحديث .

لست أدري . . ولكنني أحسست

ربما كانت إحدى فضائل الشعر، هي أنه يصح على الترجمة ، فإذا أردت أن تقرأ شعرا صينيا ، عليك أن تعلم الصينية ، وليس هناك حل آخر .

فالشعر ليس صيغة اجتماعية ، إنه بدون اللغة المكتوب بها ، أمر أقرب إلى اللغو الفارغ .

رغم ذلك فقد نقلت إلى اللغة دواوين شعر أجنبية شكلت نقطة انعطاف في تراثنا وفكرنا ، وأسهمت - بالمعنى الحرفي للكلمة - في أن تحول المسار التقليدي للقصيدة العربية .

من بين هذه الكتب ( قصائد من ناظم حكمت ) ومختارات ( بابلو نيرودا ) وقصائد - ( جارتيا لوركا ) .

وقد أثرت هذه المجموعات تأثيرا عميقا في حياتنا الشعرية لسبب أساسي ، وهو أننا كنا في الخمسينات نجتاز فترة التغير والتحول من القصائد العمودية إلى ما يسمونه الشعر الحر .

في تلك المرحلة كان نقل التجربة الشعرية الجديدة أمرا مفيدا ، لأن قصائدنا الحرة عند ذاك كانت تتحول من الصيغ التقليدية ، إلى الصيغ الحديثة ، بتأثير التحول المفاجيء ، وغياب النمو التدريجي للتطور في القصيدة .

### التجارب الغربية

فإذا شئنا الآن أن ننقل شعرا غربيا إلى لغتنا العربية ، يجب أن ندر أمرا خطيرا ، وهو أن التجربة

شعورا فامضا بأن المختارات كان يجب أن تخضع لاختيار أكثر دقة وموضوعية ، فمعظم القصائد غير مؤرخة ، وهي لا تدلنا ، ولا تهدينا إلى نمو معين أو إلى محصلة محددة لتيار فكري . . إنما هي لمحات حلوة عند هذا أو ذاك .

وهنا موضوع مهم ، أحب أن أتطرق إليه ، فالذي يبرر تقديم ( مختارات ) شعرية متناثرة في ديوان ، هو أنها تقدم إلى الناطقين بلغة المختارات نفسها ، كأن تشر في بريطانيا مجموعة مختلفة من أشعار الرواد الانجليز القدماء ، أو كأن تشر في المنطقة العربية مجموعة من قصائد الشعراء العرب المحدثين .

أما في حالة نقل ( مختارات ) شعرية من لغة إلى أخرى ، فلا بد أن يكون هناك قصد من وراء النقل ، قد يكون هاديتنا إلى تيار فكري

وهي الروح نفسها التي دفعته الى  
كتابة ( انسان عصري ) :

« ما تزال انسان العجز والمقلاع  
يا انسان زمانى ، لقد كنت فى  
الطائرة »

ذات الاجنحة الشريرة ، معاول الموت  
- لقد رايتك - داخل العربة النارية  
مع الحراب

وعند عجلات التعذيب - لقد رايتك ،  
كنت أنت

بملكك الدقيق المسحر للابادة

دون حب ، ودون مسيح .. »

### العقل الايطالى

ويبدو ، من خلال المتفرقات ، ان  
لغة الشعر الايطالى الحديث تميل الى  
المباشرة ، يبعد ان استهلكتها  
الاستعارات الدائرية والتشبيهات  
والرموز التي تكاد تكون كالموزاييك  
فى قصائد هذا الشاعر العظيم ..  
قائلة والعواطف هنا ساطعة كشمس  
المتوسط لا ضباب فيها . وقد نجح  
المترجم بصورة رائعة فى نقل هذا  
الشعور الناري الملهب الى اللغة  
العربية . ورغم ان الترجمة تكاد  
لذقتها ان تكون حرفية ، الا اننا  
ندرك الشعر وراء النقل يداهية ،  
وتفتيح به .. نشكر المترجم  
( فونتامارا ) التي شدتنا واخذتنا  
زمتا فى غيبة المجهول ، نشكر له هذا  
الجهود المستمر ، ونتمنى له ان يقدم  
لنا المزيد من اسرار العقل الايطالى .

محبي الدين محمد

ولابد ان للاسكندرية شيئا خاصا  
بها ، وسعرا مجنونا ينفقها ، فهناك  
شاعر وروائي بريطاني ثالث اكرم  
بهذه المدينة المصرية الساحلية ، هو  
( لورانس داريل ) وكتب عنها  
رباعيته ( التوتية ) الجميلة ( الرباعية  
الاسكندرية ) .

### قصائد جميلة

« البحر الابيض المتوسط » قصيدة  
بديعة ( لونتالي ) صاحب ( الليمون )  
و ( الفرات ) :

« ان غفقات قلبي الضئيلة !

لم تكن سوى لحظة هابرة

امام غفقات قلبك .. وعلمتني ان  
اكتشف فى اسمائى

ناموسك المأساوى : فاكوت رحيبا  
( متوح ) التجارب

وثابتنا على طبيعتى فى الوقت  
نفسه .. »

هناك قصيدة جميلة اخرى  
( لكوازيمودو ) الذي نحس اتجاهاته

الكونية فى هذه المتفرقات ، هي  
( عام ١٩٤٧ ) : « مراثية حزينة  
مؤلمة :

« لقد انتهيت من قرع الطبول  
للموت الذي ينتشر فى جميع الافاق  
خلف النعوش المتراصة تحت الاعلام  
وفرغتم من نشر الجراح والدموع  
المتظاهرة بالرحمة

فى المدن التي اصبحت دمارا  
وخرائب .. »



« عيسى الناصري »

محدد ، او تمريفنا بنمو استبطاني  
غير واضح لنا .. »

### الشاعر الكبير

وقد جرى اختيار القصائد فى هذه  
المجموعة من طريق الهوى الشخصي .  
فلم أدرك السبب الذي حدا بالمترجم  
الى نقل ( قصيدة ) : « ايلزا مورانت »  
مينا السيامية وهي اسخف واشد  
ما قرأت ابتذالا وتفاهة .. واليك  
مقاطع منها :

« لدى حيوان صغير ، قطرة اسمها  
مينا »

ما أضعه لها فى الصحن تاكله

وما أضعه فى الوعاء تشربه

تجلس على ركبتى ، وتنتظر الى ، ثم  
تنام .. »

يا سلام !

ويا اللطنة والدمام !

الشاعر الكبير حقا فى هذه  
المختارات ، هو ( اوتفاريلى )  
الاسكندرانى الذي يشبه صغارا له  
يونانيا عاش أيضا فى الاسكندرية  
رحلا من الزمن هو ( كفافى ) .

سارتر

والاسئلة المصرية

ترك جان بول سارتر الرواية فجأة بعد مجموعة « طرق الحرية » التي كتبها عام ١٩٤٥ وتفرغ للابحاث  
الفكرية والفلسفية ، واذا اردنا ان نقدر سر تحولنا لعلينا اولا ان نعمل جانبيا التفسيرات العمومية التي  
تقتل الحقيقة ، فيبدو ان سارتر اكتشف فى مساره الروائى كميات كبيرة من « النماذج » والاسئلة المصرية  
العاصمة التي لا تجد حلا لها فى السرد الروائى !

الكاتبة الفرنسية  
ناتالي ساروت



# أدبيات الكويت وتعدد الخبر الثقافي

رسالة الكويت

عبدالله الشبيبي

حركة النشر في الكويت أصبحت ملحوظة في الأعوام الأخيرة .. كما أن الجمعيات الأدبية أصبحت تهتم بالموضوعات ذات الهوى المصري كاتقومية العربية وصراعها ضد الاستعمار .. وهذا بخلاف الإقبال على استجلاب الفرق الأجنبية لتقديم عروضها الجذابة وإقامة الأسابيع الثقافية التي كان آخرها الأسبوع الثقافي العراقي ..

## أدب المرأة

من أبرز الكتب الأدبية التي صدرت في الأسابيع الماضية كتاب ( أدب المرأة في الكويت ) للأديبة الكويتية ليلى محمد صالح .. والكتاب يؤرخ لمسار كبير من النساء اللاتي تعاملن مع مهنة الأدب ، وتقدم فيه وجوها قيمة سبق أن ساهمت في الحركة الأدبية لم تزوت لأسباب خاصة أو فاهرة ، كما تتحدث فيه عن الوجوه الجديدة التي ما زالت في الساحة تنتج وتعمل ..

وقد قدم للكتاب الأمين العام المساعد للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الأستاذ خليفة الوقيان ..

أما الكتاب الثاني الذي صدر في الكويت فهو ( الطريق إلى الله ) لمؤلفه سليمان مظهر ، وفيه يستعرض حركة الكون والخلق منذ النشأة الأولى ، ويتحدث عن نشأة الأديان حتى يصل إلى الدين الإسلامي ..

والكتاب الثالث هو ( ثورة العصفور في الفكر المسيحي ) لمؤلفه أنطون بارا ، وفيه حاول أن يقارن بين ملحمة استشهاد العصفور بين من رضى الله عنه وما لقيه المسيح ابن مريم من آلام وصذاب واضطهاد ..

والكتاب الرابع للفتان الكويتي هبيل السلام مقبول بعنوان ( الرثبة الساخرة ) ومهذب به مقدمة من فن الكاريكاتير والسخرية الهادفة في النقد السياسي والاجتماعي لم يسلم محتويات الكتاب وهي عبارة عن مجموعة من النواحي والرسومات الكاريكاتيرية ذات الطابع السياسي والاجتماعي ..

والكتاب الخامس يصدر قريباً عن الحركة الأدبية المعاصرة في سوريا للدكتور شاكور مصطفى أستاذ التاريخ في جامعة الكويت .. والذي سبق أن أصدر كتاباً عن قصة السورية ..

## قصص تعبيرية

شاهد الجمهور الكويتي الفرقة القومية لكوريا الجنوبية التي دعته جمعية الفنانين في الكويت لتقديم بعض رقصاتها التعبيرية والشعبية .. حظيت هذه الفرقة بالاهتمام والاعجاب بعروضها المتنوعة التي تضمنت الرقصات التقليدية والموسيقى الشعبية ، وكانت لوحة ( قصة البلاط ) من أجمل الرقصات التي عكست عمق التجارب الجمالية والروحية عند الشعب الكوري ودلت على مدى رشاقة أفراد الفرقة أثناء الرقص على الألحان القادمة من الريف ..

أمدى فترات الفرقة القومية لكوريا الجنوبية

## نشاط ثقافي

● افتتحت رابطة الأدباء في الكويت موسماً ثقافياً جديداً بثلاث محاضرات مكثفة في ندوة واحدة ، تدور حول القومية العربية وصراعها ضد الاستعمار والصهيونية - ساهم في المحاضرات الثلاث : أحمد بهاء الدين ، د . فؤاد زكريا ، د . شاكور مصطفى .. وأدار الندوة الشاعر أحمد السقالي .. وقد أجمع الحاضرون على أن القومية العربية كانت وستبقى جسر العبور إلى

تحقيق مستقبل أفضل لهذه الأمة ..

● ألقى الشاعر نبيل يرادعي مجموعة من القصائد الوطنية والوجدانية في الحفل الذي أقامته جمعية السيدات الفلسطينيات في الاحمدى ..

● قدم تليفزيون الكويت تمثيلية من حلقتين عن ( مرارة ابن مالك ) وجهاده لنصرة دين الله .. كتب الحلقتين الدكتور محمد شوفي الفنجري ..

● زارت الكويت الدكتورة



## المجلة والطباعة

استكمالاً لرسالة مجلة النوبة وعسيراتها الثقافية ، وحتى يكون هذا الباب وثيقة فكرية وعرجية وأخيراً وشاملاً لكل جديد في عالم الإبداع العربي ، فإن المجلة يشرفها أن يبعث المؤلفون ويوزع القشور بما لديهم من مؤلفات ومشتورات جديدة وبيان مشروعاتهم الثقافية إلى هذا الباب ، الذي ستخصص له نسبة ممتازة من أبرز النقاد في العالم العربي ، الذين سينتقلون بالمعرض والتحليل والتعليق ما يرد إليها من أعمال .

• إدار العربية للكتيب  
( ليبيا - تونس )

• يتضمن ذكريات عاشها المؤلف في ربوع الاندلس الساحرة وما عاد به من انطباعات عن أسبانيا الإسلامية التي ما زالت ذكراها حية نابضة بسبب صيانة الشعب الإسباني للتراث العربي والإسلامي على أرضه .



• مسرحية السيد ( ٨٨ صفحة )

• عبد الفتاح زواي قنعجي  
• النشر بالتعاون مع اتحاد الكتاب العرب ( دمشق )

• المسرحية تؤكد على الأصالة القومية والتراث .. وهي تدخل ضمن نطاق الأعمال التجريبية ، فهي تجدد في الشكل وتصور الأفكار وتجسدها بعيداً عن النمط المرسوم في الفن الدرامي ، والمسرحية لها طابع لغوي خالص .

• مؤلف الشيخ عبد الله أبو الخير فرهاد الكبي ٠٠ وقد حقق الكتاب محمد سعيد العاصي والسيد أحمد علي وهما من الأدباء السعوديين المعروفين .



• حدايق الاطفال الملقومة ( ٨٤ صفحة )

• حمدي ملك العديشي  
• العراق

• مجموعة قصصية تمثل لقطات خاطفة ومشاهد متلاحقة أقرب إلى الطابع التشكيلي .. وهي في مجموعها تتحدث عن أحداث لبنان الدامية .

• في ربوع الاندلس ( ١٦٤ صفحة )

• الدكتور ميمي الناعوري



• غرفة المصانعة الأرضية ( ١٢٦ صفحة )

• مجيد طوييا

• الناشر مؤسسة روزا اليوسف بالقاهرة .

• رواية تعالج الماضي والحاضر والعلم .. وفيها لقاء بين الأدبي الرومانسي والمعاني الواقعية الجديدة ..

• المختصر في كتاب نشر النور والزهر

• الجزء الاول ( ٢٥٦ صفحة )  
• الجزء الثاني ( ٤٨٠ صفحة )

• مطبوعات نادي الطائف الأدبي بالملكة العربية السعودية .

• يترجم لأفضل مكة المكرمة من القرن العاشر إلى القرن الرابع عشر .

عائده مطرجي مقيمة الدكتور سهيل انريس حيث اشرفت على اعداد واصدار هذه خاص عن دار الاداب للادب والقصة في الكويت .

• بدعوة من رابطة الادباء اجيت الشاعرة عزيزة مسادون اسمية شعرية .

• افتتح الاستاذ عبد العزيز حسين وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء المعرض العاشر الذي نظمته الجمعية الكويتية للفنون التشكيلية ..



الدكتور محمد طوييا







## رسالة الثقافة

### عمر التريكي

الدورة السابعة للمهرجان في هذا العام تعطين بداية استعادة هذا المهرجان لصحته وعافيته بعد أن أصيب بتكسة في الدورتين ٧٦، ٧٤. وهذا ما يعني تخصيص جائزتين جديدتين « يوغرطة » و « علام الدين » لهذا الموسم .

كانت الانطلاقة لهذا المهرجان في عام ١٩٦٦ حيث تبنت وزارة الشؤون الثقافية فكرة تشجيع النهضة السينمائية العربية الافريقية، من الناحية الفنية والثقافية وتشجيع الشباب للانتاج الهادف الخلاق . وكان من الطبيعي أن تكون هذه الانطلاقة خجولة بعض الشيء نظرا لحدثة المبادرة فلم يشارك فيها الا عشر دول عربية و افريقية و ١٨ فيلم ٢٢ فيلما قصيرا . وتفضل بعض الضيوف الاجانب بتقديم بعض الافلام لاسباب هذا المهرجان فكان مجموع الافلام كلها المعروضة في ٥١ فيلما .

بداية مهرجان قرطاج كمهرجان سينمائي يتنافس على جوائز المشاركون، كانت في عام ١٩٦٨ . ففي هذا العام بدأت تظهر شخصية ولون الافلام العربية والافريقية التي تتميز عن غيرها ، ثم بدأ يظهر التنافس بينهما (العربي والافريقي) من حيث الموضوعية وثباين الاهداف .

### تكتة المهرجان

في موسم عام ١٩٧٠ اشتركت ١٥ دولة عربية و افريقية وقدمت للمهرجان ١٢ فيلما طويلا و ٢٠ فيلما قصيرا . وقدمت بعض الدول الضيوف الاجانب عن المهرجان ٧٤ فيلما فكان المجموع ١٠٦ فيلم شاهدها الجمهور في نهاية الرقعي الفني والابداع .

## ملاحظات حول مهرجان قرطاج السينمائي



### الاهداف السبعة

وقد انطلق مهرجان قرطاج - أساسا - من خلال اهداف ثمانية، تركز على النهوض بالسينما العربية والافريقية القيمة وذلك بتشجيع روح التنافس الخلاق من أجل البحث عن وسائل تعبير سينمائية جديدة . وتركز أيضا على العمل على نشر الافلام العربية والافريقية على الصعيد العالمي . وتعمل على خلق اطار مثالي للقنوات والمناقشات المفيدة بين رجال السينما العرب والافارقة . ثم تدعيم الاتصالات والتحوار بين مختلف الثقافات الافريقية والعربية وثقافات البلدان الاخرى خاصة المتخمية منها الى دول العالم الثالث . وللاسف فان الانطباع العام عن الافلام العربية التي عرضت في المهرجان - باستثناء ما بعد منها على الاصابع - يؤدي الى الاحسان بان موضوع الجنس يكاد يكون

وفي عام ١٩٧٢ : ٢٤ دولة قدمت ١٥ فيلما طويلا و ٢٢ فيلما قصيرا .

نلاحظ بالمقارنة الازدياد المستمر في الافلام المشاركة وهذا مقياس التنافس الحي الحيوي للمهرجان .

وفي عام ١٩٧٤ بدأت التكتة حيث قل عدد الدول المشاركة في الموسم الخامس الى ١٨ - ونقص عدد الافلام الطويلة الى ١٣ ، والافلام القصيرة الى ١٧ فيلما وحتى المشاركة الاجنبية انخفضت الى ٦٠ ، هذا بالاضافة الى المستوى .

وفي عام ١٩٧٦ دخل المهرجان طور المرض ، فلم يشارك فيه الا ١٦ دولة تجر معها ١٤ فيلما طويلا و ١٤ فيلما قصيرا وظهر ضعف الانتاج العربي الافريقي وقلة المستوى وقيمة الاهداف التي من أجلها وصلت جوائز المهرجان .

## لماذا لا يلعب الفيلم العربي دوراً في تعميق وعي الإنسان؟ التقاليد الجديدة التي يجب أن يقوم عليها المهرجان القادم

بالسينما .. ولذا فإن عدم مشاركتها إنما تندرج تحت هذا الإطار وهذا الهدف .

وكان رئيس الدورة في المهرجان حمادي الصيد قد أعلن الاجراءات المستحدثة في هذه السنة ومن بينها اعتبار الافلام المشاركة لا تشمل بلدانها فهي تمثل مخرجيها ، وانشاء المهرجان الاول للأطفال ، وانشاء قسم فرعي للسوق الدولية للافلام ، واصدار كتب حول أيام قرطاج والسينما العربية والافريقية .

وفي نهاية المهرجان وزعت الجوائز ، بعد أن أخذ الجمهور حظه من هذا الفن ، فقد كان بإمكان المشاهد أن يرى ستة أشرطة يوميا بين طويلة وقصيرة .

وأخذ البعض على المهرجان بعد انتهائه تعلقه بالنظرة السياحية والفلكلورية ومطالبوا بضرورة أن يكون أساسه الاول تبادل الخبرات والتجارب وأن تظل نتائجه عرضة للنقد والرأي حرصا على استمرارية وصيانة له وتدميها لانجازاته .

ومطالبوا بأن يعاد النظر في سير المهرجان حتى يواكب التطور الذي شهده المجتمع التونسي وحتى يساعد على خلق سينما وطنية .

واكدوا على ضرورة البداية من الآن لوضع تقاليد جديدة يقوم عليها المهرجان القادم عند انعقاده في عام ١٩٨٠ .

وهكذا نرى أن مهرجان قرطاج السينمائي - الذي بلغ اليوم ١٤ عاماً - يمر بمرحلة من التقييم وتحديد الاعداد التي تساعد على خلق فن سابع يلعب دوره الهام في بناء الانسان العربي والافريقي ودفعه الى التفكير والحوار .



العدو للسينما كطهران من مطاوع القاهر على القضية الفلسطينية

واحتل الفلسطينيون هذا الفيلم

نموذجاً لهذا النمط من الافلام ، تقرر تقديم الفيلم في حلقة بحث تعقبها ندوة لمناقشته من حيث المادة والاسلوب وذلك ضمن نشاطات المهرجان الخاصة بالذكرى الثلاثين لاحتلال الارض الفلسطينية العربية .

### أهم نقد

وأثناء انعقاد المهرجان وضعت المنظمات السينمائية الاسباب التي دفعتها لعدم المشاركة في هذه الدورة بقولها بأنها طالما وقفت وراء المهرجان باعتباره مكسباً جماهيرياً وحتى يكون في مستوى الطموحات

الملقة عليه وهي النهوض بالسينما العربية والافريقية ، وحتى لا يكون مجرد واجهة تخفي وراءها الوضع البائس المتدهور الذي تعيشه السينما العربية والافريقية عامة ، ولذلك فإن تلك المنظمات عاقدة العزم للدفاع عن المهرجان حتى يكون أداة فعالة وحقيقية في سبيل النهوض



قاسماً مشتركاً في الافلام العربية ، وكان المخرج العربي في حاجة الى الاثارة الجنسية ومخاطبة القرائن .

والطريق الاجدى بالطبع للفيلم العربي اذا كان يبحث له عن مكان تحت الشمس ، هو أن يلعب دوراً أساسياً في تعميق وعي الانسان العربي وكشف الرؤيا امامه بدلاً من تخديره بمواقف الاستسلام والخضوع .

### الفيلم الصهيوني

وفي المهرجان تم ايفاق عرض فيلم « نحن يهود عرب في اسرائيل » الذي أخرجه اليهودي الاصل والسويسري الجنسية « ايغال ناديم » . في أنه سرعان ما عقد ممثلو السينما العربية اجتماعاً ضمن الدورة ، تم خلاله بحث الدور الذي تلعبه السينما في الصراع الصهيوني وصيغ استخدام





## رسالة الوزارة

### عيسى الجراجرة

# شمعتان للوزارة وضجة حول طه حسين

طه حسين



أبرز لقطات المشهد الثقافي في الأردن هذا الشهر هو احتفاء بمرور عامين على قيام وزارة الثقافة والشباب .. وعقد ندوة حول تعليم اللغة العربية في الربع قرن الأخير .. وإقامة أسبوع للقيم الجزائرية .. وهذا بخلاف المعارض والكتب الجديدة التي من بينها كتاب يثير ضجة حول الأدب العربي الدكتور طه حسين !

فهل مختلفة من الشباب والمعارضة إلى المواقف والتأثيرات ..

مجموعة قصصية بعنوان « وليمة على شرق أديب » تأليف فابت ملكاوي وتحتوى القصص على خمس قصص طريفة ومثيرة ..

● ديوان شعر « معك أستطيع اغتيال الزمن » للشاعرة رجاء أبو غزالة . ويضم الديوان ( ٢٦ ) قصيدة نثرية في ( ٨٨ ) صفحة من القطع الصغير .

● يوميات أندلسية تأليف القاضي عابد ذيب ضمما . والكتاب من كتب أدب الرحلات ويصف فيه رحلته إلى الأندلس .

● « عقيدة المسلم » لسماحة الشيخ عبد الحميد السائح وزير الأوقاف والمقدسات الإسلامية الأسبق . والكتاب يبحث في عقيدة المسلم ، وهو مرجع من المراجع المهمة في علم التوحيد .

● من أساليب البيان في القرآن الكريم « تأليف محمد علي أبو حمدة » والكتاب هو الكتاب الرابع للمؤلف ، فله قبله كتب ثلاثة هي « أبو لاسم الأسنى

## حركة المؤلف

● آثار الأردن وفلسطين : للدكتور محمود أبو طالب . والكتاب هو إحدى الثمار الثمينة لنظام نشر الانتاج الثقافي الاردني وتوزيعه الذي تشرى عليه وزارة الثقافة والشباب ، وتقيم بموجبها نشر الكتب المتميزة وتوزيعها .

والكتاب يتكلم عن آثار الأردن وفلسطين في العصور القديمة على ضوء الحفريات الحديثة التي جرت في الفترة من ( ١٩٥٢ - ١٩٧٧ ) .

● كتابات في اللغة « من تأليف سمير أبو مقل ، ويعالج الكتاب مباحث مختلفة في موضوع اللغويات مثل عناصر البناء اللغوي ، اللغة والمجتمع ، علم اللغة وفقه اللغة وغيرها .

● طه حسين مفكرا : للدكتور عبد المجيد الخنيسب . وفي الكتاب هجوم عنيف صارخ ولكنه موثق بالاسانيد والعجج في الدكتور طه حسين عبيد الأدب العربي . ( ولائي ) الكتاب رند

الاول . وكان من أبرز إنجازات وزارة الثقافة خلال هاتين السنتين وضع نظامين يمتهران من الدعام الاساسية للحركة الثقافية هذه الايام ، وهما نظام نشر الانتاج الثقافي الاردني وتوزيعه ، ونظام جوائز الدولة التقديرية للفنون والآداب .

● قاموس ووكسي العزيمي ، للعداات واللهجات والاويد الاردنية يعطى بتأييد مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، جاء ذلك في رسالة من الدكتور ابراهيم مذكور رئيس مجمع اللغة العربية في القاهرة ، يشيد بها بالقاموس ودوره مسج غيرة من القواميس المشابهة لدراسة اللهجات العربية المحلية ، والتقريب بينها للصعود بها إلى مستوى الفصحى .

● توفي شاعر شباب فلسطين محمود الافغاني .

## تعليم اللغة

● عقدت ندوة اتعاد المجمع اللغوي العلمية العربية بعمان وكان موضوع الندوة « تعليم اللغة العربية في ربع القرن الاخير » . واقتتج جلسات الندوة جلالة الملك حسين ، وخرجته

الندوة بتوصيات عديدة لرعاية اللغة العربية والحفاظ عليها وتطويرها ، والاهتمام بتعريب التعليم الجامعي وكتبه ومصادره ، واستعمال اللغة العربية في وسائل الاعلام ، واخراج المعاجم

والكتاب الموازنة « ، والفكر الاسلامي « والثالث « في النقد الادبي التطبيقي » . ويبحث الكتاب في أساليب البيان في القرآن الكريم في خمسة أبواب ، هي البيان واللغة ، والعجة بالقرآن الكريم ، والاعجاز اليماني ، والعربية والبيان ، وأساليب البيان .

## شمعتان للوزارة

● تأسست وزارة الثقافة والشباب بالأردن لأول مرة بتاريخ ١٩٧٦/١١/٢٨ . وبدأت مسيرتها الثقافية ، بلقاء الثقافة الاول ، في مؤتمر وزراء الثقافة العرب



طالبان التشكيل يوسف العسود



يوسف العسود



سعود الاطفاش



دكتور العسود

وتأتي القائمة المعرض في الأردن « ضمن تنسيق وتطوير التعاون بين إسبانيا والبلاد العربية » ومنها الأردن « في مجال التوثيق والمعلومات » والتراث العربي الاندلسي «

### مسرح وسينما

● مسرحية « ليلة قمرية » في سيات بيت تيطي « للشاعر والصفي موسى الأريحي سوف تكون إحدى المسرحيات ضمن الموسم المسرحي المقبل «

● اليوم اسبوع الفيلم الجزائري في عمان « وعرض في أيام الاسبوع ستة أفلام جزائرية منها حرب الجزائر « ورياح الجنوب « ورياح الاوراس «

● كان من أبرز نشاطات رابطة المسرحيين القائمة على رابطة المسرحية ، لتعليم الفنون المسرحية النظرية والعملية « وسوف تستوعب المدرسة ( ١٥ - ٢٠ ) طالبا « كما تعمل على احياء المسرح الجامعي «



● الفتح سمي الامم حسن معرض المخطوطات العربية الموجودة في مكتبة الاريسكوبال الاسبانية في قاعة مكتبة الجامعة الاردنية « واستمر المعرض سبعة أيام «

طبييا متفصلا في « جراحة تجميل الجلد «

● معرض مشترك للفنانين محمود طه « ومحمود صادق الهم في المجلس البريطاني « يضم المعرض لوحات تشكيلية لمحمود صادق « ومجموعة من اعمال السرايميك ( الخزفيات ) لمحمود طه « وأبرزها طم العزليات واجبة باسم المعينة القمريه « وأخرى باسم ما قيل المخطوط «

● معرض الفنان رجاء ابو غزالة بالمركز الفرنسي «

● معرض الفنان محمد داود « اشتمل المعرض على ( ٤٢ ) لوحة تشمل التراث الشعبي الاردني «

● معرض الفنان يوسف الحسيني «

أقيم بالمجلس البريطاني « يضم ( ٢٢ ) لوحة رائعة أبرزت قدرة مبدعة على التعامل مع الألوان ومعالجتها «

والقواميس المناسبة للطلاب والباحثين وغيرها «

● افتتحت الملكة نور الحسين معرض الفنون الجميلة الاردني الثاني « بحضور وزير الثقافة والشباب الشريف فواز شرق « واشترك في المعرض ( ٥١ ) فنانا عرضوا من أعمالهم حوالي ( ١٢٤ ) لوحة مختلفة « تمثل مختلف الاتجاهات والاساليب في الفنون التشكيلية « وسيجري اختيار عمل واحد من كل الاعمال المعروضة في المعرض لنيل جائزة الدولة التقديرية بالفنون «

● معرض الدكتور علي عريقات للحفر على الخشب كن مشار اهتمام كل الاوساط المهتمة بالفن « وقد ضم المعرض ( ٤٣ ) عملا من أعمال الحفر على الخشب الرائعة « ومن أبرز المنحوتات شيفوخة مرحة « والغضب « والمهرج « قرصان وغيرها «

وعلى عريقات من مواليد القدس ١٩٤٣ « والفن هوايته « وهو يعمل

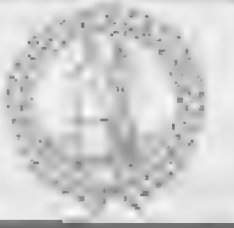
تعاثر أوروبا اللقاء الأفريقي العربي وتضاف « يعرف الفرد في هذه البلاد في وجدانه ان كان من الخاصة ان اللقاء العربي الافريقي عودة لمسار التاريخ في القارة « وفي معنى من المعاني عودة لصراع العبقريّة العربية ضد الفتوة الأوروبية والعلوم الجديدة فيها والطموح الذي عم أوروبا بعد أن جلست على قمة الدنيا بعد الثورة الصناعية « واستطاعت أن تقسم العرب بين عرب والفرقيين بالسيف والشار تلوثة والعيلة الواسعة تارة «

من كتاب « عرب وقارفة » للكاتب السوداني : جمال محمد أحمد

### الخوف من

### التيقراطية العربية !





الجمهورية العربية السورية

كريم الشتيباني

# بين مهرجان الشعر وفنون القلاع المتارضية

من أهم ملامح الحركة الثقافية هذا الشهر الاهتمام بإقامة مهرجان ضخم للشاعر يدعى الجبل يعرضه أهم شعراء الوطن العربي .. وترسيخ أقدام أدب الطفل بإصدار مجموعة من القصص المدروسة .. ومشاهدة جمهور الفن التشكيلي لعروضات حلب القديمة والقلاع التاريخية في لوحات فنية وأبنائها في معرض اعتمد على الموروثات الشعبية !

ويأتي تكريم الشاعر العربي الكبير يدوي الجبل بمثابة وسام وشارة ورد إلى الشاعر الذي يعتبر إحدى القمم الشعرية الكلاسيكية في شعرنا العربي المعاصر ..

أفوى من السنين .. عنوان المجموعة القصصية الجديدة التي صدرت حديثاً للقاص والروائي العربية السورية المعروفة وداد سكاكيني ..

.. قد نشرت لها بالقاهرة في الخمسينيات والستينات مجموعة من الأعمال الأدبية منها :

العب المعرم رواية

أفوى بنت الخطوب رواية  
عمر فاخوري دراسة  
في زيادة دراسة  
وتنمير قصص المجموعة بتقييم  
لتي ملحوظ ويعتمد الكاتب  
على النهج الكلاسيكي في كتابة  
القصة القصيرة ..

● الذهب العذري دراسة في  
العب القاصي .. عنوان الكتاب  
الكثير الذي نشر حديثاً للشاعر  
العسكري الفلسطيني يوسف  
اليوسف ..

● الكتابة في دفتر دمشق ..  
مجموعة قصائد نظرية للشاعر  
اسماعيل عامود .. صدرت حديثاً  
ضمن منشورات اتحاد الكتاب  
العرب ..

للشاعر عدة مجموعات شعرية  
منها : من أفاني الرحيل .. غابة

الشعك والمطر .. أشعار من أجل  
الصيف ..

● أيها الزمان الضيق ..  
أيتها الأرض الواسعة .. عنوان  
المجموعة الشعرية الجديدة التي  
صدرت للشاعر نزيه أبو عفش ..

جراتهم دون كيشوت

في الستينات صدرت للقصص  
والروائي العربي السوري  
د. هاني الراعي روايته الأولى  
« المهزومون » وبعدها صدرت  
روايته الثانية : شرح في تاريخ  
طويل وفي العام الماضي صدرت  
له ضمن منشورات اتحاد الكتاب  
العرب بدمشق رواية ثالثة بعنوان  
« ألف ليلة وليلتان » ..

وقد صدر حديثاً في دمشق وعن  
اتحاد الكتاب العرب كتاب جديد  
للدكتور هاني الراعي ..

ويضم الكتاب مجموعة قصص  
هي على التوالي :

عذب الكرتون ، قصة شرفية ،  
الخامس الدائم من حزينان ،  
وسوى الضيق ، الجريمة ،  
ثيوبورك ، العائدان ، حكاية حبيب  
ابن درواس سيد قومه ، دون  
كيشوت ، جندي هريشلان  
أبو مغوار ، من سجلات الشرطة  
الجنائية لعام ١٩٧٧ ، أيد من  
اللحظات العابرة ، أربع  
اختيارات ..

ويهدى المؤلف كتابه الجديد إلى  
رفيقة عمره :



من أعمال الفنان ج - خوروس

مهرجان يدوي الجبل

فرز اتحاد الكتاب العرب إقامة  
مهرجان كبير لتكريم الشاعر  
العربي السوري يدوي الجبل  
محمد سليمان الأحمد ..

وسيقام المهرجان على مدرج  
جامعة دمشق في النصف الثاني  
من شهر كانون الثاني من  
عام ١٩٧٩ ..

وقد دعى إلى المشاركة في هذا  
المهرجان شعراء وأدباء من كافة  
أقطار الوطن العربي ومن الأدباء  
والشعراء الذين دعاهم الاتحاد  
الاساتذة : نزار قباني ، عمر  
أبو زيشه ، أدونيس ، عبد الكريم  
غلاب ، احسان عباس ، أكرم  
زعيتر ، حسين مروة .. وغيرهم  
من أدباء الوطن العربي الكبير ..

وكان قد صدر في بيروت في  
الشهر الماضي ديوان يدوي الجبل  
في ٥٥٠ صفحة من القطع الكبير  
عن « دار العودة » وقدم للديوان  
الاستاذ أكرم زعيتر الذي عاصر  
الشاعر شخصية وشعرا ..  
ويحتوي الديوان على مجموعة  
كبيرة من قصائد الشاعر التي  
نظمها والقاهها في مناسبات  
مختلفة .. إضافة إلى مجموعة من  
القصائد يمكن اعتبارها من  
العطاءات الشعرية الأولى للشاعر ..



## من العالم العربي



### المسألة العربية السعودية

● يسعدنا الشافعي الادبي بالرياض في ممارسة نشاطه مع مطلع هذا العام ، وسيكون هناك مؤتمر للاندية الادبية ، وتصدر سلسلة شهرية بعنوان ( كتاب الشهر ) ، وستعقد ندوات ونقش محاضرات وامسيات شعرية يشترك فيها بعض الادباء السعوديين وبعض الادباء العرب .

● موت علي الشافعي مجموعة قصصية جديدة للقصاص والفنان التشكيلي عبد العزيز عسري .

● النهايات .. الرواية الرابعة للدكتور عبد الرحمن ضيف ، وقد صدرت في بيروت عن دار الاقارب .

● بركات الطهارة القابلة .. يوضح معجزات القرآن الكريم .. ومؤلفه الدكتور حسين ضياء الدين عترة المدرس بكلية الشريعة بجامعة مكة المكرمة .

### لبنان

● حلم واحد وبعض الاغاني .. مجموعة قصائد للشاعر زياد ابو الهيجاء .

● ابن نجد امين الريحاني .. عنوان الكتاب الذي أصدره البرق الريحاني شقيق الاديب عن حياته واعماله .

● المجموعة الشعرية الكاملة لشاعر القطرين خليل مطران صدرت عن دار مارون عبود ، وحققهما نظير عبود الذي جمع كل مخطوطات الشاعر .

● الاكام الدستورية للبلاد العربية .. صدر عن دار الجامعة

الدستورية للبلاد العربية .. ويشتمل على تصانيف الدول العربية .

### الكويت

● غرقت اول مسرحية خاصة بالطفل بعنوان السندباد البحري .. المسرحية استعراضية غنائية .

● المجموعة الثانية .. عنوان المسح قصص التي كتبها في كتاب سليمان القليبي .

### البحرين

● مسرحية .. بعنوان « يا ربنا يا ربنا » تتناول شخصية الشاعر برزخا عصرية .. المسرحية في كتاب للقصاص احمد جمعة .

● القصة القصيرة في الكويت والبحرين .. موضوع رسالة ماجستير للشاعر البحريني ابراهيم عبد الله غلوم .

### الصراق

● قصائد اليقظة .. ديوان للشاعر هاشم شفيق صدر في سلسلة كتابات جديدة .

● عقدت ندوة مالية حول حضارة وآثار يابل .. اشترك في الندوة التي اقيمت في بغداد ١٥٠ عالما من المهتمين بالآثار الانسانية .

● الندوة العلمية العالمية الثالثة حول الانسان والمجتمع في الخليج العربي تقام في خلال

الايام القادمة بعد ان دعى اليها مركز دراسات الخليج العربي في جامعة البصرة .. يشترك في الندوة معهد البحوث والدراسات العربية التابع لمنظمة اليونسكو العربية .. واساتذة من الجامعات العربية والاجنبية وعدد من المفكرين المعروفين .

● الرحيل عن جواد ادغم .. مجموعة قصصية للقصاص كمال لطيف سليم ، صدرت عن وزارة الاعلام العراقية ، وتضم ١٥ قصة تعبر عن عالم لري متوهج .

### الجمهورية العربية السورية

● في اطار تناول ادب اليمن ككل ، صدرت الاعمال الكاملة للروائي محمد احمد عبد الحوي في خمسة اجزاء هي : الارض يا صلمي ، شيء اسمه العتير ، يعوتون غرباء ، مستعارة مديفة مفتوحة ، عمنا صالح .

### الجمهورية العربية الليبية

● الصور الكبير .. ديوان للشاعر خالد زغبية صدرت طبعته الثالثة عن الشركة العامة للنشر والتوزيع والاعلان في طرابلس .. صدر للشاعر من قبل ديوانان : اغنية الميلاد .. وهذا سيقبل الربيع .

### سلطنة عمان

● الزمان .. مجموعة تضم عشرين قصة قصيرة للقصاص العماني « الشجواني » وتتناول البيئة المحلية قبل اكتشاف البترول .

● الى ميسون التي جعلت كتابه معظم هذه القصص امرا ممكنا .

ويركز المؤلف في قصص المجموعة على وضع تاريخي وحياتي صارخ وراهن ويستند الى قرون عديدة مضت .. والمجموعة برأى المؤلف كما يقول في لقاء معه معمة لتترك انطبعا اخرها بانها رواية وليست مجرد قصص .

### الموروثات الشعبية وجوه من الكويت

القيم في صالة الشعب للفنون الجيلة معرض الفنان التشكيلي حزليال طوروس .

والفنان ج . طوروس احد الفنانين المساهمين في تأسيس الحركة الفنية التشكيلية في سورية منذ بدايتها ، ولا يزال يساهم في عطائه الفني متاركا مع زملائه الفنانين في اغناء الحركة الفنية التشكيلية السورية وتطورها .

ولد سبق للفنان ج . طوروس الذي يمارس الفن منذ اكثر من خمسة واربعين عاما ان اقام اكثر من خمسين معرضا خاصا في جميع المحافظات السورية .

ولد ضم معرضه الجديد (٥٠) خصون لوحة تتمحور حولها الطبيعة واستلهاها التاريخ والموروث الشعبي وتجسيد المعالم السورية التاريخية والرائحة ونقلها الى المشاهد من خلال الالوان الهادئة والجميلة





## راى زكى طليمات فى المسرح القطرى

زكى طليمات هو واحد من أهم الشخصيات الأساسية والهامة لمسرحنا العربى ، فعلى اكتافه قامت الحركة المسرحية فى كافة أرجاء الوطن العربى طوال النصف قرن الماضى ، عندما افتتح معاهد فنية متخصصة فى تونس وانكوبت وليبيا وبعض بلدان الخليج العربى .. كما أنه شارك النهضة المسرحية من خلال فن التمثيل والافراج والتدريس المسرحى والترجمة .. وهو يمارس اليوم عمله كمستشار بهيئة السينما والمسرح ، الى جوار تدريسه مادة تاريخ المسرح العربى بالمعهد العالى للفنون المسرحية وعضويته للمجلس الاعلى للفنون والآداب ..

### المسرح الكويتى

ومن واقع تجربة الفنان زكى طليمات فى انكوبت سألته : أين تقع الحركة المسرحية الكويتية بمعد انشائها للمسرح الكويتى ؟

وقال لى : لقد ساعدت منذ سنوات على وضع اللجنة الاولى للمعهد العالى الكويتى المهتم بفنون وعلوم المسرح ، وقدمت تلك اللجنة حتى تساهم بدورها المفيد فى فن المسرح انكوبتى والعربى .. ويكفى أن أقول لك أن المسرح الكويتى استطاع أن يثبت وجوده بشكل فعال فى جميع المهرجانات المسرحية العربية التى اشترك بها ، واذكر من الفنانين انكوبتيين غانم الصالح ، وعلى البريكى ، وخالد النفيس ، وأبو نواس ومريم الصالح ، وصبر الرشود ، وأحمد مساعد ، وسعد الفرج ، والثلاثة الآخرون أثبتوا وجودهم على خريطة المسرح العربى بجدارة ..

● هل يمكن أن أعرف على معالم مدرسة الافراج التى استخدمتها على المسرح ؟

نعم .. فقبل عملية الافراج أقرأ دائما النص المسرحى عدة مرات .. ثم أجلس مع نفسى ساعات طويلة لتفريغ وتحليل وتفسير كل كلمة بالنص المسرحى .. ثم أحاول كتابة النص المسرحى مرة ثانية على الورق وأبدأ بعدما فى اختيار المشتركين فى العمل المسرحى الجماعى ..



وقد كانت لركى طليمات زيارة فى هذا العام لدولة قطر ، التقى فيها بالحركة المسرحية عن قرب ، ولهذا كان لابد أن يبدأ حديثى بسؤاله : بصراحة عامة .. ما هو رأيك فى المسرح القطرى ؟

وقال لى أن المسرح فى هذه المنطقة بالذات يتنوع ويزدهر بخطوات ثابتة ، وفق خطة علمية وفنية مدروسة بعناية ودقة .. وقد شاهدت بعض العروض المسرحية مع بعض ما قرأت وسمعت من أنه مسرح يسعى الى التطور معتمدا على تضامن وارتباط وسائل الاعلام المختلفة من اذاعة وتليفزيون وصحف ، وذلك بالإضافة الى المسرح المدرسى والاممية الرياضية التى تشجع الشباب على فن التمثيل .. ويكفى أن أقول أن المسرح القطرى واضح الهدف والمعلم والتكوين ..

وهنا سألته : وماذا عن الوجود المبشرة بالعطاء فى المسرح القطرى ؟

وقال : مبارك العلى ، وعلى ميرزا وحسن حسين ، وحسين العبيدى ، ومبارك خميس .. وللى ملحوظة وهى أن المسرح القطرى ما زال يفتقر الى العنصر النسائى ..

● وما هى المسرحيات ، لبارزة التى قدمها المسرح القطرى ؟

— مسرحية غانم ، ومرة وبس ، وحللة الثوب .. وأم الزين ..



كلامي بمسرحيات عبودة الفائب  
للدكتور فوزي قهني وست الملك  
للدكتور سمير سرحان ، فالمسرحيتان  
حققتا خلال عام ١٩٧٨ إيرادات  
للمسرح القومي لم يسبق لها مثيل  
خلال السنوات الثمانية الماضية ..

## الحركة النقدية

● وما رأيك في الحركة النقدية  
المسرحية اليوم ؟

- أصبحنا اليوم نعاني من الناقد  
المسرحي الجيد ، بعد أن سيطرت  
فنون الصحافة على ركيزة التحليل  
والتشريح الدرامي الجيد .

فقد ظهرت جماعات ادعت النقد  
المسرحي وهي بعيدة تماما  
عن عالم المسرح ، فأينا عبارات  
المجاملات وكلمات التزلف والمصطلحات  
المشوائية ، قضاع النقد بين هؤلاء  
وبين وسائل الاعلام والاتصال  
الجماعية التي أهملت المسرح وعالم  
المسرح وركزت على دنيا السينما ، مع  
ظنهم بأن المسرح هو أساس الثقافة  
والحياة !

فالنقد المسرحي يجب أن يقوم من  
الآن وفي المقام الأول على عاتق  
خريجي قسم النقد بالمعهد العالي  
للفنون المسرحية .. وأقول بصراحة  
أن غياب النقد الجاد أدى إلى تدهور  
المسرح الذي جعل المتفرج المسرحي  
الحقيقي يهرب إلى جلس القطع  
الخاص ؟

● وأخيرا ما هو مستقبل المسرح  
في منطقة الخليج بعد زيارتك  
الآخرة ؟

- المسرح الخليجي يستكمل يقظته  
في عنف وفي سرعة عجيبة ، ومع  
تلك اليقظة هناك رغبة ملحة للتعبير ،  
ولن تمر فترة طويلة حتى تكون لكل  
إمارة على ضفاف الخليج مسرح يعبر  
عن ذاته ويسجل مظاهر طموحه من  
أجل حياة أفضل .

جمال زناتي



تركوا المؤلفين المسرحيين الجادين  
ويعثوا عن فتات من قروش زائفة  
في أجهزة التلفزيون في كل مكان ،  
وبذلك خلعت الحركة المسرحية  
المصرية من الكاتب الجيد ، واتسعت  
الدائرة للمؤلفين « الهلس » الذين  
أفسدوا ذوق المتفرج المصري  
والعربي وقد أدى ذلك أيضا إلى  
هروب الناقد والمخرجين إلى بعض  
البلاد العربية !

## عائلة التمثيل

● وكيف الحل للخروج من هذه  
الآزمة ؟

- بتكاتف وترباط رجال المسرح ،  
كما كان عليه خلال الخمسينات  
والستينات عندما قدموا أروع  
المسرحيات العربية ومن بينها أعمال  
باكثير وشوقي وعزيز أباظة  
وعبد الرحمن الشرقاوي والفريد  
فرج وميخائيل رومان ونعمان عاشور  
ويوسف ادريس وغيرهم .. وكانت  
تساندهم حركة نقد عظيمة ممثلة في  
محمد مندور وعبد القادر القط  
ولويس عوض و ه . ه . علي الراعي  
ووحيد النقاش .. بجانب عملاقة  
التمثيل والاداء المسرحي مثل سميرة  
أيوب ومحمد الدقراوي وحمدى غيث  
وسناء جميل وكمال ياسين وعائده  
عبد الميز وشفيق نور السنين  
وعبد السلام محمد .. وأنا أعتقد  
أن موجة الاسفاف لن تستمر ...  
فالعمل الجيد سيفرض نفسه على  
المتفرج .. ويكفى أن أذكر لك صدق

وأعقد جلسات مطوية مباحا  
ومسام .. وأنا لا أحب الخروج عن  
النص المسرحي الذي اتفقت عليه  
مع المؤلف ، احتراما لعملية الالتزام  
وأقدس الارتباط في الأسرة الفنية  
الواحدة .. وراثنا الجأ إلى مدارس  
الاخراج التي تناسب نوعية النص  
نفسه والاداء المسرحي ..

● وما هي طريقته في التدريس  
المسرحي لتلاميذك ؟

- لا أحب أن يكون تلميذي نسخة  
مكررة مني أو كربونة للأصل ،  
ولهذا خسرت ما يقرب من مائة جنيه  
لتلاميذي ، عندما كنت أقدم مكافأة  
قدرها جنيها للطالب الذي يكتشف  
الخطأ في أدائي المسرحي ، أو يحاول  
تقديم الجديد من خلال بعض  
الشخصيات سواء بالبحث  
أو الاستقصاء ..

## أزمة المسرح

وهنا تطرق الحديث إلى سؤال  
الفنان زكي طليمات عن أهم ذكرياته  
المسرحية ، وقال لي أن أجندة  
الذكريات تحتوي الكثير من المفامرات  
الفنية عبر ١٧ رحلة مسرحية في ١٣  
دولة عربية .. ولكن الذكريات تقف  
طويلا عندما أتذكر معاركى القوية  
في فرقة رمسيس وهي معارك فنية  
لتقديم الاحسن والانفع والجاد .

● إذن فهل يمكن أن تعطل لي  
كثرة القول بأن المسرح المصري مصاب  
بأزمة ؟

- مسرحنا فعلا يمر بأزمة طاحنة  
سببها رجال المسرح أنفسهم الذين





**اتفاقية التعاون الثقافي والإعلامي مع الصومال**  
من أجل دعم التعاون بين قطر والصومال في مختلف أجهزة الاعلام والثقافة ، وقع معاهدة السيد عيسى غانم الكواري وزير الاعلام وسعادة الدكتور عبد السلام شيخ حسين وزير الاعلام الصومالي ، الاتفاقية الاعلامية الثقافية بين البلدين والتي تتضمن توثيق التعاون بين مؤسسات الاذاعة والتلفزيون في البلدين ، والدخول في انتاج ثقافي مشترك والتعاون في مجالات الصحافة والمطبوعات والنشر واقامة الاسابيع الثقافية والتنقيب عن الآثار وتنسيق الدراسات والبحوث الثقافية والاعلامية في البلدين .

## ترجمة أعمال الروائيين العرب

اختار الكاتب المعروف « دينيس جونسون ديفيز » ١٢ قصة لكبار الكتاب المصريين وترجمها الى الانجليزية في كتاب بعنوان « قصص مصرية قصيرة » .

والمعروف أن الكاتب ولد في كندا ، وبدأ حياته بالدراسة في المدارس العربية ، ثم حصل على شهادته الجامعية من لندن ، وعمل لفترة في البرامج الاجنبية بالاذاعة بالقاهرة والخليج العربي ، وهو يعمل حالياً بالنشر في لندن ، حيث قدم عدة ترجمات للادب العربي المعاصر ضمن العديد من أعمال كبار الروائيين والسعراء العرب ومن بينهم توفيق الحكيم وعجيب محفوظ والطيب صالح ويوسف ادريس ومعمود درويش وغسان كنفاني . كما أنه له اهتمامات بالدراسات الاسلامية .

وفي الكتاب الجديد قام المؤلف بترجمة عدة قصص لمجموعة من الكتاب المصريين نجيب محفوظ ويحيى حقي ويوسف ادريس وسليمان فياض ويوسف الشاروني وجميل عطية ابراهيم ولطفى الخولي وابراهيم اصلان وعبد الرحمن فهمي ويوسف صبري وسليمان فايد ونيل جورجى .





## المسيرة الأدبية إلى أين؟

بديهسي ان ذلك العطاء المتدفق للمسيرة الادبية لم يبدأ من فراغ .. كما انه لم يكن فقط وليد هزيمة عام ١٩٦٧ وحدها، بعيدا عن خلفية ارض المأساة وجذور القضية الملحة .

تبدأ القصة والمسرح العربي بمور بصراع سياسي ارضي ظلاله على حياة الاقتصادية والاجتماعية للشعب العربي عامة وللشعب الفلسطيني خاصة ، حيث يبرز نشاط محمود من القوى الاستعمارية لاجراج الوجود الصهيوني الى حيز الواقع في فلسطين بعد اقتسام اسلاب الحرب العالمية الثانية .

وفي غمرة هذا الصراع يكون مخاض الواقع الادبي الفلسطيني كلون من ألوان التعبير عن المعاناة المريرة وصوت اثبات في صراع البقاء يجد في تطور الصحافة آنذاك أداة جيدة للاتصال بالجمهور ، فحظيت القصة بقسط وافر من الاهتمام على صفحاتها وظهر ادباء ذلك الجيل من امثال : خليل بيدس ، ومحمود سيف الدين الايراني ، ونجاتي صدقي وعارف العزوني ، ونجوى قعوار ، واسمي طويي ، واسحق موسى الحسيني وعبد الحميد ياسين ، وجمال الحسيني ، روبرا ابراهيم جبورا .. وغيرهم من كتاب رجيل الاول .

ثم جاءت هزيمة عام ١٩٤٨ وتغيرت ملامح الواقع السياسي والاجتماعي وتغير معها واقع المسيرة الادبية ، الذي اضطر الى التأقلم مع مناخات جديدة تفرضها ظروف التشرد والضياع ..

وعبر مجالات وصحف في قداح غزة ظهرت أسماء جديدة مثل هارون هاشم رشيد ومحمد جاد الحق ومعين بسيسو وغيرهم ممن استمعوا صوتهم في القصة والشعر عبر

مجلات « العودة » و « نداء الثار » وغيرها في اواخر الخمسينات واول السبعينات .

وفي الضفة الغربية ظهرت مجلة « الافق الجديد » و « القلم الجديد » من قبلها .

ولكن استمرار « الافق الجديد » في اوائل الستينات قفز بالحركة الادبية الى الامام وفتح المجال امام ادباء جدد مثل محمود شقير و خليل السواحري وماجد ابو شرار وصبحي شحروبي ونور سرحان ويحيى خلف وحكم بلعاري ومحمد ابو شلبايه وعصام سخيني وغيرهم من كتاب القصة الذي اختفى بعضهم من الساحة الادبية في الوقت الحاضر وما زال البعض الآخر يتواجد عليها

### الملاحم الادبية

وتتبدل الاحوال مرة اخرى بعد هزيمة عام ٦٧ .. وبعد الاحتلال ظلاله السوداء على كامل التراب الفلسطيني .. في جو عربي خائق يغص بالمرارة وخيبة الامل في كل شيء ..

وعبر البنى المهتمة لعالم ما قبل ٦٧ يتنامى بين الانقاض فكر جديد مقاوم لكل مظاهر القهر ومعبر عن طموحات شعب لا يعرف الذوبان والتسليم .. ويزيده الاحتلال من

### استدراك

حدث خطأ فني ترتب عليه استبدال الرسم الخاص بمقال «الملوك الثلاثة» برسم « مصرع غوردون » . وبالرغم من ادراكنا ان ذلك لن يفوت على فطنة القارئ فاننا نرجو التقويه .

الداخل والحصار من الخارج اصرارا على اثبات هويته .

وكأننا كنا بحاجة الى كارثة سياسية جديدة لينهض بعدها الانسان الفلسطيني في مسيرة أكثر قوة وثباتا في كل المجالات ، وينعكس ذلك على النتاج الادبي خاصة حيث تتلاقى اصوات ابناء الشعب الواحد عبر شعر سميح القاسم ومحمود درويش وتوفيق زياد في الارض المحتلة منذ عام ١٩٤٨ ومعهم قصص اميل حبيبي ومحمد نفاع ونبيه القاسم وابراهيم حنا .. تتلاقى مع نتاج الارض المحتلة عام ١٩٦٧ ومع الزخم الفكري الراغف من ابناء فلسطين في الغربية امثال غسان كنفاني ويحيى خلف كل ذلك في ملحمة ادبية واحدة تالقت في وسط المسيرة الادبية في الوطن العربي .

### الجيل الجديد

وقد حملت مجلة البيادر التي تصدر الان في القدس العربية العبد الاكبر في سبيل ابراز الجيل الجديد من الارباء سواء في مجال القصة او القصيدة ، ومن خلالها برزت أسماء كتاب قصة مثل مفيد دويكات وجمال بنورة وزياد حواراي وزكي العيلة وحمدى الكحلوت ومحمد ايوب ومحمد كمال جبر وفضل الريماوي وعبد الله قايه وغريب عسقلاني وسامي الكيلاني وصبحي حمدان ، بالاضافة الى زيادة ابراز أسماء ادباء كان لهم رصيد سابق مثل ابراهيم العلم وسحر خليفة .

وقد جاءت صحيفة الفجر التي تصدر في القدس ايضا لتكمل المسيرة عبر صفحاتها الادبية الهادفة ولكن في ظروف لا تخفى صعوبتها على احد اقتصاديا وسياسيا .





الشريرة بانه « سيد الجنسين » وأوممه غروره بانه اله  
مكون من ثلاث شخصيات : بوذا والمسيح وليتين ..  
أو هكذا ادعت الصحافة الغربية ربما لتبرئ المجتمع  
الغربي والكنيسة من هذه الجريمة .

ثم انه كان على علاقة وطيدة بشخصيات مرموقة في  
الحكومة الامريكية، وعن طريقها استطاع ان يتلمس  
الطريق لانشاء معبده ونقل اتباعه الى احدى غابات  
جويانا بولما حسيب أو رقيب . فتسترا بمظلة حريرة  
العبادة .

ثم ما هي طبيعة المثلث من اتباعه الذين اقتسدهم  
لموت امامه كالانعام . بل هم اضل سبيلا ؟ وما طبيعة  
تلك القوة الخارقة التي جعلتهم يمثلون لاوامره مذبولين  
صاغرين ؟

ان علماء الاجتماع وعلم النفس ، ورجال الدين ،  
واقطاب السياسة ، وكل من لهم مقدرة على الافادة  
مطالبون بدراسة وتحليل هذا المشهد الجنائزي القريد .  
وهم في النهاية سيضعون المادية الامريكية امام محكمة  
التاريخ لانها السبب الاساسي في كل هذه المظاهر :  
القلق - الضياع - الارتواء في مستنقعات الرذيلة -  
تحطيم القيم والمثل العليا - الاستهتار بالروحانيات .  
ان كل هذه الممالك هي في الحقيقة افراشات تلقائية لمجتمع  
المادة والآلة الذي حول انسانية الانسان الى رقم  
حسابي بين « اضرار » الكمبيوتر الغربي .

وهذه المادية بعينها هي التي دفعت بصحيفة « نيوز  
كوريير » الامريكية للقول في معرض تعليقها على المذبحه :  
« ان الحكومة قد ارتكبت خطأ هائلا بصرف مبلغ ثمانية  
علايين دولار لنقل الجثث من الادغال الى مقابر العائلات  
في الولايات المتحدة » !!

ان هذه الظاهرة تكاد توحي للمرء ببداية انهيار  
المجتمع الغربي الذي لم يجد في الفلسفات المادية ما  
يطفىء ظمائه لمعرفة مغزى الحياة وادراك معناها .

فهل يتحول الانم في هذه المناسبة الى ناقوس صاخب  
بوقظ المادية الغربية من سباتها العميق لكي تبحث عن  
الحقيقة الروحانية التي اغتدتها ؟

ربما !!

نبيل خالد الاغا

قطع ضخم من بني الانسان .. ينقصون قليلا عن  
الالف نسمة .. رجال ونساء واطفال من اتباع كنيسة  
« معبد الشعب » الذي يترأسه الاب « جيمس جونز »  
احد اُنصاف المعتومين الذين افرزهم عصر النكبة  
والفضاء في الولايات المتحدة الامريكية، اقاموا معسكرهم  
في احدى الغابات المجهولة التابعة لجمهورية جويانا  
التعاونية .. احدى الدول المنسوبة في امريكا الوسطى .

غير معروفة تماما تلك الوسيلة الفاضحة التي اتبعها  
راعي الكنيسة البروتستنتية الغامض في التأثير على  
مقاهيم ومساكن رعاياه حتى وصلت طاعتهم للعمياء ان  
ينفذوا اوامره بتجرع سم « السيلانييد » المخلوط بعصير  
البرتقال !!

طلب من الكبار ان يقدموا « ساء الحياة » الى  
اطفالهم اولا .. وما هي الا لحظات حتى بنا الاطفال  
الذين يزيدون عن المائتين يقتلون من تأثير السم الذي  
اخذ يمزق احشائهم ، ويقصف رياحين تضارثهم .

وحدث شيء من الهلع داخل ساحة الموت ، وعلى  
الفور اصدر « الشيطان » المتخفي في ثوب قديس بلاغه  
الثاني للكبار بملء كؤوسهم واحتسانها . وسرعان ما  
امتلأوا للامر .. وبدأوا يتهاككون ويتساقطون . عيونهم  
جاحظة . والسنتهم ممدودة ، وانوفهم تفرغ التراب  
بحثا عن نسمة هواء !

واخيرا وقف « جونز » على جثث اطفاله وزوجته  
وافرغ مسدسه في دماغه .. وكذلك فعل طبيب الكنيسة  
بعد ان اطمأن على رحيل « أبيه » .  
هذه باقتضاب مأساة جويانا الرهيبة ..

وما نود طرحه في هذا الجو الخائق الملبد بسحاب  
الاشمئزاز والغثيان هو مجموعة من الملاحظات  
والتساؤلات التي تفرز اصابع الاتهام في عين المجتمع  
الغربي والعائلة الامريكية بوجه مخصوص .

من الذي يتحمل تبعه ما حدث ؟ اهي الشخصية  
المعقدة لراعي الكنيسة ؟ وما مدى انعكاس خلفيته  
التربوية والسلوكية على فعلته الفكراء ؟

ان الرجل حمل الشهادة العليا في التربية والتعليم  
من جامعة انديانا ، ثم التحق باحدى الجامعات اللاهوتية  
وتخرج قسيسا من كنيسة « تلامذة المسيح » . وهو  
مصاب بمجموعة من العقد النفسية .. وقد أومته نفسه